			To Debit.			8 T T O	0 0 0	0 0 0	0	000	000	00	0	300	
1883.	Table 1		9	e .		3 0 883	10	F	0	810				0-0	
per	1	Cash.	diff	A P		0 2	4	=	0	201	000	00	100	000	
31st December 1883			To Credi	. Re.		200	8	473	0	93	140	*0	116	150	
	30	or other sources	ibnod a n soit	R [low]		* *	*		:	*439	11	::		111	
Balance on	516	es. doole,	19150 31	Es.		0088	200	0	0	13000	400	0	400	5000	
Ball	-	Governmen	-	R. Co.		00	0	0	0	000	00	00	0	000	
ALIE.	-	0.80	1	DÓ A		0 69	11	0	9	060	-		=	000	
ly to	1	Cash.		8.		1 14	0 1	0 0	71 15	0 0 0	000		0 1	184 15 727 12 4207 11	
st Ju	1	Ö		Rs					*	1867	61	10 23		127	
Payments from 1st July 31st December 1882.	9	a, Moode 1 edde 10 mied 10 misture	ponda les n	Mell as Recurrit		: :	*		:	: :		11	:	111	
ents l	BA		1	Si Musi		00	0	0	009	9400	3500	200	0	4000	
Paym 31	1	Government Securities.		R. Co		00	0	0	0	000	000	00	0	000	T'K
	1	8 8		, vi		0 9	*	27	9		000		1	10	
		Cash.		4		0 0	26 6	2 11	1 15		178 3		15 14	64 5	
		Ö		Bs.		206	63	20 mg	47	18766	278	515 31	=	878	
Total.	1.5	or other seuribies	011 601	SITIDOR		::	;	:	**	439	111	: :	;	111	
		вкоск, вя	Totlde	TOMME		3800	200	0	009	22400	3500	2300	400	5000	
		Governmen	CHESTI	Co.Rs.		00	0	0	0		000	p-red	0		
	-	Gov	i c	S. B.		00	0	0	0	0 9	000	000	-0	09-	•
nber		ä		3		00	0	0	0	02	040	40	0	and .	
Decen		Cash.		B		0 22	4	0.	12	18823	1 1 C	257		100	909
up to 31st December	1004.	solise a	on abno	Hank or day as bas bas bas bas bas bas bas bas bas		* * *	*	;	:	: :	11	11			1
dn s		And in case of the last of		Co. Rs.		00	0	0	0	0024	000	600		2009	5
Receipts		Government	Securities	B. Co		00	0	0	0	00	000	000		00	5
B		90		00		80	0	-0	0	001		000		1	
			To Debit.	3. 4. P	+	3 14	0 0	0	0	0 0 0		000			
65		sh.	To	Rs.		0 693	-	Į.			00	001		- 00	=
14 18		Cash	dit.	A. 2		0		11			-	0 00 0		00	
lat July 1882.			To Credit	Rs.		0 000	63	47.8	450	14	206	258	N S	000	172
I do so		politics.	1	Government of the second of th		: :	:	:			::	11	:	: ::	
Ralanca on		\$6,700		Hank or or or well as bo	4	0 .00%	300		000			800	302	2000	000
	•	Government	Securities	S.R. Co.Rs				C		200		7	A. Carrie	000	13.74
		Gove	Sec	S.B.	-	88		20	1 5	1 22	28.00	19		28.	04
		arjaimi	mpr v	0 9240		May 6	Taken charge	Taken charg			Feb. 8	18 June Opitto		26 Mar. 15 Aug.	Feb. 1
-a	oid.	avlaint	mha 1	7.0	0.55	88	Taker 18.J	Taken cho		3 8.	11 E	18. D	Take	15	-
		- 1				,-account he North- shares and	l, -	neh	William	Quarter-Master		ount.	beth	A .	George,
		. 1	ò	100		rd, - ac the P k share	Cope f San	I pu	-	rter-	harle	BW.	PEO I	Mary .	Broke
	1	1	ESTATES	- 3	H	Edward, - account on of the North- Bank shares and	ripp, Benjamine Copel,—"	the deceased Trist, Capt. Richard Finch	Major	Qua	"ulloch, R. H.		9	Thomas Henry	Herbert Broke
		4 - 6	ESI		- 10 miles	\$ E 2	Benj	apt	L' I	N	h, R.	L, J		Market Committee	A 100 m
100		E.T.	T E			Treston, I realization Western dividends	Pripp, Share	the dist,	Tritton,	Mills Fucker, Lindsay	ullock	urnb	Furner,	George George	Turnor, Tydd,

Sheet 78 1000 100	0 1000 0 0	8100 471	0 1400 292 14	0 4400 †21 66 14	0 1300 441 0	35.6	2000 104		0 0 9 12	0 800 434 10 0 29500 192 9			0 +195 0	100 34	0 667	0 1000 233 4	0 15400 1472 12			0 100001	0 10000 32 13	0 10000 49 8
B. Nov. 758	0 10	2 11	0	10 9	10 2	10	15 3		0 0	840 840	0	000	0 01	9 0	0 0	12 0	7 11	6	0	12 0	12 0	13 0
Street S	0			200	0	. 0			:		0		4						N			
8 Nov. 78 0 8100 \$0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0				0	4 0	-	10	\$	9	940	E-	10	0	40	3 24		0				10	10
State 1000 1,000	0.		294 I																			
Shee, 78 0 1000 812 14 2 0 0 0 182 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0001		0071		1300				:				+									
Short 78 0 1000 200 0 249 13 9 0 0 152	00	5	0		-		00			000	0	00	0.0				0	0			0	0
B Nov. 78 0 1000 \$12 14 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0			28 0	3685 4	26 0	0 03			0		0 0	0 0	125 0			20 0		0 006		2000	0 003	
S Dec. 78 0 1000 20 0 249 13 9 9 180 20 0 0 0 0 0 0 0 0									:	000	0	: :			0							
12 Dec. 78 0 1000 200 0 249 8 Nov. 76 0 1400 266 1 3 0 0 249 150 25 1 3 0 0 249 25 2 3 0 0 249 25 2 3 0 25 2 3 0 25 25 2 3 0 25 25 3 2 3 2 3 3 2 3 3 3	0) (0	0	0	0	00	-	5	000	0 0	00	10	00	0	0	0	6	1 - 4	0	0	0
12 Dec. 78 8 Nov. 78 8 Nov. 78 9 Jas. 77 1 Feb. 87 7 Dec. 68 7 Dec. 68 27 May 77 1 Mar. 79 14 Jan. 82 2 July 68 3 July 68 5 Ju	0 249	9	35	03615	4 0	0 4	9 0	of o	0	0000	£-	10 0	0 1367 1	9 40	0	0 9	0 7495	0 25	000	000	0 01	10 0
12 Dec. 78 8 Nov. 78 8 Nov. 78 9 Jas. 77 1 Feb. 87 7 Dec. 68 7 Dec. 68 27 May 77 1 Mar. 79 14 Jan. 82 2 July 68 3 July 68 5 Ju		7100-	266 1			200				-				7								
12 Dec. 78 8 Nov. 78 8 Nov. 78 8 Nov. 78 9 Jass. 77 1 Feb. 87 7 Dec. 88 7 Dec. 88 7 Dec. 88 29 Aug. 66 27 May 7 1 Mar. 79 14 Jas. 79 9 Aug. 89 29 Aug. 66 27 May 7 10 Jisto Ditto Ditto Ditto Ditto			1400	E422	0	1000	2000	0	:	800	0		-			110	23100					
8 8 8 1 1	78 0		20	50	63	81	666	1.3		800 0 800 0	0	62	33 6	488	94.	•	77 0	0		: .	0	0
Taderrood, Samuel Jam Paton, Sergeant William Caroline Angelicea Angelicea Angelicea Angelicea Cassal, Lieutemant Ro Lowe Spences Tassal, Lieutemant Ro Lowe Spences Tassalion, Constanting Santa Vassilion Santa Account of El Sophia Vanqulin, leg under the will of the ceased Miss Mary Victor, Janes Mercer Victor, Janes Mary Victor, Janes Mary Victor, Janes Mary Treboon, Miss Grace Gerboon, J. R. A. M. Verboon, Mary G. F. F. Victor, Janes Marretta Carnon, J. R. Victor, Janes Mary Victor, Janes	230	9	9 Jan	12 Dec		H :	23			share account of Ditt. ophia (Vanqulia 13 Feb Miss Grace 9 Aug	Lajor	-	14	23.0	pro-		Marie Contract		Michell Durup			100

			Debit	6.1.2			00	0 0 0		00	01 9 8	0 0 0	00	00		0 0 0	0 0 0	00
	1881	sh.	To	4			00	0		00	0 188	69		0-		10	000	00
	embe	Cash	edit.	4		1000000	50 00 50 00	7.1		22	0	0	327	0.21		- 69	08	20
	31st December 1882		To Credit.	Rs.			108	8		201	0	119	247	30.67		176	°	329
	8	es cook, as not ocher generations,	abnod a monda mai	as Ilaw securit Govern		100	11	:		: :	1	1	1	H	1	1	11	11
	Balance	43	. 1	Rs.	- 1		41400	0		0081	1400	300	00	100	A E	200	00	60
	A	Governmen	Securides	B. Co.	2 17		00	0	H-Sel	00	0	0	00	00	100	0	00	00
WO I TO A		1	1	Pi .			70	0 0		0 0	1 5	8 11	0 8	4 0		69	800	00
	1st July to ber 1882.	Cash.		Rs. 4		3.77	2000 2000 2000 2000	0		290	845 11	0	1306	-		-	508 1	00
	Payments from 1st 31st December	or other sentities,	npuoq s	well m			::	:		11	1	:	1	11		1	1:	
	ents fr	am , stoode	r other	Sank			10000	0	4	00	0	0	001300	00	ŧ	0	2000	00
	Paym 31	Government	Unna	R. Co.			00	0	- 1	00	0	0	00	00		0	00	00
	-	5 0	1	97 <u>1</u>			N 00	11		တ္	1-	63		2 -	777	14	63 00	00
		Cash.		Rs. 4.			963 4	100		463 15 201 13	663 4	119 12	247 0	307 7	-	77 5	508 10 11 18	61 14
+	al.	ecurities.	e şuemi	GOVETH		-	200			4 04	9		14	6/3		-	413	
	Total	ratiock, as a violation being	then un	Bank a libw			::	:		::	:	:	: :	.::		:	111	11
		Government	THE COUNTY	Co. Rs.		0000	41490	0		0081	11400	300	1300	100		200	2000	00
-		Gover		8.8			0	0		00	0	0		00		0	00	00
8	aber			A. P.			0 0	0 0		40	0 0	0 0	0 0	00		0 0	00	0 0
	Decen	Cash.		Rs.			863	0		0	228	9	1335 1			14	90	00
	up to 31st December 1882.	s or other or other or being or being	s trioms	wolf a securi			3-1	:		1 1	:	1	1	::		:	11	11
		ment		Eg.		000	3300	0	-	00	0	2	00	00	17	0	00	00
and a	Receipts	Government	-	8.R. Co.	-		00	o	(00	0	0	00	00		0	00	00
				A. A.			00	0 0		00	0 0	0 0	00	00		0 0	00	00
			To debit	Rs. A			80	0		00	0	0		00		0	00	00
**	1882	Cash.	. 1	ai.			5 m	1 11		9 9	1-	01		40 ==		4-	. eo oo	00
	Balance on 1st July 1882		To credit	Rs. A.			100	25		426 11 201 13	435 4	113 12	247 0	297 7		163 5	468 10	51 14 329 9
	nce on	ecock, as or other courities,		well meeuri	-		::	1		::	:	:	1	11		-	11	11
11.5	Bala		. 1	Rs.		9	41400	0	-	0081	11400	300	0	100	50.0	200	2000	00
	15 -	Government	-	R. Co.			0 0	0		00	0 11	0		00		0	00	00
		1 5 %	0 1	σċ.	mile in		000	63		8	81	22		60		11	22	818
	.noita	rtsinimh	n lo s	Date			13 Keb. 15 Dec.	15 July	100	8 Sept.	16 June	8 May	26 May	20 July 24 Oct.		24 Nov.	16 July 28 Oct.	1 June 11 Mar.
	84	ESTATES.			,	derick,—life interest ac- count of George Duncan	VonLintzgy Vosso, Casar Augustus Vosso, Casar Augustus	count	Waddy, Captain William	Wade, James	Henry Dollar	for the n	Dancan Campbell	Waller, Joseph Gabriel	liam,—share acc	grandchild of the de-	John Riding Master D	Edward

1 =	0 0	0 0	00	00	00	00	000		0 0	0 0	- 00	0 0	0 0	00	0 0	
808	0	0	00	00	00	00	00081	00	0	0	00	0	0	00	0	
0	1=	0	04	wo	e =	28	0100	r 0)	-	0/1	40	6.9	10	io.	-	N
0	13	00	01	10	13	44	0000		27	21	20.00	4	60	00.09	12	
•	8	89	0 61	490	98	363	1313	200	100	355	416	88	457	76	80	
1		:	41	7	11	::	111	::	:	*	::	1			:	
1500	100	0	00	0011	1100	200	000	7800	200	1600	2000	009	40500	0013	19500	
-0	0	0	00	00	00	00	0000	00	0	0	90	0	0	00	0	-
7.	9	0	40	01-	60 to	00	,—	-11-	11	10	en 0	0	0	00	7	-
1 13	0 0	0 0	87 3	0.4	9 8	0 0	0040		0 1	48	1 15	-	0	0 0	4	
67		-	80	7291	1116		820 4814	28		1644			810		121	
		:	::	1:	1	: :	* * *	: :	1:	ī	::		:	11	:	
. 0	0	0	3500	2000	00	00	2300 4500	0	0	0	00	0	0	00	1000	
0	0	0	00	00	00	00	0000	00	0	0	00		3	00	0	-
0	20	0	44	-4 00	94	6 11	000000		0	0	93 60	H	10	I 20	0	
3 13	84 14	83	19	28 4 4		72 63	-		58 14	0	60 23	69 5	60	6 9	2	
1923	90	90		7294	1212	2,8	2133 4800 815	624	10	2000	418		1267	462	1297	
1	:		: :	::	• •	::		1 1	:	:	; ;	:	1	7 × 4	:	
1500	100	0	3500	1100	1100	200	2300 4500	7800	200	1600	2000	9	40500	2700	20500	
0	0	0	00	00	00	00	0000	0	0	0	00	0	0	00	0	-
0	0	0	00	0 49	40	0 80	0-1×	0	0	0	00	0	0	00	67	-
55	0	0	00	04	010	0 13	-	0	0	0 0	00	0	0	0 4	9	
1923	GQ.	0	00	7292	1212	350	2339 4593 815	156	•	2000	040	13	810	55	1429	
1	:	1	11	11	: :	::	111	: :	:	i	::	:	:	: :	8	
1500	0	0	00	00	1100	00	0000	200	0	1600	60	0	0	00	800	
0	0	0	00	00	00	00	0000	0	0	0	00	0	0	00	0	-
0	0	0	00	00	00	00	0000	0	0	0	00	0	0	00	60	
0	0	0	00	0 6	00	00	0000	0	0 0	0	00	0	0	00	10	
7-2000		0	00	01	00	00	09800		0	0	00	0	0	00	131	
0		8	च च क ल	0.0	0 0	5 11 8 0	8080	7	0 \$	0 0	63 00	5 11	3 10	7 3	0	
0	82 14	88	11	40	0 655	68	20 0 0 0 0 0		54 1	0	53 13	57	157 3		0 0	
					61		- M	न			60	9	45	407		
		:	11	11	11	11	1111	*	:	1	11		1	11	:	
•	100	0	3500	1100	12800	200	2300 4500	1.	200	0	2000	600	40500	2700	19700	
1300		5	00	00	00	00	0000	0	0	0	00	0	0	00	0	-
1	12 Feb. 70 Taken charge	S. 75	e. 66 04. 75	9.9	12 67	10 April 62 1 July 64	3 June 70 13 Mar. 80 5 April 81	ril 82	9. 65		17 68 17 51	e. 69	aret 9 Aug. 61	8 July 67 16 April 56	7. 78	00,00
Ren	Ken i	10 Aug.	18 Dec. 2 Sept.	Ditto 3 Feb.	Ditto 3 May	0 4p	3 Ma 5 Ap	l April	25 Jan.	:	5 May 4 May	1 Sept.	S Au	Apr	26 Nov. 78	OO T. 1
1 1	-	- 6			1.00			-	6 - 7 Day	: 89	15 15	F : 12	f. Ta	. \ 8 8 -:- 16 er-	d 26	00
Thomas	P	Renter.	#	assed Hen	Francis Sur-	olog	tge cgs	sha .	Henry	Miss	ceon	We used	Margare	or)	David	1110
	Deep	-	ries	dece se v	ant l	s tut-C	Geo!	ah,		Thomas, of Mis		Maria Weir, decessed life-interest	N.	pecta life.	of David	Strage
Captain E)	Vard Tames Townsond	olias	Adolphe Charles Varren, Rev. Charles , share account	Frederick Charles Warren, children of the deceased Dr. William Henry share account of	deceased	Vatson, Dr. James Lieutenant-Colonel	iam Claye -, Conductor John -, Surgeon George Alexander	Vatta, Mrs. Norsh,—share	dren Weare, Lieutenant	Oxenden eatherburn, legacy account	Margaret Anne Westherburn burn Weaver, John.—share account	of Jane and Maria Weir, children of the deceased elch, James,—life-interest		Weiton, John (Inspector)	4. 5	7
Walters, Captain (Mariner)			Ber Ch	ick C Dr. sha	Lie	Dr.	William Claye Conduct Surgeon	Thomas Mrs.	Lieu	Oxenden eatherburn, legacy acco	Margaret A burn Weaver, John Weir, John,	children of the Welch, James,	Onslow	Tohn Sir J	Wymess	Dag
- 6-6		Varnekev	olph	Frederi children	deceased arwick, atkins.	Watson, D	A I I	E.	dren /care,	Oxenden eatherbu legacy a	Margar burn eaver, eir, Jo	Jan ldre b, J	Onslow	S, 4 On, J	Wymess Wymess	Toronk.
200	100	-				A	T- 1 A.	1 44 1	A 100 PM	TO SEE CE.	THE RESERVE	77 9	- C -	- min 175	100 PM	200

.

ĸ.

	·uc		Balance	8	lst	July 1882	882.		Be	Receipts up		to 31st December	Decen	aper			Total	1.		-	Paym	ents i	rom 1	Payments from 1st July 21st Because 1999	12 60	-	Bals	Balance o	on 31st		December 1882	882.
				301 301			-		-			900					9.8 4 700 3116	190524		1	910	es.	Sittle Sittle	1000				10.0	Strite		Cash	
ESTATES.		Government		or os or os ourit		Cash	88.		9	Government		itanos	Cas	in	Gove	Government	Moose do no ed e	LINOS	Cash.	@ a	Government		ed to	Cash.	d	Gov	Governmen Securities	46	ot or			
	-1	Decar		onds serios	To Credit.	redit.	To	To Debit.		anina	-	e que			220	uritie	Tedio Spirod	a attour	1		ar mos		spunn			5		. 6	S STREET	To Credit.	dif	To Debit.
	Date o	S.R. Co.	Re	Hank or well as the courtision of the courtision	B¢.	A. P.	B.	A. 7.	S.R.	Co. Rs	ment or well as be mountained	Governu	Be.	4	26 28	Co.Rs.	Sank or well as securities	GOVERN	4	#00 #i	B. Co.	Rs.	Bank or well as securition	Bs.	4	S. 8	3	Bankor	Bank or well as securiti	Bs.	4	2
Ė												-								-								-	15 15	2	M6. C	
Mrs. H}	Taken charge 5 Jan. 67	0	0		09	-	0	0	0	0	0		0	0	0	*		9	2 09	01	0	0	:	9	2-	89		0	£:	0	0	0
ey, Lieut. Charles	19 Nov. 3 Feb.	00	100	11	75	50	0 0	00	00	20	9009		135 23		00	999		77 603	7 15	-	00	00	11	613	08	90	- 6	100	-11	84	4 10	00
Winsh, Lieutenant-Jeneral Sir William Samson, E.C.D	6 Sept. 53	0	100	:	3	4	9	0	- 0	- 0	- 0		04	0 0	0	100		•	86 4	10	0	0	:	0	0	0	0	001	1	99	4	0
nsof the mother of the ed's daughter Miss Ame Josephine	23 Feb. 78	0	2200	1.	8	0.	0		0		:		3	0	0	22000	:	- 30	On On	0	0	0	:	64	-	-	0	2200		81		0
Ettel Wholyn Mal	Ditto		9200		107	1	0	0	0	0	:		110	0	0	9200	:	217	-	61	0	0	1	110	0	0	0	9200	:	101	* *	0
D 60 M	Ditto	0	11200		83		20	0	0				\$2.00 \$2.00	0	0	11200	:	247	12	IO.	0	0	:	189		4	0	300	100	- 2	-	•
Capisin Frederick Franker bert Stuart, —life-	21 Nov. 74	0	0	1	16	•	0	0	0		:		0	0	0	1.	:		16 9	0	0	0	1.		0	0	0	0	1	16	0	0
Mrs. of the John	5 May 73 13 April 80 16 May 37	0000	21000	111	103		0000	0000	0000	0000	0000	-	0000	0000	0000	21000	900	1 1 1	19 18 19 18 19 18	8000	0000	0000	. 111	6500	0000	000	N .	8000		198	1553	0000

0 0 0	0 0	979 9 9	0 0		00	00		0	000	0	0 0 0	0 19 0	0 118	81 0				0 12 0	0 0 0		0 0 0	C	000	0 0 0	
# N	Ф		911113		D en	40		4	-0	-	0	0	0	0	- 6	-		5	=	3327 	90	- 6	04	10	-
1000	. 0	C			0 0				=0		0	0	0	0	•		•	2	1		**0	9	14	•	
n .	2	0	960	60	446	25		202	200	69	0	0	0	0				10	61		68 0	697	800	53	
			i			::			::		;	938	_		_	_					Wil			:	
0	3900		_			00		_	0058		0	0						>	1800		800	150	1700	200	
0	0	0				00			30	0		0	0	0	0			5	0		00		0	0	
0	0	13 8	0 10			90			010	1 0		0 0	0	0 0	9 0	0 0		9	11 8		80 80		-4	1 0	
0	2798	673 1	4	0	0 09	00			→ 00 00 00 00	0		980	950	560	650	850		000	11		807		3	0	
:	1	:	:		: :	::		:	::	:	:	:	ï	1:				:			111		1	. :	
0	0	0	0	0	0	00		0	30	0	0	0	0	0	0	0	-	5	0	-	00	0	0	0	1
0	0	0	0	0	0	00		0	00	0	0	0	0	0	0			5	0		00	0	0	0	-
=	63	0	1			00			77	-	0	0	0	0	0	0	-		- 2		00-00		4	01 9	
17 8	2880 0	203 10	264 14			20 8			10	2 69		949 4	949	549	649	549	240	245	63 10		80 6		511 2	53 5	
1	:	:	:	:	:	1:		12	::	:	:	38	38	22	828	62	666	1	. :		1 1	1		. :	
•	3900	4800	0099	100	8300	00		-	0000	200	0	0	0	0	0		_		1500	-	800	2800	1700	200	*
	0	0	0			00			00	0	٥	0	0	0	0	0		,	0		00	_	0	0	
0	0	6	0	0	0	0		00	5 3	00	0	0	0	0	0	0	-		0	- 11	00	0	0	0	ires.
0 0	8512 14	249 8	110 0			0 0		804 0	0	90	0	820 0	950 0	650 0	650 0	650 0	0 099		60	L	16 0 985 5	99	34 0	4 0	Beneral she
			-	:	*		_	:	::	:	:		:	:	:	:			*		::		*	:	Bank of
0	0	0	0			55		00		06		0	0	0	0	0	0	_	0	-	00			0	. 8
0	0	0	0	0	0	50		00	0	00	>	0	0	0	0	0	C		0		00	0	0	0	1
0	0	0	0	0	50	00		00	0	00	5	0	0	0	0	0	0		0		04	0	0	0	
0 0	632 13	0 0	0 0	0 0	00	00		00	0	0 0		0 13	0 12	0 13	0 12	0 12	0 12		0 0		0 0	0 0		0 0	
=	0	do	-	04	-	00		4.	04	~ 0	0	0	0	0	0	0	0		£-0		01 0	= =		10	1
17 8	0 0	44 1	264 14	25 9		6 6		152 7	25	65 7	101	0	0	0	0 0	0	0 0		31.00		14 6	415 3		49 6	
1	i		1	;		::		*12		:	:	98	*38	•22	52	-22	*25	14	1		::		:	:	
0	3900	4800	9200	100	8300	0		3500	0	200		0	0	0	0	0	0	1	1500		800	2800	307	200	1
0	0	0	5	00	00	0		00	0	00		5	0	0	0	0	9		0		00	00	D.	0	1
	E 13		28	90 4		78		74	- 9			1	i	1	-		•		. 59	Ī-	202	. 64	parge	64	
1	18 Aug.		26 May	24 May	ZI Dec.	27 July	- 3	18 Feb.	50	-	-	Ditto	Ditto	Ditto	Ditto	Ditto	Ditto		16 Mar.	127	25 May 6 Jan.	28 Sept. 64	500	20 Feb.	el .
-legacy Eliza		P	Colo			- 5	sister	1 1	-65	- H	nt of	nt of	-	TO ST	P		Paterson Wilson.	Mrs. Smith,	share account of	and Janet Mary Wilson,	Wilsone, Charles Michael	(personalty	Winniett, Lieutepant Au.	~	
	Nanev or	Scour	Red		LLONG BELL	Hill	ston,	100		ayme	account	Recount	acrount	Wilson account	tus Fan	Become	W	rs. S	aeco.	P.	Mich	(pers	ant		*
	Manow Name	Thomas Scourfield	kin of the deceased		2	Thomas Hill William Gal	Mrs. S. D. Johnston,	B.	Archibald	Horace Hayman	Te	share a			gustu	ilson	erson	N.	share	and Janet Mary	rles l	realty	enten	laley	
ilkinson, W. Edi	loceased	The	the	nel Stephen	7		8. D.	illiams, P. B.	Are	Hon	share Thirt	ah.	Voneg share	Elise Hannah	shere	Martha Wilson		nt of	R.	anet	Che ley,	Stalto	t, L	Wo	
Wilkinson	eceased liams.	100	0	el St		Willaon,	4	His co	ileon,	l	Pohor!	1	Maris	lisa	Robert	dare	Fanny	account danghter	ceased	pod to	ilsone, imber	Mecount)	aniet	usta	

	Payments from 1st July 31st December 1882.	Gash. Government to	Securities.	Bs. A. P. Co. R. Co. R. R. Co. R. R. Well as securitic as securities.	449 5 5 0 0	28 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0		165 9 1 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	12 0 0 0 0 17162 2 8 0 15800 3508 12 11 0 0	11 14 7 0 0 0	76 3 8 0 0
	Total	467	Securities bonds can not can not	CO. R. Bank or well as securiti	009 0	000	.,	0 0 0 0 0 0 0	0 0 2700 *2	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	00	0 0 400
B	Receipts up to 31st December 1882.	Government as stock, as stock, as to below to below to below.	Tedio abnod or as	Bs. 4.	0 0 12 0	000	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 104 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	00	0 8 0
	lst July 1882.	Cash.	To Credit. To Debit.	Rs. 4. P. Rs. A. P.	437 6 6 0 0 0	19 11 2 0 0 0 28 0 0 0 0 0 20 16 0 0 0 0		165 9 1 0 0 0 82 8 8 0 0 0	0 0 0 435 6 4	317 9 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	11 14 7 0 0 0	0 0 0 0 8 8 8 9 0 0 0
	Balance on 1st	Securities atock as atock as being to other securities.	. 2	Co. Resident of the first of th	65 0 600	776 0 0		0 10300	71 0 2700 *2	74 0 0 81 0 14900	0 0 19	004 0 03

254

No.

	ASSESSED FOR		
100	0	00	000
00	0 0	00	000
. 00		00	000
. 20	9	90	600
130	15	15	355
193.	200	23	400
	Marian	maltin Dr.	
- Facilia		F 3-11	: : :
- 0.50 (BS/519-5		00	
009	33000		000
00	60	00	000
The state of the s		and a shirt	
0 3	0	00	100
1. Table 1.	0 0	0 0	0 0 0
7 00 76	099		000
Marine Comment		-	
11	1	::	111
.00	6	00	600
00	0	00	000
a 80	-		
	90	40	610.0
91.0	5 15	79 10 22 15	42 1 0 13 7 13
262	865	. 1-01	ed.
11-			
11	1	11	111
000	8	00	0000
6	33000		8
00	0	00	000
00	0	00	000
00	0	00	000
20	099	00	400
Lance Control	9		
No.	-		
Value	-	11	111
00	0	00	000
1000000			
60	0	00	000
(00	0	00	000
00	40	00	000
00	0	00	000
ආ භ	. 60	40	100
200	12	10	
250 12 9 76 0 3	305	55 20	58 1 0 13 7 13
* 1800	lander of		111
90	33000	00	000
	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	Don't have	
00	0	00	000
28	Aug. 74	55	74
9 4	ig a	. ng	une pril
28 Aug.	88	Dr. William Henry 2 Aug. Thomas 29 June Native Infantry, Account of th.	26 June 3
1 1 1 1 1 1	de:	F 217	9:::
sel LePoer,—share Miss Ame Eli-	of the de-	X. Dr. William Henry Khomas Major Thomas, of Native Infantry, account of	E E
Ani.	4	hom hom	a gai
LePoe	-	1 1 1	dwa dwa
		Y. Willia Chomas Major Ti Native Li	Mrs. Isabella Mrs. Edward tusband, C. E.
L. P. Hich	t	N. N. N. N.	drs. Mr. usb
Wyne, L. P. Wyne, Mick Wyne, Mick account of	daughter	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	late Mrs. Isabella say. Mrs. Edward Younghusband, C. E.
Wy See	7 3	Yates, Soung	Kou R
State of the last			STATE OF THE PARTY

CUTTA, the 31st December 1882.

L. BROUGHTON, Administrator-General.

E. E.

· Bank of Bengal shares.

SCHEDULE C of all sums of Money, Bonds, and other Securities received by the Administrator-General on account of HINDOO or MAHOMEDAN Estates remaining under his charge, together with the Payments made thereout, and the Balances, prepared up to the 31st December 1882, under Section 32 of Act II of 1874.

	aois.		Bala	nce on	Balance on 1st July 1882	1882.		Receipts	ipts up	to 31s	to 31st December 1882.	ber			Total.			Pay	ments 1st De	Payments from 1st July 31st December 1882.		to	B	Balance	on 31s	31st December 1882	er 186	200	
201	. tāsī orī tī	Government		rother being uritles.		Cash.		Gover	Gelps	rother being urities.	100	1	Government	TAXABLE PARTY.	Juliod .			Government	The second second	Tother anisof		0	Governmen	BA , MOO.	being		Cash.		3739040
	the le	Securities	4	50K 4110	To Credit.	-	To Debit.	7 4	Securities.	9 3 3 11 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	Cass		Securities	,	2011 B	Casa		Securities		aou a	Cash.	02	Securities	in Toride	200 8	To Credit.	t. To	o Debit.	120
	Date o	S. R. C.	Co. R.	o to duad o an llow oldivious marovoto	Rs. A.	a.	Rs. A. P.	S. R.	Co. Rs.	Bank or can be seed to see the	Rs. A	A. P.	S.R. C	O. B. Bankor o	well as beilities murevoit	Rs. A	Pi	S. R. Co.	SE S	well as bearings	Rs. A.	00	. II. Co.	Sente or o	well as b securities Governm	Re. 4.	a.	Re. 4.	
4	7		-		100		0				1 100	0,0		0000		900			-	21				0000		26 950		0	The same of the same of
Aundo Money Dossee Sreematte	8 8	0 0	000	: :	0 0	0			0252600	: ;		0 000		0.252600	: :		e 7.	000	000	: :		0 010	0.55	252600	1 1			000	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR
Australia ansery, onsir. B. Bance Sing, Subadar	Taken charge	3200	10400	:		16 5			0	: :	276	0,1	60	10400	:	309		0	0	: :				10400	: :		P. C.		
Baney Madub Mitter, joint account of tw widows Bebee, Fyzun	26 June	60 0	2600	1 1		400	0 0 0 388 33	000	000		139	0 4 0	4100	2600	1.1	357	400	000	000		-83	90 mg c	001	2600	7-1	355 35 0 0	~00 N	0 80	1000
-, Hosseinee	May cen char		1000	: :		7				: :	08.8	00		1000	1 1	116			00	: :		-	00	1000			на		-
—, Muhandy Khanum —, Mary —, Badha	12 Oct. 38 31 July 38 31 July 38	0000 888888888888888888888888888888888	8400	::::	280	2 24 4 5	0000	0000		: : : :	168	0000	0000	1100 8400	::::	302 348	2440	0000	0000	: : : :	168	9800	0000	1100	1111	1887	404	000	
Sophia	Mar.	- lugi	0		. 70	10					0			0		.70			0	:	-		0	0	1	70	1	45	
Buttokristo Doss	1 19 Dec. 6	61 0 78 0	3000	• : :	890	40	862 12	00	0	::	145	00	00	2000	11	880	0 0	00	00	11	93 93	7 4	00	2000	11	00	50	771 6	
C. Cassey Nath Mullick	4 Mar. 73	79 0	76300		625 1	11 10	0	0	4200		25700	0	0	79500	:	26226	12 2	0	8400	1	24344	13 1	0	21100	1	1880 15	-	0	
D. Dhone Monee Bye Dunber Sing, Lelleh	19 Feb. 6	0 98	3400	ii	347 1	13 14 6	00	00	00	ii	80	00	-00	3400	::	415	13 1	00	00	11	0 1	40	00	3400	11	414 (69	00	
4			*	15			S. C.				100	78		3							136								1

1	0 0	0 0	0	0	0	0 0	0.1	0	000	00	000	0	en		0 0
	0	0	0	0	0	0	80	0 0	0000	00	000	0 0	15		0
<u> </u>	80	-	63	40	=	En .	99	90	300	H 03	000	0	0		=
1	14	Mary State		0	* - *	9	000	-	200	-	800	0	0		6
*	. 13	20 14	99	63	888	9	139	11	880	162	30	12	0		381
Tel	1	hills.	:		35.77	1	11	1		11		1	N	*	:
	0	100		100	800	0	\$0000 4500	,	100	2400	34000	0		Jan.	22400
	0	0 9	0	0	0	0	00	-0	000	0 0	000	0 0	9		1 0
	0	0	0	0	15 10	0	13	0	13	15	000	. 0	6.1		9
	0	0	0	0	0	0	2147	-	247	2459	0 0 2788	0	6280	- 6	1358
100		- 1		;	:	*	::		111	: :	*	0 0			Ť
	0	0	0	0	0	0	00	0	000	00	000	0	22400		0
- 100	3	0	3	0	0	0	00	0	000	00	000	0	3 3000		0
		15 1	9	1 2	6	6 7	2 11 2	90	13 11 0 0 0 0	1 3	3 6 6 10 11 5	0 0	8		0 0
100	1 11	20 1	99	83 11	393	9	1869 12	17	28 0	2603	30 144 381 1	12	6219		1740
1	1	:	:	:	:	11	::	:	*130	::	61	*	:		:
-180	0	100	0	100	800	0	4500	0	100	2400	34000	0	22400		22400
-	0	0	0	0	0	0	00	0	000	00	000	0	3000	97	0
	0	0	0	0	0	0	60	0	000	00	000	0	40		0
	0 0	0	0 0	83	16 0	0	90 0	0 0	200	0 0	0 0 0 11	0 0	9 11		0
10							2576 90		2008	2602	981		4369		1740
1		:	:	:	:	:	11	:	:::	11	1 :19	:	:		:
	0	0	C	0	0	0	00	0	000	2400	34000	0	2700		22400
	0	0	0	0	0	0	00	•	000	00	000	0	0		0
	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	12 10 0 0	0 0	000	0 0	000	0 0	0		0 0
*7	0	0	0	0	- 0	0	0 0	.0	328	00	000	0	0		0
	60	7	ಣ	03	Ch.	E-	00	gn.	100	000	900	0	10		0
	17 14	18 15	99	11 18	377 7	9 9	0 0 0 0 0 0 13	17 1	64 13 28 0 0 0	0 0	30 3 144 6 0 0	12 0	849 4		0 0
1					60				-		-	1	90		V-
		1	0		1		00	0	000	::	111	:	:		
	8	100	SDS-qu	100	800		0 50000 0 4500		89				19700		-
alesta d	3	71 0	0 97	63 0	10			45	67 73 0 0	0 89 0 99 III	45 45 79 0 82 0	78 0	743000		0
	10000	2 Mar.	an		pril	847	22 Feb. 76 28 Sept. 44 with will annexed.		ept.	Taken charge 15 May 58 with will	annexed. 1 Oct. 4 10 May 7 15 Dec. 8				Ditto .
	. 20 Oct.	09	22 June	15 July	of 13 29 A	Issur Chunder Mookerjee 1847		14 Feb.		15 May	heat mad	15 July	. 15 Dec.	4429	- 1
1				Sree.	I. Make Khanum, mother of the child of Dr. A. Muzray	erjee	Eligh.	1 0	dy dy		100000000000000000000000000000000000000	100		tokolyanee Dossee, Koos- sum Coomary Dossee, Sha- mascondery Dossee, Sur-	
1	Subs		Ally		A. 3	Cooke	ii ter		Nun Nun	opee	Some r Sho	2	WED	1866, 10886	1804
6.	444	der G	H. Hajee Mahomed Ally	å	I. Dr.	N .	Judoo Nauth Mitter Jummswoodin, His ness Prince	Kadir Bux, Syod	door, Nawab Meer Khetter Mohan Sen Khetter Chunder Nundy	Kissore Bearah Kistomonee Boistobee	Komulpersand Banniah Koonjo Beharry Bose Koylaush Chunder Shaha		Lall Chand Mitter , account allor Juggodomba Des	Dessee, Ty Dosse	Upendranee Dosses
	b Es	G. Cawder	ahon	Deg	Khan	unde	auth oodii	33,	Moh	Bours	Sehan Chr	atty	nd A	noema	rape
	Puthullah	-	e M	Hurromoney	e chi	r Ch	doo Nauth mmawoodii ness Prince	Kadir Bux, Syed	tter tter	Kissore Bewah Kistomonee Be	nio I	Sreemutty	Cha	tokolyanee sum Cooma masoondery	bend
	Put	Ghoo	Haj	H	Dist	Lora	Jud	Kad	E Page	Eist Eist	KON KON	100	315	eo-elfis.	D
Section of the	11-5	A STATE OF	THE PARTY	-	ALC: N			1000	100	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	-			91	Book

· Punjab Bank shares.

5

2 "他

The second second

	Balance on 31st December 1882.	Cash.	To Credit. To Debit.	Bs. A. P. Bs. A. P.	188, 12, 10 0 0	0 0 0 142 16 6 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 9 8 299		95 14 9 0 0 0 0 0 01344 4 10	6109 1 7 0 0 0 0 666 0 8 0 0 0 0 145 2 0 0 0 0	88 6 0 0 0	0 0 0 %	
A***	Balance on 3	sa , ilou: sa risu si girind	Securities.	S. S	0	0 0 0 290km	0 500		0 0 2290000	0. 2540)	0	0 200	
	1st July to er 1882.	-	Cash	Rs. A. P.	281 8 6	86 0 0 0 0 0 3515 1 2	771 13 1		0 0 0 0 11568 9 10	6277 2 658 4 2 6	0 0 0	62 2 8	
	Payments from 1st July 31st December 1882.	an Mooi	Securities.	CO.	0	-000	0 26000		0 11300	0000	0 0	0 0	
	9	400	Chod.	Governm Se Se Se Se Se Se Se Se Se Se Se Se Se	420 5 4	0 0 0 0 0 1773 3 2 2	771 13 1		95 14 9	12386 4 0 614 4 10 146 11 5	0 9 88	81 9 6	
	Total.	en stoot serings we mind	son se	Co. Co. Will as well as mounting	0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 26480 0 500		0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0.464n00 0 6100 0 2800	•		
	lst December	100	Case	Rs. A. P.	0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	301 2 10		21483 11 9	5290 0 0 633 7 6 56 0 0	0 0 0	14 0 0	
	Receipts up to 31st December 1882.	4017	Securities securities solds onds onds	Sank or	0	0 0 0 0 0 0 0 0	00		: : • 0	000	0	0	
	lst July 1892.	Cash.	To debit.	A. P. Rs. A. P. S.	0 0 0 0	0 0 56 15 5 0 0 1680 7 10 0 0 0 0 0	10 3 0 0 0 12 6 0 0 0		0 0 0 0 0 0 0	4 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 19 2 7 11 5 0 0 0 0	20000	0 0 0 9 8	
•	Balance on 1st Ju	me bother boing intities		S. S	0 +20	:::	2010 453 510 453		0 540300 95	0.464000 2108 0 6100 00 2800 90	:	700 67	
	.noi	Government	Securities	_ cg	Taken charre 16 Jan. 82 0	Taken observe 15 Dec. 81 4 July 79 1 Aug. 82	14 Feb. 45 0. 3 April 45 0. with will	annexed. During	the son. 16 May 37 10 Jan. 82	Ditto 1 July 69 13 Dec. 67	6 Nov. 72 0	Ditto 0	
9	92	TSH TSH	. C. S.		L. Luchmonee Biboe	Mirza Manuar Ally Begg { Mohendro Nath Dey Monemotho Nauth Dey	Montazooma Dowiah Mendy Ally Khawn Mackun Doss	N. Nawab Zuffer, Jung Bahn-	Wittyanund Mullick	tenance for the widow Sreemuty Shookoomary Dossee and her children Nohin Chunder Paul Nobokissore Dhur		Dosser, one of the daughters of the	z4

The state of the s	Overeles				tunia 1										-		
8	00	00	000	0	0	00	0	-	0	017	23 63	0	0	0	0	0	000
0	00		CO		0	00	0	0	0	o Si	77	0	0	0	0	0	000
	, 00 52	00	00	0	0	00	0	18	0	1811	212	0	0	0	0	0	000
5	8 89	-	0 =	4		9 3	09	9 0	=======================================	80 O	03	0	0	6-0	40	0	043
	60 12 478 12	300 4		01 91	261 11	00	88	0	0	533	00	0	0	89	78 11	0 0	401 11 82 11 87 9
1526	4	क	3×5 8252	9799	3	-	64		-	10				21			£ 30 00
0	* *	: :	: :		*	: :	٠:	:	6 0 1	: :	: :	:	;	:	:	:	* 4 * * * * * * * * * * * * * * * * * *
0	3600	1000	4500	0	57500	00	7300	200	100	16000	4400	7800	26111	166(N)	1000	20600	2760) 2001
-	2.0	18	3	0	0 57	00	0 77	0	- 5	0 118	4 2	0	0	0 46	-0	500	
.5.0	00	C =	0 4	0	00	2 60	L's	NO.	-0	es 🛥	90	- 0	0	40	03	-	m 0 t-
2	011	0 0	4	0	9	00	9		-	→ ∞	5	0	0	moght arms	49	40	0001
. E	629	H 0	289	0	2361	697	1546	0	0	8806 1007	816 [013]	0	0	471	993	916	0000
			-														
:	: :	0.0	: :	:	===	110	:	:	- 0	00	::	:	:	-0	:	-0	555
						1784x1					6390						
5	00	cċ	00	0	0	00	0	0	0	00	00	2	0	-	0	0.	000
0 2	12 1	prof.	2 8	10 4	5	0 0	8 11	0 0	3	90	1 0	0 0	0 0	0	30	1 9	2 H C
3439 1	60 1		675	6645 1	9896	697	57.3	0	00	0380	10.4	0	0	730	0.73	916	923
ਲ	10	677	186	99	8	- C	144) 1840			56	1 85				2		
0 0 0	_ : :	: :	; ;	:	*	* *	*	:	*	: :	: :	:	i	:	:	:	: : :
5	3600	10001	4500	9	57500	17800 8000	77300	500	100	11 FORE	4400	7800	26.H)	16500	1008	Zugin)	2780K) 2060
0	00	00	_	0	0	0.0	0		0	0110	00	-0	0	0	0	70	000
• •	00	00	00	0	0	N2 (C)	-0	0	-	0.5	का उ	5	Ü	0	00	0	000
. E	00	00	0 0 0	0 0	12	1 15	4	10 0	2 0	00 	0 0	0 0	0 0	0 (0	0	000
1340	25	80	290 18009		2334	251	1535	Ä		3952	90			130	1072	462	5 4 3
-	::	* * *.	: :	:	:	: :		:	:	: :	::	:	. :	:	b 0	:	: : :
0	00	000	50	0	2000	000	0		-	0 5	0.005	780K.	26(40)	(недат	1000	0	000
-0	100	000		-	5	00	=======================================	0		0.0		78	0 20	191	-		000
(5 1	00		5 C		0	00		ab .	-5	010	= 24	0		0			000
0	00	00	0	=	0	00	0	-	0	0 23	39	0	0	0	0	0	000
0	00	00	00	0	0	00	0	27	0	788	001	0	0	0	0	0	000
-6	H 2	E so	2 40	-op	0	-5	proj.	0	1	60	210	0	0	0	0	red	COL
0 15	012	-	9 60	9 30	1 6	10 h	40	0 0	60	90.0	13 14	0 (0 0	0 0	0 0	10	9 11 0
1080	604	28.24	532	66.45	201	445	600			5489						121	**************************************
:	::	::	::	:	:	: :	:	:	:	: :	: :	:	*	:	:	:	: : :
0	3600	1000	3	0	25500	17200 8000	75800	200	100	000	4400 28900	0	0	0	0	20600	27100 2600 1000
-	50	000		0	0	00	0 75	0	0	0116000	20	5	0	5	5	8	000
	62	45	10		7.0	\$ 3	24	- F	73	559	: 6	:	:	- :	:	00	35.15
Ditto	Ditto Nov.	uly uly		:	May	Feb.		May	Jan.	eb.	Ditto	Ditto		Ditto	Ditto		Aug. May Aug.
-	136	20 July 30 July	9		80	10 S	16 Sept.	50	Ξ	Banerjee 3 S	64					23 June	811
perty unt of Garden	barbose	- :	Mohendro	ree	:	r Sree-	Bree.	gaey	d	see Sanerjee Hurry	96	Toolsee	-08	inte	ar or	:	
Oper Gar		् पूर्व वि	ohe	96		bads		- i-	rabs ease	Bane	sh	Too	Bibe	TDS.	th d Ja	door	perior
ents of Barnset property account of	ing road	rajesstarry Dessee absily Khanesmah	1 15	. 5		ib Ally Khan Bukah Sug, Subadar	osse	Pestonjee,-legacy	count of Shorabshaw,	Do Do	wall inte	dow	life-interest ac Lutchee Bibee	account mainte	Parispanth also called Julees	Buha	oor Doss, Baboo,—share ecunt of Dhunnocioli skiesen Banerjee na Rao Kaita •
Sarras	itte.	Chan	W. Brad	A	a	Kha Sing	Ä	estor	Ghe	moles Lund	Agur Efe	in :	Lute	the f	Paris	Inh I	S, B Bane Kajia
Jo g	making road	ly E	Dey	Dey		THE PERSON NAMED IN	oney	P G	ew o	S C E	Cha	10	of	Jo	noor i	LOW	Dos nt of sen J
rents	of mak Rajkissen	ntale	pholi	inth	potty	Bul Bul	dana	nbje	recor ekis	nbiba	ndo	hibea	ount	apre	Pak d	Pod	eecu akis
1 - 1	Raj.	A A A	Ro	Rai	III.	S. 22.22	Soc	Sor	200	mutty Bemola Dossee Sumbioo Chunder Banerje	20.0	074	1 "	H	Syl		Taknor Doss, Baboo, account of Dhunnool Tarakissen Banerjee, Teens Rac Kains

CALCUITA, the 31st December 1882.

SCHEDULE D of Balances in the hands of the Administrator-General on the 31st December 1882, set apart to meet the admitted claims of Creditors against the Estates therein mentioned.

A. lerjeant H.		the 31st Describer 1882.	ESTATES.		Balance on the 31st December 1882.	ESTATES.		
		Rs. A. P.	B		RS. A.	e e		
		10	Babington, J. H.		0 0 0 01	* 0 *		
Abversombie, Cant. John	9 4 6 6 0 4				to at	Liontonant C		
Aikman, Lieutenant C. R.		-	F. 4. 5.		-	* :	:	
Akerman, Lieutenant H		79 1 9	***		73 19 0	Rent Lientenant-Colonel H.		
Alcock, Captain R. P	*	903 6 8	Baird Engin G. W.	* .		Bennett, Captain J. S		-
Alexander, Licutenant D. C		7 0 970,1			10		0 0	
, Ensign G. W.	* * * *	51 2 6	Relderston Major C. V.			Benton, W.		
Ensign W. F.	* * * *	39 5 8	•		ab	Benthal, Captain C. E		
, Lieutenant George	*	54 7 0			8 13 3	Berkeley, L.	0 0	
., C. A.	:	2 0 0	Rallard V.			Hospital Steward J. D.	•	
	*	18 3 0	800		-	Best, J. R.	:	
E	* * *	726 13 6			15	Major H. W.		
		96 2 5			13 1 6	Surg	***	
	* 4	9 9	nant F. M.		13	Bignell, Captain W. E. P.	:	
Anderson, Major J.	0 0	23 25	B	:	0	:		
Lieutenant J. W. S.	* 0 0		Barlow, Captain G. R. P.	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	00	Birch, Lieutenant-Colonel F. W.		
Lieutenant Ik. W.	:	16 16 0	Barnard, A. C.	:	2 16 3	lajor H. H.	a a a a a a a a a a a a a a a a a a a	
Lieutonent E. A	<i>a</i> 0		Barnes, C. H.	:	29 0	Bishop, Lieutenant of. G. M.	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	
			Barble, H. G.	:		Riggett De W W		
Anderton, Lieutenant H. G.		35 3 4	Darr, D. o.	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	2 5	gir		
Andlan, Captain the Baron F. V.	0 0	30 6 0	Dark of Appropriate Anothorses T	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *		Dr. J. H.		
Andrew, D.	***	32 0 0	Reversi Lientenant R. W	9 4		Blackburne, Lieutenant T. G.	0 0 0	
Andrews, T.	0 0		Bason, Mrs. C.		15 7 0	Blackwood, Lieutenaut-Colonel A.		
Lieutenant F. C. U.	0 0 0			:	20	Blair, Lieutenant-Colonel C. D.	0 0	_
Anthony, U.	***	1,020,1	Battye Lieutenant Q	**	0		•	
Captain H., of Horse Artillery		10 20 00	8 0	:	168 13 10	Blake, Lientenant G. C		
П В	*	14.1	enant J. M	***		M.	0 0	
trinstrong, Captain F.	•	= (:	984 10 8	Bland, Rev. K. J.	000	
Time Time D	**	60	Beatson, Captar n H.J	***		Blochmann, H.		
ier, Lieutenaut D.	***	?		:			***	
Ashe, mentenant or deorge		-	J. J.	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *		Blowers, Capt. G. F.	•	
		0 0		:	2 01 20			
Link Temos		-	r, Laeur	:	1 6 0	Bouleau, Lieutenant F. D.	•	
Anchon Cantoin C D	*	00		*	9 120	anajor n. C.	***	
Capitalla C. L.	•	000	Tiesent	* 11 *	0 0 0	D-1-1-0	:	
ಹ್		261	aant B. A		0 00 00	Dollar Timbership Colone) W W	*	

82 1 5 Condon, H. B. 83 8 10 Congdon, W. H. 62 12 6 Connell, O. 42 10 6 Connolly, Lieutenant C. 355 14 3 Conway, J. 243 3 6 Cooke, G. C. 32 7 8 Cookes, G. C. 32 7 8 Cooper, F. H. 31 6 6 J. Lieutenant-Colonel J. C. 5.760 15 8 Copeland, Lieutenant B. B. 5.50 11 8 Corbitt, Lieutenant B. B.	4 1 1 2 2
82 1 5 Condon, H. B. 83 8 10 Congdon, W. H. 62 12 6 Connell, O. 42 10 6 Connolly, Lieutenant C. 355 14 3 Conway, J. 243 3 6 Cooke, G. C. 32 7 8 Cookes, G. C. 32 7 8 Cooper, F. H. 31 6 6 J. Jieutenant-Colonel J. C. 5.760 15 8 Copeland, Lieutenant J. E. 5.50 11 8 Corbitt, Lieutenant E. 5.054 0 8 Corbitt, Lieutenant E.	14 6 Coupland, W. 15 9 Cowley, Major C. W. 16 8 ————, Captain P.
82 1 5 Condon, H 83 8 10 Congdon, 62 12 6 Connell, O 42 10 6 Connell, O 355 14 3 Conway, J 243 3 6 Cooke, G, 32 7 8 Cookes, G, 1,416 9 2 Cooper, F. 31 6 6 Copeland, 5,760 15 8 Copeland, 6,54 0 8 Corfeld, L 11,13 7 Correct, E.	4 6 Couplan 11 9 Cowley, 15 8 Cowsell.
82 1 5 Condon, H 83 8 10 Congdon, 62 12 6 Connell, O 42 10 6 Connell, O 355 14 3 Conway, J 243 3 6 Cooke, G, 32 7 8 Cookes, G, 1,416 9 2 Cooper, F. 31 6 6 Copeland, 5,760 15 8 Copeland, 6,54 0 8 Corfeld, L 11,13 7 Correct, E.	4 6 Couplan 11 9 Cowley, 15 8 Cowsell.
82 1 5 Condon, H 83 8 10 Congdon, 62 12 6 Connell, O 42 10 6 Connell, O 355 14 3 Conway, J 243 3 6 Cooke, G, 32 7 8 Cookes, G, 1,416 9 2 Cooper, F. 31 6 6 Copeland, 5,760 15 8 Copeland, 6,54 0 8 Corfeld, L 11,13 7 Correct, E.	4 6 Couplan 11 9 Cowley, 15 8 Cowsell.
82 1 5 Condon, H 83 8 10 Congdon, 62 12 6 Connell, O 42 10 6 Connell, O 355 14 3 Conway, J 243 3 6 Cooke, G, 32 7 8 Cookes, G, 1,416 9 2 Cooper, F. 31 6 6 Copeland, 5,760 15 8 Copeland, 6,54 0 8 Corfeld, L 11,13 7 Correct, E.	4 6 Couplan 11 9 Cowley, 15 8 Cowsell.
82 1 5 Condon, H 83 8 10 Congdon, 62 12 6 Connell, O 42 10 6 Connell, O 355 14 3 Conway, J 243 3 6 Cooke, G, 32 7 8 Cookes, G, 1,416 9 2 Cooper, F. 31 6 6 Copeland, 5,760 15 8 Copeland, 6,54 0 8 Corfeld, L 11,13 7 Correct, E.	4 6 Couplan 11 9 Cowley, 15 8 Cowsell.
82 1 5 Condon, H 83 8 10 Congdon, 62 12 6 Connell, O 42 10 6 Connell, O 355 14 3 Conway, J 243 3 6 Cooke, G, 32 7 8 Cookes, G, 1,416 9 2 Cooper, F. 31 6 6 Copeland, 5,760 15 8 Copeland, 6,54 0 8 Corfeld, L 11,13 7 Correct, E.	4 6 Couplan 11 9 Cowley, 16 8 Cowsell,
82 1 5 83 8 10 62 12 6 62 12 6 62 12 6 22 12 7 1 24.3 7 8 1,416 9 2 65.760 15 8 65.050 11 8 11 13 7	14113 14113
82 1 6 83 8 10 62 12 6 62 12 6 62 12 6 12 12 7 1 243 7 8 1,416 9 2 1,416 9 2 5,760 15 8 650 11 8 12,054 11 13 7	
883 883 883 883 2112 2113 2113 314 16 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65	
<u> </u>	
	: : : :
111111111111	: : : : :
Ħ	
T. W. E. E.	
on F. W. V. Ont J. Oned S. Oned S. V. N. V. N. V. Oned S. Oned S. Oned S. Oned S. One	drs. L. L. Captain H. Major J. P.
Color Captain	Mrs. L. L. Captain H. Major J.
nnon, rleton, rpente rpente rroll, J rren, L rter, L	Casperz, J. Caulfield,
10000000000000000000000000000000000000	2000
8004001100012004	F0 = 0 C
117 117 1150 12,740 3,219 456 1,210 167 167 187 67 67 67	100
	3
HH. A A M PA	Burgess, Lieutenant F. J.
2 1 2	6 Carther, Colonel J. B. Carleton, Captain F. W. Cape, Lieutenant J. Carrell, Lieutenant C. W. Carrell, Lieutenant C. Carshore, Rev. J. J. S. Carther, Lieutenant H. S. Carther, Lieutenant H. J. T. E. Carther, Captain G. Carty, J. Lieutenant H. Carthery, Captain G. Carty, J. Lieutenant G. Carty, J.

....

Balance on the 31st	1882.	Be. 4. 2.	0 0 0	23		13 0 0	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	29 13 0	(C)	229 12 3	25 7 10		259 3 0	1800	16 0 0	81 6 3	2000	9	10 0 0	110 45	2 7 08		80 12 8	1,059 10 5	100 0 0	0 4 0	174 12: 0		7 OF 2/4
ESTATES.		D.	stant Surgeon T. J.	Dutton, B. C.	মেন্		t Sargeon W. L.	Eston, J.		Eloral, W. H.	:	* * *		f 9th E. B. Fusiliers		Lieutenant E. H. H.	Ellis, J. C.	:	Seringono Linitarent Calonal I W		Eratt, Lieutenant-Colonel M. F	₽÷.		, Captain R. C. H. B	Fairhurst, Rev. P.	Farley, G. F.	Tiontanant W E	Farrelly, Assistant Apothecary B	Farrington, Captain J. J.
Balance on the 31st	1882.	Rs. A. P.	140 14 6	000	25.4 & 9 25.4 & 9	00 0	26 8 92	0 0	976 6 7	14 1	991 11 0	6 4	1 0	330 28 3	13 7	00 0	8 6	0 0	7 6 11	4	173 4 2	130	20 C	15 .0	0 01	128 19 1	64 3		26 11 0-
e on ESTATES.		A. P.	_	1 & Darby, Assign R. W.	* 0 0	1 9 Davidson, Ensign J. T.	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #	11	5 Dawes, Lieutenant G. G.		п Н. W.	7 1 Delamain Cantain T W	_	6 0 Denny, R. H.	4 7 Diek. J.	Dillon, P.	6 11, Serjeant J	Don, Captain W. G.	Doorga Charm Dhur	6 0 Dorn, Captain H. A.	10 4 Lieutenant J. A		0 0 Drews, Assistant Overseer E. V	Dublin, C.		0 O Dukes, Dr. F. F.	C. A.		6 7 B. B.
Balance of the 31st	1888	Br.	222	E 40	129	98	146		132	30	-	200	3-	417		4,339 1	800		25	3,053	17.1		14 GC		180	9	234 7		176
SSTATES.			Coyde, T.	Craddock, D. W.	Craig, A.	Lieutengal-Colonel F. J.	Craigle, Dr. G.	Oreigh, P.	Creighton, Lieutenant B.	Crofton, Captain E. W. H.	Crohan, Captain F. H.	Crounton Lieutenant C. A.	on P. M	• •	Lieutenant F. J.	ptain J. D.	Currie, Captein J. A Assistant Surgeon J. A.			000 1 000 0	DeCouree, Mrs. M	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	I) Momet Lieutenant T.		D'Russett, C. W.	Ä	Injor G	M.E.	Daniell, Captain J. H

20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	187 10 1,000,1 1,000,0 1,000,0	200 0 100 0 148 0 196 10	346	168	671 671 831	108 160 160	14
	•	L 4					
•							-
	* 0 * 0 * 0 * 0 * 0 * 0 * 0 * 0 * 0 * 0	0 0 0 0 0	i i i i	9 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0		0 0
* r5	: : : : :	4	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0		J. H		
orge T. F.	1		W. A. I. A.	i · · · o	enera		
Grear, Major J. C. C. —, Surgeon H. A. C. Greaves, W. Green, Lieutenant G. W. Green, Lieutenant H. J. Greig, Lieutenant H. J. Greig, Dr. A. Greig, Dr. A. Greiffath, Dr. S. M. ——, Lieutenant C. W. Griffath, Dr. S. M. Grissell, Major C. Grome, Captain P. St. George Grome, Cattle-Serjeant C. R. Grose, H. Gubbins, Lieutenant M. N. Gubbins, Lieutenant M. N. Guubins, Lieutenant R. N. Guuse, Captain H. J. Gubbins, Lieutenant R. N. Gubbins, Lieutenant R. N. Guuse, Captain H. J. Gustavinski, Lieutenant E. T. Gustavinski, Lieutenant E. T.	Hailes, Captain H. W. Hair, W. F. Hale, Captain E. D.	Hallett, Lieutenant B. D. Hall, W. J. R. R. W. Halloram, Seriaant W.	Ex. 90	t R. A V. B.	1 1	demand	T.E.
H: A. C. James H: A. C. James H: A. C. M.	H. E. D.	enant	Lieutenant F. J. Hon'ble Mrs. W. H.	Lieutenant R. J. K. Captain G. F. Captain W. E.	Briga	itenar	nant
Greay, Major J. C. C. Greaves, W. Green, Lieutenant G. W. Green, Lieutenant G. W. Greer, Captain James S. Greig, Lieutenant H. J. Greig, Lieutenant H. J. Greig, Dr. A. Greig, Dr. A. Greig, Dr. S. M. Greighth, Dr. S. M. ——, Lieutenant Cole Grissell, Major C. Grome, Captain P. St. (Grome, Captain H. J. Gubbins, Lieutenant M. Gustavinski, Lieutenant R. Gustavinski, Lieutenant R. Gustavinski, Lieutenant R.	Hacon, J. D. Hailes, Captain H. Hair, W. F. Hale, Captain E. J.	Hallett, Lieutenant H Hall, W. J. S. Halloran, Serieant M		Capt	Hampton, J. P. Handscombe, Brigather Handyside, Lieutenant	Harcourt, Lieutenant Hardinge, Captain G. Hardy, T.	Lieutenant
Grey, Major. Surgeon Green, Iseute Green, Captai Gregg, Lieute Griffith, Dr. S Chiffith, Dr. S Grome, Capta	Hacon, J. D. Hailes, Capt Hair, W. F. Hale, Captai	Halkett. Hall, W. , S.	Hamilton,		mptor	arding ardy,	1
		E H H	품	0,8,8,6	HHH	HHH	9
484200000000000000000000000000000000000		3 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5		14 2 9	1010	ನ ೦೦	-
88 991 1119 84 84 88 88 88 88 88 88 88 88 81 81 81 81 81	12 1,074 317 631	3885 348 75 132	192	0 55 12 1,602	98 88 88	109 25 399	121
Tr. Tr.		·					
	:::::::	: : : : :		* * * *	: : :	: : :	*
	* * * * * *	: : : : :		E : : :			:
. H 15	.T.			T.			
H.F.	R		MH.	W Surgeon W. Colonel T.	J	An	:
Surges Barges Ba	nant C. s. E. t. Major Lieuter T.	· · ·	n R. nant	Lieutenant W Veterinary Surgeon	Lieutenant J. R. B. Captain W.	it, Lieutenant A. P, Lieutenant B. J.	1
er, E. W. er, Lieute Brevet, Brevet, Brevet, Stratent Stratent Lieutenan Lieutenan H. W. B. W. B. W. M. B. C. W. M. B. C. W. M. H. Major P. C. C. C. Lieutenan R. Lieutenan R. M. M. M. M. M. M. M. M. M.	W. Wrs. Brevet.	Mrs. H. A. Ensign	Captain R. Lieutenant Dr. W. G. Jarres	Jr. W. F. Lieutenant Veterinary Lieutenant	Lieut R. B. Capts	r, H. Lieutenant Lieutenant	W. C.
Gardner, Lieutenant H. F. Garanth, Captain H. W. Garstin, Brevet-Major W. T. Gavins, T. Gee, Assistant Surgeon A. J. Geer, Assistant Surgeon A. J. George, E. Pratt Gelbons, William Gilbert, Major E. K. O. Gilbert, Major E. K. O. Gilbert, Captain A. Gilmort, D. Gilmort, D. Gillart, Captain A. Gilmort, D. Geladstone, Lieutenant C. A. Gelennie, Dr. W. R.	Godfrey, Mrs. E. Goldie, Brevet-Major B. W Goldsworthy, Lieutenant P.	- hard	Gorton,	Goss, Dr. W. F. Gother, Lieutenant W Gough, Veterinary Su -, Lieutenant-Co	Graham, Lieutenant R. B.	Granger, C.	W. C.
355 5	30000			868 6			_
**************************************	13 0 0 13 0 14 0 15 0 15 0 15 0 15 0 15 0 15 0 15	. 	13 0 8 0 8 0 8 0 8 0 8 0 8 0 8 0 8 0 8 0	2000	64	000	0 10
20086 417 441 441 441 441 441 441 441 441 441	166	633 633 152 130 223	26 0 81 17	306	*		180
		·					
							.0
::::::::::::::::::::::::::::::::::::::	: : : : : :	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	b 6 6 9 9 6 0 0 0 0 0	0 0		9
in so							
D				: : : :			
	i . Ei		S. C Ron'ble W. M	in J.			lel A.
lonel R of 60th mt J. H	T. C.	Z H	C	Surge K. H.	5		Colon
the Manager of the	Fletcher, H. D. Folkard, D. M. Folkard, D. M. Forbes, Assistant Surgeon C		E. W.	Frankerd, Licuterant-Clones Fulkton, Licuterant S. M Furnell, Licuterant W. H.	t.D.	H. H.	Cammell, Lieutenant-Colonel A
Fergusson, J. T. Fergusson, J. T. Ferrier, W. Ferrier, W. Ferrier, John Field, W. H. Fielding, A. Finney, Major W. Fisher, Ensign H. Captain J. Fisher, Ensign H. Captain J. T.	Assistanter	Majo Lieu	Captain F. Lieutepant Major the	l, Lieutenant, Assistant Sieutenant S. Lieutenant S.	Gair, Lieutenant	12. E.	Libetal
Ferrier, W. A. Fergusson, J. Ferrier, W. Ferrier, W. Ferrier, W. H. Fielding, A. Finney, Major Fisher, Ensign F	Fletcher, H. Fogarty, Sur Polkard, D. Forbes, Assistand, W. F. C. Ford, W.	Forder, W. Fox, W. H. Frankland		erton. on, Li	Lieu	-	Gammell,
Ferguss Ferris, Ferris, Februs, Filading Finch, Filancy.	orb orb	Take of the second	French	Franks Fullert Fulton, Furnell	- da	1	80

ď.

17

Balance of the 3ist December 1882.	264 1 10 158 8 1 158 8 1 100 18 8 160 4 8 8	4 2 3 3 5 2 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	44 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4
		0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Netive Infantry
	111::::	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	
ESTATES	J. H. I. H. mt G. I. M. M. G. I.	E E 80	J. B. B. A. I. Of 55th W. W. I. A. I
para .	eutenant centenant in Lieutenant in Lieutena	ieutenant M. G. H. sptain W.	Jackson, Mrs. C. Jieutenant S. Jieutenant B. Jor. W. H. Jenkin. John Jenkin. John Jenkins, Lieutenant R. Jerden, A. L. W. Jerten, L. W. Jerten, Lieutenant F. A Johnson, Captain E. Johnson, Captain E. Johnston, G. Johnston, G. Johnston, G. Johnston, G. Johnston, G. Jieutenant G. Johnston, J. Jieutenant G. Johnston, J. Johns
	Hunter, Lieutenant J Lieutenant T. H. Hutcheson, Lieutenant G. Hutchings, Lieutenant G. Hutchinson, Lieutenant B.	Imlach, A. Ingleby, Lieutenant B. Inglis, J. M. Ingram, C. G. Ireland, Captain W. F. Ireland, Captain T. S.	Jackson, Mrs. C. S. James, Edward Jenkin, John Jenkin, John Jenkins, Lieutenant Jenkins, Lieutenant Jenkins, Lieutenant Jenkins, A. L. W. Jervis, Lieutenant Jenne, Dieutenant Jenne, Lieutenant Johnson, Captain E Johnson, Captain E Johnson, G. Lieutenan Johnson, G. Lieutenan Johnson, G.
the 31st December 1882.	4 30 5 4 30 0 0 6 5	000000000000000000000000000000000000000	
the Dec	R 288 288 288 288 288 288 288 288 288 28	20 431 431 14 14 14	640 640 640 677 677 677 677 678 678 678 678 678 678
		•	
		: : : : : : : :	E. W. S.
ESTATES.	H ant E. H. J. H. J. H. P		Hope, A. J. Hora, J. Horst, J. V. Hotham, Lieutenant G. F. Hourgan, Gunner D. Houston, Lieutenant A. C. Howell, Captain R. H. J. Howell, Captain W. R. H. J. Hughes, E. Captain E. J. Hughes, C. Hughesdon, J. Humfrays, Captain A. Humphrays, Laeutenant M. A.
	Hildebrand, Lieutenant E. ill. Lieutenant-Colonel B. illiard, Lieutenant T. H. odgetta, T. H. odgson, Captain B P	d, Lieutenant Rg, Captain G H. T. T. B, Major J. G Captain F. H.	Hope, A. J. Horst, J. V. Horst, J. V. Hotham, Lieutenant B. Hourgan, Gunner D. Houston, Lieutenant A. Howell, Captain W. R. Hughes, E. Hughes, C. Hughes, C. Humfrays, Lieutenant Humphrys, Lieutenant Humfrays, Lieutenant Humphrys, Lieutenant Humfrays, Lieutenant
	Hildebrand, Lieutenant E. Hill. Lieutenant-Colonel R. Hilliard, Lieutenant T. H. Hindmarsh, Captain J. Hodgetts, T. H. Hodgeon, Captain B P. Holcombe, Lieutenant W.	Hollord, Lieutenant Hollings, Captain G. Hollings, Captain G. Holman, T. T. Holmes, Major J. G. Hood, Captain F. H. Hook, Captain F. H. Rook, Lieutenant F.	Hope, A. J. Horn, J. Horn, J. Hotst, J. V. Hotst, J. V. Hotson, Lieutenant G. F. Houston, Lieutenant R. M. Hourigan, Gunner D. Horenden, Lieutenant-Colon Howell, Captain W. R. H. Hughes, E. Hughes, E. Hughes, G. Hughesdon, J. Hughesdon, J. Humphys, Lieutenant M.
Balance on the 31st December 1882.	. 0400000000	000400000	
Bala Dec	125 22 22 126 426 426 426 426 426 426 426 426 426 4	216 400 600 600 600 600 600 600 600 600 60	24
		#	
		E. P. E. I.	6
ESTATES.	H. F H H	Harrey, B. Harrey, B. Hattings, Captain H. C. Hattings, Captain the Hon'ble E. Hattorn, H. C. Y. Hawkorn, H. C. Y. Hawes, Captain B. Licutenant G. H. Hawkins, Captain F. D.	
A	utenant Mrs. C. rjeant T A. jor A. ieutena	Harrey, B. Captain A. Captain H. C. Hastings, Captain the Hathorn, Lieutenant R. C. Hathorn, Lieutenant G. Hawes, Captain B. C. Hawes, Captain B. Hawes, Captain F. D.	in J. H. H. H. H. In J. L. L. E.
500	Harkness, M Harkness, M Harbow, Serji Harrnes, Serji Harris, Serji Harrison, Lie	Harvey, B. Harbor, Lieuthor, Capter, C	Hey Captain J. J. J. D. J. J. D. J. J. D. J. J. D. Serjeant A. Heaford, T. E. Heaford, T. E. Heirze, P. L. Heirze, P. L. Heirze, P. L. Henderson, Lieuten Henderson, Lieuten Hennell, Lieuten Hennell, Lieuten Herrey, Sub-Lieuten Herrey, Sub-Lieuten Herrey, Sub-Lieuten Hickey, Captain (Hickey, Captain (Hickey, Captain (Hickey, Captain (Hickey, Captain (

一点 二十二十二

•		B) 4 0 0 0 0	o no	d 0 0	:	• 0 •		•••	:						9			0 0	- 24	* 0 4	a a a	- 89	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	:	6 9	*	1 0 0		- **	**	* * *	1 0	•	* 4 6	* 0 0	* 0 0	* 4 4					4 4 6		* 4 0 4		* :	* 0	•	*	0 0 0
•				* 0	•			* *	• 0 •								0 0	e e		***	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *		9 9 9	8 00 00		0 0	## B		9 01 0	8 9 9	0 = =	:	* * *	a • a	***	***	000	000	# 0 0	0 0	8 8					0 I	0 0		4 0	0 0
McKenley, Captain H. C.	merchane, v A.	Lieutenant N. K. J.	McLean, Assistant Surgeon A.	Captain A. M. L.	lin, G.	McLeod, Dr. B. W.	Captein D. J.	6.6.	McLenan, James	-	McMullen, Lieutenant T. S.	Major C. N.	McMarray, J. W.	McNally, Lieutepant J.	McNaughton, D.	McPherson Engion A G	Pe R C Q	Macauthur	Macatalani o	Macdonald, D. F.	Major H.		Macfarlane, W.	Machell, T.	Macintire, Dr. J.	MarGregor, A. C. M	MacIver, Assistant Surgeon J. R.	Mackay, Colonel N. McInnes	:	Mackeson, Lieutenant-Colonel F.	Mackie, J.	Maclean, Captain W. G.	Н. D. M.	Macpherson, Captain G. E.	Macsween, Lieutenant H. D.	Maddock, R.	Magnay, Lieutenant C	Magrath, C. F.		Maidman, Captain G. E. J.	\sim	Captein J. J.	Captain N. W.	Maitland, Overseer C.	Maling Lientenant-Colonel C. S.	5		A1 1	W R	. 2
686 15 0	3 40	10	-	10 20	99 <	000	0 0 0	17 21	14	10	60	118 0 0	0	1 12 3	2 11 1	QC	203		3 4	0	257 14 10	9000	16 1 1	909 3	1 2 4	85 22	71 12 2	194 8 7		0	123 12 6	503 6		6	200	30 30 30	1,616 0 0	5 0 3	26 16 11	2,189 8 0	106 7 0	10	332 11 7	0	6 18 10	0	276 0 0		0	100
			:	*	:						* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	9 9	* * * * *	***		***				* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* * *	*	i	:	:	:	4	:	:	4 0 0	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	:	-		· •	* * *	* *	* 0 9	* 0 0	:	:	1 0 0	:	:	*	:		0 0		
	:	0 0 0	* * *			• • • •	9 8 9	*		* * *	*	0 0	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	0 0 0	4 0 4	•				•	* *	0 0	0 8 0		* *	* * *	0 0	4 0 *	*	27 00 00	. 0 0	0 0			G . C		9 6 6	* *			0 0 0	* 0 0	* *	80 0 0	0 0 0	. M.		M.	13	
Lawren, Captain 11. 3	Leadbeater, Major W. E. B.	Leeson, Brevet-Major J.	Lefebur, V.		London Tientonent Curgeon d.	Tonnahoon M	- C -	Touten Timeternally of the Do.	T. T. T. M. T.	Leven, K. M.	Lever, G. M.	Lewin, G. F. J.	Lewis, Lieutenant K. D. F.	J. H. T.	Lewsey, W. R.	Liddy, M. H.	Lillingston, Lieutenant W. S.	Lindesav. Lieutenant T. E.	Lindsav C.	Cantoin A	Tinton T II	Linton, J. H.	6	Captain R. G	Lochner, F. H.	Lomer, Captain O.	Loose, B. E.	Loveday, Captain B. M.	Ludwig, F.	Luken, Lieutenant J. H. H.	Lyall, D. TO E	Lynch, Dr. W. B.	35	Maisland Centain W C.	Marking Captail W. C.	menievy, ouni Assistant Surgeon	MeBarnett, Captain G. G.	McCallon. A.	McCausland, Lieutenant J. K.	McDonaid, Captain A. B.	Dr. J. B.	McDonnell, Lieutenant F. J.	McDowell, Lieutenant C. T. M.	McFarquhar, A. H.	McGrath, Surgeon J.	McGregor, Brevet-Captain A. N	Lieutenant E. O. 1	Licutenant F. A. B.		Wokachina Engion W R
637 29	29	00	79 10 6	4			4 0 4	7 K94 K	200 4 000	G & GOT		12/ 14 /	2 2 2	200	428 1 8	14 0 8	726 8 9	421 12 0	484 13 0	83 14 0	10 4 01	p -	1,004 4 4	0 00		20 00			145 20 0	0000	000 11 000	10		1 040 11 4	11,020 II	0 0 00	20 14		1	10	P	1,089 15 11	0	-	197 1 3	0	A	272 7 11	63	14
1 0	:	:	***					0 0	400	:	•	* * *		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* * * * * *	:	0 0	-		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* 1 0	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	*	0 0	• • •	0 0	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	• • • •	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	0 0	• • •	9 0	4 6 0 0	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *			-	* * * *	:	:	:	* * *	:	*	* 0	0 0	4 ° ° °	
	:	*	•	010				0 B •	•••		• • •	10.	0 0	* * * *	* * *	* * *	0 0 0	0 0	*		0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0		•	•	:	•	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	* 6 6	• • • •	•	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	*			0 0	*	0 0. 0			4 0 0	0 6 8	•	**	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	0 0	0 0	•••	6 0	00 0	1
Lieutenant P. P.	:	:	Orahain C				no Hormanian	Kashing A R	1	H	Te in Contract	Captain C. II.	ajor D. C	Aeuner, fil.	٠: ١:	•	J. H.	G. L. A	Keloo, Captain J. A.	1					, Lieutenant L. S.	Deglepant R. M. D.		T. Colonel II	Finlesh Lientonent W			0	Thornton Assistant Surregon R	Knor. Lieutenant R. T.	Assistant Surgoon I	Warmands Combain D. A.	aptain F. A. C.	\$4	i .	L Estrange, I. F.	Lamb, Dr. M. B.	ent J.	eutenant P. C.	Lamouroux, D. F.	wadeshut, W.	•••	Larmour, R. T.	Latter, Captain T.	Celonel J.	

ESTATES.
×
N. ant-Colonel T. E. A.
N. ant-Colonel T. E.
i. J. C. interenant. In Set 7. S. F. M. tain J. S. tain and I. T. T.
* ************************************
4 % % % 0 0 1 0 % 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
8.20 20.20 20.20 20.20 31.31 31.30 31.30 31.30
1111111111
M. Miles, Assistant Surgeon R. D. Mill, Captain and Brevet Major J. Millard, Captain W. S.
×
Jee 1882.
Dec 1882.
ESTATES.
NA NA

300	20 00	181	300	125	388	18	9	9	585	16	30 .	9 00	000	3 514	100	40	108	06	10%	200	2008	15	32	1,280	00	RA CO	1 250	45.00	2	36	16	1,075	327	416		900	410	950	275		23	8638	165	400
		_								•		•	:		:	:	:	:	•	:				:	:	:	* 0 0	:			:	*	:	:	_	_	:	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	:		: :	* ;	: :	:
•			0	0 1	0 0			0 0		0 0	0 0	0 0		* 1 00	•	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *		*	•						å	à	6	ā	0				٠	٠			٠	0	0	0	0 1			
: :	: :		:	:		:				*		* * *	* 0 *		I N	. F	:		:	* :	•			* *		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	0 8 U	*			:	*		* *			* * *	*	0 0	0 0	a			:
College College															4446	7110										4	101							V. H.									-	
H	:	F	11 15.	: :	G. M.	J.	*	***	:	H.	*	4 4	*	*	", d. D.	5	•	•					:	*	nel D.	:	A. B., personalty account	*	M.				Ľ	eral W	30		:	:	. T				Lieutenant-Colonel T	***
nt M.	in C.	Captain H. C.	Gener	M.	Lieutenant	Apothecary	ster F			int F.	T. J.				fonend	ACTION OF	mein	ant C	tor C						t-Colo		SODAIL	<u>+</u>	T		r F.	ajeė	W. C.	er-Gen			TH.F	DADI L	E		n C. L.		nant-C	
Replon, Captain W. W. Revley, Lieutenant M. H.	Cantain C.	Captain H. C.	radier			, Apot	Band-Master F		Ringwood, C. H.	eutens	nsign	Kix, Serjeant B.	H C	- E	d. b.	T, Taren	William	Liontonant C	Conductor	Major B.	Dr. P.			nes	Lieutenant-Colonel D	Captain D	b., per	Rossetto, D.	Cantain J		Rutledge, Major F	Ruttonjee, Bhicajee	Ryves, Captain W.	, Brigadier-General			Sale, Lieutenant H.	Salkeld, Lieutenant	Salmon, Capitan	11	Semeon Cantain C.	n A	Lieute	D, W.
ley, L	Reweastle, d. K.		h, Bry	Richmond 1			Ricks, Ba	Hidge, E.	gwood	ley, Li	chie, E	, Serie	Jen. L	RODerts, C.	Dohomboon	Dobingon T	Distance	I once			Rolland.	Roper. H	Roquet, V	Rose, James	Ross, Lie	-, Cal	. A.	Rossetto, D	sect,	Ruth. W.	tledge	ttonje	Ves, C	H			le, Lie	Keld,	mon,	Saltor O H	mean	Sendomen	Sanders.	Sanderson,
Se Se	Rev		_	_	_	-	Bic.	Rid	Rin	Rip	Rit		D KO	LACON	0	D D	TAPO	200	The state of		Roll	Ro	80	_	6 Ro	-		D.	7 1	_	0 Ru			_	00	_	88	20 0	200	di di	000	000	000	O Sa
8 01	cc		20 ;	18	0 0		0	4	80		-		10	21		00) W	0	310	9 5				90	35	ab (20	,		3 10	0 9	-		80	8		-	00 e	-				4 40	1
20 20	3,159	\$	T S	381	45	ත	22	110	19	128	3	131	198	129	102	191	177	10	103	65	5			30	147	38	20			103	46		58	18	88	76	110	631	727	102	98	90.5	30	120
			,	,					:		:	:	:		:	:	* * 4	:	:	0 0	:	_	_	:	:	:	:		_					: :	:	:	:	:	:	:		:	:	: :
: :	*		0 0	:			:	0	:	0 0	0	:	•	•	:		a							٠	٠	٠	٠								٠	۰	٠	•	٠	4				
: :	.0	:	: 6					0 0	:		4 0		* *		:		0 0		•		*			0 0	:	•								:			:	*		:	*	: 12		
	A W.C	-	4	d																						I. E.							K.				٦.			1	ic	h, Lieutenant Colonel E E	Oller E	
	lond	ariner	:	Lieutenant-Colonel	:				195	***	9 0	:	K.	0 0	:		*				0 0	0	ý	0 0	nel T.	lone!	:	p	ė		:		1	:		:	olone	:				ant or	20-21	: :
or H.	ant.	C.	9.	Denc-L					nt T. 1		nt J.		un D.	<	A.G.	5	שחר ש.							d	t-Colo	int-Co							pant V	Dant I			pant-C	6	L D. 1	A.	leuten	Henren	Paulcine	H. T.
nant E	A, U. C.	ain E.	aptair	Lieute f M			Serjeant J	. J.	Lieutenant T	. B.	Lieutenant J.	. (Capta		BIRJOT	nsign	Tannar	i	. 1	11				Villian	utens	entens	Dr. F.			000	20	R. C.	Liente	Lieute	H,	R. H.	Lieute		uvena	Cain	ony.	ton, L	olonel	Cusign
Pitt. Lieutenant 8. Playfair, Lieutenant H. A.	den, A	Plum, Captein E. C. (Mariner)	Plunkett, Captain	SAC C	Y C	J. G.	. Seri		$\overline{}$	-, W	ys, Lie	Pratt, J. N.	Presgrave, Captain D.	e, K. J	Priestiey, Major A. U.	igie, E	HOE, L	Fronje, J. L.	Prosser, J.	Deres Boy	Sci The			LTTY. V	Quin, Lieutenant-Colonel T.	Quinn, Lieutenant-Colonel H	Quinlan, Dr. F.			Ree Genroe	Raikes G. D.	2	Raleich, Lientenant W	DSAY,	Randolph, H.	Rattray, R. H.	wlins,	Reddie, J.	d, Lile	T. Cal	Kelly, Hony. Lieutenant F.	DEM IN K	Ranny Colonal R.	Repton, Ensign H.
Par	Plowden,	Plum	Plun	Ponsor	100 1	Pope, J.	1	Potter	Powell,		Pow	Prat	Pres	Frie	Frae	L'AL	Lino	Fro	D				-		Qui	Qui	_	-		_	Rai		Ral	Ray	Ran	Rat	Ray	Rec	_	9	Den	Tres	Ray	Rei
- 1 - 1 - 00	0 10								93	99	13 7	13 9	3	14 0	** • •	7.5	0 11				36	14 4	0 0	0 0	0	0	99	8 21	01 0	0 4	19	-	9	15	20	03	15	00 1	- C	20 0	00	20 0	10 a	0 10
281	194	299		3 3	10	2			177	49	53	31	2	102	900	112	05/	280	AF	160	100	978	222	16	15	38	. 73	7:	11	0.0	AG	7	14	106	64	103	641	848	TIP	20.00	218	64	= -	10
									Ī																																			
										_	_	_		_	_		-				-		: :			:	:	:	:	0 0	•	* * *				• • • •		*		*		•	:	: :
: :	:	: :	*	:	0	•						•	8 0		*	0 0		0 0	•	0		9		0	: :	d	:	:									*		ä	ě	ä	·	*	•
									.4	2		:	4 0				•••		:		0 0	•••		0 0			*	0 0	1 10			a (0 0				0 0		•		6 0	B . *
06	:	: :		1	n						•				•											ï																		
ael J. R.		: :		:	0 0	8 0 1	D.		0			9		0 0		: ('n	:	0 0	a 0 0	0 0		0.00	0 1		. of 37th N. I.	67 6 11	0 0	:	5	•	B		:		E.	1	0 0	:	•	***		0 0 0	0 0
7. O									8. D.		W.				E		Fartndge, Lieutenant J.	.0			200					of 8	J. M.				R H	Major	Potor Lientonant J J.	M		in W.	E. A.		5	DE WE	W	In J. P.		R H
tenant	, F	Captain D		-	7.				Lieutenant E.		Serjeant E.	200	W. J.		Parlby, Captain B. S.		leuten.	Paterson, Major F. S	. 52	P		Paul, Lientenant			:0	Peel, Lieutenant J		. 6	Peppin, W. B.	Dear Uneign C		-uoon-	onant	Petrie. Lieutenant M	Pettet, Captain F.	Captain	Ensign R	Phillips, Dr. J.	Captain J	Lieutenant	Captain	Pilkington, Captain	٠ ٧٧٠	Pinto, F
R. O.	H. A.	Ovenstone, Ca	B.	Ei.	Blajor L		-		nte	Palmer. G.	Prie	W.S	F. W	Parfitt, F. H.	apt	Parsons, K.	E, L	7:	-	Paton, Dr. A	Pattenson, I. F.	TILLE	rayae, re	Parter J. W	Pearson, B. C.	nte	OH,	Pennel, S. P.	Peppin, W.	1	lon.	Bung	Inni	ien	Capt	Phillimore,	3, E	Ā	5;	Pickard, Lie	C	OB,	Î	Piet Lienter

Balence on the 31st Dec. 1882.	Re. A. 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
		79.5).
	i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	
	Je S. H	:::: ::: :::::::::::::::::::::::::::::
ESTATES.	R. Golonel J. F. J. France B. F. J. France B. F. J. France B. J. F. J. France B. F. J. France B. F. J. France B. F. J. M. J	h-3
H	Stevens, T. H. Stevens, T. H. Stevenson, Colonel J. F. J. Stewart, Captain W. F. Surgeon J. L. St. George, R. J. Lieutenant Sir R. D. St. John, Lieutenant Sir R. D. Captain M. K. St. Quintin, Lieutenant G. R. Stodart, J. G. Stodart, J. G. Stodart, J. G. Stowell, C. R. Strowell, C. R. Stratford, Captain R. Stratford, Captain R. Stratford, Captain R. Stroyan, Stuart Stroyan, Stuart Stroyan, Stuart Stroyan, Stuart Gaptain and Brevet-Major Sulton, Lieutenant G. F. D. Sweetenham, M. M. Sweetenham, M. M. Sweetenham, M. M. Sweetenham, Major G. Sweetenham, M. M. Sweetenham, M. W. Sweetenham, W. W. Sweitenham, W. W. Sweitenham, W. W.	Swintey, Captoin S. C. A. Swinton, Captoin S. C. A. Sydenham, J. Symons, Assistant Surgeon T. Tabernacle, H. W. Tabernacle, H. W.
	Stevens, T. H. Stevenson, Colone Stevent, Captain St. George, R. J. St. George, R. J. St. John, Licutena St. John, Licutena St. John, Licutena Stowell, C. S. Stowell, C. S. Stratford, Captain Stratford, C. S. Streatfield, Licute Stroyan, Stuart Stroyan, M. B. Streetland, W. H. Sweelenham, Major Sweelenham, Major Sweelenham, Major Sweelenham, Major Sweinden, W. W. Sweinden, W. W.	Swinter, Captein Swinton, Captein Sydenham, J. Symons, Assistant Tabernacle, H. W
Balance on the 31st Dec. 1882.	Re. A. 7. 927 10 0 0 10 2 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	8837 123 180 140 18 180 180 180 180 180 180 180 180 180 180
		::::::::
		A 7 A 8 B 8 B 8 B 8 B
ESTATES.	S. In the southeeary A. It is the southeeary	
区	Assistant Apoth A. Todo, P. T. Todo, P. T. Toge, Lieutenant P. Captain J. R. Captain B. H. J. Lieutenant B. C. Captain B. H. H. J. Captain B. M. Captain B. N. Captain B. N. Captain B. N. Captain J. W. Lieutenant T. J. Lieutenan	G. G. G. unternant G. n. J.
	Slater, Mre. H. L. Sleigh, Assistant Apothecary Small, A. Smally, F. J. R. Smally, Captain J. R. Captain B. H. Captain B. M. Captain B. M. Captain B. N. Captain C. Smell, A. C. Solly, Lieutenant W. H. Spener, Mayor J. G. Spener, Brevet-Major R. Spener, Lieutenant T. J. H.	Spiisbury, Dr. G. G. Sprot, Licutenant G. H. Stainforth, Licutenant R. Staples, Captain J. Stedman, G. G. Sterling, R. S. Sterling, R. S.
Balance on the 31st Dec. 1882.	よりあるではははよるのものであるのでする。なのかりははよるなののであるのでする。なのかりはもしにつらなるのとのののこれをなりのなるのです。	400 mm m
Balan the Dec.	H 100 200 200 200 200 200 200 200 200 200	14.88 25 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3
1		
BSTATES.	W.D.A	
EST	am, Captain G. H. 4, Major C. A. 5, 4, 4, 5, 6ers, Major G. N. 6rs, Captain B. P. 7, George Ensign M. A. C. W. Licutenant H. C. Captain J. E. Licutenant A. W. C. Captain J. E. Licutenant A. W. C. W. Licutenant A. W. T. H. H. Incutenant D. R. Licutenant D. R. Licutenant D. R. Licutenant Colonel J. T. H. H.	ain W. Y. r. G. B. nt H. G Monte
	Sandford, E. M. Sandford, E. M. Sankure, Major C. A. Sankure, M. J. Sannigry, A. Sankurders, Major G. N. Sankurders, Captain B. P. Scanlan, P. H. Scorgie, George Scott, Ensign M. A. C. W. C. W. C. W. C. W. C. W. C. W. Mrs. A. Searles, G. Searles, G. Searles, G. Searles, G. Searles, G. Searles, G. Sharker, Cenduetor P. Sharpe, Lieutenant H. Sharpe, Lieutenant E. Sharpe, Lieutenant E. Sharpe, Lieutenant E. Sharpe, Lieutenant A. Sharker, Cenduetor P. Sharpe, Lieutenant A. Sharpe, Lieutenant A. Sharpe, Lieutenant D. E. Sharpe, Lieutenant D. R. Sheriff, Lieutenant D. R. Sheriff, Lieutenant D. R. Sheriff, Lieutenant D. R. Sheriff, Lieutenant Colonel W.	Siddons, Captain W. Sim, Lieutenant H. G. Simons, A. M. Simpson, G. E. Sinnes, W. De Monte Sinclair, Lieutenant H. Stade, E.
02	Sandic Sandic Sandic Sandic Sandic Searle Searle Shark Shark Shark Shark Shark Shark Shark Shark Shark	Sime Sime Sime Sime Sime

3833		988	24	00 4	* 65 * 65	16	146	906	18	8	80 0	748	000	00 8	9/1	43	64	P 2-0	105	9 20	03	0	40		243	136	2000	16	200	2000	17	20	106	13	20.0
4																																			
			. ,								_											_			_										
						:	•		: :		•	*		:	* 1		:	: :	*	: :	9 9					8	0 0 0 0	0		*	* :	:		;	
•	Ä																																		
	or W		9 9	6		*	:	:	a 4 0 0 0 0	0 0	0 0		a 0 p p	0 0			8 6 0	* 0	0		0	*	0 0			0 0			0 0	0 0 0		0 0 0	*		• •
oi	Captain and Brevet-Major	ف	i				B															H.					el S.			20	ċ	D.			
lone	Breve	H	0.0	6 0	0 0	0 0		OTOTO	W. B.	:	*		: :	-			H	02	: "	: :	*	geon .	: 5	er C.	10	2	Colon	*	A.	GEO.	1	nt G.		*	
Lieutenant-Colonel Captain G. F.	and	Warren, Lieutenant C. H.	ant D	Lau	-		0 440	wateron, Lieutennine Colonel	Wandby, Lieutenant W.			T.	1		erleams		ant E	Whish, Lieutenant E. S.	Ä	B. J.	W. C.	Assistant Surgeon J	Majo	Quarter-Master C	4	whiteside, Captain F. J. S.	Williams, Lieutenant-Colonel	1	Williamson, Major F. A.	Erigadier Geo	Tellar	Willoughby, Lieutenant	P	OF E.	_
utens	ptain	Buten	euten	Waterfield Major	C	T. J.	- Contract	G.	ieuter		*	Wemvsa, Sir John	:	Trees, Mrs. E. M.	J. D.	A. H.	Wetherall, Captain F.	tenai	Whitaker, Dr. J. H	Captain B. J	Captain W	stant	geon-	irter.	Cart	Capte	ieute		Maj	Lion	nami	, Lie	H	Wilsey, Conductor E	Private J
Capt	er, Ca	nd, B		fold N	Waterworth,	ns, Dr.	8, H.		by, L	ns, J.	5-	VSR. Si	J.	Mrs.	Westropp, G. D.	Westhorp, A	rall.	Liet.	ker, I	Cap	Cap.	Assists	Sur	Que	James,	nde,	ms, L	H,	mson		9	ghby	n, T.	r. Col	Pri
Warde,	Nam	Varre		Vater	Vater	Watkins,	Watkis,	nara i	Vand	Veali	webb, G	Vemv	Vest, J	1	Vestr	Vesth	Vethe Vhole	Vhish	Whitaker	A III A					Maria	Vight	Villin		Villia		Willia G.	Villor	Willson, T.	Wilsey,	1 1100
000	90	010		N C	0	00		ۍ در پ		7	7	* 0	0	1 10	- 1-	0	- p	jie.	-	2.9	0	0 0		0	9	-	10	0		D 40	2 40	C	63	00	-
0 0 0 to		900	3 14	3 13		91 (200	9 (5	0	0	101		63			4	•		•	2		4	4	9	GB		9			o o	0 64	1 13	egh (0 4	9 00
679	88	639	3,306	3.153	28	250	136	0	57	0	142	12	499			03 1	=		00	123	23	209	200	94	20			800	0 0	22	20.0	65	10	g, 1-	108
: : :	: :	: :	:	:	: :	:	-	: :	:	:	:	:	:	_		:	i	_		: :	:	:	: :	:	į		:	:	:	i			:	:	:
						8	in in																				•								
: : :	: :	: :	:	: :		:	tain	: :	:	*	:	: :	:			:	:			: :	:	:	: :	* * *	*		:	*	*	:			*	:	0 1
on G.				ount			F-Cap						5								9													1-7	
urge F.		÷ :	0 0	acc	:		Breve			* b	: 0%			F		* *	:			D.	on pl	:	• • •		:	W.	:		:	:	 Em		*	D)
t R.	E. CO	-		H.		FM	and.			W.	Not W		R. C	ļ.		\$	-	ļ.		sin H	the H		Pİ		٦.		Ъ.	,	o'	G	Willi			ODAN	ter
A spire	r W.	N.	in C.	in K.	A.	nant	anant I			nant	nton	TANT	nant				Jor C		T evi	Capts	tain		enant		Dr. W		in W	ا دن ً	Sim S	follow	Serieant William	W.	tain 1	07.	r-Ma
Sub-	Major W. M.	ajor	Captain C. F.	apta.	Mrs. A.	Lieutenant F. M.	Lieutenant and Brevet-Ca	I. H.	IV.	Lieutenant W	H. B.	G.	ieute			R. N	C, 218		Me	righ,	Cap	T D	Lieute	G. H	zgy.		Capts	T. T.	Capt	ajor I	Ser	Ser.	Cap	å sejet	Riding-Master D.
Transfer. Sub-Assistant Surgeon G. Travers, Lieutenant R. Trevanion, Lieutenant J. F.	tton,	Trood, C. Troup, Major W	Trower,	Turnbull, J. L. dividend account	Turner.				1	1	Turnor, H. B.	ld. A	Tytler, Lieutenant R. C. S.			Unkles, R. N.	Urqunart, Major C. F.		Valentine Maios D	Vanhomrigh, Captain H. D	Vaughan, Captain the Hon'ble	Veal, Dr. W.	Vivian, Lieutenant R	Volkers, G. H.	VonLintzgy, Dr.		Waddy, Captain W. P.	dhan	Walker, Captain S. C.	Walls major R. H.	arace,	Wallis, Rev. A. W.	Walpole, Captain H	ulsh, C	
AAA AAA	昌	FE	ST.		Tan			-		8	T T	TV	Tyl	_		5	2		P	Val	Val	V P.	Viv	Yo	A		W	N. A.	N. B	N S		63	-		
000	4 0	9 11	82 0	10 6	10 0	4 0	000	0	00	co c	2 00	0 0	0	о с о с	000	6 6	4 40 D C	0	0 0	100	9		9 10	0 6		2 4	0 0	00	13 0] a	0 60	1 0	9 9	0 -	4 12
33	38	28	726	899		315	1 8	37	10	9	2 2	-	21	3 rc	o 00	100	1,103	629	718			27	181		\$17	11	4			00	172	6	138	10	ACC OCC
			-									-	-	_			ur)		_	_		0	-			_		_	_			_			
	::	: :	:	: :	:	:	:	: :	:	:	:		:	:	: :	:	: :	:	:	: :	:		: :	:	:		:	:	:	:		:	:	: :	
:::	::	rille		: :	:	:		: :					:	*	: :		4 4	: :	*	: :	:	:	: :	:	*		: :	;	:		: :	:	:		: :
		mein				•							•						•		٠	4				•		*	•						
	N.	Dhermainville										ة. قير (J. S.	el d	el B.				•	ne! G.						E I			Pi	0	0	
H .		G.			B.	:			:	*	t 0 :	J. B.		5	W. H.		поло	Colon	4		:		Colon	A. F			:	pi E	1	TIPE IT		or A. P.		TH	
Tandy, Licutenant R. L. Tapely, Licutenant R. Tarrakissen Bannerjee	, R. , Assistant Surgeon W	Captain J. H. G. Mrs. M. M. alias	Lieutenant R. T.	100	Lieutenant T.			نبر			tenan	Captain F. J.	Thathe, W.	Theobaid, Lientenant G.	pant	1		Lieutenant-Colonel	Engian K.	1 .	12	Sir I wen	Lieutenant-Colone!	Captain M. A.	In J.	in A		nt G.	enan	ill. G.		Jemkyns, SurgMajor A.	•	Lieutenant T	
Lieutenant Lieutenant seen Banner	sista	s. M.	ntens	Dr. H. M.	utens		mes	edford, Mrs. H.	اد	. r.	Lien	Capt		LACTE	enter	50	H. J.	euter		J. H.	N. A.	The same	Jeute	apta	Capitain J.	Capta	J. B.	utena	Lichton	2228	len,	Surg	rs. Mr.	sieute	E. B.
Lie issen	athem, R. atlock, As	Car.	- Lieu	D	- Lie		-, James	rd. 3	empleton, J	7 40	Thackwell.	1	E, TI	asid.	T'T	1	H	I'I	hompson.	1	1	harmann		1	1	Thornhill.	1	, Lie	THUE.	To his	adie,	V.ns.	P. MIT	Touring. E	Toussaint,
Tapely, Tarraki	Intham,	Taylor,					ac lor	dfo	din				Thathe,	20 6	1	1			8			THE COLUMN				orn		1 Eur	DESC.	-	198	The second	Z.	LAIR	188

86. A. P. 8. 15 4 W 10 11 3 W 10 11	Wood, W. Caractacus	:				Dec. 1882.
286 13 0 W 48 14 0 W 413 12 7 W	H.T.	8 8 9	Ks. A. P.			Bs. A. 7.
285 13 0 1 2 1 3 W 2 2 1 3 1 3 W 2 2 1 3 W 2 1 3 W 2 1 3 W 2 1 3 W 2 1 3 W 2 W 2 1 3 W 2 W 2 1 3 W 2 W 2 W 2 W 2 W 2 W 2 W 2 W 3 W 2 W 2	6		1 10	Yates, T	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	
289 13 0 W	I was a supplemental and a suppl	0 0 0	80 11 9		*	312 10 1
48 14 0	Woodhouse, Captain C. R.	* 1	2 10	Fork Serieant R.	4 2 0	
W. 48 12 7	Wray, Assistant Surgeon C. W.		9 11			5 12 0
		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	L1	0 10 0	:	25 0 11
B 376 11 0	Wright, Major A. B	•	14 8	eant G. D.		000
17 6 22	Wrixon, K. B.	0 0 W	9	. C. E. S.	:	3
0 0	Wrottesly, H. E.	* * *	- Q	٠		
T O INC	Wylly, Capiani F. A.		0			
1 11	Wyndham, Colonel F		0			

CALCUTTA, the Slet December 1882.

Checked with ledger balance,
CHARLES PALMER, Auditor.

I. BROUGHTON, Administrator-General,

K. E.

(1512-1)



APPENDIX TO

The Calcutta Gazette.

WEDNESDAY, OCTOBER 31, 1883.

SECOND QUARTER.

BENGAL LIBRARY CATALOGUE OF BOOKS

FOR THE

Second Quarter ending 30th June 1883.

	1	8	4	В	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-ingo is not in that Isuguage).	in which	Name of author, trunslator, or editor of the book, or any part of it.	Bubject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
						ASSAMESE
	· PORTRY.					
	The following work in designed for education al purposes.					
33	Padyamálá. Poetica Reader. No. 1.	l Assa- mese.	Padmahás Gos- wámi.	Poetry	Printed and published at 43-1, Bhabani Charan Datta's Lanc, Calcutta.	Printed and published by Gaur Mohan Das.
	SCIENCE (MATHEMATI CAL).					
	The following work is designed for educational purposes.					Pa o
,	Byábahárik Maukhik Gama. Practical Mental Arithmetic.		Rajani Kánta Ohakrabarti.	Science (Mathe- matical).	the Dacca Arya Press.	Printed by Baikuntha Nath Baral, and publish- ed by Kéli Charan Chak- rabarti.
						BENGALI
*	BIOGRAPHY.					2000
016	Nepoliyan Bonáparter Jibancharit. Life of Napoleon Bonaparte.		Syámá Charan Chatterji.	Biography	Printed and published at 44. Amherst Street, Cal- cutta.	Printed and published by Bihárilál Banerji.
	obscure station in life and a man of action.	and with Alteratio	out any sort of fins are made in th	amily presti is edition w	ge to help him onward, Najith the view of rendering	ocleon has, in the opinion the narrative clear and
	DRAMA.	,				cho
017	Mathurá-Milan. The re-union at Mathurá.	ditto	Rajuh Mohen drolál Khán Buhadur.		Printed and published at the Stanhope Press, Cal- cutta.	Printed and published by I. C. Basu & Co.
		,				1, 11
018	Samáj-sanskaran. Re- formation of Society.	ditto	Trailokyanáth Ghoshal.	ditto	Printed at the Manirám Press. Calcutta, and published at Mudisháhá-	Chakrabarti, and pub- lished by Trailokya
					B	N. (.1. (1)
					nagar.	Náth Ghoshál.
019	Dismis Dismiss	ditto	Amritalál Basu	ditto	Printed and published at	Printed by Amritalil Mn khopidhynya, and pub-
					Printed and published at 13, Rámnúrúyan Bhattá- cháryá's Lano, Caloutta.	Printed by Amritalál Mu khopádhyáya, and pub- lished by Amritalál Basu.
	Dismis Dismiss Sitár Banabás Nátak. A drama describing the exile of Sitá.	ditto			Printed and published at 13. Rámnárúyan Bhattá- cháryá's Lane, Calcutta. Printed at 90. Beadon Street, and published at	Printed by Amritalál Mu khopádhyáya, and pub- lished by Amritalál Basu.
020	Sitár Banabás Nátak. A drama describing the	ditto	Bholánáth Mu-	ditto	Printed and published at 13, Rámnúrúyan Bhattá-cháryá's Lame, Calcutta. Printed at 90, Beadon Street, and published at 387, Chitpur Road, Cal-	Printed by Amritalál Mn khopúdhyúya, and pub- lished by Amritalál Basu. Printed by Gobinda Chan- dra Datta, and published by Akshaya Komár
3021	Sitár Banabás Nátak. A drama describing the exile of Sitá. Rámbanabás Nátak. A drama describing the	ditto	Bholánáth Mu- kharji. Aghor Chandra Ghosh.	ditto	Printed and published at 13. Rámnúráyan Bhattá- cháryá's Lane, Caloutta. Printed at 90, Beadon Street, and published at 387. Chitpur Road, Cal- cutta.	Printed by Amrital's Mukhopadhyaya, and published by Amrital'al Basu. Printed by Gobinda Chandra Datta, and published by Akshaya Kamar Raya & Co.

* Quarter ending 30th June 1883.

					•				1		
- 8	9	10	11	18	13		14		16	16	17
Unto of issue from the tress, or place f publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Sizo.	Pirst, second or othe edition	which the	Printed	or &	he he	which ok is o the ite.	Name and residence of propertor of copyright, or any portion of it.	Bemare.	- uniter
1883.	Pages.					1	ls i	A. P.			
(ar., lõth	37	12mo	7th	1,000	Printed		0	3 ()	Madhusudan Gupta, Now- gong.		33
.,, 3rd	40	12mo	2nd .	1,000	ditto		0	2 6	Rajani Kánte Chukeabarti.	Based on the indigencus system.	3.1
OOKS.				1.000	3:44-			0	Syámácharan		.p
May, 7th	or, estal	olished I	2nd .		ditto				Chatterji.	A brief memoir of Napoleon Bonaparte, embracing only the most important events in his career. By rising from a very il, Casar, and others, as a horo	a.
come b	om Bring	lában ar	e author	eputation writes like	e a man	ia's who	frio bel	nda ieves	lál Khan Baha dur, Nárájol to Krishna at M	Radha and her female friends consequent on Krishna's depar- lathura in order to induce him to Krishna, and regards his sports	
with B	ladha and	l her fe	male fri	ends as the	myste	rious	pas	time	s of an incarnate g Trailokyanúth Ghoshúl, Shú húnagar.	Though written in the form of a drama, this work contains neither plot nor story, and seems to be only a collection of speeches in which a rather unfavourable view is taken of the effects of English education in	201
reb., 20th	nes and e	very no	w and th	1,000	n the er	nd co	nvii	3 0	by clear evidence	This country. This farce is entitled Dismiss. probably because it describes the story of a young Bengali who views with suspicion his wife's absence from home at that she visits her neighbours from prepared against her.	
Mar. 4th			2nd		ditto					r A well-known pathetic story from	
,, 18th	47		2nd .		ditto	***	0	4 0		Based like the last-mentioned work on the Rumayan, and intended probably for the same class of readers.	
Apral 4th	4.7	12mo	2nd .	2,000	ditto	•••	0	8 0	ditto	This work and the last-mentioned one are identical in all respects save one, which is that their	-

1	1 .	8	4		6	7
Number.	Fitle (to be translated into English when the title-page is not in that language).	in which	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
						BENGALI-
3023	DRAMA—continued. Lakshmaner Saktisel Nú- tak. A drama describ- ing the story of the death-like trance into which Lakshman fell on being wounded with		Aghor Chan- dra Ghosh.	Drama	Printed at 90, Beador Street, and published a 337, Chitpur Road, Cal cutta.	
2024	a weapon called Sakti- sal. Básar-kautuk Natak. A drama describing the curiosities of the Cham- ber of Residence.	ditto	Nandalál Ráya	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2025	Sitár Banabás o Laba Kusher Juddha Nátak. A drama describing the exile of Sitá and the wars fought by Laba		Parán Chandra Dás.	ditto	Printed and published a 140, Chitpur Road, Cal cutta.	Printed by Ganesh Chan- dra Ghosh, and publish- ed by Nrisinha Kumár Ghosh.
2026	and Kusha. sitár Pátát Prabesh Ná- tak. A drama describ- ing Sitá's entrance into		Tinkari Biswá:	ditto	ditto ditto	Printed by Ganesh Chan- dra Ghosh, and publish- ed by Tinkari Biswass
2027	Abhimanyubadh Natak. A drama describing the blaying of Abhimanyu.	ditto	Nandalál Káya	ditto	Printed and published a 11. Brindában Basák': Lane, Calcutta.	Printed and published by Umesh Chaudra Bhatta- chárya.
2028	Abhimanyubadh Játrá. A melo-drama describ- ing the slaying of Abhi- manyu.	ditto	ditto	litto	ditto ditto	ditto ditto
2029	Spar Barmbas o Laba Kusher Juddha Natak. A drama describing the exile of Sits and the wars fought by Laba			ditto	ditto ditto	ditto ditto
2030	and Kushn. Růmbanabás Nátak. A. drama describing the exile of Rama.		Kedár Náth Gánguli.	ditto	kar's Garden Street, and published at 320, Chit-	Printed by Siddheswar Ghosh, and published by Premchand Dhar.
2031	Prabhús-jajna Jútrá. A melo-drama describing the sacrifice performed at Prabhús.	ditto	Nandalái Ráya	'.tto	pur Road, Calcutta. Printed and published at 117, Chitpur Road, Cal- cutta.	Printed and published by Trailokya Náth Datta.
2032	Kirátárjun. Arjun and the Hunter.	ditto	Jihan Krishna Sen.	ditto	Printed and published at the Great Eden Press, Calcutta.	Printed by Amirtalál Mukharji, and published by Jiban Krishna Sen.
2033	Prakriti Nåtak. A drama describing the story of Prakriti (T).		Translated by Charu Chan- dra Muk- harji.		Printed at the Maniram Press, and published at the Pathuriaghata Raj- bali, Calcutta.	Printed by Purns Chandra Chakrabarti, and pub- lished by Charu Chand- ra Mukharji.
2034	Dol-lila. The Swinging Sport.	ditto	Cháru Chandra Mukharji.	ditto	ditto di-to	ditto ditto
2035	Kar Marane Keba Mare Mulo Magi Kalu. The Oil-Weman dies for the death of another person.		Banayárilál Goswámi.	ditto	Printed and published at the Chikitastattws Press, Calcutta.	Printed and published by Bholáuáth Chatterji.

LIBRARY.

Quarter ending 30th June 1883-continued.

-	• 6		10		11	18	18	-		14		16	16	17
pres	of issue on the or place oblication.		Sise.	01	First, second, r other dition.	Number of copies of which the edition consists.	Printe lithe graph) in	the	at wind book to blic.	ic in		Romarus.	Numbe
800	OK8-0	ontinued.												
	1883.	Pages.	1						Rs	. A.	P.			
Ma	r. 17th	52	12mo	2	nd	2,000	Printe	ed.	0	5	0	Akshaya Kumár Ráya & Co., Calcutta.	A work of the same type as the three last-mentioned.	202
91	, 20th	44	12mo	2	and	2,000	ditto		0	4		ditto	Describes the amusements of the Básara-qhara, or chamber in which the Hindu bridegroom spends his marriage night in the company of his young wife and her female friends, relations, and neighbours.	202
Juz	no lat	72	12mo	rl. 2	and	1,000	ditto		0	12	0	Nrisiuha Kumár Ghosh, 140, Chitpur Road, Calcutta.	A mythological drams based on the Ramayan and intended for	20
Ma	y 27th	48	12mo	rl. 4	ith	2,000	ditto		0	8	0	ditto	ditto ditto	20
Ju	ne lat	44	12mo	rl. 2	nd	1,500	ditto		0	4	0	Bhattáchúrya, 115, Chirpur		
01	, lst	44	12mo (dy. 2	and	1,500	ditto		0	4	0	Rond, Calcutta.	There is no difference between this work and the last men- tioned one, except a differently worded title.	20
Ma	y Slat	52	12mo	rl. l	st	1,500	ditto		0	4	0	ditto		20
Fel	. 19th	46	12mo	6	ith	3,000	ditto	• -	0	1	0	Premchánd Dhar, 320, Chitpur Road, Calcutta.		20
Ma	ir. 9 1st	86	12mo	1	lst	1,000	ditto		0	1	0	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Describes the re-union of Krishna with his female friends on the occasion of the great sacrifice which was performed by him	
Apr	ril 20th		12mo							4	0		at Prabhús In this work is described the well-known story of the on- counter between Arjun, the third of the five Pandaba	
						by Bhári							abharat, and forms by itself the	7.
A pr	ril 26th	128	12mo	'1	st	1,000	ditto	***	1	0	0	Cháru Chandra Mukharji, Ráj- báti, Páthuriá- ghátá, Calcutta.		
Ma	r. 28r d	18	12mo	1	.et	500	ditto		0	2	0	d îls o	Contains a postical description of the swinging aports of Krishna.	20
Apr	ril 441h	12	870	1	.st	500	ditto	•••	0	1	6	Banayárilál Goswámi, Bijur, Burdwan.	A number of Bengali drunkards, whilst carrying a dead body to the river side, reast it in order to make chatnee for their peta- tion on the way, and having	

1	3	8	•	8		6	7		
amber.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book in written.	Name of author. Immediator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.		iting and place of	Name or firm of		
							В	ENGALI	-
	DEAMA-concluded.							- 40	
2036	Bau-Babu. The Daugh- ter-in-law Babu.	Bengali	Gosáindás Gupta.	Drama	Printed and the Sami Press, Ca	bád Prabhákai	Printed and pr Upendra Kri	iblished l shua Gup	by ta
2087	Ashá-mukur-bhanga. Breaking the blossome of hope.	ditto	Ráicharan Ghosh.	ditto	Printed and 16, Britis Calcutta.	h Indian Street	Printed by A. & Co., and Raicharan G	published	ul b
1038	Basanta-básar. A day in the spring season.	ditto	Priya Náth Ráya.	ditto	13. Rámr	d published a aarayan Bhatta Lanc, Calcutta	Printed by An kharji, and Priyanath is	hapmen	b
039	Braja-bihár. The sports	ditto	Girish Chandra	ditto .	ditto	ditto	Printed by An	oritalál M	[0
	of Krishna.		Ghosh.				Amritaiál M		
	Fiction.						Printed by H	M oblive	4
040	Hiráprabhá (a name)	ditto	Bhuban Chan- dra Mukhar- ji.	Fiction .		bhaya Chara Lane, Calcutta			
041	Sarasilatár Gupta Kathá The secret story of Sa rasilatá. Part I.	ditto	Binodbihári Ba-	ditto .	Printed an 113, Grecutta.	d published a	Printed by A Chatterji, a by Binodbil	nd publish	24
042	Ditto ditto. Part II.	ditto	ditto		Nawabdi	113, Grey Street blished at 11 Ostagar's Lane	0,	ditto	
043	Ditto ditto. Part III	ditto	ditto	ditto .	Printed at	the Naba Sáras ress, and pub 119, Mániktal	Printed by I Basu, and Binodbihári	published	1
044	Udásini Ráj Kanyá Gupta Kathá. The se	rditto		ditto .	Street, C. Printed at Bhattách	Calcutta. 13. Rámnáráya iárva's Lane, an	Printed by A	published	d
	eret story of the Princess who renounce worldly life. Vol. I	d			rublishe cutta.	d at 2, Túlá, Ca	1- Rajondralal	Ghosh.	
0045	No. 3.	ditto	,	ditto	ditto	ditto .	ditto	ditto	
					3:14-	2111	ditto	ditto	
B046	Ditto ditto. Vol. I	litto .		ditto	ditto	ditto .	direo	areso	
2047	Ditto ditto. Vol. I	ditto .	•	ditto	ditto	ditto .	ditto	ditto	
2048	Bangopanyús. Chárusil Bengali Tales. The story of Chárusil Nos. 10 and 11 (tog	re:		ditto	80, M1	nd published uktúrúm Babu Calcutta.	at Printed by Bl terji, and Fakir Chan	published	L
2049	ther).		Fakir Chán Sarkár.	dditto	ditto	ditto	ditto	ditto	
2050	Ratnagiri (the mounts	in ditto	Kumár Uper		Printed a	nd published	at Printed by A	mritalál l	a d
	of gold). Part III.		dra Krishna	-	chárya'	Lane, Calcut	and others	Krishus	i
					1		Janua General		

Quarter ending 30th June 1883—continued.

d		9	30		11	15		18			14		18	16	17
Date of from pross, place publica	or of	Number of altests, leaves, or pages.	Size.	0	Pirat, second or othe edition	whiel	n of h the ion	Printed lithe graph	7.0	the	boo	hich k 18 the		Remares.	Number
OOK	8	ontinued	•												
188	3.	Pages.								Rs.	A				
ot th	a age	ccessarie y and d ly found	s, and t	you ubjection	ing weets h	rife by ner fatt	a se	heir li	nari and ves.	fter	ae o	The	latter, in her anx law to serious pr et of the author is with of the first.	A Bengali gentleman leaves home for service at a distant place, entrusting the management of his family and the nursing of lety to save money for herself ivations in respect of food and to warn his countrymen against inasmuch as second wives are ance of all who are above them	
Mar.	21st	48	8vo		lst .	1,	000	ditto		0	8	0	Ráicharan Ghose, Jerriff's Lane, Calcutta.	the five sons of Draupadi by Aswatthama in the war of the	
May	23r d	29	12mo	dy.	lst .	* .	500	ditto	• • •	0	#	0		Mahabharat. A small melodrama describing the separation of two lovers and their re-union. There is some play of fancy in this work.	
April	10th	17	8vo		lst .	1,	000	ditto	,	0	4	0		Rolates to three love scenes between Krishna and his female friends and lovers.	20
May	28th	60	12mo	••	lst .		600	ditto	•••	0	5	0	*****	An unfinished story	20
Mar.	12th	40	12mo	rl.	lst .	1,	000,	ditto	•••	0	3	0	*** **	A story which will appear in instalments.	200
April	28th	48	12mo	rl.	lst .	1,	,000	ditto	•••	0	3	0		101800	20
May	25th	48	12mo	rl.	lst .	1,	000	ditto		0	3	0	Binodbihári Basu, 19, Mániktalá Street, Calcutta.		20
Mar.	20th	16	Svo		lst .	1,		ditto		0	2	0		A work containing immoral stories and accounts of human life in its most depraved and revolting forms.	-
n	20th	16	870	,	lst .	1,	500	ditto	***	0	2	0	> 5 q * * *		20
1)	20th	16	870		lst .	1,	500	ditto	• • •	0	2	0			20
Изу	5th	16	8 v o		lst .	1,	500	ditto	• • •	0	2	0	00000		20
Mar.	2nd	4.5	870	• • •	lst .	1,	000	ditto	,	0	1	6		An unfinished love story, written in both prose and verse.	20
April	lst	45	8vo.	•••	lst .	1,	000	ditto	• • •	0	1	6	ditto		20
		220	8vo dy			1.	000	ditto		0				Based on Dumas' Monte Christo.	20

1				9			8		•		6			6			γ .	
Nun	der.	Title (i Brightal) not	when	the t		go is	in wi	vich ok in	Name of auth translator, or or of the book, or part of it.	LILOT			Place of	printing and publication.	n place of		firm of printe or firm of publi	
				,													BENG	ALI—
20	51				cludec		Beng	ali.	Tumeez-ude	lin	Fiction			and pub acca Báng		nák, s	by Lakshm and publish mmud Ibral	ned by
20	62	Prabáh strea			flov 1. (T		ditto	6 6 7	Pranslated Nagend Nath Ba	lrn	1	• •	13 R	and pub imnáráya á's Lano,	a Bhattá-	Mukh	arji, and pu Nagendra	nritalál blished Náth
			3.44		97 -	0	2:44=		1:44-		ditta		ditto	- AA* F		3:44.	3044-	
30		Ditto.	ditt		No.		ditto				ditto			ditto		ditto	ditto	94.0
20		Ditto.	ditt		No.		ditto		ditto		ditto			ditto	• •	ditto	ditto	***
20	55	Ditto.	ditt		No.		ditto		ditto		ditto		ditto	ditto	***	ditto	ditto	100-35
20	56	Ditto.	ditt		No.		difto		ditto	в «	ditto	4 0 1	ditto	ditto	0.0	ditto	ditto	110
20	57	Ditto.	ditt	0.	No.		ditto		ditto		ditto	• • •		ditto	***	ditto	ditto	1
20		Pratime No. 1 Sarojbá		The (a n					Abinásh Ch dra Datta Braja N Bhattáchán	áth	ditto		Printed	Upper Calcutta. and publ cornwallis	Chitpur ished at	Basu, Abina Printed Achár	by Jogend and publish sh Chandra by Hari ya, and pul aja Náth J	Dattan chara.
20	60	Jayach letter	ánder of	Chi Jaya	ithi. ichún	The d.	ditto		Bámáchar Basu-	a n	ditto			Simla Str		Printed	and publis. Mukharji	hed by & Co.
		The ful design purpos	red for															
204	51	Kárá-ku Prisos				The	ditto		Umosh Chan Datta.	dra	ditto	,,,	Street	at 23, Pa , and pul- hony Bag ita.	lished at	Chakr	abarti, and by As	olánásh pub- hutosk
20	62	Telimel tures (T).			e Adı emael		ditto	9 * *	Trans'ated Rájkrishn Banerji.		ditto		Street 148,	at 62, and pub Baranasi Culcutte	dished at Ghosh's	nerji,		ar Ba- ied by Press
		HISTORY	x (in		ling (700-										-		
200	38	Rojasth (T).	an.	Pa	rt :	III.	ditto		Translated Durgá C ran Baner	ha-	History	***	34,	and pub Nilmani , Calcutta	Mitra's	Dús,	by Hara C and publish Chandra Sá	ed by
206	34	Ditto.	Part	IV.	(T)		ditto		ditto		ditto	•••	ditto	dit	to	ditto	ditto	***
200		Ditto. (T).	Vol.	I.	No.	2.	ditto	• • •	Translated Jejneswar Banorji.	by	ditto		Printed 12, P Calcut	ataldanga	lished at Street,	Majun	by Bámá (ndár, and p Aghor Náth	ublish-
206	6	Ditto.	Vol.	I.	No	. 3.	ditto	4.0	ditto	001	ditto	4 0 1	ditto	dit	to	ditto	ditto	***
206	7	(T). Ditto.	Vol.	I.	No.	4.	ditto		ditto		ditto		ditto	dit	to	ditto	ditto	201
906	18	(T). Ditto. (T).	Vol.	J.	No.	8.	ditto		ditto		ditto /		ditto	dit	lo	ditto	ditto	

Quarter ending 300 June 1883-continued.

-	1		9	10	11	19	18			14		16	16	27
p		inano tira place pation.	Number of sheets, leaves, or pages.	Sino.	Pirst. second. or other edition.	Number of corner of which the edition constate.	Printe	O-a	8010	bo	rhiel ok i the	of proprietor of	Romares.	N ember
E	1001	8-00	ontinued	1.										
1	188	3.	Pages.	1					Rs.	Δ,	P.			
1	Mar.	17th	76	8vo	. lst	1,000	Printe	d	0	6	0	Tumeez-uddin Ahmud, Bherá Kholá, zillah Pubna.		205
				es, gratif		y wish of	the pe	rso:	n wh	0 8	ncc	eds in reciting it,	and thereby gets an opportunity	
		12th	8				ditto			1	0		A new serial, in which will be published a Bengali transla- tion of Reynolds' Mysteries of London and Mysteries of the	208
	W	orka i	re emin	ently calc	ulated t	o excite i	n the t	nin	is of	the	ose '	who read them a st	slator is of opinion that Reynolds' rong feeling of hatred against vice	
		19th	16	18vo. rl.	1st	2,000	ditto	1	0	2	0	1		208
	A mail			Svo. rl.			ditto	• • •		1	0	,		
	April	4th	16		lst		ditto	***	0	J.	0			20
	20	28th	16	8vo rl.	lst		1		0	1	0	1		20
	9.7	28th	16	8vo. rl.	int		ditto	• • •	0		0	******		20
	May	22nd	16	8vo. rl.	1st		ditto		0	I	0			-20
	April	30th	8	870. dy.	lat	500	dilto	# 0 -	0	0	6	111.11	A story relating to the time of the conquest of Bengal by	20
	**	lat	198	Svo.	1st	1,000	ditto	***	1	0	0	40000	Bukhtiar Khilji is commenced. A story related in both prose and verse.	20
	Feb.	nduc	173 t of rai Western	lway clea	lst	India, an	ditto		onner	8 s, c		23, Bechu Chatterji's Street, Calcutta.	Bengali, and in an incidental	
	vi Vi	16th	78 of a ste	12mo.	lst		ditto					9, Anthony Bagan Lane, Calcutta.		2:11
	Anr.,	22nd	143	870	13th	*****	ditto		1	4	0	Rájkrishna Ban- erji, 23, Sukea's Street, Cal- cutta.		20
				1_	lst	1,000	ditto	4	0	4	0		This is a translation of Tod's Rajusthan.	20
	11	23rd	48	870										
	91		48		4	1.000	ditto		0	4	0			Orbi
	2)	26th	48	870	lst		ditto	•••	0	6	0	Aubor Náth Bar-	This is snother Rengali teanula.	200
	99 99 80		48 48 48	870	lst	2,000	ditto	•••	0	4			This is another Bengali transla- of Tod's great work, contain-	20
	00	26th		870	lst	2,000				4		Azhor Náth Bar- át, 12, Patal- dángá Street,	This is another Bengali transla- of Tod's great work, contain- ing critical and explanatory	
	00	26th 8th		8vo	lst	2,000	ditto		0	4 4	0	Azhor Náth Bar- át, 12, Patal- dángá Street, Calcutta.	This is another Bengali transla- of Tod's great work, contain- ing critical and explanatory notes by the translator himself.	20

λ	9	8	4	8	•	1
Wumber.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Lansuage in which the book is written.	Name of author, translator, or edi- tor of the book, or any part of it.	empleos.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
	History—continued. The following works are designed for educational purposes.					BENGALI-
2069	Banga desher Leptenant Gabaruar o Asamer Chif Kamisanarer A- dhinastha Pradesh Sa- muher Bibaran. A description of the Pro- vinces placed under the Licutenant-Governor of Bengal and the Chief Commissioner of As-		Dinanáth Sen	History	Printed at the New School Book Press, and pub- lished at 55, College Street, Calcutta.	barti, and published by
2070	sam. Byábahárik Bhugol. Po- litical Geography.	ditto	Nandalál Sen	ditto	Printed and published at the Burrisal Satya Pra- kásh Press.	Printed by Bisweswar Ghosh, and published by Tárini Charan Mitra.
2071	Bhugol Parichaya. Ele- ments of Geography.	ditto	Rájmohan Chatterji.	ditto	ditto ditto	Printed and published by Bisweswar Ghosh.
2078	Manchitranujavi Bhugolshiksha. Instruction in geography in accordance with the map.		Mahendra Náth Chatterji.	ditto	Printed and published at Syndubad.	Printed by Rámnáth Siddhánta, and published by Mahendranáth Chatter-ji.
2073	Bhuchitrábali. Student's Bengali Atlas.	ditto	Shashibhushan Chatterji.	ditto	Printed and published at 8. Dixon's Lane, Cal- cutta.	Printed and published by Bihárilál Chakrabarti.
	the public form the first in	ation of	names of places	has been	nt not one of them I found to say that these maps a given according to the d t India Islands.	re the best that could be
2074	Aryadiger Sankshipta Pauránik Itihás. A brief Pauránik history of the Aryas.	ditto	Baradáprasád Mukhopá- dhyáya.	ditto	ditto di'to	ditto ditto
	Praisind, &c., of the solar may be. He seems to be	line of l	tings, of the war n that the cultiv	rs of Sakti ation of the	with the Asuras, &c. The Bengali language in the	author simply follows the schools of Bengal would
2075	Pratham Shikshá Bángá- lár Itihás. History of Bengal for beginners.	ditto	Eájbrishna Mu- kharji, M. A.	ditto	Printed at 44, Amherst Street, and published at the Sanskrit Press De- pository, Calcutta.	norji, and published by
2076	Bháratbarsher Itihás. History of British India.		Krishna Chan- dru Ráya.	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2077	Bháratbarsher Itiliás. History of India. Part I.	ditto	Jadu Gopá Chatterji	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2078	Samagra Bháratbarsher Itiháser Prasnottar.		Shasthibar Mu- kharji.	ditto	Printed and published at 11. Simla Street. Cal	Printed and published by H. M. Mukharji & Co.

Quarter ending 80th June 1883—continued.

•	0	9	10	11	18	18		14		15	16	17
press (f insue the or place lication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Bise.	Pirst, second, or other edition.	which the	Printed	the	at we bood to blic.	de ju	of proprietor of	Remarks	Number
BOO	KS c	ontinued										
18	88.	Pages.					Ra	. A.	P.			
April.	, 10th	fii	B v o	9th	2,000	ditto .	0	8	0	Dinanáth Sen Dacca.	The author says that he has made use of Dr. Hunter's Statistical Account of Bengal in preparing this edition of his work. He has also given directions in this edition for teaching the subject in an impressive and efficient manner, and introduced some other improvements.	
99	9th		9×6 in ches.			Printed		8		Nandalál Sen, Burrisal.	Besides a goneral description of the great continents, this work contains geographical accounts	
			countries, &		globe und	ler the b	eads (of U	oun	daries, climate, so	il and produce, system of govern-	
19	7tb	₩ 68	9×6 in-	4th	1,00ò	ditto	0	4	0	Rájmohan Chat- terji.	This work is written on the plan of the last-mentioned work, but the method of treatment adopted in it is of a more sum- mary nature.	
June,	7th	139	12mo	1st	1,000	ditto	. 0	6	0	000:14	This work is compiled on a more comprehensive plan than the two last-mentioned works, the points included in it in the	
		ion of ea	sch count	ry being	more nu	imerous,	and	the	inf	ormation given	on each point being fuller than in	2
Feb.,	15th	10	*****	1st	500	ditto	1	2	0	Chatterji, 8.	The author says in an English preface:—"While engaged in compiling Bhugol Prakash or the student's Modern Geo-	
ngrav	ed in	Calcutt	a outside	the G	overnmen	at officer	. E	rerv	ef	fort has been ma	graphy in Bengali, I collected of which those now presented to ade to make them as accurate as india, Bengal and Assam, Europe,	
	• OFAL.	100	10	1-4	1 000	dias.	. 0	0	0	70 1//1	·	
Purant	25th	ut endes	12mo	to ansert	ain what	in them	may	be r	oga	Baradáprasád Mukharji. rded as fact, or the histories of f	Contains a brief account of the Hindu cosmogony, of the churning of the ocean, of the lunar race of kings, of Krishna, what their rational interpretation oreign countries.	
Mar.,	16th	112	12mo	22md	3,000	ditto	0	4	0	Rájkrishna Mu- kharji, m.a., 30, Bechu Chat- ji's Street, Cal-		2075
**	26th	276	12mo	19th	2,000	ditto	0	12	0	Ráya, 36 Am- herst Street,	With a summary of the Hindu and Mahomedan periods.	2076
79	30th	166	12mo	12th	1,000	ditto	0	8	0	Calcutta. Jadu Gopál Chat- terji, 44, Am- herst Street, Calcutta.	Brought down to the end of the Moghul period.	2077
		90	12mo	lat .	1,000	ditto	. 0	В	6	Shasthibar Mu- kharji, Gobar-	The author has written this work in the hope that it will be of	2078

1	3	8	4	a.		6					-
umber.	Title (to be translated into English when the tail-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place	oe of printing publicat	and plans of			printer, and publisher.	
1									1	BENGALI-	ne conti
2079	History —concluded. Kuch Bihárar Itihás History of Cooch Be		Bharabati Cha ran Banerji.		LII.	le Tracca D	ang. a zoo	B	hagabati	Lakshmi published l Charan B	hy sa-
	description of the pr monies, religion, arts is described the his A.D. The administ as by visiting severs	tory of	Cooch Behar d	100 cds on E.	4.1	1 -1 - 1	amand and	soil,	ulimate, a	ut the binto	
	LANGUAGE.										
2080		Aditto .	Durgá Chara Gupta.	n Language	t	nted and he Gupta utta.	Published Press, C	al- s	inted by M and publis Charan Gu	atilál Mand hed by Duz ipta.	lal, rgá
	The following works ar designed for educa- tional purposes.	e					1			*4	
2081		nt ditto	Madan Mohr Turkalanka	an ditto	6	Street, and	l published nasi Ghoi	sh'a	nerji, and	Pitámbar published rit Press	by
	Ditto ditto. Part II	Lditto	ditto	ditto		ditto	ditto	*	ditto	ditto	0.01
2083	Barnaparichaya. Alph		1	raditto	**	ditto	ditto	***	ditto	ditto	30
2084	I. Ditto ditto. Part	II. ditto	ditto	ditto		ditto	ditto	0 4 1	a ditto	ditto	• •
2085	Bodhodaya. Elements	ary dicto	ditto	ditto		ditto	ditto		ditto	ditto	4.1
2088	Knowledge. Kathámálá. A Collition of Fables. (1).		Translated ditto.	by ditto		ditto	ditto	***	ditto	ditto	21
2087	Charitábali. A Coll tion of Lives.	ec-ditto	Iswar Chanc Bidyasaga	dra ditto	***	ditto	ditto		ditto	ditto	٠
2088	Jibancharit. Biograp cal Memoirs. (T).	ohi-ditto	Translated ditto.	by ditto	•	ditto	ditto	•••	ditto	ditto	
2089	Akhyánmanjari. A tion of stories. Par	col-ditto	Iswar Chan Bidyásága	dra ditto	F	Printed at Street, a 146, Bár Street, Ca	nd publish Anasi Gh	ed at	Banerji,	Sanskrit	inhe
2090	Barnaparichaya Dwi bháger Sabdártha. to Barnaparich Part II.	R G A	Biswambhat Charan D	ditto	I	the New	School Dixon's	Book	Printed an Bihárilá	d publishe l Chakraba	d l
2091	Déleschikehé Inst	ruc-ditto	Basak.	ditto		ditto	ditto	* * *	ditto	ditto	
	Ditto ditto	ditte	ditto	ditto		ditto	ditto		ditto	ditto	
20 92	Ditto ditto	ditte		ditto	4.4.4	ditto	ditto	,	ditto	ditto	
209	Ramer Rajyabhis The Coronation of	hek. ditte	Shashibhu Chatterji	shan ditto	***	ditto	ditto	• • •	ditto	ditto	
	-										

Quarter ending 30th June 1883 - continued.

8	9	10	11	12	18	16	15	16	17
Date of traits from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	Pirst, second, or other edition,	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the back is sold to the public.	Name and residence of proprietar of copyright, or any portion of it.	Remarks.	Number
BOOKS-e	ontinued.				1				
1883.	Pages.					Re. A. P.		- 14	7000
May, 14th	160	870	lst	1,000	Printed	1 4 0	Bhagabati Charan Banerji of Cooch Behar.	This is the first history of Cooch Behar written in Bengali. It consists of three parts, in the first of which is given a general	
ntes of reut	t, the pri	iting project	ess, the	e post of	lice, the	Present sys	tem of administranáráyan, who b	dress, marriage, funeral cere- ation, &c. In the second part ecame king about the year 1554 amber of English works as well	

	"	25th	452	20mo.dy	5th	5,000	ditto	0.5	0	8	0	Gupta. Charan The compiler says that many new words are introduced in this edition, and the etymology of almost every word is given.	080
	Map.,	8th	26	12mo	123rd	10,000	ditto	b b r	0	1	0	Bidyáságar, 25, Brindában Ba- nák's Lane, Cal-	61
	99	15th	4.4	12mo	80th	10,000	ditto		0	1	6	cutta. aisto A reader consisting of easy les-	082
	11 8	2914	36	12mo	115th	20,000	ditto	***	0	1	0	sons in prose.	088
		14th	43	12mo	.110th	10,000	ditto		0	1	3	ditto A primer treating of the com-	084
	77	12th	86	2mo		10,000	ditto	.,,	0	3	0	pound letters.	
	9.9							111					086
	0,0	16th	108	12mo	38th	5,000	ditto	•••	0	4	U	ditto A reader consisting of 74 fables 2 translated from Æsop.	086
		26th	120	12mo	31st	5,000	ditto		0	4	0	ditto A collection of lives, the perusal of which is calculated to excite and strengthen the desire for knowledge in the minds of	087
2	•>	19th	136	12mo	12th	1,000	ditto	• •	0	8	0	ditto A reader containing Bengali translations of some of the biographical notices given in Chambers biographical reading-	088
	99	Blat	101	12mo	23rd	5,000	Printe	ed	0	4	0	ditto A reader consisting of stories calculated to work upon the human affections.	089.
	April,	1411	12	12mo	3rd ,	1,000	ditto		0	1	0	Biswambhar Cha-Gives the meanings of the word used in Bidyáságar's Barnaparichaya, Part II.	090
		91).	56	12mo	21st	15,000	ditto	•••				RámsundarBasák, A primer with pictures of birds, flowers, &c., for the entertainment of children.	091
	May,	lat	56	12mo	22nd	10,000	ditto		0	1	6	ditto 20	092
	30	12th	56	12mo	23rd	15,000	ditto		0	1	6	ditto 20	093
	April,	-	138		12th				1				094
												ALG DIRDEONUS.	

1	8	8	•		6	3
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or edi- tor of the book, or any part of it.		Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name of firm or publisher.
		6.				BENGALI-
	LANGUAGE-continued.					
2095	Brihat Shishubodh Large Infant Instruc- tor (R).		0 * * * * * * *	Language	Printed and published at 140, Chitpur Road, Cal- cutta.	Printed by Ganesh Chan- dra Ghosh, and pub- hahed by Nrisinha Ku- mar Ghosh.
2096	Brihat Shishubodhak. Large Infant Instruc-		*****	ditto	Printed and published at 117, Chitpur Road, Cal- cutta.	Printed and published by
2097	tor (R). Shishubodhak. Infant Instructor (R).	ditto	***	ditto	Printed and published at 90, Beadon Street, Cal-	Printed and published by Gobinda Chandra Das.
2098	Ditto ditto	ditto		ditto	cutta. Printed at 90, Beadon Street, and published at 337, Chitpur Road, Cal-	dra Datta, and published
2099	Barnashikshá. Instruc- tion in the alphabet.	ditto	Nanda Gopál Ghatak.	ditto	Printed and published at Mymensingh.	Printed and published by Nabin Chandra Chakra- barti.
2100	Naba Barnaparichaya. New Alphabetical Pri- mer. Part I.	ditto		ditto	Printed at 90, Beadon Street, and published at 337, Chitpur Road, Cal- cutta.	
2101	Ditto ditto. Part II	ditto	*****	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2102	Saral Shishushiksha Easy Infant Instructor.	ditto	Akshayakumár Ráya.	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2108	Part I. Shishupáth. Infant Reader. Part I.	ditto ,	Trailokyanáth Dás.	ditto	Printed and published at 309, Bowbazar Street, Calcutta.	Printed by G. C. Basu & Co., and published by Nandalál Chatterji.
				1:44	3144	diana diana
2104	Ditto ditto. Part II.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2103	Bodhodaya Shikshá. In- struction in Bodhoda- ya.		Kúnúidás Bai- rági.	ditto	Printed and published at the Dacca Arya Press.	Printed by Dakshinákumár Baládhikári, and pub- lished by Kánáidás Bai- rági.
2106	Shishuranjan Bángálá Byákaran Entertain- ing Bengali Grammar for children.		Jôgendrauáth Mukharji.	ditto	Printed and published at 80, Muktárám Babu's Street, Calcutta.	Printed and published by Bholánáth Chatterji.
2107	Byákaransár. Essence of Grammar.	ditto	Gchinda Prasúd Ráya.	ditto	Báránasi Ghosh's	Ghosh, and published by the Sanskrit Press De-
2108	Bibidhapáth. Miscella- neous lessons. Part I.	ditto	Syámácharan, Chatterji.	ditto	Street, Calcutta. Printed and published at 44, Amherst Street, Cal- cutta.	Printed and published by Buharilat Banerji.
2109	Bibidhapáther Arthapus- tak. Key to Bibidha-	ditto	Ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2110	påth. Bångålå Byåkaran o Ra- chanå Paddhati. "The Higher Explanatory Grammar and Composi- tion in Bengali."	-	Krishnskishor Banerji.	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2111 ,,	Bongala Sahitya-Sang- raha Handbook of Bongali Literature. Part 1.		Mahendrapáth Bhattáchár- ya.	ditto	Printed at 37, Mechuába- zar Street, and published at 148, Báránzsi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed Ly Sarat Chandra Deb, and published by the Sanakrit Press De- pository.

. Quarter ending 30th June 1883-continued.

8	9	10	11	18	13			14		18	16	17
Date of insue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Sinc.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition commuts.	Printed licho- graphe	. or	Prices the sold publ	book	int.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	Rumanus.	Number.
воокв-	continued	•										
1883.	Pages.						Rs.	A.	P.	•		
May, 21s	107	970	2nd	2,000	Printe	be	0	6,	0	Nrisinha Kumár Ghosh. 140, Chitpur Road, Calcutta.	The old-fashioned primer.	2093
April, 17t	96	8vo	4th	3,000	ditto	* * *	0	2	0	Onicutta.	ditto ditto	2096
,, 100	48	12mo		2,000	ditto		. 0	2	0	•••••	ditto ditto	2001
Mar., 4t	114	12mo	12th	2,000	ditto	•••	0	4	0	••••	ditto ditto	2098
June, 6t	7	12mo dy	1st	1,000	ditto		O	()	6	Nauda Gopál Ghatak, Páth- ráil m Tángáil.	letter keha among the conso-	2098
Mar., 14t	24	12mo	i Jth	1,000	ditto	•••	0	1	0	Akshayakumár Ráya & Co., Calcutta.	nants.	2100
,, 9t	24	12mo	9th	1,000	ditto		0	1	3	ditto		210
May 8t	24	12mo	lst	1,000	ditto		0	1	U	ditto	A new primer with illustrative lessons consisting of easy words	210
Feb., 15t		12mo			ditto			3		Street, Calcutta.	and sentences. A primer in two parts, including all the subjects which are taught in the indigenous pathsalas, compiled with the view of cheapening pathsala educa-	210
a muc	h larger i	umber oi	books.								nich has now to be gathered from	
,, 15t	h 161	12mo	lst	2,000	ditto		U	6	()	ditto	••••••	210
May 28r	d 9 3	8vo	3rd	2,000	ditto	***	. 0	8	()	Kánűidás Bairúgi, Mogultuli, Dac- cu.	Bodhodaya, and explains the lessons given in that work by	8
Feb., 25t	40	12mo	lst	. 1,000	ditto	***	0	2	6	Jogendranáth Mukaarji, Ba- sirhát.	Kaumudi and Pandit, Loha	210
the popular	thealas.	The auth	or says	that few	suitab	le w	rorks	on	Hrs	mmar have been	designed specially for use in up to this written in Bengali for	r
Mar., 168	h 211	12mo	13th	*2,000	ditto	()	0	8	0	Gobinda Prasúd Ráya, Darea.	3	210
May. 231	d 64	12mo .	7th	2,000	ditto	4 0 1	. 0	8	()	Syámácharan Chatterji.	A reader consisting of easy and instructive lessons in prose.	210
Mar, 200	h 34	12mo .	lst	1,000	ditto	001	0	2	6	ditto	The author of Bihidhapath has himself written this key to that	
May. 200	h 298	12mo .	3rd	1,000	ditto	• • •	0	12	0	Haridas Banerji, Brindaban Mal- lick's Lane, Calcutta.		211
April, 3	d 120	12mo .	6th	1,000	ditto	• • •	. 0	10	0	Mahendra Náth Bhattáchúrya,	Consists of extracts from Kritti-	

1	8	8	•	8	6	7
umbar.	Title (to be translated into Euclish when the title page is not in that language).	in which	Name of author, translator, or editor of the book or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer and name or firm of publisher.
	Language—concluded)				BENGALI-
2112	Bángálá Sáhitya-Sang- raha Handbook of Hengali Literature. Part II.		Mahendranáth Bhattáchár- ya.	Language	dyaratna's Lane, and	Printed by Harish Chandra Kabiraina, and published by the Sanskrit Press Depository.
2113	Sáhityaprabesh Intro duction to Literature.	ditto	Prasanna Chan- dra Bidyá- ratna.	ditto	ditto ditto ,	ditto ditto
2114	Sukhn-probesh Bángálá Byákaran En-y In- troduction to Bengah		Chandra Mohan Sen.	ditto	Printed and published at 24, Girish Bidyáratna's Lane, Calcutta.	Printed and published by Harish Chandra Kabi- ratna.
2115	Grammar. Saral Sarirpálaner Saral Artha o Prasnottar Rasy key to, and Cale- clism of, Saral Sarir		••••	ditto		Printed by Harish Chand- ra Kabiratua, and pub- lished by Brajadás Banerji.
2116	Pálan. Bályashikshá. Instruc- tion for Children.		Dwarka Nath Pal.	ditto	ditto ditto	Printed by Harish Chand- ra Kabiratna, and pub- lished by Dwarka Nath Pål.
2117	Ditto. Ditto.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2118	yákaran-Manjari. Blos- som of Grammar. Shishushikshá. Infant Instructor, Part 11.		Kálikumár Dá- Umesh Chandra Bhattáchárya.	ditto	Printed and published at the Girish Bidyáratna Press, Calcutta. Printed and published at 11. Brindában Basúk's Laue, Calcutta.	Harish Chandra Kabi- ratna Printed and published by
2120	Ditto. Part III	ditto	ditto	litto	ditto ditto	ditto ditto
2121	Swasthyaraksha Pratham pustaker Artha o Pras- notter A Key to, and s Outchism of Swasth a		l)wárskánáth Pál.	ditto	Printed and published at the Dacca Arya Press.	Printed by Baikuntha Náth Barál, and published by Dwáraká Náth Pál.
2128	rakshé Pratham Pustak. Prathambhág Padyamá- lár Artha. Key to Padyamálá. Part I.	ditto	Matilál Chakra- barti.		Printed and published at the E. B. Press, Dacea	De, and published by Matilál Chakrabarti.
2123	Bodhodayer Arthapustak. Key to Bodhodaya.	ditto	Nrisinha Ku- múr Ghosh.	ditto	140, Chitpur Road, Cal-	Printed by Ganesh Chan- dra Ghosh, and pub- lished by Nrisinha Ku- mar Ghosh.
2134	Shishupath. Infant Read- or. Part I.	ditto	Syámhcharan Datta.	ditto	Printed and published at the Raghunath Press, Dacca.	Printed and published by
	•					
	Law.					7-7-6-7
2125	Satika Faujdári Kárya- bidhi. The Criminal Procedure Code with notes.	ditto	Táránáth Chak- raburti and Harabilás Mukharji.		Printed at the Nababibha- kar Press, and published at 65. College Street, Calcutta.	Printed by Gopal Chandra Niyogi, and published by M. M. Majumdar.
2126	Deování Káryabidhi Ain. The Civil Procedure Code (Act XIV of		Syámákánta Ráya.	ditto	Printed and published at Mymensing.	Printed and published by Nabin Chandra Chakra- barti.

Quarter ending 30th June 1883-continued.

. 6	•	10	31	18	13		14		15	. 16	17
ron the ross or place f publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed litho- graphe		Price at w the bo sold to public.	ok is	of proprietor of	Rumarus.	Number
OOKS-b	ontinued.										
1882.	Pages.	1					Rs. A	. P.			
dar., 19th	156	12mo	.6th	1,000	Printe	d	0 12	0	Mahendra Náth Bhattáchárya, Nuddea.	Consists of prose lessons.	211:
,, 10th	279	12mo	15th	1,000	ditto	•••	0 12	0	Prasanna Chandra Bidyáratna, Daeca.	This is a Bengali grammar "with the history of the Bengali language and literature, and the rules and directions for the composition, use of figures, and	
,, 26th	92	12mo .	8th	1,000	ditto		0 4	0	Chandra Mohan Sen, Dinage- pore.	construction of sentences."	211
,, 5th	34	12mo .	lnt	*2,000	ditto	•••	0 2	0	Brajadás Banerji of Dacca.	Gives the meanings of words, and explains the subject-matter of the work in a catechistic form.	
,, 13th	48	12mo	5th	2,000	ditto		0 1	6	Dwáráká Náth Pál, Daces.	A primer.	211
April, 28th	48	12mo .	6th	2,000	ditto	***	0 1	6	ditto		211
May, lst	56	12mo .	13th	1,000	ditto	•••	0 3	0	Kálikumár Dás Noákhálly.		211
,, 26tb	84	12mo .	4th	3,000	ditto	44	0 1	. 0	Umesh Chandra Bhattáchárya, 115, Chitpur Road, Calcutta.	Deals with compound letters	211
,, 24th	46	12mo .	3rd	3,000	ditto	• •	0 1	. 6	ditto	Easy lessons in prose and verse.	213
April, 7th	21	12mo .	4th	1,000	ditto	***	0 2	0	Dwarakanath Pal. Dacca.	Gives the meanings of words and a catechetical exposition of the text.	212
Mar., 25th	27	12mo .	. 3rd	2,000	ditto	•••	0 2	6	Matilál Chakra- barti, Dacca.	·······	315
fune, 2nd	20	12mo d	y lst	1,600	ditto		0 2	0	Nrisinha Kumái Ghosh, 140 Chitpur Road	,	213
April, 26th	12	12mo .	2nd	1,000	ditto	•••	. 0 0	6	Calcutta.	The long ri and li and we and we are included among the vowels, and the compound letter ksha and the letter to	
withou	t the vov	vel sound	a amon	g the con	sonants	9.	The E	ngli	sh alphabet is also	given.	
May, 14th	Police.	8vo	rt of the		ditto		,		barti, &c.	This is the Criminal Procedure Code (Act X of 1882) with a digest of the rulings of the Indian High Courts, the circu- lars of the Bengal Governments ections of the new and the old	
Code, a	and a cop	nous inde	: X,.								*4
pril, 17th	652	8vo. r	1.1st	500	ditto	89-	5 0	0	Syámákánta Ráya,	With notes and rulings	219

Sumbor Title (to be translated into Insurance Name of seather Subject Place of printing and place of Name of firm of grinname of grinnam			1		1		
Ramae of the Standard of the	1	9	8	4	8	6	7
Law—concluded. Bangala Pradesher Kara Bengali Sambandirus Prassabath kan Bisaya Chira Jantian Sin Richiaria Garrha Sineber Jantian Sin Richiaria Garrha Sineber Jantian Janti	Number	Riglish when the title-page	in which the book is	of the book, or any	Bubject.		Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
Bângálá Pradesher Kara Bengali Sambandhiya Prastábla ha Biawa Chiafa Jastias Sar Richárdta Gártha Silacher Mina. Gartha silacher Mina. Madicine Majumafar. Medicine Majumafar. Medicine Majumafar. Medicine Medica. 2130 Griha-Chikitsá. Domes-ditto Basantakumár ditto Datta. Printed and published at the Chkinial Mina's Sixeet, Calcutta. 2130 Griha-Chikitsá. Domes-ditto Datta. Printed and published at the Chkinial Mina's Sixeet, Calcutta. 2131 Támrakuta-Sheban. The ditto Jogosh Chan ditto dra Ghosh. Printed and published at Town Sherpore Mymen. Printed and published at the Ragumáth Press. Daces. 2132 Bhidlak-Bándhab. The ditto Gabinda Chan. ditto dra Gula. Printed and published at the Ragumáth Press. Daces. 2133 Bhidlak-Bándhab. The ditto Datta. Printed and published at the Girsh Press, Daces. 2134 Astrachikitsú Pranáli ditto Munshi Abdul Miscella. Printed and published at Printed and published at the Girsh Press, Daces. 2135 Henyáli Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella. Printed and published at Printed and published at the Girsh Press, Daces. 2136 Henyáli Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella. Printed and published at Printed and published at the Girsh Press, Daces.						1	BENGALI-
1127 Bângâlă Pradesher Kara Bengali Sambandiliya Prastăbut An Biave Clifă Jantina Sar Richfarda Gartha Sileber Mina. Girina Datina Sire Charan Itás. 1128 Dalifâbali, Deeds ditto Biawambhar Charan Itás. Madicina. Majumdâr. Majumdâr. Majumdâr. Majumdâr. Majumdâr. Majumdâr. Majumdâr. Printed and published at the Charan Mina. Mina. Mina. Mina. Mina. Printed by Bia. Clinatroji, and printed by Har Dasantakumâr Press. Majumdâr. Majumdâr. Majumdâr. Majumdâr. Majumdâr. Majumdâr. Printed and published at Town Sherpore Mymen. Tamees-uddin Al Charantara Medicina. Printed and published at the Ragumâth Press. Daca. Printed and published at the Ragumâth Press. Printed		T.Aw-concluded.					
designed for educational purposes. Dalifabali, Deeds ditto Biswambhar Charan Pás. Medica. Ausadh-guna Sangraba ditto Pratáp Chandra Medicine Majumdár. Medica. 2130 Griha-Chikitsú. Domes ditto Basantakumár ditto Printed and published at the Chikisúa. Tatiwa Press, Calcutta. 2130 Griha-Chikitsú. Domes ditto Basantakumár ditto Printed and published at the Chikisúa. Tatiwa Press, Calcutta. 2131 Támrakuta-Sheban. The ditto Jogosh Chan ditto Printed and published at the Raghunáth Press. 2132 Bhed-Bam. Purging and ditto Haladhar Ma ditto Printed and published at Town Sherpore, Mymen. 2133 Bhed-Bam. Purging and ditto Haladhar Ma ditto Printed and published at Town Sherpore, Mymen. The following works are designed for educational purposes. 2134 Astrachikitsú Pranáli ditto Kashichandra ditto Printed and published at the Raghunáth Press, Daeca. 2134 Astrachikitsú Pranáli ditto Kashichandra ditto Printed and published at the Raghunáth Press, Daeca. 2135 Henyáli Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella- Printed and published at the Girish Press, Daeca. 2136 Printed and published at Printed at the Girish Press, Daeca. 2137 Printed and published at the Raghunáth Press, Daeca. 2138 Printed and published at Printed at the Girish Press, Daeca. 2139 Printed and published at Printed at the Girish Press, Daeca. 2134 Astrachikitsú Pranáli ditto Munshi Abdul Miscella- Printed and published at Printed a	2127	Bángálá Pradesher Kara Sambandhiya Prastá- bita Ain Bisayo Chifa Jaatisa Sar Richárda Gártha Sáheber Mata. Minute of Chief Jus- tice Garth on the Rent		the Secretary to the B. I.		Press, and published a the B. I. A. Rooms	Oo., and published by
Madican Madican Madican Madican Majumdár		designed for aduca-					wit
Ausadh-guna Sangraha ditto Majumdár. 2130 Griha-Chikitsú. Domes-ditto Datta. Basantakumár ditto Datta. Basantakumár ditto Datta. Basantakumár ditto Datta. Printed and published at the Chikitsú. Tatiwa Press, Calcutta. Printed and published at the Raghunáth Press. Printed and published at the Raghunáth Press. Printed and published at the Raghunáth Press. Basantakumár Datta. Printed and published at the Raghunáth Press. Basantakumár Datta. Printed and published at Town Sherpore, Mymensing works are designed for educational purposes. Printed and published at Tameez-uddin At Town Sherpore, Mymensing works are designed for educational purposes. Printed and published at Printed and published at Chikitsú Dacca. Printed and published at Printed and published at Chikitsú Syámácharan Datta. Printed and published at Printed by Maula Jand published by Chandra Datta. Printed and published at Printed by Maula Jand published by Chandra Datta.	2128	Dalilábali, Deeds	ditto	Biswambhar Churan Dás.	ditto	the new School Book	
Homeopathic Materia Medica. 2130 Griha-Chikitsú. Domes. ditto tic medicine. Basantakumár ditto Datta. Basantakumár ditto Datta. Printed and published at the Raghunáth Press. Dacca. Printed and published at the Raghunáth Press. Dacca. Printed and published at the Raghunáth Press. Dacca. Printed and published at Town Sherpore, Mymen. Printed and published at Town Sherpore, Mymen. The following works are designed for educa- tional purposes. Bhishak-Bándlab. The ditto dra Guha. Gobinda Chan- ditto dra Guha. Printed and published at Town Sherpore, Mymen. Printed and published at the Raghunáth Press, Dacca. Printed and published at Tamcez-uddin Al Syámácharan Dat Syámácharan Dat Syámácharan Dat The following works are designed for educa- tional purposes. Printed and published at the Raghunáth Press, Dacca. Printed by Maula I and published by Chandra Datta. Miscellanzovs. Henyáli Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella- Printed and published at Printed and published at Printed and published at Printed and published by Chandra Datta.		MEDICINE.					
Tamrakuta-Sheban. The ditto dra Ghosh. 2132 Bhed-Bam. Purging and ditto jumdar. The following works are designed for aducational purposes. 2138 Bhishak-Bandhab. The ditto dra Guha. 2138 Bhishak-Bandhab. The ditto Datta. 2134 Astrachikitsa Pranali ditto Datta. 2135 Henyáli Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella-Printed and published at the Girish Press, Dacca. 2136 Printed and published at the Raghunath Pross, Dacca. 2137 Printed and published at the Raghunath Pross, Dacca. 2138 Printed and published at the Raghunath Pross, Dacca. 2139 Printed and published at the Girish Press, Dacca. 2130 Printed and published at the Girish Press, Dacca. 2131 Printed and published at the Girish Press, Dacca. 2132 Printed and published at the Girish Press, Dacca. 2133 Printed and published at the Girish Press, Dacca. 2134 Printed and published at the Girish Press, Dacca. 2135 Printed and published at Printed and published at the Girish Press, Dacca.	2129	Homoopathic Materia			Medicine	the Chikitsa Tattwo	Printed by Bholánáth Chatterji, and published by Gurudás Chatterji.
2132 Bhed-Bam. Purging and ditto Haladhar Ma-ditto yumdar. The following works are designed for educational purposes. 2133 Bhishak-Bandhab. The ditto dra Guha. Printed and published at the Raghunath Press. Printed and published at the Raghunath Press, Dacea. Printed and published at the Raghunath Press, Dacea. Printed and published at the Raghunath Press, Dacea. Printed and published at the Girish Press, Dacea. Printed by Maula and published at the Girish Press, Dacea. Printed by Maula and published at the Girish Press, Dacea. Printed and published at Printed by Maula and published at Printed and published by Chandra Data.	2130		ditto		ditto	4, Nilmani Mitra's	Printed by Haracharan Dás, and published by Basantakumár Datta.
The following works are designed for educational purposes. 2138 Bhishak-Bándhab. The ditto Gobinda Chandra Guha. 2134 Astrachikitsá Pranáli ditto Káshichandra ditto Datta. 2135 Printed and published at the Raghunáth Press, Dacca. 2136 Printed and published at the Girish Press, Dacca. 2137 Printed by Maula and published by Chandra Datta. 2138 Miscellaneovs. 2138 Henyáli Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella-Printed and published at Printed and published at Printed and published by Chandra Datta.	@131		ditto .		ditto	the Raghunath Press.	Printed and published by Syamacharan Datta.
The following works are designed for educational purposes. 2138 Bhishak-Bándhab. The ditto Gobinda Chandra Guha. 2134 Astrachikitsá Pranáli ditto Káshichandra ditto Datta. 2135 Printed and published at the Raghunáth Press, Dacca. 2136 Printed and published at the Girish Press, Dacca. 2137 Printed by Maula and published by Chandra Datta. 2138 Miscellaneovs. 2138 Henyáli Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella-Printed and published at Printed and published at Printed and published by Chandra Datta.							
designed for educational purposes. Bhishak-Bándhab. The ditto Gobinda Chanditto the Raghunáth Press, Dacea. Printed and published at the Raghunáth Press, Dacea. Astrachikitsá Pranáli ditto Káshichandra ditto the Girish Press, Dacea. Printed and published at the Girish Press, Dacea. Printed by Maula 1 and published by Chandra Datta. Miscellaneovs. Henyáli Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella- Printed and published at Printed and Printed	2132	Bhed-Bami. Purging and Vomitting.	ditto	Haladhar Ma- jumdár.	di tto .	Town Sherpore, Mymen-	
designed for educational purposes. Bhishak-Bándhab. The ditto Gobinda Chanditto the Raghunáth Press, Dacea. Printed and published at the Raghunáth Press, Dacea. Astrachikitsá Pranáli ditto Káshichandra ditto the Girish Press, Dacea. Printed and published at the Girish Press, Dacea. Printed by Maula 1 and published by Chandra Datta. Miscellaneovs. Henyáli Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella-Printed and published at Printed and Prin			1	,			
Physician's Friend. dra Guha. the Raghunath Press, Dacea. Syamacharan Dat Dacea. Astrachikitsa Pranali ditto Kashichandra ditto Printed and published at Printed by Maula I and published by Chandra Datta. Miscellaneovs. Henyali Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella-Printed and published at Printed and Printed		designed for educa-	,				13
Surgery. Datta. the Girish Press, Dacca. and published by Chandra Datta. Miscellaneovs. Henyáli Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella- Printed and published at Printed and published.	2138		ditto (ditto	the Raghunath Press,	Printed and published by Syamacharan Datta.
Surgery. Datta. the Girish Press, Dacca. and published by Chandra Datta. Miscellaneovs. Henyáli Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella- Printed and published at Printed and published.							
2135 Henyali Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella- Printed and published at Printed and publish	2136		litto]		litto	Printed and published at the Girish Press, Dacca.	and published by Kashi
2135 Henyali Kaumudi. The ditto Munshi Abdul Miscella- Printed and published at Printed and publish		MISCELLANEOUS.					
Moonlight of Riddles. Gunny. neous. 99, Ahiritolá Street, Nrityalál Sil. Calcutta.	2135	Henyáli Kaumudi. The d Moonlight of Riddles.	littoA	Junshi Abdul I Gunny.	Miscella- neous.	99, Ahiritolá Street,	
Asal Sakher Nutan Baul ditto Compiled by ditto Printed and published at Printed by Ramel Sangit. New original Datta and Dhar Co. Baul songs composed Dhar Co. Printed and published at Printed by Ramel 68, Nimu Gosáin's Lane, Mitra and publish Calcutta. Datta and Dhar Co.		Sangit. New original Baul songs composed	itto C	Datta and	itto]	68, Nimu Gosáin's Lane,	Printed by Rámchandra Mitra and published by Datta and Dhar Co.
2137 Samasyá-Sangraha Aditto Jaharilál Sil ditto Printed and published at Printed and published at Printed and published at Part IV. Part IV.		Samasyá-Sangraha. Ald collection of riddles.	itto J	aharilál Sild	itto[117, Chitpur Road, Cal-	

Quarter ending 80th June 1883-continued.

Date of issue from the press, of publication. BOOKS—continued. 1883. Pages. April, 5th 51 8vo 1st 800 Printed Office of public of public. May, 3rd 40 8vo 4th 1,000 ditto 9 4 0 Biswamibhar Charan Dás. Mar., 28th 486 12 mo. rl. Mar., 28th 486 12 mo. rl. Mar., 20th 194 16mo 1st 500 ditto 0 4 0 Basanta Kumár Dates, and treatment of several in the public. Printed of printed the book is of proprietor of sold to the public of proprietor of sold to the public. Printed of proprietor of sold to the proprietor of sold to the public of proprietor of sold to the proprietor of sold	cal 212 ds. use the
May, 3rd 40 8vo 4th 1,000 ditto 0 4 0 Biswambhar Charan Dás. May, 3rd 40 8vo 4th 1,000 ditto 0 4 0 Biswambhar Charan Dás. Mar., 28th 486 12 mo. 2nd 1,000 Printed 4 8 0 Pratáp Chandra Describes the action of difference of the control of the contro	cal 212 ds. use the
May, 3rd 40 8vo4th 1,000 ditto 0 4 0 Biswambhar Charan Dás. May, 3rd 486 12 mo. 2nd 1,000 Printed 4 8 0 Pratáp Chandra Describes the action of difference of the control	cal 212 ds. use the
May, 3rd 40 8vo4th 1,000 ditto 9 4 0 Biswambhar Charan Dás. Gives forms of leds and ledocuments of various kin The work is intended for in pathsalas as well as by general public. Mar., 28th 486 12 mo. 2nd 1,000 Printed 4 8 0 Pratáp Chandra Describes the action of difference of the common pathsalas as well as by general public. Mar., 28th 19th 16mo 1st 500 ditto 0 4 0 Basanta Kumár Describes briefly the causes, sy toms, and treatment of sev infant diseases. The well as the Rott Bill.	cal 212 ds. use the
Mar., 28th 486 12 mo. rl. 2nd 1,000 Printed 4 8 0 Pratáp Chandra Describes the action of difference of the company of th	ds. use the
Mar., 28th 486 12 mo. 2nd 1,900 Printed 4 8 0 Pratáp Chandra Describes the action of different Majumdár, 80, Beadon Street, Calcutta. ,, 20th 194 16mo 1st 500 ditto 0 4 0 Basanta Kumár Datta, Ahirito-lá, Calcutta. The work is intended for in pathsalns as well as by general public. The work is intended for in pathsalns as well as by general public. The work is intended for in pathsalns as well as by general public. The work is intended for in pathsalns as well as by general public. Describes the action of different diseases. The work is intended for in pathsalns as well as by general public.	use
majumdár, 80, Beadon Street, Calcutta.	
,, 20th 194 16mo 1st 500 ditto O 4 O Basanta Kumar Describes briefly the causes, sy Datta, Ahirito- la, Calcutta. The w	ent 21:
	oral ork
April, 29th 16 16mo 1st 1,000 ditto 0 1 6 Jogesh Chandra Chosh, Dacca. This is an essay on tobacco, be ing with a brief historical count of its use in different parts of the world. The author next explains that a total abstinence from tobacco is certainly very good, but great harm can arise from a moderate and judicious use of the article; that the use of tobacco after a meal motes digestion, and that the cigar is the best form in which tobacco can be used. An excessive use of tobacco very injurious. Directions are given for using tobacco in the least objectionable manner.	ent no
June, 10th 12 12mc dy. 1st 2,000 ditto 0 0 6 Haladhar Ma-Contains medico-hygienic di jumdar, Sherduring eholera epidemies at other times. The syst of medicine followed by author is the homopathic.	era and em
April, 11th 138 12mo 1st 500 ditto 1 8 0 Gobinda Chandra A short work written with Guha. view of helping the memor	
medical schools of Bengal. It gives a list of the weights and measures which are used in medicine, classifies medicines according to the manner of their use and their varying functions, mentions the various names of medicinal substances, divides medicinal substances according to their solubility or insolubility in water, &c.	the di-
Mar., 22nd 674 8vo 2nd 500 ditto 1 8 0 Káshi Chandra Datta, Dacca.	213
". 15th 23 12mo 1,000 ditto 0 1 0 Contains 56 riddles in verse we solutions.	ith 213
June, 10th 16 12mo 1st 2,000 ditto 0 2 3 Datta and Dhar The nature of Baul songs been explained in previous catalogues.	nas 913
April, 3rd 33 12mo 2nd 1,000 ditto 0 1 0 Contains 148 riddles in ve	rse 213

		1	1	1	1	7
1	8	8	•	8	6	l v
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	of the book, or any		Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
						BENGALI-
	MISCELLANEOUS-contd.					# 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
2188	Bidyá-Sundar Tappá. Songs relating to the story of Bidyá and Sundar. Part I.	Bengali	Nandalál Ráya	Miscella- neous.	Printed at 90, Beador Street, and published a 337, Chitpur Road, Cal- cutta.	
2139	Ditto. Ditto. Part II.	ditto	ditto	ditto	Printed and published at 90, Beadon Street, Cal- cutta.	
2140	Ditto. Ditto. Part III	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .,
2141	Ditto. Ditto. Part IV.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2142	Ditto. Ditto. Part V.	ditto	ditto	ditto	Printed at 90, Beador Street, and published at 337, Chitpur Road, Cal cutta.	
2143	Ditto. Ditto. Five	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2144	Songs relating to the story of Bidyá and Sundar. Parts I to V		Umesh Chandra Ráya.	ditto	Printed and published a 140, Chitpur Road, Cal cutta.	Printed by Ganesh Chan dra Ghosh, and published by Umesh Chandre kisya.
2145	together. Indrajál. Magic. No. 3.	ditto ,		ditto	Printed at 13, Rámnáráyar Bhattáchárya's Lene, and published at 2, Tálá, Cal cutta.	kharji, and published he
					1:	3144
2146	Ditto ditto. No. 4	ditto	000211	ditto	ditto	ditto
2147	Ditto ditto. No. 5	ditto	*****	ditto	ditto	ditto
NE CONTRACTOR						•••
2148	Ditto ditto. No. 6	ditto	*****	ditto	ditto	ditto
2149	Sangit-ranjan. Delight- ful songs. Part I.	ditto	Iswar Chandra Sil.	ditto	Printed and published at the Dacca Girish Press.	Printed by Munshi Mauls Buksh, and published by Iswar Chandra Sil.
						•
2150	Ket Ket Garam. Fresh and Warm. Part I.	ditto	Mahesh Chan- dřa Ráya.	ditto	Printed and published at 23, Pataldangs Street, Calcutta.	Printed by Bholánáth Chakrabarti, and pub- lished by Mahesh Chan-

Quarter ending 30th June 1883-continued.

	-	10		11	18	18			16	_	18			16	10	17
ate of issue from the eas, or place publication	of shoots,	Size.	01'0	irst, soud, other ition.	Number of copies of which the edition consists.	Printe	d or	Prices the nold pub	bqol	k in	Name and res of proprieto copyright, o portion of i	or of	3	RUMARRO.	38	fum be
OOKS-	continue	d.				,										
1883. Iny, 4tl	Pages.	12mo.	8t	h	2,000	Print	ød		2				The songs co			213
											Ráya & Calcutta.			long current They are of		
, 23rd	12	12mo.	01	ld	2,000	ditto	801	0	2	0	ditto	***	ditto	ditto	• • •	213
, 2 5tl	12	12mo.		ld	2,000	ditto		0	2	0	ditto	***	ditto	ditto		21
, 27tl	12	12mo.	0	ld	2,000	ditto		0	2	0	ditto	• • •	ditto	ditto		21
, 1 8 tl	12	12mo.	4t	h	2,000	ditto		0	2	0	ditto		ditto	ditto	• • •	21
ar., 10tl	60	12mo.	1s	t	2,000	ditto		0	5	0	ditto			ly a volume e five last-m bound toget	entioned	
ay, 25tl	60	12mo	3r	d	1,000	ditto	• • •	0	8	0	Umesh Cl Ráya, Ca	handra loutta	Current imu to the st Sundar.	noral songs ory of Bid	relating lyá sod	21
ur. 20th				t							h the pains		and charm female ste	palmistry, the use rility may be rringe in the	he drugs of which removed different	
and do	livery re	ndered s	afe ar	nd es	asy.				2			•				
illusio	&o in t	he huma rightful :	n bo	dy a	ay he pro	nt con	fori	matic	ns	of i	its different	nen, w	Describes the and indicate means onen, or be	eations of by which	different	
, 20tl					1,000								Describes hor to control	their husbar	de, how	1
to gem	nay be kil minato an nd vanqui	d plants	to be	ear f	lower and	the v	in a	or aj	mi	nut	es time, how	and a	charma, how in may acqui	re the stren	be made gth of a	
ay, btk	16	870]lg	t	1,000	ditto		0	2	0	•••••		to acquire	hat a man sh woalth, far c., by extra	me, hap-	21
ır., 2 011	67	16mo	2n	d	1,000	ditto	***	0	4	0	Iswar Cl Sil, Dace		by the aut	songs of us nature of thor. The repressed those of a l	omposed cligion* in the	21
, 1 s	16	Svo.		b	1,000	ditto	• •	0	4	6	Mahesh Ch Ráya, Ba thapur	andra aikun-	Some of the the Boul to Ket Ket Gar Calentta	ne songs are une. cam is a stree for a sw upplied hot as	et cry in ectment	218

2151 P 2152 St	dom of heaven, and s	in which the book is written. Bengali ditto	Rohini Kumár Basák.	neous.	Place of printing and place of publication. Printed and published at the Dacca Girish Press.	and published by Rohini Kumar Basak.
2151 P 2152 St	Purba Bángálár Skula Samuher 1882 Saner Madhya Inreji, Madhya Bángálá o Ucheha Práimer: Parikshár Phal. The result of the middle English, middle Bengali, and higher primary examinations in the schools of Lastern Bengal in 1882. Surendrer Kárábás Bibaran. An account of Surendra's imprisonment. arc.taken from only to dom of heaven, and stanidári Sársangraha.	ditto	Basak.	neous.	the Dacca Girish Press.	Printed by Maula Buksh and published by Rohin Kumár Basák.
2152 St	Samuher 1882 Saner Madhya Inreji. Madhya Bangala.o Uchcha Praimeri Parikshar Phal. The result of the middle English, middle Bengali, and higher primary examinations in the schools of Lastern Bengul in 1882. Surcudror Karabas Bibaran. An account of Surendra's imprisonment. arc. taken from only to dom of heaven, and standari Sarsangraha.	ditto	Basak.	neous.	the Dacca Girish Press.	and published by Rohini Kumar Basak.
2153 J.	ran. An account of Surendra's imprisonment. arc.taken from only to dom of heaven, and stamidari Sarsangraha.	wo issues		ditto	Printed and published at	Printed by Dakshing V-
2154 37	dom of heaven, and s amidári Sársangraha.	wo issues			the Daces Arya Press.	mar Buladhikari, and published by Krishna Chandra Raya.
2154 J _J		uperior to	of those newsprothe the race of the	pers after gods," ha	Babu Surendra Nath's incress collected and published	these extracts with the
		ditto	Mabánanda Dás.	lditto	Printed and published at Serampore.	Printed and published by Madhab Chandra Ghosh
	which are used in con and other document	nection w s; a sum	ith zemindari af mary of Regula	lairs; form tion VIII o	ns of zemindari papers, suc of 1819 and Act VIII of 186	h as chittas, jummahandi 19. &c. A brief account of
	yotish Prakásh. A work on Astrology.	ditto		ditto	Printed and published at 285, Upper Chitpur Road, Calcutta.	
	make out, by his som	iship exi ewhat no	sting between n-technical meth	particular od of expos	planets and particular ca sition, that stellar and plane or of Russia, of King Rai	rthly things, animated or tary forces enter into the
2155 K	Kishor-badh. The Des- truction of Kishor.				Printed and published at the Dacca Arya Press.	
2156 J	ál Pratápelánd. The Spurious Pratápelánd.	ditto	,	ditto	Printed and published at 37. Mechuábasar Street, Calcutta.	Printed by Sarat Chandra
	Bengal Harkara, and				claim to the Burdwan rdj, a te impression created by this	
	Nibhrita Chintá. Soli- tary Thoughts.	ditto	Káliprasanna Ghosh.	ditto	Printed and published at the Raghunath Press, Dacca.	
1				4		
2158 G	Sithbali. Songs	ditto	Naba Kumár Chatterji.	ditto		Printed and published by Harish Chandra Kabi- ratna.
		22.			V.	
	Anyamansinha Lon Aphis Limiteder Arti- kels ab Esosiyesan. The Articles of Associ- ation of the Mymen- wing Loan Office, Limited.	ditto	Members of the Association.	ditto	Printed and published at Mymonsing.	Printed and published by Nation Chandra Chakra barti.
*				,		

Quarter ending 30th June 1883-continued.

Date of issue from the press, or		10	11	18	13		14		18	10	17
place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second or other edition	which the	Printed or	l appr	u bo	rek ji Din	h Name and residence of properties of copyright, or any portion of it.	Rum arka.	Numbe
00KS-c	ontinued.	•									
1883.	Pages.	1				R	. A.	. P.			
pril, 25th		3vo	.1st	1,000	Printed	0	2	0	Rohini Kumár Basák, Dacca.	Gives lists for all the districts of Eastern Bengal containing the names of schools, the number of candidates who have passed in the 1st, 2nd, and 3rd divisions respectively, the number of candidates who have failed	0
		0		800	1		0	0	Evidence (I)	examination, the total number of those who have failed, and the number of scholarships obtained by a school.	
ay, 25th		Surandra			ditto				Ráya, Dacea.	Contains extracts from the Ben- gali newspapers Sádhárani, Banyahási, &c., on the subject of Babu Surendra Náth Baner- ji's imprisonment. The extracts "and as the "king of the king-	
w of brin	iging Bab	n Surend	ra Nati	n to the k	nowledge	of t	hos	e Be	engalis who do not	read newspapers.	
pers, thok	ca accour	Svo. dy.	a brie		nt of the	law 1	teln	ting	Seráphuli. to zemindari affair	This book may well be called a zemindary manual. It con- tains definitions of the terms rs; forms of pottahs, kabuliyat s	
ar., 17th	497	12mo	1st	1,000	ditto	5	0	0	Srimati Shiba-l simantini Dásia 110, Beniátolá Street, Calcutta	In this work the principles of astrology and astrological cal- culation are explained more clearly and popularly than they usually are in works of	
nimato, t	the use a	f stones	and po	earls for t he health	ho sake o	f pro	piti s of	ne	ng adverse planets,	such as planetary concord and &c. The author endeavours to. In the appendix are given the and Chaitanya.	Arran.
ay, 4th	16	12mo	1st	500	ditto	0	L	C	Upendralál Ba- nerji.	Contains an account of the des truction of a demon by King Ruma in the course of his	
			1at	1,000	ditto	0	10	0		wanderings during his exile. Contains an account of the early	1
b., 22nd	138	12mo	200	3,000						life of the well-known Pratabechand, son of Maharajah Tej-	215
	Pratáp	chánd.			-	ased	01	ı ti	he reports of the	life of the well-known Pratage	215
	Pratáp Pratápel	pohánd.	The ac	count is	chiefly l		á			life of the well-known Pratage chand, son of Maharnjah Tejchandra of Burdwan, and of trial published in the Courier, the This is a collection of ossays, reprinted from the Bándhab The subjects dealt with are of	215
Spurious s the real ar., 29th	Pratápel 142 torical integral of social	chand.	Ist	1,000	ditto	ul au	0	Onth	Káliprasanna Ghosh, Dacca.	life of the well-known Pratan- chand, son of Maharnjah Tej- chandra of Burdwan, and of trial published in the Courier, the This is a collection of ossays, reprinted from the Bándhab	215
Apurious in real art, 29th; and his advocate carnests, 21st	Pratapel 142 torical interest as the	terest, and progress truest of 12mo	Ist d are he s, a greenditio	1,000 andted in eat friend ons of succ	ditto a powerfu of the hu- cess in life	ul an mau	0 dd o race	O onth	Káliprasanna Ghosh, Daoca. usiastic style. The standa staunch believe. Naba Kumár, Chatterji of Sunda, 24-Pergunnahs.	life of the well-known Pratauschand, son of Maharajsh Tejchandra of Burdwan, and of trial published in the Courier, the This is a collection of essays reprinted from the Bandhab The subjects dealt with are of great moral, political, literary, he author seems to be a warm for in moral purity and practical. Contains 112 seems giving expression to the religious sentiments of a worshipper of Sakti, who considers the world to be a vain and ansubstantial thing.	214
Apurious s the real ar., 29th and his advocate curnests , 21st	Pratapel 142 torical integration of social inches as the	terest, and progresse truest c	Ist d are he s, a greenditio	1,000 andled in at friend as of succ	ditto a powerful of the hungess in life	ul au mau e.	0 dd o race	O onth	Káliprasanna Ghosh, Daoca. usiastic style. The standa staunch believe. Naba Kumár, Chatterji of Sunda, 24-Pergunnahs.	life of the well-known Pratage chand, son of Maharajah Tejchandra of Burdwan, and oltrial published in the Courier, the This is a collection of ossays reprinted from the Bandhab The subjects dealt with are of great moral, political, literary, he author seems to be a warm for in moral purity and practical. Contains 112 songs giving expression to the religious sentiments of a worshipper of Sakti, who considers the world to be a varin and ansubstantial thing, the best use of human life is to	215

1	8 *	3	6	5	0	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that issuguege).	Language in which the book is written.	translator, or othtor	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
	MISCELLANEOUS—con-					BENGALI-
2180	Phona Byank Limiteder Artikels ab Esosiyesan. The Articles of Asso- ciation of the Pubna Bank, Limited.		Madan Mohan Ráya and others.		Printed and published at Girish Bidyáratna's Press, Calcutta.	Printed and published by Harivh Chandra Kabi- ratua.
2161	Medinipur Taun Skul. The Midnapore Town School.	ditto	A = 1 P = 0	ditto	Printed and published at the Bani Press, Midua- pore.	
	that a new school, I towns like Dacea, but	besides b they are	eing unable to	maintain i	in School. The writer of the ground for a long time idnapore, where the numbers of that kind, and should o	e, will be a source of much r of school-going boys and
2162	Suchi Sangit. Pure Songs. Part I.	ditto	*****	ditto	Printed and published at 51. Nandarám Sen's Street, Calcutta.	
2168	Astádas Bidyá. The Eighteen Branches of Learning. Part I.	ditto	Gobinda Mohan Ráya Bidyá binod-báridhi		Printed at 249, Bowbazar Street, Calcutta and published at Kákiná.	Printed by I. C. Basu and
2164	Bhárat-Muhilá. Women of Ludia.	ditto	Hara Prasád Sástri, M.A.	ditto	Printed at 216, Bowbazar Street, and published at 148, Bâránasi Ghosh's Street, Calcutta.	
2165	Jánke Khyápá The Madcap Jánuki.	ditto	Rám Rám Misra.	ditto	Printed and published a Berhampore.	Printed by Mohammad Hossein, and published by Ram Ram Misra.
4					100	
	The following work is designed for educational purposes.					
2166	Bibidha Sikshá. Miscel- laneous Instruction.	ditto	Rámsundar Lanák.	ditto	Printed and published a 8, Dixon's Lane, Cal cutta.	Printed and published by B L. Chakrabarti.
	Рицоворну.					
2167	Bijnán-kalpa-latiká. Mental and Moral Phi- losophy. Part I.	ditto	Kumár Rádhá- prasád Ráys		Printed at 286, Uppe Chitpur Road, and pub lished at 25, Darmá hátá Street, Calcutta.	Ghosh and published by
•	stages of the process.	beginning	g with man's con and explained l	gnition of e	ody, explained the manner aternal objects and his p anecdotes from ordinary li	ossession of them. In th
2168 ,	Disto ditto. Part II.	ditto	ditto	ditto .	ditto ditto	ditto ditto
	or otherwise and justice, and veneration atories, is acted upor	n, &c.	In the second o	of man's	different moral instinct u's faculty of intelligence	s and faculties, such a is explained in a simila

. Quarter ending 30th June 1883-continued.

8	9	10	11	18	. 13			14	15	16	17
nte of imue from the read, or place publication.			Pirst, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed		Lin l	to the	Name and residence of proprietor copyright, or any portion of it.	Remarcs.	Number
OUKS-c	ontinue	d.	1								
1883.	Pages.	1					Rs.	A. P			
lay, 4th	40	12mo	. lat	300	Print	ed	P	Vil	The Pubna Bank Limited.	A new banking firm opened at Pubna with objects similar to those of the Mymensing Loan Office. The capital of the tirm is Rs. 20,000, and the value of	h h
[ar., 27th	32	8vo. dy	lat	509	ditto		0	1 0	Kenárám Dás. Midnapore.	each share Rs. 10. It seems that a school has been recently opened by a Bengal gentleman, who is a Premchand Reychand scholar, in the	216
nporary it	of wealt	the existi	ing colle re both	very sma	nte sel	100	s, he	furth	er argues, may wo:	lly no room for a new school, and rk well in wealthy and populous o writer urges that self-govern	i
ay, 12th	20	12mo	lst	1,000	ditto		0	2 0	Umákánta Cha- krabarti.	Baul songs	216
eb., 15th	59	12mo	1st	1,000	ditto	•	0	8 0	Ráya Gobinda Mohan, Bidyá- binod-báridhi, Kákiná.	This is a work containing a bried description of the eighteen branches of Sanskrit learning It includes also a description of the different sub-divisions of	f
. 12th	88	12mo	2nd	2,000	ditto		0	6.0	Haraprasád Sástri, M.A., 20, Musulmanapara Lane, Calcutta.	the eighteen main branches. Contains an analysic of the dif- ferent types of female charac- ter described in Sanskrit works gives examples of those types from the poems and the Puran-	216
										compares and contrasts those types with different Europear ideals of womanhood, enumerates the rights, duties, and obligations of Hindu wives, &c.	1
oril, 9th	54	800	lat	2,500	ditto		0	8 0		A young Bengali is represented as having lost his head in con- sequence of the death of his lover, and as holding colloquy with himself like a mad man.	
have ma	de his n	nodel. Th	e bereat	red lover	bewail	a hi	N 088	. desc	ants on love, and m	The colloquy is half rhapsodical chathe present author seems to takes reflections on life, futurity, an insane man would be expected	
, 24th	226	12mo	13th	500	ditto	• • •	0	8 0	Rá msundar Ba- sák, Dacca		216
r., 28th	253	8vo	1at	500	ditto	• • •	8 (0	Kumár Rádhá- kumár Ráya, 25, Darmáhátá Street, Calcutta	This volume consists of two chapters, in the first of which	2167
nd chapte	r, the si	x passion	s,-avar	ice, lust,	anget	e, fi	ascins	tion.	pride, and envy-	the author has discussed the ad, and described the different are described, and their good and the means by which they	
w. 28th	248	8vo	lst	500	ditto	•••	3 (0 0		This volume also consists of two chapters, in the first of which the author explains the utility	
of wealth	h, love	of life.	love of	society, the diffe	love o	f	imitat	ion,	self-respect, filial	affection, instincts of revenge, of anecdotes and mythological	

	The second secon	8 .	4	8	. 6	7
1	3	8	,			Service Carlinda ya.
mber.	Title (to be translated into Ruglish when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the bank, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
1		•				BENGALI-
	PHILOSOPHY—concld.					in the party of
169	Manaha tattwa A trea	Bengali	Bireswar Pándo	Philosoph	Printed and published a	t Printed and published by H. M. Mukharji.
100	tise on the social, moral and intellectual position				Calcutta.	lor lor
	whether the universe of existence, &c. The man's civilized and u	is eterna ne moral e ncivilised nt of his	conditions, the	effect of so eterised by	cial, political, and domestic great subtlety of reasoning	moral sense, what is the subjection on the character ag and remarkable independ writer on social question wrong methods to increase
	POETRY.					90
2170	garden.		B.A.		Lane Calcutta.	Printed and published by Jogendranáth Bidyárat na.
2171	Prabhát Sangit. Morning music.	ditto	Rabindranath Tagore.		Samáj Press, and pulished at 6, Dwaral Náth Tagore's Lan	e,
2172	Krishnadás Stotra. I praise of Kristodás.	nditto .	Dinanáth Chand.		Printed and published the Chikitsatattwa Pres Calcutta.	at Printed and published b Bholánáth Chatterji.
2173	Rángá Bau. The Fai Daughter in-law.	rditto .	Shashibhushar Biswás.	ditto	Printed at 113, Grey Stree Calcutta. Place of pu lication not given.	ct, Printed by Ambiká Chars b- Chatterji, and publishe by Shashibhusan Bi wás.
						1800 Co.
2174	Gitikabitá. Lyric poen Parts 3 and 4 (together	ns ditto	Gobinda Cha dra Ráya.	n-ditto	Printed at 7, Shib Krish Dán's Lune, Calcut and published at Sribí	na Printed by Gopal Chand ta, Ghosal, and publish ti. by Raj Rajendra Cha dra.
2175	Jwalanta Dharma-raksh Exemplary preserv tion of chastity.	á. ditto	Jayakáli Cha terji.	at-ditto	. wan Ghosh's Lane. 8	ha-Printed by Haridás Má nú, and published jah Jayakáli Charterji.
2176	Akshep. Lamentation	ditto	Hemanta E mår Rå Chaudhuri	67	Printed and published Girish Bidyárati Press, Calcutta.	at Printod and published na's Harish Chandra Ka ratna.
2177	Kaurab Kalanka Káb A poem describing h the Kaurabas disgra- themselves. Part I.	red	Jogendra N Bidyanta.	hth ditto	Printed and published 221, Cornwallis Str. Calcutta.	d at Printed and published oct, Matilál Mandal.
					6	-
2178	Jangalá (a name)	ditto	Rákháldás l Chaudhur	Nág ditto i.	Printed and published the Girish Bidyar Press, Calcutta.	d at Printed and published atna Harish Chandra K
			•			actic reflections as to rend

. Quarter ending 30th June 1883-continued.

		9	10	11	18	18		14		15	16	17
from press place	tho , or of	Number of sheets, leaves, or pages.	Sine.	Pirst, account or othe edition	which the	Printed or	the	bod	k i		REMARKS.	Numbe
OOR	8-c	ontinued	ę									
188	3.	Pages.	1				R	B. A	. P.			
ſay,	14th	204	870	. lst	1,000	Printed	1	4	0	Bireswar Pánde, Káyabá.	Roughly speaking, this work deals with three classes of subjects, social, moral, and cosmical. The questions discussed under the last head are.	216
iterio mas sco o	on of n, ear f the	duty. ly marri	rhat tru age, wided d expre	th the ow-mar ssion.	re is in riago, cas As a sp	the doct te, &c., eculative	rin os are t thin	of the ker	lil su	perty and equality bjects of social in a finds more trut	nan has past and future states y, &c. The distinction between terest discussed by the author. h in the conclusions of Hindu ad again t widow-marriage. He	
eb.,	15th	99	12mo	2nd	500	ditto	1	0	0	Adharlál Sen, Cal- cutta.	Lyric poems	217
May,	11th	120	870	lst	,000	ditto	0	8	0	Rabindra Náth Tagore, 6, Dwá- raká Nath Ta- gore's Lane, Calcutta.	slated from Victor Hugo and	217
.pril,	17th	18	870	. 1st	100	ditto		Nil				
lar.,		9	12mo			ditto	0		0	him to a fair tow	An old man begets a son, who becomes the jet of his parents. His education is neglected, and his parents, in the hope of girl. The girl, however, soon	
a.c	quire	s full ma	stery ove	r her !	husband, d d take ref	and ill-tr	eats	her	oli	futher-in-law and	mother-in-law in a manner which	
pril,	10th	45	12mo	lst	1,000	ditto	0	2	0	Ráj Rájendra Chandra of Sri- báti.	ancient India is highly extelled, and great sorrow is expressed for the present subject condition	
dar.,	15th	13	12mo	lst	. 1,000	ditto	0	1	0	Jayakáli Chatter- ji, 14, Rajah Naba Krishna's Street, Cal- cutta.	his wife Padmini of Chitore are	217
to	burn	herself	to death i	in order	r to escape	falling is	ato tl	ie l	ano	ls of Alia-uddin.		
April,	20th	. 84	12mo	.1st	500	ditto	0	3	0	Hemonta Kumár Ráya Chau- dhuri, Báripur.	bereaved persons, and of a desire to leave this world as a	217
E	15th	65	12mo	.lst	250	Printed	0	8	0	Jogendranáth, Siliguri.	place where men chiefly grieve and suffer. Describes the well-known un- equal encounter in which seven great charioteers on the side of	217
iar.,											the Kaurabas killed their single antagonist Abhimanyu, son of Arjun, who represented the	
uar.,				1							Pandabas. Written in blank verse.	

1	8	8	•	8		6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the hook, or any part of it.	Subject.		Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
							BENGALI-
2179	POETRY—concluded. Saheb Bángáli. Sahebs and Bengalis.	Bengali	Rájkrishna Mitra.	Poetry		Printed at the Nababibhá- kar Press, Calcutta, and published at 19, Padma- pukar Road, Kidder- pere.	Printed by Gopái Chandra Niyogi, and published by Rájkrishna Mitra.
2180	Mádhabi-málá. A gar- land of Mádhabi	ditto	Madhusudan Káya.	ditto		Printed and published at the Canning Press, 53, Kalutolá Street, Cal-	lished by Madhusudan
2181		ditto	Akshaya Kumar Basu		44.	cutta. Printed and published at the Great Eden Press. 13, Ramnáráyan Bhattú- chárya's Lane, Calcutta	
2162	Utsarga. Dedication	ditto .	Prabodh Chan dra De.	- ditto	, ,	Printed and published at the Great Eden Press Calcutta.	Printed by Amritalál Mukharji and publish- ed by Prabodh Chandra De.
2.88	Bhárat-khed. India's la ment.	ditto	Bagalá Chara Ghosh.	n ditto		ditto ditto	Printed by Amritalal Mu- kharji, and published by Bagula Charan Ghosh.
2184	Bibekodaya. Awakening of good sense.	g ditto	Rám Rám Mis	ditto		Printed and published a Berhampore.	Printed by Mohammad Hossein, and published by Ram Ram Misra.
2185	Mahilá. Woman. Par II.	litto .	Surendranáth Majumdár.	ditto		Printed at 15, Gopi Krish na Pál's Lane, and pub- lished at 9. Dwarake Nath Tagore's Street Calcutta.	a lished by Debendra
	The following works are designed for educational purposes.						
2186 2187	Kabitá Kámini. A poeti cal reader. Padyasutra. First Boo of Poetry. Part I.		Guns		6.	Borhampore. Printed at 24. Girish B dyáratna's Lane, an published at 148, Bári nasi Ghosh's Stree	i- lished by the Sanskrit
2188	Padyapáth. Poetic Reader. No. I.	alditto .	Jadu Gop Chatterji.	ál ditto	••	Calcutta. Printed at 44, Ambere Street, and published at 148. Búránasi Ghosh Street, Calcutta.	Printed by Biharilal Ba- nerji, and published by the Sanskrit Press De- pository.
0100	Ditto ditto. No	o.ditto .	ditto .	ditto	, ,	ditto ditto .	ditto ditto
2189	717	editto .	Upendra Nái Bidyábhusha	h ditto	* *		Printed and published by Gaur Mohan Das.
2191	Niti-manjari. Blossos of Morality.	m ditto	Surya Kum Adhikári	ár ditto	••	Printed at 62, Amher Street, and published of 148, Báránasi Ghosh Street, Calcutta.	at Banerji, and published

Quarter ending 80th June 1883-continued.

	9	10	11	18	18			14		1.5	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sluets, leaves, or pages.	Sisc.	First, second, or other edition	ndition	Printed	0	the	to	k 166	Name and residence of proprietor of copyright, or any purtion of it.	RHMARES.	Number
BOOKS-c	ontinued	•										
1883.	Pages.	1					Rs,	▲.	P.			
April, 26th	10	12mo.	at the	late Town	Print Hall	mee	ting.	0	Тоя	t of the speakers	The author deplores the present helpless condition of India, which enables other people to abuse and insult her in the manuer she was abused and at that meeting are accused of	
to be a	tude to I ecounted	ndia, an English	d the Ei men.	trasian co	mmuni •	ity s	re ce	BERE	1re(and ridiculed for	their vain and foolish aspiration	
., 25th	31	12mo.	lst	500	ditto		0	2	0	Madhusudan Ráya, Bográ.	Descriptive and lyric peoms.	218
May, 27th	12	12mo.	lst	. 1,000	ditto		0	0	6		Expresses grief for the recent imprisonment of Babu Suren- dranath Banerji, who is de-	
Chund	er Mitter	are pra	sed, De	lty is exp hoo Surer favour of	idraná	th's	cour	Em	pre	ss of India, Lord d attorney are bl	scribed as being a highminded Ripon and Mr. Justice Romesh amed, and the sympathy of the	
April, 6th	12	16mo	lst	. 600	ditto	***	0	2	0		A poem in which the people of India are called upon to awake from sleep and make their country what it was in ancient	
times.	Believi	ng that t	he prese	ent is a ho	peful (ime	the an	ant	tho	raddresses a patrio	otic exhortation to the people of	
,, 29th		12mo.			ditto			3	0	******	The author describes ancient India as a country of heroes who enjoyed and valued free-	
dom.	Modern rors, and	India is	an unha	ppy count loss of h	iry, ly er ma	ing ny g	fette	and	l at	the feet of other	rs, smarting under the lash of	
9th	12	8vo. d	y. lst	250	ditto	000	0	2	0		Poems in which earthly things are described as being trans- ient and unsubstantial, and	218
exclusi	vely to	spiritual	concer	ns. The	autho	L M	rites	fr	om	at they may be ab the standpoint of karma or action.	le to devote themselves almost an orthodox Hindu, who believes	
Feb , 27th	138	8vo	. lat	600	ditto	***	1	4	0		Woman in the capacity of a wife is the subject of this volume. The author praises the wife as the source of strength, happiness, pleasure, sweetness, &c.	218
May, 23rd	24	12mo .	lst	. 600	ditto		0	1.	0	441404	Easy lessons in verse on fruits,	218
Mer., 18tb	30	12mo	2nd	1,000	ditto		0	2	0	Rasik Chandra Ráya, Bará, Zillah Hughli.	flowers, birds, beasts, &c. Moral and descriptive lessons, fables, &c., in verse.	218
April, 6th	40	12mo .	84th	6,000	ditto	***	0	2	0	Jadu Gopál Chat- terji, 44, Amherst Street, Calcutta.		218
Mar., 9th	94	12mo .	24th	2,000	ditto		0	8	0	ditto	*********	218
April, 15th			lst				0	3	0		Consists of descriptive lessons composed by the author him- self, and a few didactic lessons selected from the writings of	
6th	36,	12mo .	3rd	1,000	ditto		0	23	0	Surya Kumár Adhikári, 24. Sookea's Street,	other Bengali poets.	219

1	1	8	4	8	8	7
Yumber.	Title (to be translated into Rigdish when the title page is not in that language).	Language in which the book is written	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.		Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
						BENGALI-
	RELIGION.					-0 -
2192	Ramayan. Part VII. (T)	Bengali	Translated by Krishna Go- pal Bhakta.		Printed and published at 15, Gopi Krishua Pál's Lane, Calcutta	Printed and published by Dwaraka Nath Bydia ratna.
2193	Ditto. Part VIII.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	Printed and published by Jogendre Nath Bidya
2194	Ditto. Part IX. (T)	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2195	Ditto. Part X. (T)	ditto	ditto .	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2196	Ditto. Part XI. (T)	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2197	Ditto. Part XII. (T)	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2198	Agui Purán. One of the eighteen Puráns. No. 3. (T).		Translated by Káli Prasan- na Bidyárat- na.	ditto	Printed and published at 2, Abhaya Charan Ghosh's Lane, Calcutta.	Printed and published by Haridés Mánná.
2199	Purán Sangraha. Mahá- bhárat Haribansa Parba. Pauránik com- pilation. The portion of the Mahabharat which treats of the House of Hari. No. 14. (T).		Chandramo- hau Tarkú- lankúr.		Lane, Calcutta.	ná, and published b Chandra Náth Basu.
\$200	Ditto. ditto. No	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
2201	Jaimini Bhárat. No. 1 (T).	ditto	Translated by Umá Charan Tarkaratna and others.		ditto ditto	ditto ditto
23(12	The Ramayan in a spiritual form. No. 5.		Translated by Balái Chánd Goswámi.		lished at 74, Simla Street, Calcutta.	Basu, and published b Dwáraká Nath Chands & Co.
2203	Mahabharat. No. 6. (T)	ditto	Translated by Jaganmohau Tarkálankár.	ditto	Printed and published at 10, Grey Street, Cal- cutta.	Printed by Ambiká Chara Chatterji, and publishe by Chatterji & Co.
2204	Ditto No. 7. (T)	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
2205	Padma Puran. One of the eighteen Purans Nos 26 & 27 (together) (T).		Jaharlál Láhá	ditto	Printed at 7, Shib Krishna Dán's Lane, and pub- lished at 60, Nimu Gosáin's Lane, Calcutta.	Ghosál, and publishe by Jaharlál Láhá.
2206	Ditto ditto. Nos 25 & 29 (together). (T	ditto	diito	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
2207	Ramayan. No. 10. (T	ditto	Translated by Hem Chan- dra Bhattá- chárya.		Printed at 40, Guru Pra- sád Chaudhuri's Lane, and published at 1, Van- sittart Row, Calcutta.	rabarti, and publishe
2208	Ditto No. 11. (T	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
2209	Ditto No. 12. (T	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
2210	Ditto No. 13. (T	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
2211	Ditto No. 14. (T	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
2212	Sachitra Ramayan. Illus trated Ramayan. No. 20. (T).		Translated by Ashutosh Chakrabarti.	ditto	Printed and published at 12, Pataldanga Street, Calcutta.	Printed by Bámáchara Majumdar, and pul lished by Aghor Nát Barát.

· LIBRARY.

Quarter ending 30th June 1883-continued.

8	9	10		11	1	12	18			14		15		16			17
Date of issue from the cress, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Sizo.		Pire secon or oth editi	id.	Number of copies of which the addition consists.	Printed	90	Prices the sold pub	bood	c in	Name and rem of proprieto copyright, o portion of i	r of	Remai	æs.		Numbe
300KS-c	ontinued	,															
1893.	Pages.	1		۰					Rs	. A.	ŀ,						
Feb., 9th	32	4to		lst	111	1,500	Print	ed	0	6	0	Krishpa Bhakta, cutta.	Gopál Cal-		the A	jodhy	219
,, 2 8th	32	4to	40)	lst	***	1,500	ditto		0	в	0	ditto	* ***	ditto	ditto	* *	219
Mar., 17th	36	4to		lst		1,500	ditto		0	6	0	ditto	• •	ditto	ditto		. 219
., 31st	32	4to		lst		1,500	ditto		0	6	()	ditto		ditto	ditto		219
April, 30th	32	4to		lst		1,500	ditto		0	6	0	ditto		ditto	ditto	90	219
May, 31st		4to		1st		1,500	ditto		0	6	0	ditto		ditto	ditto		01/
,, 24th	24	4to		lst			ditto	***	0	3	0			In this part are duties and occ four castes, progenitors of the shradhs wh performed every &c.	upations the Pit manking tich ough	of the	r
., 12th	40	4to	••	lst	14 4	1,000	Print	od	0	6	0	•••		0 5.	***		216
									-								
20th	40	4to		lst	4 1	1,000	ditto	•••	0	6	0						220
,, 16th	64	870	00	lst	• • •	1,000	ditto		0	4	0			This is a transle by Jaimini, account of the after the close	containing lunar of the	ng ar	8
dar., 1st	32	800		lst	• • •	1,050	ditto	.,,				*** ***		the Mahabhara The Ajodhyd Kan and the Aranya up in this numb	da is fi Kánda	nished taker	220
Feb., 16th	48	800		1st	1.0	1,000	ditto	***	0	2	0			Goes on with the	Adi Par	·ha	. 220
., 15th	48	800		1st		1,000	ditto		0	2	0			ditto	ditto		220
Mar., 16th	4.8	870		lst	***	1,000	ditto		0	4	0	Jaharlál Lá Nimu Go Lane, Ca	osáin's				22
April 6th	48	800		lst		1,000	ditto		0	4	0	ditto		******		,	22
Mur, 6th	56	Svo		2nd		2,000	ditto		0	4	0	Hem Ch Bhattách Simla.		Goes on with the	Ajodhyd	Kándo	220
, 20th	64	8vo		2nd		2,000	ditto		0	4	0	ditto	61.	The Aranya Kano	la is tak	on up	220
April, 4th		8vo		2nd			ditto	•••		4	0	ditto		Goes on with the			
day, With		Svo		2nd		11	ditto	•••			0	ditto			ditto	.,	000
une, 18th		800		2nd			ditto			4	0	ditto	**	The Aranya Kan	nda is fi	inished	. 22
Mar., 2nd	48	8vo	•••	lat		1,000	Print	ed	0	4	0	Aghor Náth át, 12, dángá t Calcutta.	Patal-	Goes on with the	number		1

1		3	4	8	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).		Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer and name or firm of publisher.
						BENGALI-
2213	RELIGION—continued. Sachitra Ramayan. Illustrated Ramayan. No 21. (T).	Bengali	Translated by Ashutosh Chakrabarti.	Religion, H.	Printed and published at 12. Pataldanga Street Calcutta.	
2214	APRILLIP CONTROL	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2215		ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2216		ditto	ditto	ditto	ditto ditto	. ditto a ditto
2217	24. (T). Matsya Purán. One of the Eighteen Purans. No. 5. (T).		Srirám Sinha	ditto	Printed at 113, Grey Street and published at 19 Nawabdi Ostagar's Lane Calcutta.	
2218	274010	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2219	6. (T). Ramsvan Sapia Kánda. The Ramsvan in Seven Books. (R).	ditto	Kirttibás	ditto	Printed and published a 99, Ahiritola Street, Calcutta.	t Printed and published by Nrityalál Sil.
2220	Ditto ditto (R)	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2221	Nutan Brihat Lakshmi Charit. A new work about the goddess of fortune.	1	Srimati Saudá- mini Debi.	ditto	Printed at 90, Beado Street, and published a 337, Chitpur Road, Cal cutta.	
2222	Manasár Bhásan. The story of the goddess of serpents. (R).	ditto	Kshamánanda Dás.	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2223	Ramayan Lanka Kanda The War Canto of the Ramayan. (R).	ditto	Kirttibás	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2224	Ramsyan Uttara Kanda The last book of the			ditto	. ditto ditto	ditto ditto
2225	Satyanáráyaner Páncháli A metrical account of the god Satyanáráyan (R).	E	Ishán Chandra Ráya.	ditto	Printed at 90, Beado Street, and publishe at 387, Chitpur Road Calcutta.	
2226	sence of the Doctrine	ditto	Narottam Dia	ditto	ditto ditto .	ditto ditto
2227	of Bhakti. (R). Satynáráyaner Páncháli A metrical account of the god Satyanáráyan	£]		ditto		Printed and published by Umesh Chandra Bhatta-charya.
1228	Atmatattwabodh Gran tha. A work on th true nature of th soul. (T).		Translated by Kedár Nátl Mitra.		ditto ditto .	. ditto ditto
2229	Brihat Lakshmi Charitre A large edition of the work describing the power, &c., of the god	0	Baikuntha Náth Mánji.			at Printed and published by Irailokya Nath Datta.
3 30	dess of fortune. (R). Gita-chhande sitalár Já garan Pálá. A metri cal account of th goddess Sitalá. (T).	ditto	Translated by Shib Narayan Sinha.		ditto ditto	ditto ditto
,,						
2231	Prabhás Khands. A wor on the sacrifice per formed at Prabhás.		Iswar Chandr Sarkár.	ditto .	ditto ditto	ditto ditto

Quarter ending 80th June 1883-continued.

. 6	•	10	1	ī	18	13		1	16		16		16	17
nte of issue from the ress or place f publication.	Number of sheets, losves, or pasces,	Sine.	Fire second or of editi	nd, l her	Number of copies of which the edition consists.	Printed litho graphs		Price at the he sold t pub	o th	111	Name and resident of proprietor convright, or as portion of it.	10	Bemares.	Number.
OOKS-	ontinued	1.										İ		
1888.	Pages.	1						Rs		P.				
Mar., 10th	48	800	lat		1,900	Printe	d	U	4	0	At, 12, Pat	tal-	The Aranya Kanda in finished, and the Kiskindhya Kauda taken up in this number.	2213
pril, 5th	. 48	870	lst		1,000	ditto		0	A	0	ditto	(Goes on with the Kiskindhyd	2214
noi.	48	870	1st							0	ditto		Kánda. ditto ditto	2215
fay, lst	48	dvo]st	٠		1				0	ditto		ditto ditto	0010
eb., 28th	, 32	800	lst				**			0	****		*******	2217
" 28th	32	800	Ist	,	1,000	ditto	,	0	2	0	g b + 6 0 +			2218
far., 10th	603	870	4th	• • •	2,500	ditto		0	8	0	,		This is Kirttibás's popular version.	
, 5th	488	800	3rd		2,500	ditto		0	7	0			ditto ditto	2220
., 11th	30	12mo	lst	•••	2,000	ditto		0	4	0		már Co.,	Contains certain stories of s traditional nature describing how wealth, happiness, &c., may be obtained by worship-	
, 2nd	80	12mo			2,000	ditto		0	5	0	••••		ping the goddess of fortune. A well-known work	000
pril, 2nd	146	800	7th		2,000	ditto	3.0	0	9	0	4 = 0 + 0 #		The popular metrical version	222
far., 27th	72	RVO	9th		2,000	ditto		0	6	0			ditto ditto	222
" 23 rd	20	12mo.		• •	2,000	ditto	••	0	3	0	Akshaya Kus Ráya & C Calcutta.	már Co	Contains well known stories illustrative of the power for good and evil which, according to popular Hindu belief, is pos- sessed over men by the good	
., 26th	60	12mo.	3rd	**	2,000	ditto	• • •	0	3	6	*****		Satyanáráyan. A well-known and authoritative Baisnab work.	222
,, 3rd	16	8vo.	2nd		3,000	ditto	••	0	1	0	Umesh Chan Bhattácháry 118, Chit	ya, tpur	•••••	222
, 10th	ted, the	12mo.	of the	. ui	nion of F	ditto		with 1	1 Rad	lha	Road, Calcu Ditto		This is a Baisnab work explain ing the relation of the humar body to the soul, the name in which soul-life may be bes by which that union may be	r
realize	d in over	y huma:	n veing	ζ.	The Atm	atattu	abo	odh is	881	d t	o be a work by	Kri	shnadás Kabiráj.	
,	30			70			901			0	90,000		********	222
12th	called th	12mo.	-pox.	SH	ne is belie	eved t	0	be als	2	6	ourer of that	t dis	Sitalá in a Hindu goddens, who is very much feared on account of her being the creator of the lease. She is worshipped as is stated to be a translation	t,
from a	Uriya w	ork.		940	Privata II	e min	ovu	шыгу.	1	M0	Jour under n	MONG	o is stated to be a translation	à
18th	847	12mo.	4th		2,000	ditto		0	6	0		1	The life of Krishna and other matters are described in this work.	223

t	8	8	•	8	6	7
Number.	Title (to be translated into Buglish when the title-page is not in that language).	in which	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Bubjest.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
						BENGALI -
	RELIGION—continued.					
2232	Káli-kalpa-latiká. Information regarding the goddess Káli.		Iswar Chandra Dás.	Religion, H	Printed and published at the Daces Arya Press.	Printed by Baikuntha Náth Berál, aud pub- lished by Iswar Chandra Dás.
Ap.						
2233	Bhekasrita Tattwa Niru pan Grantha. A book in which are described the principles which ought to guide those who enter into the Bais-		Hárádhan Dás	ditto	Printed and published at 11, Brindában Basák's Lune, Calcutta.	Printed by Umesh Chandra Bhattáchárya, and published by Júdab Chandra Dás.
era -rank a	nab order of mendi-	1:44.5	T 111 (1) 1	3*44		Their Andrew Street Street
2234	Jnán-dipiká Illuminat- ing knowledge. Part VII.	atto	Lábiri.	d1000	the Shhitya Sudhakar Press, Bhowanipore.	Printed and published by Aghor Nath Ghoshal.
2235	Srikrishna Lılá rasa-sár, The sports of Krishna.	ditto	Rajah Rájendra Náráin Deb		15. Gopikrishna Pál s	Printed and published by Jogendra Nath tidya-
			Bahadur		Lane, Calcutta-	ratua.
2236	Padmá Puran. The My- thological History of Padmá.		Maharajah Rúj krishna Sin- ha.		Printed and published at town Sherpur.	Printed by Tamisuddin Ahmud, and published by Kálináth Sányál
						,
						Prit max
2237	Swadharma Prabartak	ditto	Haridás Banerji	Religion C	Printed and published at	Printed and published by
4	Granthábali. Books written with the view of inducing Hindus to				the Sáhitya Sudhákur Press, Bhowaniporc.	Aughon Náth Ghoshál.
2238	adhere to their own religion. Part I. Bráhma Dharma Prachá-	ditto	*****	Religion B	Printed and published at	Printed and published by
\$6010	riká Srimati Manoramá Majumdárer Upasaná o Upades. Prayer and Sermon by Srimati Manoramá Majumdár. a missionary of the				the Burrisal Satya Prakásh Press	Bisweswar Ghosh.
2239	Brahmo religion. Koran Sharif. The Koran. No. 12. (T).	ditto .	Translated by Girish Chan- dra Sen.	Religion, M	Printed and published at 6, College Square, Cal- cutta.	
2240	Ditto ditto. Vol. II No. 1. (T).	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2241	Ditto ditto. Vol. II No 2. (T).	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2542	Prárthaná Pustak. Book of Prayor. (T).	ditto	Catholic Mission, Central Bengal	Religion, C	Printed and published at 807, Bowbazar Street, Calcutta.	Printed and published by Conce & Co.
2243	Prabhur Bhoj. The Lord's Supper.	ditto	Rev. T. K. Chat- terji.	ditto	Printed at the Baptist Mission Press, and pub- lished at 23, Chauringhi Road, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the C. V. E. Society.

Quarter ending 80th June 1883 -continued.

	9	10	11	18	18		14		16	16	17
Date of issue from the trees or place of publication.	Number of shorts, leaves, or pages.	8ise/	First, second, or other edition.		Printed of litho- graphed	the	at w	c in	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	Ramango.	Number
OOK8-c	batinued.										
1883.	Pages.	1				Ra	. 4.	P.			
Mar. 28th	90	12mo	lut ·	1,000	Printed	0	8	0	Iswar Chandra Dás, Mándáil.	Describes the nature and func- tion of Sakti, the meaning of the figure and appearance of the goddess Kali, the manner of worshipping Káli, &c., and	
conclu	les with	a large nu	mber	of songs c	mposed	in th	o sp	irit	of a devout wors		
Sune Srd	1.5	8vo dy.	2nd	1,000	ditto	0	3	0	Hárádhan Dás Kánsát, zillal Maldáh.	nanda the qualifications which entitle a man to become a true Baisnab. Those qualifications do not include caste, and refer exclusively to bodily discipline	
Muy let		Svo dy.				1			hiri, Bhowani pore.	Christianity and Mohometan- ism, is not a true religion	
				du religio			ded	Wi	th the view of	establishing their correctness by	
01.		20m. 1	13 -4	1 000	.3144.	,	47.		170 - 1 - 1 - 10 - 1 1 -		-
,, 91st	•	8vo dy.	186	1,000	ditto		Ni	,	Rajah Rajendr Náráyan De Bahadur.	a Contains a description in verse of Krishna's loves with Radhe and her female friends, written in the style and spirit of a devoted worshipper.	
640.000	344	4to rl	lst	750	ditto	8	8	0	Maharajah Ráj krishna Sinho of Durgápur	- In Hindu mythology Padmá or	
Padma by ig	Puran lo norant a of giving	ng ago fr	om sev upulou asnent	eral myth s copyist shape to	ological s, and	the ory of	pres	ent ent	as, however, serio is a revised ec abati, which is	ne of Narayan Deb compiled the course of time into of it, prepared with the exceedingly popular in Eastern (Contains extracts from the Bible which contradict each other An anti-Christian publication.	22.5
				1						THE WING COLLISCHER PROJECTION.	
	1										1
April, 27th	20	6 × 10 inches.	lst	. 500	ditto	0	2	0	Manoramá Ma jumdár, Burri sal.		323
April, 27th	20		lst	. 500	ditto	0	2	0	jumdár, Burri		32:
April, 27th Feb., 18th		inches.	lat			0		0	jumdár, Burri	B	223
Feb., 15th	36	avo.		. 1,020	ditto				jumdár, Burri sal. Girish Chandr. Son, 6. Colleg. Square, Cal	B	
Feb., 15th Mar., 20 th	36	8vo	lat	1,000	ditto	0	4	0	jumdar, Burri sal. Girish Chandr. Son, 6. Colleg. Square, Cal	B	223
à	36 32 28	8vo	lat	. 1,000 . 1,000	ditto	0	4	0	jumdar, Burri sal. Girish Chandr. Son, 6. Colleg. Square, Cal cutta ditto	B	224

1	8	8	•	İ	8		6			7	•
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	in which	Name of author, translator, or edit of the book, or an part of it	NT TO SERVICE	oject.		ttur and plac- lication.	e of	Name or firm ham e or fi	of printer, rm of publis	
2344	RELIGIOS—continued. Jishu Khrista o Krishna Jesus Christ and Krishna.	Bengali	Mathuránáth	Relig	cion, C	Mission I	Press, and j 23, Chaurin	oub.	Printed by Thomas, a by the C.	and public	W.
2245	Luka Likhita Susamá- chár. The Gospel of St. Luke. (T).		Translated b Rev. G. H Rouse.		4	ditto	ditto	• • -	Printed by Thomas, a by Calc Society.	and public	hed
2246 2247	Yober Jiban Charit. The Life of Job. (T). Shiber Brittants. An account of Shib.			ditto		Printed at Mission I lished at Christian	ditto the Bay Press, and p the Calcu- Tract noty, Calcu-	utia and	by the C	aloutta Cl	shed hris-
2248	Iswarer Bisaya. Of God	ditto	ditto .	. ditto	***	ditto	ditto	***	ditto	ditto	440
2249	Nyáya o Dayá. Justice and Kindness.	ditto	ditto	ditto	0 0 0	ditto	ditto		ditto	ditso	•••
2250	"Tumi ki bala?" What do you say?	ditto	ditto	ditto	0 4 *	ditto	ditto	•••	ditto	ditto	4 - 0
2251	Lib-hatyá. Destruction of animals.	ditto	ditto	ditto	• • •	ditto	ditto		ditto	ditto	• • •
2252	Sundar Bári. Beautiful House.	ditto	ditto	ditto	4.0	ditto	ditto	***	ditto	ditto	100
258	Prajábátsalya. Love for subjects.	ditto	ditto	ditto	0 0 0	ditto	ditto	• •	ditto	ditto	
254	Andher Hát Chhára. Let go the hand of the Blind.	ditto	ditto	. ditto	• • •	ditto	ditto		ditto	ditto	0 0 0
2265	Ascharya Pás, A Wonderful Pass.	ditto		ditto	•••	ditto	ditto		ditto	ditto	240
256	Eker Sásti Anyer Mukti. The punishment of one is the release of another.	ditto	*****	ditto	•••	ditto	ditto	00	ditto	ditto	,.,
257	Gitaratna. Precious	litto	Madhusudan Sarkar.	ditto		ditto	ditto	•••	ditto	ditto	. ***
2258	Saral Kátekhism. Plain Catechism.	litto	E. F. Willis	ditto	6.0 *	Printed and the Oxf Press, Cal	ord Miss		Printed and Rev. E. F.		by

Quarter ending 30th June 1883—continued.

•	9	10	11	19	18	16	18	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of shints, leaves, or pages.	Size.	Pirat, second, or other edition.		Printed o	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARES	Number
300K8-c	ontinued	•				1			
1883.	Pages.	1				Rs. A. P.			
Mar., 21st			•	1,000			23, Chauringhi Road, Calcutta.	circumstances of their birth, their education, their character,	
				Written		or snowing	that the former w	as a perfect divine and the latter	
April, 18th	120	16mo	Revis- od.	• 10,000	ditto		Calcutta A. B. So ciety, 23, Chau- ringhi Road, Calcutta.		2245
Feb., 22nd	86	16mo		2,000	ditto		ditto	The book of Job	2246
May, 30th	12	12mo.	5th	2,000	ditto		Calcutta Christian Tract and Book Society, Calcutta.		
April, 80th	4	12mo.	1st	7,000	ditto		ditto .:.	Explains what the Divine Trinity means, by whom men were created and will be judged and saved, and how salvation is secured.	
,, 80th	4	12mo.	lst	7,000	ditto	*1 *****	ditto	Says that the justice and the mercy of God are reconciled by the self-sacrifice of Christ for the sins of men.	4
,, 30th	4	12mo.	let	7,000	ditto		ditto	Relates a historical anecdote with the view of showing that he is really a great personage who can offer himself as a sacrifice for the purpose of	
n 6th	4		lat		ditto			saving an enemy. Says that the destruction of animals is not a sin under all circumstances, and that the general	1
prevalence of Christ is					ligious v	rorship point	e to the truth an	d importance of the self-sacrifice	
Feb. 19th	4	12mo.	lst	7,000	ditto		ditto	God has built for man a beautiful house where he can go only by clearing himself of all sin.	225
., 27th		12mo.	lst	7,000	ditto		ditto	As Queen Victoria returned a consolatory answer to the Rapi	
ner the wre						a European	female doctor, so	of Poons, who made known to God sends soothing measages to	
,, 27th	, d	12mo.	1st	7,000	ditto		ditto	The people of this country, who are so deeply religious, should not allow themselves to be	l
guided, as t	hey now	do, by z	men who	are them	elves sp	iritually blin	d, but should follo	ow the guidance of Jesus Christ.	
April, 5th	. 4	12mo	. lat	1,000	ditto		ditto	A story of a robber boy strange- ly converted into a good Chris- tian.	225
,, 6th	4	12mo .	lst	10,000	ditto	*****	ditto	Relates an anecdote with the view of showing that the pun- ishment suffered by Christ for	
May, 4th	18	18mo .	7th	10,000	d.tto	. 0 0 3	ditto	the sins of others was just. Christian songs composed in the popular and figurative style adopted in the well-known	
., 17th	66	16mo	lat	500	ditto	0 1 0	Rev. E. F. Willis, M.A., 154, Bowbazar, Street, Calcutta.	tion, faith, love, prayer, puri-	,

1	1	8	•	6	6	9
Number.	Title (to be translated into Burlesh when the title-page is not in that language).	in which	Name of author, translator, or editor of the book, er any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or tirm of publisher.
2259	RELIGION—concluded. Astakál Smaran-paddhati Nirupán. Remem- berance of the eight divisions of the day.		Dharmadás Baisnab.	Religion	Printed and published at 99, Ahiritola Street, Calcutta.	BENGALI— Printed and published by Nrityalal Sil.
	Science (Mathematical). The following works are designed for educational purposes.					- 4
2260	Sahaj Dhárápát. Easy arithmetical tables.	ditto	Mahendra Chandra Shom.	Science, mathe- matical.	Printed at 4, College Square, Calcutta, and published at Rungpore.	Printed by Rajaniprasad Guha, and published by Mahendra Chandra Shom.
2261	Anka-Shiksha Prabeshi- ka Introduction to arithmetic.	ditto	Mákhanlál Basu.	ditto	Printed and published at 21. Bowbazar Street, Calcutta.	Printed and published by G. P. Raya & Co.
2262	Múnasánka. Mental Arithmetic.	ditto .	Káliprasanna Gúnguli.	ditto	Printed and published at the Basu Press, 309. Bowbazar Street, Cal- cutts.	Printed and published by G. C. Basu & Co.
2263	Dhárápát bá Ankapustak. Arithmetical Tables; or, a work on arithmetic. Dhárápát. Arithmetical Tables.		Dás.	ditto	Printed at 90, Beadon Street, and published at 397, Chitpur Road, Cal- cutta.	Ráya & Co. Printed and published by B. L. Chakrabarti.
2266	Jamidári Mahájani o Bájár Hisáb. Zemin- dari, Mahajani, and Bazar Accounts.	ditto	Nrisinha Chan- dra Mukhar- ji.		ditto ditto	ditto ditto
2266	Riju Dhárápát. Easy Arithmetical Tables. Part I	ditto	Kánáilál Sil	ditto		Printed a 1 published by Nrityalia Sil.
2267	Dharápát. Arithmetical Tables.	ditto	Dwárakánáth Pál.	ditto	Printed and published at the Dacca Bánglá Press.	Printed and published by Lakshman Basak.
2268	Dhárápát, Arithmetical Tables.	ditto	Sanátan Dús	ditto	Printed and published at Mynthisingh.	Printed and published by Nabin Chandra Chakra- barti.
22/14/	Shubhankari Manasan- ka. Indigenous Arith- metic and Mental	ditto	Kámini Kuuár Chakrabarti.	ditto	Printed and published at Town Sherpur, Mymen- singh.	Printed and published by Tamizuddin Ahmud.
2270	Arithmetic. Patiganit. Arithmetic	ditto	P. Ghosh	ditto		Printed and published by Dwaraka Nath Nandan.
2271	Ganit Bijnán. Science of calculation.	ditto	Jaya Gopál Goswámi.	ditto	Printed and published at 249, Bowbazar Street, Calcutta.	Printed and published by I. C. Basu & Co.

Quarter ending 80th June 1888-continued.

	. 1	9	10	11	18	18		16		18	16	17
-	te of issue from the gress, or place of ublication.	Number of slients, leaves, or pages.	Bixo.	Pirst, second, or other edition.	Number of conius of which the edition consists.	Printed o	Bei	e ho	ok in	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	Ermarrs.	Mumber
30	OK8-	ontinued	4		ļ	1					•	
	1583.	Pages.	1				Re	3. ▲.	P.			
M	ar., 8th	171	12mo	1st	1,000	Printed	0	12	0		A Baisnab work describing how Chaitanya, who was no other than Krishna, felt rejoiced and amused himself as he remembered the different sports in which he passed the different parts of a day during his childhood at Brindában.	2251
	,, 10th	24	870	let	1,000	ditto	0	1	0	Mahendra Chan-	The indigenous tables of calcu-	226
	,				1					dra Shom,	lation, some English and Indian weights and measures, Bengali and English names of days and months, and the first four rules of arithmetic.	
Fe	ib., 8th	22	870	3rd	1,500	ditto .	0) 1	0	Makhanlál Basu. Bowbazar, Cal- cutta.	The indigenous calculation tables, the first four rules of arithme- tic in the shape of examples, lessons in notation and numer- ation, &c.	
M	ay. 10th	118	12mo.dy	5th	300	ditto .	(9	0	Manmatha Náth Gánguli, Báli.	Based on Shubhankar	22
M	ar., 13th	20	12mo		2,000	ditto .		1	0	Akshaya Kumán Ráya & Co. Calcutta.		22
ΑŢ	oril, 16 th	23	12mo	lat	1,000	ditto .	. () 1	G	l'iswambhar Charan Dás Calcutta.	The ordinary calculation tables, some English and Indian weights and measures, easy exercises in addition, subtraction, multiplication, and divi-	
,	., 2 0th	208	Svo	25th	5,000	ditto .		10	0	Nrisinha Chandra Mukharji, Cal- cutta.		220
M	ar., 12th		Svo			ditto .		1			A new work in which, according to the author, the indigenous calculation tables are given in such a manner as to make it easy for children to master	
		They are first fou				which t	hey	are	recit	ted in pathsalas.	Questions are given for exercise.	
M	sy. 14th	42	12mo	7th	2,000	ditto .		1	3	Dwarakauath Pal Chandni Ghat Dacca.		226
	., 25th	82	12mo dy	≱nd	1,000	ditto .		1	6		Includes some weights and mea- sures, mental arithmetic, and a few forms of letters.	226
Ju	ine, 10th	100	2mo.dy	4th	2,000	ditto	0	5	6	Kámini Kumár Chakrabarti, Sherpur		226
M	ar., 8th	460	12mo	2nd*	3 000	ditto .	. 1	4	0	Bowbazar	A revised edition of an arithmeti- cal work compiled on the plan of such English works as Bar- nard Smith's Arithmetic.	227
F	eb., 23rd	396	12mo	11th	4,000	ditto .	. 1	. 4	0		Of the some nature as the last-	227

1	8	8	4	5	8	7
tumber.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which, the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Bubject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
•			1	a lan		BENGALI-
	Science—concluded.		1			
2279	Kshetra-jyámiti Geom- etry. Book I. (T).	Bengali	Translated by Rajmohan De.	Science (mathe- mutical)	Printed and published at 15, Gopi Krishna Pal', Lane, Calcutta.	Printed and published by Dwaraka Nath Bidya
2273	Ditto. Ditto. Book I			ditto	ditto ditto	ditto ditto
2274	Maukhik Anka. Oral arithmetic. Part II.	ditto	Prasanna Ku- már Guha.	ditto		t Printed and published ba Harish Chandra Kabi-ratna.
	SCIENCE (NATURAL AND OTHER).					
	The following works are designed for education al purposes.					
2275	Bijnan Sutra. A primer of science.	ditto	Mahendra Nath Bhattáchár- ya, M.A.	Science (natur- al).	Printed at 24. Girisl Bidyáratna's Lane, and published at 148. Bárá nashi Ghosh's Street Calcutta.	dra Kabiratna, and published by the Sanskri
2276	Swasthyabidya Bisayak Prasnottar Sanitary catechism.		Abalákánta Sen	ditto	Printed and published a 160, Bowbazar Street Calcutta.	Printed by Lakshn , Núráyan Dás, and pul lished by Abalákánt Seu.
277	Swasthya-rakshar Pra- beshika. Introduction to principles of Hy- giene.		Rádhiká Pra- sanna Mu- kharji.	ditto	Printed at 44, Amborst Street, and published at 148, Báránash Ghosh's Street, Cal cutta.	Printed by Biharilal Bi nerji, and published b i the Sanskrit Pres
						ENGLISH-
	ARTS.					
367	Aid to Land Surveying.	English	J. C. Clancey	Art	Printed at the Catholii Orphan Press, Calcutta and published in British Burmah.	, and published by J.
	to the surveyor—wh ing, and with this o logarithmic, traverse,	niect the	re is embodied	a collect	, revenue, or engineering- tion of examples and exe	and to the student. Thereises for practice in the
368	Grand March	ditto	Herr Bocker	ditto	Lithographed and publish ed at the Caxton Print ing Works, 4, Dalhousie Square, Calcutta.	lished by W. Newma
	DRAMA.					
369	Sacontala; or, The Fatal Ring (R.)	ditto	Translated by Sir William Jones.	Drama	Printed at 134, Amhers Street, and published at 8, Pataldángá Street, Calcutta.	Dan, and published h
	HISTORY (INCLUDING GEOGRAPHY).					
870	Annals and antiquities of Rajasthan Vol. I. No. 8 (R.)	ditto	Lieutenant-Co- lonel James Tod.	History	ditto ditto	ditto ditto .
8/1	Ditto. Vol. I. No. 9	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
878	Ditto. Vol. I. No. 10	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	3:44-
873	Ditto. Vol. I. No. 11	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto ,
874	(R.) Ditto. Vol. I. No. 12 (R.)	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	Printed by Abhaya Chara Ghosh, and published b
	t			1 .		Brajendralál Dás.

Quarter ending 80th June 1883-continued.

0		10		11	18	18			14		1 15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Sise.	000	rat, ond, other tion.	Number of copies of which the edition consists.	Printe	49-	the not	n hoo	she	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	Remarks.	Numbe
BOOK8-c	oncluded												
1888.	Pages.	1					1	The .	A.	P.			
Feb , 9th	123	12mo	7th	٠	1,000	Printe	ed	0	7	0	Rájmohan De, Dacea.	"With notes and exercises"	227
., 16th	123	12mo .	8th		1,000	ditto		0	7	0	ditto	*********	227
April, 22nd	167	12mo .	8th		3,000	ditto	***	0	6	0	Prasaena Kumár Guha Tipper- ah.		227
Mar., 26th	.40	12mo	3rd	١	1,000	ditto		0	2	6	Mahendra Náth	"An introduction to physics and	227
											Bhattáchárya, M.a., Nabadwip.	chemistry."	
,, 24th	36	12mo .	lst	•••	1,000	ditto	•••	0	2	0	Abalá Kánta Sen of Khánturá.	Contains a catechetical exposition of Dr. Cunningham's Sanitary Primer.	227
,, 26th	52	12mo	6th		1,000	ditto		0	2	6	30, Bechu Chai	revised, the last three chapters	
ral principle	s which	have bee	en de	scril	oed in the	20th	edi	tion	of tl	he a	terji's Street Calcutta. Luthor's larger wor	abstract is given of those gene-	
BOOKS. 1983. Mar., 26th	Pages,	1	0								Calcutta. author's larger wor	abstract is given of those gene- k on the subject. The author says in his preface: "The book contains altogether 18 chapters, all of which have	30
BOOKS. 1883. Mar., 26th entire work various subj	Pages, 312 has been	designated of,	lst	lead will	1,000 a beginn	Printe	ed stem	12	O	o	J. C. Clancey, Bassein, British Burmah. ough a thorough	The author says in his preface: "The book contains altogether 18 chapters, all of which have been considered indispensable course of practical land-survey- work includes" complete sets of	34
BOOKS. 1988. Mar., 26th	Pages, 312 has been	dto .	lst	lead	1,000 a beginn	Printe	ed tem	12	O	o thr gre	J. C. Clancey, Bassein, British Burmah. ough a thorough	The author says in his preface: "The book contains altogether 18 chapters, all of which have been considered indispensable course of practical land-surveywork includes "complete sets of A musical performance designed expressly for the Jeypore	30
BOOKS. 1988. Mar., 26th entire work various subj	Pages, 312 has been	designated of, w	lst	lend	a beginn h, it is ho	Printe	ed tem	12	O	o thr gre	J. C. Clancey Bassein, British Burmah. ough a thorough ent sorvice." The	The author says in his preface: "The book contains altogether 18 chapters, all of which have been considered indispensable course of practical land-surveywork includes "complete sets of A musical performance designed expressly for the Jeynore	36
BOOKS. 1883. Mar., 26th entire work various subj	Pages, 312 has been ects tress 62	designated of, w	lst	dend	a beginn l, it is ho	Printe for sys ped, pr Litho graph	ed tem	12 antion of t	O	o thr gree	J. C. Clancey, Bassein, British Burmah. ough a thorough eat service." The The Exhibition Committee, Jeypore Exhibition, 1883.	The author says in his preface: "The book contains altogether 18 chapters, all of which have been considered indispensable course of practical land-surveywork includes "complete sets of A musical performance designed expressly for the Jeypore Exhibition of 1883. This is Sir William Jones' celebrated translation of Kalidas'	36
BOOKS. 1888. Mar., 26th entire work various subj	Pages, 312 has been ects treated. 62	designoted of, w	lst lst	load	1,000 a beginn l, it is ho	Printe	ed tem	12 antion of t	o hilly very	o thr gree	J. C. Clancey, Bassein, British Burmah. Ough a thorough eat service." The The Exhibition Committee, Jeypore Exhibition, 1883.	abstract is given of those gene- k on the subject. The author says in his preface: "The book contains altogether 18 chapters, all of which have been considered indispensable course of practical land-survey- work includes "complete sets of A musical performance designed expressly for the Jeypore Exhibition of 1883. This is Sir William Jones' cele- brated translation of Kalidas' great drama.	366
BOOKS. 1988. Mar., 26th entire work various subj 4th April, 19th Mar., 1st	Pages, 312 has been ects tress 62	designoted of, w	lst lst	lond	1,000 a beginn l, it is ho 2,000 2,500	Printe or sys ped, pr Litho graph	ed ttem	12 antion of t	o o dilly rery	o	Calcutta. author's larger wor J. C. Clancey. Bassein. British Burmah. ough a thorough ent sorvice." The The Exhibition Committee, Jeypore Exhibition, 1883.	abstract is given of those genck on the subject. The author says in his preface: "The book contains altogether 18 chapters, all of which have been considered indispensable course of practical land-surveywork includes" complete sets of A musical performance designed expressly for the Jeypore Exhibition of 1883. This is Sir William Jones' celebrated translation of Kalidas' great drama.	36
BOOKS. 1988. Mar., 26th entire work various subj 4th April, 19th Mar., 1st	Pages, 312 has been ects treated for the following for the followi	designed of, which is a second of the second	lst lst lst lst lst lst	lend	1,000 a beginn l, it is ho 2,000 2,500 2,500	Printe	ed tem	12 of v	o daily very	o thre	Calcutta. author's larger wor J. C. Clancey. Bassein. British Burmah. ough a thorough eat sorvice." The The Exhibition Committee, Jeypore Exhibition, 1883.	abstract is given of those gene- k on the subject. The author says in his preface: "The book contains altogether 18 chapters, all of which have been considered indispensable course of practical land-survey- work includes "complete sets of A musical performance designed expressly for the Jeypore Exhibition of 1883. This is Sir William Jones' cele- brated translation of Kalidas' great drama.	30 30 37
BOOKS. 1883. Mar., 26th entire work various subj ,, 4th April, 19th Mar., 1st	Pages, 312 has been ects tress 62 117 64 64 64 64	designoted of, w	lst d to which lat lst lst	load	1,000 a beginn l, it is ho 2,000 2,500	Printe ler sysped, printe Eraph	ed tem	12 of v	o dally rery	o o	Calcutta. author's larger wor J. C. Clancey Bassein, British Burmah. ough a thorough ent sorvice." The The Exhibition Committee Jeypore Exhibition, 1883.	abstract is given of those gene- k on the subject. The author says in his preface: "The book contains altogether 18 chapters, all of which have been considered indispensable course of practical land-surveywork includes "complete sets of A musical performance designed expressly for the Jeypore Exhibition of 1883. This is Sir William Jones' celebrated translation of Kalidas' great drama.	37 37 37 37

1	8	*	•	8	•	
lumber.	Title (to be translated into English when the title-page is not to that language).	Language in which the book is written.	translator, or edi- tor of the book,	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
	History including					ENGLISH-
.375	GEOGRAPHY)—concld. Annals and antiquities of Rajasthan. Vol. I. No. 13 (R)	English	Licutenant-Co- lonel James Tod.		8, Pataldángá Street,	Ghosh, and published by
	The following works are designed for educational purposes.				Calcutta.	.7-1
376	A geographical sketch book.	ditto	Gopi Mohan Basák.	ditto	Printed and published at the Dacca East Bengal Press.	Printed and published by Krishnadas Basak.
377	The Elements of Modern Geography.	ditto	Jadu Gopál Chatterji.	ditto	Printed at 44, Amherst Street, and published at 148. Báránashi Ghosh's	nerji, and published by the Sanskrit Press De
378	A very concine epitome of the History of Greece.	ditto	Jogendra Náth Dás.	ditto	Street, Calcutta. Printed and published at 11, Simla Street, Calcutta.	
379	A Hand-book to the History of India.)		Printed and published at 55, Bentinck Street, Calcutta.	T. Black & Co.
,	different dynasties of in their respective ac is given in the sixth p in Indian history are	iministra art : the	tions : peculiar different invasi	historical te	period; in the second a bi- rms are explained in the fo- ia by foreigners form the s	urth part : a list of battle
380	in their respective ac is given in the sixth p in Indian history are	iministra art : the given in t	tions : peculiar different invasi the last part.	historical te ons of Indi	rms are explained in the fo	Printed by B. H. Banerji Oo, and published b
380	in their respective ac is given in the sixth p in Indian history are Analytical History of	iministra art : the given in t	tions : peculiar different invasi the last part. Surjya Kumár	historical te ons of Indi	Printed at 243, Bowhazar Street, and published at 55, College Street, Cal-	Printed by B. H. Banerji Oo, and published b
380	in their respective ac is given in the sixth p in Indian history are Analytical History of Greece and Rome.	dministra art: the given in (tions : peculiar different invasi the last part. Surjya Kumár	historical te ons of Indi	Printed at 243, Bowhazar Street, and published at 55, College Street, Cal-	Printed by B. H. Banerji Oo, and published b
9	in their respective ac is given to the sixth p in Indian history are Analytical History of Greece and Rome. LANGUAGE. The following works are designed for education	dministra art: the given in d ditto	tions : peculiar different invasi the last part. Surjya Kumár Adhikari.	historical te ons of Indi Language	Printed at 243, Bowhazar Street, and published at 55, College Street, Calcutta. Printed at 17, Bhabani Charan Datta's lane, and published at the Canning	Printed by A. T. Ghosha and published by Jogosh
9	in their respective act is given to the sixth p in Indian history are Analytical History of Greece and Rome. LANGUAGE. The following works are designed for education at purposes. Notes on the English En-	dministra art: the given in ditto	tions : peculiar different invasi, he last part. Surjya Kumár Adhikári. Bholánáth Pál,	historical te ons of Indi Language	Printed at 243, Bowbazar Street, and published at 55, College Street, Calcutta. Printed at 17, Bhabani Charan Datta's lane, and published at the Canning Library, Calcutta. Printed at the Banerji Press, and published at the Banerji Press, and published at 78-1, Musjidbari Street,	Printed by A. T. Ghosha and published by Jogesh Chandra Banerji. Printed by A. T. Ghosha and published by Joges Chandra Banerji. Printed by J. N. Baner & Son, and published by
361	in their respective ac is given to the sixth p in Indian history are Analytical History of Greece and Rome. LANGUAGE. The following works are designed for education at purposes. Notes on the English Entrance course for 1883.	ditto	tions : peculiar different invasi the last part. Surjya Kumár Adhikári. Bholánáth Pál, II.A. Suresh Chan-	ditto	Printed at 243, Bowhazar Street, and published at 55, College Street, Calcutta. Printed at 17, Bhabani Charan Datta's lane, and published at the Canning Library, Calcutta. Printed at the Banerji Press, and published at	Printed by A. T. Ghosha and published by J. Oceandra Banerji. Printed by A. T. Ghosha and published by J. Oceandra Banerji. Printed by J. N. Baner & Son, and published by Suresh Chandra Deb. Printed and published by Printed and published by Suresh Chandra Deb.
361	in their respective ac is given to the sixth p in Indian history are Analytical History of Greece and Rome. LANGUAGE. The following works are designed for education at purposes. Notes on the English Entrance course for 1883. Notes on Blackie's Self-culture.	ditto	tions : peculiar different invasithe last part. Surjya Kumár Adhikári. Bholánáth Pál, ht.a. Surcah Chandra Deb.	ditto	Printed at 243, Bowhazar Street, and published at 55, College Street, Calcutta. Printed at 17, Bhabani Charan Datta's lane, and published at the Canning Library, Calcutta. Printed at the Banerji Press, and published at 78-1, Musjidbari Street, Calcutta. Printed and published at 44, Amherst Street, Cal-	Printed by A. T. Ghosha and published by J. N. Baner & Son, and published by Joges Chandra Baner & Son, and published by Suresh Chandra Deb. Printed by J. N. Baner & Son, and published by Biharilal Baner & Bih
381	in their respective ac is given to the sixth p in Indian history are Analytical History of Greece and Rome. Language. The following works are designed for education at purposes. Notes on the English Entrance course for 1883. Notes on Blackie's Self-culture. Notes on Paradise Lost. Book 1.	ditto ditto ditto	bholánáth Pál, M.A. Surcsh Chandra Deb. Prasanna Kumár Láhiri. Ananda Chandra Hasu.	ditto	Printed at 243, Bowhazar Street, and published at 55, College Street, Calcutta. Printed at 17, Bhabani Charan Datta's lane, and published at the Canning Library, Calcutta. Printed at the Banerii Press, and published at 78-1, Musjidbari Street, Calcutta. Printed and published at 44, Amherst Street, Calcutta. Printed and published at 2-1, Baghazar Street,	Printed by A. T. Ghosha and published by Suresh Chandra Deb. Printed by J. N. Banerji. Printed by J. N. Banerji. Printed by J. N. Baner & Son, and published by Suresh Chandra Deb. Printed and published be Biharilal Banerji. Printed by Purna Chandra Chakrabarti, and published by Ananda Chandra Basu. Printed by Rev. J. W. Thomas, and published
381 382 883	in their respective ac is given to the sixth p in Indian history are Analytical History of Greece and Rome. LANGUAGE. The following works are designed for education at purposes. Notes on the English Entrance course for 1883. Notes on Blackie's Self-culture. Notes on Paradise Lost. Book 1.	ditto ditto ditto	bholánáth Pál, Bholánáth Pál, Burcsh Chandra Deb. Prasanna Kumár Láhiri. Ananda Chandra Basu.	ditto	Printed at 243, Bowbazar Street, and published at 55, College Street, Calcutta. Printed at 17, Bhabani Charan Datta's lane, and published at the Canning Library, Calcutta. Printed at the Banerii Press, and published at 78-1, Musjidbari Street, Calcutta. Printed and published at 44, Amherst Street, Calcutta. Printed and published at 2-1, Baghazar Street, Calcutta. Printed at the Baptist Mission Press, and published at 7, Dacre's Lane, Calcutta.	Printed by A. T. Ghosha and published by Jogesh Chandra Banerji. Printed by J. N. Baner & Son, and published by Sureah Chandra Deb. Printed by J. N. Baner & Son, and published by Biharilal Banerji. Printed by Purna Chandra Chakrabarti, and published by Ananda Chandra Basu. Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta School Book Society.
381 382 883	in their respective ac is given to the sixth p in Indian history are Analytical History of Greece and Rome. Language. The following works are designed for education at purposes. Notes on the English Entrance course for 1883. Notes on Blackie's Self-culture. Notes on Paradise Lost. Book I. Notes on the Lady of the Lake. English Reader. No. IV.	ditto ditto ditto ditto ditto	book Society.	ditto ditto ditto	Printed at 243, Bowhazar Street, and published at 55, College Street, Calcutta. Printed at 17, Bhabani Charan Datta's lane, and published at the Banerii Press, and published at 78-1, Musjidbari Street, Calcutta. Printed and published at 44, Amherst Street, Calcutta. Printed and published at 2-1, Baghazar Street, Calcutta. Printed at the Baptist Mission Press, and published at 7, Dacre's Lane, Calcutta. Printed at 3, Portuguese Church Street, and published at 10, Elysium	Printed by A. T. Ghosha and published by Buresh Chandra Banerji. Printed by J. N. Baner & Son, and published by Suresh Chandra Deb. Printed and published by Biharilal Banerji. Printed by Purna Chandra Chakrabarti, and published by Ananda Chandra Basu. Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta School Book Society.
381 382 883 384	in their respective ac is given to the sixth p in Indian history are Analytical History of Greece and Rome. Language. The following works are designed for education at purposes. Notes on the English Entrance course for 1883. Notes on Blackie's Self-culture. Notes on Paradise Lost. Book I. Notes on the Lady of the Lake. English Reader. No. IV. Law. Notes of cases decided upon points of Civil Procedure. Part III.	ditto ditto ditto ditto ditto	tions: peculiar different invasithe last part. Surjya Kumár Adhikári. Surcah Chandra Deb. Prasanna Kumár Láhiri. Ananda Chandra Basu. Calcutta School Book Society. L. Broughton	ditto ditto ditto	Printed at 243, Bowhazar Street, and published at 55, College Street, Calcutta. Printed at 17, Bhabani Charan Datta's lane, and published at the Banerii Press, and published at 78-1, Musjidbari Street, Calcutta. Printed and published at 44, Amherst Street, Calcutta. Printed and published at 2-1, Baghazar Street, Calcutta. Printed at the Baptist Mission Press, and published at 7, Dacre's Lane, Calcutta. Printed at 3, Portuguese Church Street, and published at 10, Elysium Row, Calcutta.	Printed by A. T. Ghosha and published by Buresh Chandra Banerji. Printed by J. N. Baner & Son, and published by Suresh Chandra Deb. Printed and published by Biharilal Banerji. Printed by Purna Chandra Chakrabarti, and published by Ananda Chandra Basu. Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta School Book Society.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	,	11	,18	18		1	14		15	36	17
nte of issue from the ress or place. publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	07 O	rut. ond. ther tion.	Number of copies of which the edition consists.	Print	()-	Sh no	e at v o bo ld to iblio.	ok is		M. Dawanes	Humbo
OOKSoo	ontinued												
-1882.	Pages.	1						Rs	. A.	P.			
une, 5th	64	8vo.	lst		2,500	Print	ed	0	4	0	****		37
!		7											
account	176	12mo.				ditto					Gopi Mohan B	a-Besides political geography, which is given in some detail, this work includes a very brief	
ar., 14th		12mo.			8,000		•••	U			Jadu Gopál Cha terji, 44, An herst Stree		37
, 10th	δđ •	8vo.	lst	••	1,000	ditto	***	0	12	0	Calcutta. Jogendra Ná Dás, 39, Ma dal Street, Ca		
pendiz i	in which	are give	en bri	ef b	iographic	al not	ices	of t	he s	nos	t important perso	ns in Greek history.	
pril, 21st	riod : th	12mo	part e	onta	ins a list	of the	Go				54. Park Stree Calcutta. neral of India,	a. This work consists of nine parts, in the first of which are given chronological tables of the with a statement of the chief events	
d siegos,	nlphabet ind treat	ically ar ies are t	range aken	d, o up i	omposes n the eigl	the fil	th j	part nd b	: 8	brie	of but continuous ographical notice	narrative of the great Indian wars es of the most important characters	
d sieges, a	alphabet and treat	ies are t	aken	up i	omposes n the eigh 1,000	ith par	t, a	nd b	: a riof	brie bi	ographical notice	es of the most important characters	38
d sieges, a	and treat	ies are t	aken	up i	n the eigl	ith par	t, a	nd b	: a riof	brie bi	Surjya Kuma Adhikári, Ca	with a chronology of remarkable events, biography of distinguished personages, glossary of important terms, and University F. A. papers in Greek	38
d sieges, dets, Bills, a	and treat	ies are t	aken i	up ii	1,000	ith par	t, a	nd b	: a priof	brie bio	Surjya Kuma Adhikári, Ca	of the most important characters it "With a chronology of remarkable events, biography of distinguished personages, glossary of important terms, and University F. A. papers in Greek and Roman History.	8:
d sieges, acts, Bills, acts, Bills, acts, Bills, acts, 23rd,	172	12mo	aken i		1,000 3,000	ditto	t, a	1 2	: a priof	brie bio	Surjya Kuma Adhikári, Cacutta. Bholánáth Pi	with a chronology of remarkable events, biography of distinguished personages, glossary of important terms, and University F. A. papers in Greek and Roman History. **Notes (phile logical, etymological, critical, explanatory, &c.) with a life of the author and a	38
d sieges, ats, Bills, a	172	12mo	lst		1,000 3,000 1,000	ditto		1 2	e: a priof	o o	Surjya Kuma Adhikari, Cacutta. Bholánáth Pacalcutta. Suresh Chanda Deb, Calcutta. Jadu Gopál Chaterji, 44. Anherst Stree Calcutta.	with a life of the author and a synopsis of the work."	38
ar., 26th	172 324 328	12mo	lst		1,000 3,000 1,000	ditto		1 2 1	: a priof	o o	Bholánáth Padeutta. Bholánáth Padeutta. Buresh Chandra Deb, Calcutta Jadu Gopál Chaterji, 44, Anherst Stree Calcutta. Ananda Chandra Basu, 8, Akshrya Kumár Data's Lane, Calcuta's Lane, C	of the most important characters it "With a chronology of remarkable events, biography of distinguished personages, glossary of important terms, and University F. A. papers in Greek and Roman History. a "Notes (philelogical, etymological, critical, explanatory, &c." with a life of the author and a synopsis of the work." define the meanings of words and their derivation, where necessary; explains historical allu-	388
decrees, and are. 28th	324 328	12mo	lst		1,000 3,000 1,000	ditto ditto		1 2 1 0 0 0	: a oriof 0	bridge bill bridge bill bridge bill bill bill bill bill bill bill bil	Bholánáth Pacutta. Bholánáth Pacutta. Bholánáth Pacutta. Suresh Chanda Deb, Calcutta. Jadu Gopál Chaterji, 44, Anherst Stree Calcutta. Ananda Chanda Basu, 3, Akshaya Kumár Data's Lane, Calcutta	of the most important characters it "With a chronology of remarkable events, biography of distinguished personages, glossary of important terms, and University F. A. papers in Greek and Roman History. a "Notes (phile logical, etymological, critical, explanatory, &c.) with a life of the author and a synopsis of the work." distributed by the synopsis of the work." a Gives the meanings of words and their derivation, where necessary; explains historical allusions, &c. l Prose lessons on a large variety of subjects.	388
lar., 25th	324 324 328 77 96	12mo 8vo. 12mo.	lst		1,000 1,000 400	ditto ditto ditto ditto		1 2 1 0 0 0	0 0 12 13 10	briebilo O	Bholánáth Padeutta. Bholánáth Padeutta. Buresh Chanda Deb, Calcutta. Suresh Chanda Chanda Calcutta. Jadu Gopál Chaterji, 44. An herst Stree Calcutta. Ananda Chanda Chanda Baou, 8, Akshrya Kumár Data's Lane, Calcutta School Soniety 7, Ducro's Lane	of the most important characters it "With a chronology of remarkable events, biography of distinguished personages, glossary of important terms, and University F. A. papers in Greek and Roman History. "Notes (phile logical, etymological, critical, explanatory, &c.' with a life of the author and a synopsis of the work." Gives the meanings of words and their derivation, where necessary; explains historical allusions, &c. Prose lessons on a large variety of subjects.	38
far., 25th	324 324 328 77 96	12mo	lst		3,000 1,000 400 500	ditto ditto ditto ditto		1 2 1 0 0 0 · · ·	0 0 13 13 10 0	briebilo O	Bholánáth Para Calcutta. Bholánáth Calcutta. Bholánáth Calcutta. Suresh Chanda Deb, Calcutta. Suresh Chanda Chanda Calcutta. Ananda Chanda Basu, 3, Akshrya Kumár Data's Lane, Calcutta Sehock Society 7, Duero's Lane Calcutta. L. Bronghton, 10 Elysium Row	of the most important characters it "With a chronology of remarkable events, biography of distinguished personages, glossary of important terms, and University F. A. papers in Greek and Roman History. "Notes (phile logical, etymological, critical, explanatory, &c.' with a life of the author and a synopsis of the work." Gives the meanings of words and their derivation, where necessary; explains historical allusions, &c. Prose lessons on a large variety of subjects.	38

1	9	8	•	5	. 6	7
Number.	Title (to be translated into English when the telti-page is not in that language).	Language in which the book is written.	of the book, or any	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
						ENGLISH-
	LAW-concluded.					
389	Judgments of the Privy Council on appeals from India. Part III.	English	Prasanna Ku- már Sen.	Law	Printed and published at Serampore.	Printed and published by Amritalál Kuár.
390		ditto	ditto	ditto	ditto ditto	Printed and published by Madhab Chandra Chosh.
391	IV. Landholding and the re- lation of Landlord and Tenant.	ditto	C. D. Field,	ditto	Printed at 1-1, Fancy Lane, and published at 5 and 6. Government Place, Cal-	Printed and published by Thacker, Spink & Co.
392	The Criminal Procedure Code. Part I.	ditto	Edited by N. Goswámi.	ditto	cutta. Printed and published at the Banerji Press, 119, Old Baitak kháná Bazar	and Son, and published
393	The Indian Stamp Act	ditto	Akshaya Ku- már Basu.	ditto	Road, Calcutta. Printed and published at 5. Musulmanpara Lane. Calcutta.	Printed and published by Piyari Mohan Banerji.
	MEDICINE.				Dia lata Danie Mi	Dainted by Day V 197
394	Bibliotheca Indica; new series, No. 490. The Susruta Sanhitá. Fasc. 1 (T.)	2	Translated by Udaya Chánc Datta.	Modicine.	sion Press, and published at 57, Park Street Calcutta.	
	MISCELLANEOUS.					Deinted and multiple 3 ha
395	Durgá (a namo)	ditto	.J. G. W. Tobiz	Miscellan- eous.	Printed and published a 5, Council House Street Calcutta.	Printed and published by the Calcutta Central Press Co., Limited.
						1
						Short at an
396	The Indian Criminal Procedure Code Amend ment Bill, 1883.		Edited by J. G Apear.	ditto	Printed and published a 9, Hare Street, Calcutta	Printed and published by S. N. Banerji.
						•
397	English Fiction, past and present.	ditto	Nilkantha Ma jumdár.	ditto	Printed and published a the Dacca Raghunáti Press.	Printed by Syámácharas Datta, and published by Nilkantha Majumdár.
398	Interication and the Blue Ribbon.	editto .	Mukharji,	liditto .	Printed at 10, Rammohar Datta's Road, and published at the London Missionary Society's Institution, Bhowampore.	n Nritya Gophi Mukharji
399	On the present condition of the Indian Musul mans and the best means for its improvement.	t	Nawab Abdu Luteef, Kha Bahadur.		Printed at 249, Bowbaza Street, and published a 16, Táltalá, Calcutta.	r Printed by I. C. Bas & Co., and published b Nawab Abdul Lutee Khan Bshadur.
a 400	Selections from the Cal cutta Review. No. 2	6	Smith.		12. Bentinek Street	3:44-
401		7 ditto				ditto ditto «
448		8 ditto .			ditto ditto .	ditto ditto
4/13	Ditto. No. 2	9 ditto .	ditto	. ditto .	ditto ditto .	ditto ditto

Quarter ending 80th June 1883—continued.

-		•	10	11	18	18		16		16	16	17
Date of from press of of publi	r place	of abouts,	Size.	First, second or othe edition	which the	Printed o	the	at wi bool d to blic.	c in	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	Remares.	Mumber
BOOI	K8-0	ontinued	.0									
188	33.	Pages.	1				Rs	. <u>A</u> .	P.			
Mar.,	22nd	90	8vo.rl	. 1st	800	Printed	3	0	0	Prasanna Kumár Sen, Konnagar, near Serampore	-904 *****	35
May,	16th	49	Svo.rl	. 1st	800	ditto	. 3	0	0	ditto		39
April,	9th	869	8vo	1st	1,500	ditto	. 16	0	0	C. D. Field, LL.D., Caloutta.	Too well known to require notice.	89
May,	18th	544	16mo	lst	1,000	ditto	. 1	8	0	N. Goswámi, Cal- cutta.		895
Mar.,	19th	182	Svo dy.	1st	900	ditto	1	8	0	Alchava Vamin	"With notes and rulings of the	Res
						.,				Basu, Commillah, Tipperah.		
May,	8th	96	870	lst	500	aitto				The Asiatic Socie- ty, 57, Park Street, Calcutta.		89
												,
Mar.,	3rd	64		lst						Mhow.	This work, which is of the nature of a tale, describes the advant ages of cooly emigration from India to the West India Islands. The defects in the	39
100	27200	mant of	A	Al								
811	garca	ne fields	and sugs	ur 18 XX.0	points on nufacture	which red, are al	torm ll cles	is ca arly	lled	l for, and the mar plained. The work	nner in which labourers work on k is written in the interest of the	
In	igares idian	ne fields labouring	and sugs	ion.	nufacture	which read, are al	ll cles	arly	exp	plained. The work	"A full report of the official proceedings connected with the Bill, including the debates in Council, official correspondence, and published literature." The	39
In April,	leth	ne fields labouring 693	and sugs populat	ion.	nufacture	d, are a	ll cles	arly	O	J. G. Apcar, 44, Chauringhi Road, Calcutta.	"A full report of the official proceedings connected with the Bill, including the debates in Council, official correspondence, and published literature." The publication is too well-known to require further notice. Contains a brief history of English fiction from the earliest	39
In April,	leth	ne fields labouring 693	and sugs populat	lat	nufacture	ditto	ll cles	0	O	J. G. Apcar, 44, Chauringhi Road, Calcutta. Nilkantha Ma-	"A full report of the official proceedings connected with the Bill, including the debates in Council, official correspondence, and published literature." The publication is too well-known to require further notice. Contains a brief history of English fiction from the earliest times to the present, together with a critical estimate of the principal English writers of	39
In April,	agarea dian 16th	ne fields labouring 693	and sugs populat	let	1,500 950	ditto	all cless	o 8	O I	J. G. Apcar, 44, Chauringhi Road, Calcutta. Nilkantha Ma- jumdár.	"A full report of the official proceedings connected with the Bill, including the debates in Council, official correspondence, and published literature." The publication is too well-known to require further notice. Contains a brief history of English fiction from the earliest times to the present, together with a critical estimate of the principal English writers of fiction, past and present. This is a temperance tract, explaining how intemperate habits are contracted and how	39
In April, May,	Blat	te fields labouring 693	8vo 12mo dy.	let	1,500 950	ditto	o o	0 8 s	O I	J. G. Apcar, 44, Chauringhi Road, Calcutta. Nilkantha Ma- jumdár. Nritya Gopál Mukharji, M.A., Bhowanipore.	"A full report of the official proceedings connected with the Bill, including the debates in Council, official correspondence, and published literature." The publication is too well-known to require further notice. Contains a brief history of English fiction from the earliest times to the present, together with a critical estimate of the principal English writers of fiction, past and present. This is a temperance tract, explaining how intemperate	39
April, May, adge	Blat. 10th in of from 5th	the Bibl	8vo 12mo dy.	let 2nd those wind of the lat	1,500 950 1,000 who wear he pamph	ditto ditto ditto ditto ditto	ll clea	o s who Nil.	O I	J. G. Apcar, 44, Chauringhi Road, Calcutta. Nilkantha Ma- jumdár. Nritya Gopál Mukharji, M.A., Bhowanipore. wear it not. A fe Nawab Abdul Lutcef. Khan Bahadur, 16, Taltatá, Cal- cutta.	"A full report of the official proceedings connected with the Bill, including the debates in Council, official correspondence, and publiched literature." The publication is too well-known to require further notice. Contains a brief history of English fiction from the earliest times to the present, together with a critical estimate of the principal English writers of fiction, past and present. This is a temperance tract, explaining how intemperate hubits are contracted and how they affect the mind and the body, and how the blue ribbon w verses against drunkenness are This pamphlet contains a criticism on a memorial presented to the Vicercy by the National Mahomedan Association of Calcutta on the subject of the present	39
April. April. May. adge uoted	Blat 10th 5th	the Indianoment	and sugar population of the second sugar sugar second sugar second secon	lst 2nd those wind of the lst	1,500 950 1,000 who wear he pamph	ditto ditto ditto ditto best melucation.	ll cles	o 8 who Nil.	exp	J. G. Apcar, 44, Chauringhi Road, Calcutta. Nilkantha Ma- jumdár. Nritya Gopál Mukharji, M.A., Bhowanipore. wear it not. A fe Nawab Abdul Lutcef, Khan Bahadur, 16, Táltalá, Cal- cutta. improvement. Teration of Mahom	"A full report of the official proceedings connected with the Bill, including the debates in Council, official correspondence, and publiched literature." The publication is too well-known to require further notice. Contains a brief history of English fiction from the earliest times to the present, together with a critical estimate of the principal English writers of fiction, past and present. This is a temperature tract, explaining how intemperate habits are contracted and how they affect the mind and the body, and how the blue ribbon w verses against drunkenness are This pamphlet contains a criticism on a memorial presented to the Viceroy by the National Mahomedan Association of Calcutta	39
April, April, dar., adge uoted	Blat 10th 5th	the Indimenorial loyment by the r	8vo 12mo dy. an Maho regardr of Mahon	lst 2nd those wind of the last pmedans g Mahnedans ists.	1,500 950 1,000 who wear he pamph 400 and the omedan or in Govern	ditto ditto ditto ditto best melucation.	those the cos, s	o when Nil.	o lits	J. G. Apcar, 44, Chauringhi Road, Calcutta. Nilkantha Ma- jumdár. Nritya Gopál Mukharji, M.A., Bhowanipore. wear it not. A fe Nawab Abdul Lutcef, Khan Bahadur, 16, Táltstá, Cal- cutta. improvement. T tration of Mahom mees proposals of	"A full report of the official proceedings connected with the Bill, including the debates in Council, official correspondence, and published literature." The publication is too well-known to require further notice. Contains a brief history of English fiction from the earliest times to the present, together with a critical estimate of the principal English writers of fiction, past and present. This is a temperance tract, explaining how intemperate hubits are contracted and how they affect the mind and the body, and how the blue ribbon were against drunkenness are This pamphlet contains a criticism on a memorial presented to the Vicercy by the National Mahomedan Association of Calcutta on the subject of the present he author opposes the proposals ledan law in the Indium courts,	39
April. May. May. onditionade in the ages se	Blat 16th 16th 5th on of a the sempought	the Indimension by the 138	svo 12mo dy. 12mo dy. an Maho regardir of Mahon nemoriali 8vo	lst 2nd those wind of the last pmedans g Mahnedans ists.	950 1,000 1,000 and the pamph 400 and the comedan or in Govern	ditto ditto ditto ditto ditto best milucation, ment offi	those the cos, s	o when Nil.	o its	J. G. Apcar, 44, Chauringhi Road, Calcutta. Nilkantha Ma- jumdár. Nritya Gopál Mukharji, M.A., Bhowanipore. wear it not. A fe Nawab Abdul Lutcef, Khan Bahadur, 16, Táltabá, Cal- cutta. improvement. T tration of Mahom inces proposals of	"A full report of the official proceedings connected with the Bill, including the debates in Council, official correspondence, and published literature." The publication is too well-known to require further notice. Contains a brief history of English fiction from the earliest times to the present, together with a critical estimate of the principal English writers of fiction, past and present. This is a temperance tract, explaining how intemperate habits are contracted and how they affect the mind and the body, and how the blue ribbon w verses against drunkenness are This pamphlet contains a criticism on a memorial presented to the Vicercy by the National Mahomedan Association of Calcutts on the subject of the present the author opposes the proposals tedan law in the Indian courts, his own for securing the advantice.	399 399 399
April, May, dar., ondition ondition ond the	Blat 16th 16th 16th on of the emptought 27th 16th	the India to the Bible 19 the India to the Bible 19 the India to the Bible 19 the India to the I	8vo 12mo dy. 12mo dy. an Mahon memoriali 8vo	lst lat those vends in a g Mahnedans sts.	950 1,000 1,000 and the pamph 400 and the comedan or in Govern	ditto ditto ditto ditto ditto best miducation, ment offi	those the cos, s	o who Nil.	o lits inied value	J. G. Apcar, 44, Chauringhi Road, Calcutta. Nilkantha Ma- jumdár. Nritya Gopál Mukharji, M.A., Bhowanipore. wear it not. A fe Nawab Abdul Lutcef. Khan Bahadur, 16, Táltalá, Cal- cutta. improvement. I tration of Mahom unces proposals of Calcutta.	"A full report of the official proceedings connected with the Bill, including the debates in Council, official correspondence, and publiched literature." The publication is too well-known to require further notice. Contains a brief history of English fiction from the earliest times to the present, together with a critical estimate of the principal English writers of fiction, past and present. This is a temperance tract, explaining how intemperate hubits are contracted and how they affect the mind and the body, and how the blue ribbon w verses against drunkenness are This pamphlet contains a criticism on a memorial presented to the Vicercy by the National Mahomedan Association of Calcutta on the subject of the present the author opposes the proposals ledan law in the Indian courts, his own for securing the advan-	399

1	2	3	•	5		7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book to written.	translator, or adi- tor of the book, or	Rublant	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name of firm or publisher.
						ENGLISH-
	MISCELLANBOUS-contd.					- 7 7 =
404	The Asian Pocket Book, 1883.	English	W. H. Targett	Miscella- neous.	the Calcutta Central	t Printed by the Calcutta l Central Press Company, Limited, and published by W. H. Targett.
405	Israel	ditto	II Moore Han-	ditto	Printed and published at the Englishman Press, 9, Hare Street, Cal- cutta.	S. N. Banerji.
	4					- 1
406	Linde's Calculation Tables of for all the export staples from India		P. E. C. Linde	ditto	Central Press, and pub-	Printed by the Calcutta Central Press Company, Limited, and published F. E. C. Linde.
407	A paper read at a Tem- perance Meeting in the Sailor's Coffee Rooms, Hastings, March 1883, Calcutta.		A. Chamarette	ditto	Printed and published at the Stanhope Press, Calcutta.	Printed and published by I. C. Rasu and Co.
408	Ditto ditto, February d	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
409	Ditto ditto. January d	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
410	Administrative Rules for d the protection of anti- quarian remains in India.		H. Rivett-Car-	ditto	Printed and published at the Baptist Mission Press, Calcutta.	Printed and published by Rev. J. W. Thomas.
411	High Education and the depresent position of the graduates in arts and law of the Calcutta University.	litto!	Krishna Chan- dra Ráya.	ditto	Printed at 44, Amherst Street, and published at 148, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	Bancrji, and published by
	commonly stated, prefe	er Govern	nment service	to indepen	ich has been up to this indent business, and that exists or ought to exist for	there is yet ample room
412	Woman's work in the d Indian Mission Field.	litto[C	Compiled by d Rev. J. W. Thomas.	ditto	Printed and published at l the Buptist Mission Press, Calcutta.	Printed and published by Rev. J. W. Thomas.
				-		
413	The Prophets and the di Daily "Englishman."	itto I	H. Moore Han-d	litto	Printed and published at the Englishman Press, Calcutta.	
9						
414	The Sportsmen's Guide di to Kashmir and Ladak.	itto	Captain A. E. d Ward.	litto	Printed and published at I	the Calcutta Central
1	Archeological notes on di ancient sculpturings on rocks in Kumaon, India	itto J	J. H. Rivett-d Carnac.	litto	Calcutta. Printed at the Baptist I Mission Press, Calcutta, and published at Ghazi- pore.	Press Co., Ld. Printed by Rov. J. W. Thomas, and published by J. H. Rivett-Carnac.

Quarter ending 30th June 1883-continued.

.3		0	10		11	1	. 15	13		-	14		15	16	17
from the press, of place of publicati	P	Number of sheets, leaves, or pages.	Sise		Pin necon or at odita	nd,	Number of copies of which the edition consists.	Printed litho graphe) -	the	to	ok im	Name and residence of pronrietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	umber
OOKS	co	ntinned													
1883.	-	Pages.	1							Rs		P.			
ay, 10	6th	391	18mo.		let	• • •	400	Print	ed	3	8	0	W. H. Targett, 4, Waterloo Street, Calcutta		40
13, 2	llst	22	870		lst	4.0	300	ditto	••	Nil			H. Moore Han- cock, Siliguri	The author adduces evidence to show that the people now in- habiting the British Isles, are descended from the ten tribes of Israel; that Britain, being Israel,	40
to d	0; 8	nd that	Britair	n our	ght t	to e	arry on G naure the ads on th	perm	ane	nce	of	her	empire by maki	sraelites have been commanded ing a satisfactory settlement of	
,,	4th	18	Fool-		lat	• • • •	250	ditto	***	10	0	0	F. E. C. Linde, 4. Sudder Street, Cal-		40
ril, (6th	9	870		lat	•••	39	ditto	•••	Nil		• • •		A tract condemning the theory of the moderate use of intoxicating liquors, and advocating total abstinence as the only means of conquering or avoiding intemperate habits.	4.0
b., 2	4th	7	870		lst		34	ditto	•••	Nil			d'tto	A tract of the same nature as the last-mentioned one.	4/
, 10	6th	12	40		et		34	ditto		Nil			ditto	ditto ditto	40
ril, (6th	8	870		lst		100	ditto	••)			•		Points out that some rules should be laid down by the Govern- ment of India for the protec- tion of antiquarian remains in	41
ar., (9111	70	870		lst		500	ditto	***	0	12	0	Krishna Chandra Ráya, 36, Am- herst Street, Calcutta.	this country. A paper of great statistical value, explaining the conditions under which high education agreeds in this country, the extent of the progress that has been made in	41
their	· em	ploymo	nt in	the	ser	vice	of the	State	2, W	hich	223	ean:	that the supply	high education since the estab- native griduates do not, as is of high education has not been their degrees and occupations,	
ıy, 2 6		52	8vo.			j		ditto			**** 62 ,		mas. Baptist Mission Press Calcutta.	the report of the Calcutta Decennial Missionary Confer-	4
of d	lrun	The soot konness	ilar and among	d rel	ligio lian	W	education men, are	amon	dia g th	n wo	inti	n, n	edical work for It soussed in these pa	dian women, and the prevention pers.	
	Sth		870.	1		,		ditto					cock.	Reviews the present state of affairs in all parts of the Bri- tish Empire, and adduces texts	41
	ch b													of the fulfilment of the work ans to say that modern Britain in	
	8th	94	8vo.		2nd		500	ditto	0 0 1	8	8	0	Captain A. E. Ward.	and and and an and an an an an an an an an an an an an an	4
b., 20			10		lat		250	ditto					J. H. Rivett-		4
b., 90	3rd	40	840.	***	740								Carnao, Ghasi- pore.		

1	8	8	•	8	6	•
amber.	Title (to be translated into English when the title page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication,	Name or firm of printer and name or firm of publisher.
416	MISCRLUANHOUS—concid. The following work is intended for educational purposes. The Arsish-i-Mahfil; or, the Ornament of the Assembly. (T).	English	Translated by Major Henry Court.	Miscellane	Printed at the Baptis Mission Press, Calcutte and published at Dolhi	
Ġ	The following works are designed for educational purposes.					
6 17	Poetical Selections	ditto		Poetry	Street, and published at 148, Báránashi Ghosh Street, Calcutta.	
418	Paradise Lost, Book 1	ditto	Edited by Jaya Krishna Sen	ditto	Printed and published a 6, College Square, Ca cutta.	Printed and published by Ramsarbasya Bhatta chárya.
419	Postical Reader No. III.	ditto	Calcutta School Book Society		Printed at the Baptic Mission Press, and pullished at 7. Daore Lane, Calcutta.	
490	India for the Indiana	ditto .		Politics .	Printed and published the Englishman Pres	at Printed and published bes, Siddhanáth Banerji.
431	Belecticism. Part I	ditto	Boy. H. Fisher Corbyn.	ditto .	Printed and published 5. Council House Street Caloutta.	at Printed by the Calcutt t, Central Press Company Limited, and publishe by Rev. H. Fisher Cor byn.
	In the appendix is giv	the Sens	its of the Punjal is miscellany of	b Universit	y of a text-book on moralit on current events."	y prepared for educations
429	RELIGION. The Mahabharati Par I. (T).	ditto .	•••	Religion		at Printed and published b
428	A Rejoinder to the Bisho of Lahore's defence of Theism as a basis an oritarion of morals.) I	Rev H. F.	ditto	Printed at the Cambrid Press, Calcutta, and pulished at Abbottabad	an Printed by E. Jones, ar b. published by Rev. H. I Corbyn.
ēba	Who are the true followers of Rajah Ramme han Roy ?		Hev. R. & Macdonald.	ditto	Printed at the Baptist M sion Press, and public ed at 23, Chauring Boad, Calcutta.	ris-Printed by the Rev. J. V. Thomas, and publish by the Calcuta Tra

Quarter ending 30th June 1883-continued.

• 8	9	10	11	19	18	16	18	16	17
liate of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	BINO.	Pirst, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or	Price at which the book is noid to the public.		Bemares.	Namber.
BOOKS-c	ontinued								
1888.	Pagos.					Rв. д. р.			
of the	country,	us and mi	conclud	rders, and	Printed d women;	then follow	Court, Delhi.	"The Araish-i-Mahfit commences with a description of India, its seasons, fruits, animals, account of the great divisions of its conquest by the Mahome	
20171	90#	10	1904	1 000	13141		1	14.72	
" 16th	105	12mo	10th	1,000	ditto	0 8 0	Bidyáságar, 25, Brindában Ba- sák's Lane, Cal-	"Revised and re-arranged"	417
eb., 14th	127	8vo	lst	1,000	ditto	1 4 0	cutta. Jaya Krishna Son, Calcutta.	"With a prose translation or paraphrase, numerous critical and illustrative notes, exercises in the analysis of sentences,	
pril, 6th	104	12mo	***	3,000	ditto	001009	Calcutta School Book Society, 7, Dacre's Lane, Calcutta.	and a life of the poet." Consists of selections from English poets.	419
									- 1
dar., 20th	timental	policy, w	let	persever	ditto		9, Hare Street, Calcutta.	The author, who calls himself Britannicus, says that the policy of ruling India for the Indians is a false, mischievous, Empire in India. The pamphlet	
		eted again					The II Winker	Diameter Comment at	
une, 2nd	130	Foolscap	lst	2,000	ditto	2 0 0	Corbyn, Abbot- tabad.	Discusses the Government policy of religious neutrality in this country; argues that that policy has been departed from in the Education Despatch of 1854,	421
arposes by	the Bish	op of Lah	ore; ar	nd conder	nns the lo	cal self-gov	ernment scheme o	f Lord Ripon as premature.	1594
								. 15	
fay, 18th				2,000			Ráya, 367, Chit- pur Road, Cal- cutta.	deavour of the present transla-	123
tor has	been to g	give as lite	eral a re	endering	as possible	of the gree	at work of Vyása."		
that it is	ds which	has been stent with	the tru	e princip	Bishop o	of Lahore unistianity to	byn, Abbotta- bad.	The author argues that it is no part of the duty of a Government to teach morality to its subjects, as is being done in the Punjab by the adoption of a class-book of the Punjab University, and em of morality upon the basis written by its author and the	423
pril, 20th	and affirm	ns " that t	hey onl	v are the	ditto	owers of Re	Book Society. 23, Chauringhi Road, Calcutta. aiah Ram Moliun l	Says and adduces evidence to show that the great Bengali reformer believed in the divi- nity and divine mission of Roy, walk in the way he pointed	424
	fellow the		g of his	life, who	receive t	ne Bible in	its fullness, Chri	st as their saviour, and become	-

1	2	8		8	6	7'
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).		Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer and name or firm of publisher.
	RELIGION—concluded.					ENGLISH-
425	Idolatry; what is it? (R)	English	Thomas De Quincey.	Religion	Printed at the Baptist Mission Press, and published at 23, Chauringhi	Thomas, and published by the Calcutta Tract
426	The Uniqueness of Christ's character.	ditto	Rev. W. R. James.	ditto	liond, Calcutta. ditto ditto	and Book Society. ditto ditto
427	The Sinlessness of Christ.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
428	The Modern Iconoulastes and Missionary Ignorance.	ditto	Satyánanda Sarmá.	ditto	lished at 18. Thákur- dás Pálit's Lano, Cal-	Ghosh, and published by Satyánanda Sarmá.
429	Extracts on Heart Conversion.	ditto	A. Chamarette	ditto	cutta. Printed and published at the Stanhope Press, Calcutta.	Printed and published by I. C. Basu and Co.
	SCIENCE (MATHEMATI-					
	CAL) The following works are designed for educational				-	158
430	purposes. Arithmetical Primer No. 2.	ditto .	3	Science (mathe- matical.	Printed and published at the Catholic Orphan Press, Calcutta.	Printed and published by C. Goubert.
431	Elements of Arithmetic Calcutta University Mathematical Papers.		nerji, M. A., D. L.		Printed and published at 84, Radhabazar, Calcutta. Printed and published at 216, Bowbazar Street,	Mukharji and Co. Printed by Dwarakanath
433	Part II.	ditto	ditto	ditto	Calcutta. Printed at 216, Bowbazar	by Purna Chandra Chakrabarti. Printed by Dwarakanath Nandan, and published
	Science (Natural and other).					
434	Odorant Matter	ditto	Dr L. Salzer	Science (natural		Printed by I. C. Basu & Co.
	The following works are designed for educational purposes.				1 - 17-3	
436	A text-book of Indian botany.	ditto	Dr. W. H	ditto	Printed at 1-1, Pancy Lane, and published a 5 & 6, Governmen Place, Calcutta.	Printed and published by Thacker, Spink & Co.
436	The Elements of Physica Geography.	ditto		ditto	Printed at 44, Amhors Street, and published a	Printed by Bihárilál Ban- erji, and published by the Sanskrit Press Depo- sitory.

Quarter ending 30th June 1883-continued.

1	9	10	11	19	18	16	18	16	17
ate of issue from the eas, or place publication.	Number of slients, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the odition consists.	Printed or litho- graphed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	Remarks.	Vumb
OOKs-c	oncluded	•							
1883.	Pages.	1				Rs. A. P.			
pril, 80th	2	12mo .	- 3rd	2,000	Printed	*****		This is simply a passage on idolatry extracted from the third volume of De Quincey's works	4.
fay, 4th	4	12mo .	2nd	2,000	ditto		Calcutta Tract and Book So- ciety, Calcutta.	Argues that Christ is "alone in his birth," "alone as an exem- plar, "alone as a mediator," and "the only Saviour."	4
,, 4th	3	12mo .	2nd	2,000	ditto		ditto	and the only Baviour.	4:
Mar., 10th	. 13	12mo	lst	500	ditto	Nil	Satyánanda Sar- má, 18, Thákur- dás Pálit's Lanc, Calcutta.		4
April, 21st	42	870.	lst	32	ditto	Nil	A. Chamarette,	A work meant for infusing spiritual life into those who	1
"extra	ets and n	lotes " oz	heart-co	nversion	chiefly f	rom the Rev	cutta.	are spiritually indifferent or apathetic, and consisting of ok Death into Life."	
,, 20th	108	8vo. ,	1st	3,000	ditto	0 5 0		Notation, numeration, simple and compound addition, sub- traction, multiplication and	
commo Tables	n measur of weigh	e and les	st commensures	i non multi are also g	ple, are	explained ar	d taught on the	division, reduction, greatest principles of mental arithmetic.	
an., 13th	801	16mo	. 3rd	2,000	ditto	1 8 0			4
Mar., 2nd	175	12mo	lst	1,000	ditto	1 12 0	P. Ghosh, 216, Bowbazar Street, Cal-	F. A. papers with solutions	4
Feb., 21st	240	12mo	Re-	3,000	ditto	1 4 0	cutta.	Intended to suit the requirements and capacities of students pre-	-16
								ation of the Indian Univer- sities.	
									4
e1	19		7. 1st				Calcutta.	Says, on the authority of Pro- fessor Yaeger, that it is odorant matter in the protoplasm which determines organic and	
May, 31st				A BU OFFE	miam Rio	w alter the	and that odours be	organisms; that odorant disturbing proved to be indestructible,	
structu	are the	real caus	e of mo	rbid phen	the vital	force is an e	entity per se which	is indestructione.	
structu	are the	real caus	e of mo	rbid phen	the vital	force is an e	ntity per se which	is indestructible.	
structu	are the political	real caus	e of mo	rbid phen liof that	ditto	force is an e		Intended specially for Indian students.	4.8

1	8	8	4	В	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	of the book, or any	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
						HINDI—
2.5	ARTS.					
	The following works are designed for educational purposes.					
161	Infantry sword and car- bine sword, bayonet exercises. (T).	Hindi	Translated by Mansárám Tewári.	Art	Printed at 11. Simla Street, and published at Fort William, Caloutta.	lished by Mansárám Te-
162	Kshetra máp-sár. Men- suration. Part I.	ditto	Sankatá Pra-	ditto	Printed and published at the Behar Bandhu Press, Bankipur.	wari. Printed and published by Sadhoram Bhatt.
	BIOGRAPHY.					
	The following work is designed for educational purposes.		4			
163	Nepolián Bonápártká Ji- bancharitra. The Life of Napoleon Bonaparte.		Rámsuňdar Sarma Vyás.	Biography	Printed and published at the Kharga Bilás Press, Murádpur, Bánkipur.	Printed and published by Saheb Prasad Sinha.
	DRAMA.					
164	Bhárat Durdasá. The miserable condition of India.	ditto	Harish Chandra	Drama	ditto ditto	ditto ditto
165	Ramlilá. The exploits of Ram. Part II.	ditto	Dámodar Vish- nu Súpre.	ditto	ditto ditto	ditto ditto
	HISTORY (INCLUDING GROODAPHY.)					
	The following works are designed for educational purposes.					
166	Chhotá Bhugol Barnan. An elementary work on	Hindi ·	Ganpat Sinha	History	Printed and published at Bankipur.	Printed by Káshi Náth Bhattáchárya, and pub-
167	geography.	ditto	Munshi Syám- bihárilál.	ditto	Printed and published at	lished by Ganpat Sinha.
11	1.1					
	LANGUAGE.			100		
168	Hindi Bháshá. The Hindi language.	ditto	Harish Chan- dra.	Language	Printed and published at the Kharga Bilás Press. Bankipur.	Printed and published by Saheb Prasad Siha.
•	The following works are designed for educational purposes.		-		-2 -3	
169	Balak-sights-bodh. Quick instructor of boys. Part I.	litto	Munshi Shib- narayan Lal, and Munshi Bolaki Lal.	ditto	ditto ditto	ditto ditto

Quarter ending 30th June 1888-continued.

	9	1.0		11		19	18			14	-	15	16	17
Pate of issue from the press, or pince of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Sinc.	. (First secon or oth edition	id.	Number of copies of which the edition consuts,	Printed litho- graphe	108	Prices the sold pub	to	100	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	Remare.	fumber
BOOKS.														
1883.	Pages.	1			ı				Rs.	▲.	P.			
Feb., 15th	80	12mo	***	lat		1,000	Printe	d	0	8	0	Mansárúm Te- wári, Fort Wil- liam, Calcutta.	"For the use of N. O. and N. C. O. of B. N. I. Regiments."	161
May, lat	65	12mo		lst		1,000	ditto	6.4 -	0	4	0	Sankatá Prasád, Páliganj.	This work is intended for school boys and the people of Behar in general. The latter cannot understand surveys and land	162
	for thos			tne	600	canical te	rms u	sea	are .	eng	,1151	, and the address f	nas therefore used the Hindi equi-	٠
April, 80th	20	840	dy.	lst		600	ditto		0	3	0	Maharaj Kumar Babu Ramdin Sinha, Repura, Bal å.		168
" 26th	36	870	dy.	1st	440	500	ditto		0	4	0	ditto	A curious work of the nature of a drama, in which the present condition of Iudia is described	164
account	at of the i	ncreas	e of	sick	nes	s in the	countr &c.	y, t	he g	row	th	and prevalence of	as being very miserable on malaria, the rise in the prices of	
261		840		10 .		000	ditto	***	2	0	0	ditto	The narrative contained in the second book of Valmiki is given in this volume in the form of dialogues.	
1	G-													
Mar., 27th	a 77	840		6th	***	2,000	ditto	***	0	5	0	Ganpat Sinha, Bankipur.	Contains a general description of Asia and a detailed description of India.	166
April, le	77	800	•••	Lat	•••	1,000	ditto		0	4	6	Syámbihárilál, Bankipur.	A brief catechetical exposition of the historics of ancient Egypt, Greece, and Rome, for the use of boys reading for the minor and vernacular scholarship examin- ations.	167
		870	dy.	lat	***	1,000	ditto	***	0	2	0	Maharaj Kumár Babu Ramdin Sinha, Repurá, Baliá.		168
,, 24th	28												their differences with quotations from their writings.	
,, 24th	1 28												their differences with quotations	

1	2	8	•	5	6	7
Number.	Title (to be translated into Buglish when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	translator, or editor of the book, or any	Bubject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
			1			HINDI-
,	LANGUAGE—concluded.					
170	Hindi Byákaran. Hindi grammar. No. I.	Hindi	Babu Harish Chandra.	Language	Printed and published at Bankipur.	Printed by Káli Pravád. Tewári, and published by Rámdeni Sinha.
171	Barnabinod. The Alphabet.	ditto	Chandi Prasad Sinha.	ditto	Printed at the Dharma Prakash Press, Banki- rur, and published at	Printed by Káli Prasád Towári and published by
172	Bidyń-ki-neb. Rudiments of Knowledge. (T).	ditto	Translated by Keshab Rám Bhatt.		Monghyr. Printed and published at the Behar Bandhu Press, Bankipur.	Printed and published by Sadhoram Bhatt.
473	Shishubodh. Infant Instructor. (R).	ditto		ditto	Printed and published at 89, Ahiritolá Street, Calcutta.	Printed and published by Nrityalal Sil.
	MISCELLAREOUS.					Ä
174	Sabha Bilas. For the	ditto	Lallulál	Miscella-	ditto ditto	ditto ditto
175	good of all. (R). Tulasi Satsai. One hundred songs of Tulasidás. (R).	ditto	Tulsidás	ditto	ditto ditto	ditto ditto
	POETRY.					1 40
176	Bijayamuktábali. The Pearl of Victory.	ditto	*****	Poetry	ditto ditto	ditto ditto
177	history of Sudámá.		Narottam Kabi.		ditto ditto	ditto ditto
178	Bibliotheca Indica; New Series No. 489. The Prithirája Rásau of Chánd Bardái.		Edited by A. F. Rudolf Hoernle, Pu.		Printed at the Baptist Mission Press, and pub- lished at 57, Park Street; Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Asiatic Society.
	Science (Mathemati- cal).					
	The following work is de- signed for educational purposes.					1
179	Ganit Battisi. Thirty- two rules of Calcula- tion. Part 1.	ditto	Saheb Prasúd Sinha.	Science (mathe- matical).	Printed at the Branch Budhodaya Press, and published at the Kharga Bilás Press, Bánkipur.	Bhattachurya, and pub-
						MONDARI
	RELIGION.					
6	Dharma Pustakará Itihás. Bible History.	Mondari	Rev. L. Beyer.	Religion	Printed at the Baptist Mission Press, and pub- lished at 23, Chauringhi Road, Calcutta.	Thomas, and published
	-					MUSULMANI-
9	Fiction.	Maraul	Mahammad	Winting	Printed at 155, Musjidbári	Printed and multiple 1
160	Chahar Darwesh. The story of Four Dervishes. (R).	Musul- mani- Benga- li.	Mohummud Danesh.	riction	Street, and published at 115, Chitpur Road, Calcutta.	Tazuddin Mohummud.
161	Abu Sama. The story of	ditto	*****	ditto	ditto ditto	ditto ditto
	Abu Sámá. (R).					

Quarter ending 30th June 1883—continued.

.8	9	. 10	11	18	18		1	•	18	16	17
Date of issue from the press, or place ofpublication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	Pirst, second, or other edition.	Number of comms of which the edition consists.	Printed	Or	Price at the b sold i public	to the	Name and residence of proprietor copyright, or any portion of it.	Rewares.	Number
300KS-cc	neluded										
1883.	Pages.						Rs.	A. P.			1 10
April, 15th	21	12mo	2nd	1,000	Printe	d	0	1 0	Rámdeni Sinha Bankipur, Patna,	An elementary grammar	170
May, 4th	41	12mo	lst	1,000	ditto	١	0	1 6	Chandi Prasad Sinha, Mon- ghyr.	A primer consisting of alphabeti- cal lessons and a few elemen- tary lessons in grammar.	17
,, 15th	85	32mo. rl.	5th .	4,000	ditto		0 8	2 0	Keshabrám Bhatt, Patna.	This is a Hindi translation of Bidyasagar's well-known Ben- gali render, Bodhodaya. Pictures are given in this translation for the entertain- ment of children.	17
dar., 4th	8 9	12mo	4th	2,500	ditto		0 1	1 3	******	An old-fashioned primer like Shubhankar's Shishubodh in Bengali.	a ¹⁷
eb., 24th	57	12mo	2nd	2,000	litto		0 1	6	*****	Moral precepts in verse	174
,, 22nd	57	12mo	•••	2,000	ditto		0 1	6	*****	Devotional songs by Tulsidás	178
" 26th	212	8vo	lst	1,000	ditto	• •	0 8	0		A brief metrical account of the principal events described in	170
,, 28th	18	12mo	lst	2,000	litto		0 1	0		the Mahábhárat. Describes the story of a poor friend of Krishna.	17
pril, 20th	96	9vo	lst	500	ditto ,			,	The Asiatic Society, 57, Park Street, Calcutta.		178
	-										
[er., 28th	56	12mo	5th	3,000	ditto .		0 1	0	Saheb Prasád Sinha, Bánki- pur.	*******	179
OOK.				= 15							
1883.	54	8 v o	2nd	2,000	ditto .		,		Calcutta Christian Tract and Book Society, 23, Chauringhi Road, Calcutta.	Bible history based on the New Testament.	(
ENGALI E	BOOKS.										
1883.	Pagea.									1-	
ay, 13th	180	tto dy.	10th	2,000	ditto .		2 6	0	Tazuddin Mohum- mud, Calcutta.	A well-known work	16
" 2nd	15	sto dy.	old	2,000	ditto .		0 8	0	ditto	(F) (*)	16

1	1	8	4	6	1	6		0	7		
lumber.	Title (to be translated into English when the title page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.		Place of printing publica			Name or firm name or firm		
								-	MUS	ULMAN	-11
	FICTION—continued.	4						İ			
162	Gole Bakawali. The story of the Flower and the Fairy Bakawali. (R).		Iradut	Fiction	JF	Printed at Street, and 337, Chitpu- cutta.	published	n.t.	Printed by G dra Datta, a by Aksh Ráva & Co.	ind publis aya Ku	shed
163	Abu Sámá. The story of Abu Sámá. (R).	ditto	Zain-ul Abedin	ditto .		ditto	ditto	400	ditto	ditto	*11
164	Sonábhán. The story of Sonábhán. (R).	ditto	Fageer Mohum- mud.	ditto	• •	ditto	ditto		ditto	ditto	00000
165	Sujja Ujál. The story of the Lady who was			ditto .		ditto	ditto		ditto	ditto	0.00
166	Junguama. The story of		Munshi Yakul	ditto .		ditto	ditto		ditto	ditto	• • •
167	the War. (R). Sujja Ujál. The stery o		Bukhtar Khan	ditto .		Printed and 140, Chitpu			dra Ghosh,	and publi	shed
168	bright as the Sun. (R) Abu Samar Puthi. Th			ditto .		cutta. ditto	ditto	. 001	by Banesw ditto	ar Ghosh ditto	
169	story of Abu Sama. (h) Lalman. The story of			ditto .		ditto	ditto		ditto	ditto	
170	Lálman. (R). Sonábhán. The story o	1		ditto	.	ditto	ditto		ditto	ditto	0.01
171	Sonábhún. (R). Dum-Madár. Taking th name of Madar with every breath.	editto	mud.	1	9 0 +	Printed and 51, Nan Street, Cal	darúm S	l at on's		Matilál shed by A	Sen
172	Musnabi Mir Hosseit The poetry of Mi Hossein.		Mohummud Amir.	ditto	0.0		published Arya l'res		Printed by and publi hummud	shed by	Mo
173	Jungnámá. The story the War. (R).	of ditto	Edited b Shaik Row shun Ali Al mud.		* * *	the (l publishe Chandrasel ittagong.	chai	Printed by l and public Rowshun	shed by	Shai
	HISTORY.								•		
174	Shahid e Karbala. H who was unjustly slai at Karbala.		Janab Ali .	History	***	Printed at 1 Lane, and 115, Chitp outta.	55, Musjid published our Road,	l at	Taguddin	publishe Mohumn	ed b
	MISCELLANEOUS.									:8	
175	Tumbeehut-un-nissa. A vice for women. (R)		Male Mohum	Miscel- laneou			ditto	••	ditto	ditto	
	Religion.	1									
176	Monub-behát. The giv	er ditto	Janab Ali	Religion	1,	ditto	ditto		ditto	ditto	
177	Nur-ul Iman. The Lig	htiditto	Mohummud	ditto		ditto	ditto		ditto	ditto	
178	of Faith. (R).	o-ditto	Danesh. Mohummud Khater.	ditto	801	3:44-	ditto	4 4	3544.	ditto	4
179		deditto		ditto	01	115, Chit	55, Musjid d publishe pur Road,	ed a	t Tazuddin	d publish Mobume	ed l
186	Hasar Musaia. O thousand Questions as Answers. (R).	ne ditto	Jan Mohur	n-ditto	0.6	cutta. ditto	ditto		ditto	ditto	

Quarter ending 30th June 1883-continued.

•	6	9	10		11	12	1.8			14	1	15		16		17
pro-	fisane n the m, or ce of cention.	Number of sheets, lenves, or pages.	Mixe	0.	First, second or othe edition	which the	Printed litho graph		Lhe	book to t	235	Name and reside of proprietor copyright, or portion of it.	uf	Remark	0.	Number
BEN	GALI	BOOKS	3-con	tinı	ied.											
18	83.	Pages.	1	1					Rs.	A. :	P.					
April	, 2nd	132	8vo.	• •	10th	2,000	Printe	ed	1	2	0		Co.,	A well-known story	••	16
21	14th	16	8vo.			2 000	ditto		0	3	0	44.244		*** ***		16
3 *	7th	23	evo.		***	2,000	ditto		0	3	0			Often noticed		. 16
**	13th	23	800.	4		2,000	ditto		0	2	3	*****		ditto		. 16
Alar.	26th	160	900.			2,000	ditto		1	6	0			ditto		. 16
June	6th	22	8vo.	rl.	3rd	2,000	ditto		U	3	0	****		ditto	• •	16
										b			l			
0.0	5th	15	Svo.	rl	lst	2,000	ditto		0	2	6	Báneswar Gh Calcutta,	osh,	ditto	0.0	16
17	8th	15	8vo.	rl.	3rd	2,000	ditto	* * *	0	2	6	*****		ditto	4.4	16
2.7	2nd	23	Svo.	rl.	4th .	2,000	ditto		0	3	0	*****		ditto		17
May			12mo						0	0		Calcutta.		Relates a story which origin of the Muc- prevailing in the country of carry	sulman custor is part of th ing about in	F1
7		ul proces		a	particu	nar time a	long t	am	1000 J	pocu	1181	rly decorated,	white	h is styled the	s'azi-miah c	T'
			D		8 - A	1 000	Maria t	. 1	^			30 1		Mr. W	TT 1	
Mar.	Judh.	As a can men au	ptive ?	Mir	Hosse The st	in compos	ed and	l pr	esent Na	ed t	n ti	he Nawab an lat he at once	Urdu	Mir Hossein, an anid to have been jail by one of the work describing a free the captive pos-	n once put inthe Nawabs of story of low	o
Mar.	Oudh.	As a can men au	ptive ?	Mir e. ulm	Hosse The st nni-Be	in compos	ed and ighted ion of	l pr the Mi	esont Na r Ho	ed t	o th	Amir, Calculate Nawab and at he at once	Urdu	said to have been jail by one of the work describing a	n once put inthe Nawabs of story of lower. The wor	o of e k
Mar.	Oudh.	As a can men au	ptive ?	Mir e. ulm	Hosse The st nni-Be	ein compos ory so del ngali vers	ed and ighted ion of	l pr the Mi	esont Na r Ho	ed t	o th	Amir, Calculate Nawab and at he at once story.	Urdu	anid to have been jail by one of the work describing a free the captive poor	n once put inthe Nawabs of story of lower. The wor	o of e k
Mar.	, 13th Oudh. Detwee under 1	As a can men am notice is a	ptive ?	Mir s. ulm	Hosse The st nni-Be	in compos ory so del ngali vers	ed and ighted ion of	d pr the Mi	esent Na r Ho	ted townlessein	o the time's	Amir, Calculate Nawab and at he at once story.	Urdu	nid to have been jail by one of the work describing a free the captive post of the noticed. Describes the me events which the Arabia from the hummed to the	a once put inthe Nawabs of story of lovet. The worker temarkab ook place ideath of Me war between	0 of of of of of of of of of of of of of
Mar.	Oudh. Outh. Outh. Other	As a can men am notice is a	ptive ? d porius a Muss	Mir s. ulm	Hosse The st nni-Be	in compos ory so del ngali vers	ed and ighted ion of ditto	d pr the Mi	esent Na r Ho	ted townlessein	o the time's	Amir, Caleu he Nawab an lat he at once story. Tazuddin hummud,	Urdu set	anid to have been jail by one of the work describing a free the captive post of the noticed. Describes the moneyeast which the Arabia from the	a once put inthe Nawabs of story of lovet. The worker temarkab ook place ideath of Me war between	0 of of of of of of of of of of of of of
Mar.	Oudh. Outh. Outh. Other	As a can men am notice is a 136	ptive ? d porius a Muss	Mir s. ulm	Hosse The st nni-Be	in compos fory so del mgali vers 1,000	ed and ighted ion of ditto	l pr the Mi	esent Na r Ho	9	o the time's	Amir, Caleu he Nawab an lat he at once story. Tazuddin hummud,	Urdu v set	nid to have been jail by one of the work describing a free the captive post of the noticed. Describes the me events which the Arabia from the hummed to the	a once put inthe Nawabs of story of lovet. The worker temarkab ook place ideath of Me war between	e 17
Mar.	Oudh. Outh. Outh. Ith	As a can men an actice is a 136	Svo.	Mir s. ulm rl.	The st nni-Be	in compos ory so del ngali vers 1,000	ditto	l pr the Mi	esentis Na r Ho	9 8	o tina's	Amir, Caleu he Nawab an lat he at once story. Tazuddin hummud, cutta.	Mo-Cal-	said to have been jail by one of the work describing a free the captive post of the captive post of the noticed. Describes the me events which the Arabia from the hummed to the Yezid and Imam of th	a once put inthe Nawabs of story of lovet. The worker. The worker remarkable ook place ideath of Mowar between Hossein.	e 17
Mar.	Oudh. Dudh. Detwee under 1 Lith Lith	As a can men am notice is a 136	Svo.	Mir s. ulun rl.	The stant-Bo	in compos ory so del ngali vers 1,000	ditto	l pr the Mi	esenti Na r Ho	9 8	o the time o	Amir, Caleu he Nawab an lat he at once story. Tazuddin hummud, cutta.	Mo-Cal-	nid to have been jail by one of the work describing a free the captive poor of the captive poor of the noticed. Describes the more events which the Arabia from the hummud to the Yezid and Imam Often noticed.	a once put inthe Nawabs of story of lovet. The worker. The worker remarkable ook place ideath of Mowar between Hossein.	17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 1
May	, 18th Oudh. Detwee under 1 , 11th	112 As a can men am notice is a 136 433	Svo.	Mir f. ulm rl. rl.	The stani-Be lst .	2,000	ditto	l prithe Mi	esenti Na r Ho	9 8 7 6 13	o the time o	Amir, Caleu he Nawab an at he at once story. Tazuddin hummud, cutta. ditto	Mo-Cal-	said to have been jail by one of the work describing a free the captive poor of the captive poor of the captive poor of the captive poor of the captive poor of the captive poor of the captive poor of the captive poor of the captive of the captive of strength in his superhum.	moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction	12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 1
Mar.	Oudh. Dudh. Detwee under 1 11th 12th 6th	112 As a can men am notice is a 136 433 433	Svo.	Mir s. alm rl. rl. rl.	The stani-Be lst Old Old Old	2,000	ditto	l prithem Mi	esentis Na r Ho	9 8 7 6 13	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Amir, Caleu he Nawab an at he at once story. Tazuddin hummud, cutta. ditto ditto ditto Tazuddin humud,	Mo-Cal-	said to have been jail by one of the work describing a free the captive poor of the captive poor of the noticed. Describes the me events which the Arabia from the hummud to the Yezid and Imam of the Yezid and Imam of the region of the regi	moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction of control of the moral direction	17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 1
May May	Oudh. Detwee under 1 12th 6th 18th	112 As a can men amotive is a second	Svo. 8vo. 8vo.	Mirs. alm rl. rl. rl. rl.	The stani-Be lst .	2,000 1,000 2,000	ditto	l printing	osenti Na r Ho 0	9 8 7 6 13	0 0 0 6 6 6	Amir, Caleu he Nawab an lat he at once story. Tazuddin hummud, cutta. ditto ditto ditto Tazuddin	Mo-Cal-	often noticed Contains practical tions for the regulations of the r	moral direction of control with the Nawabs of story of lover. The work ook place is death of Mowar between Hossein.	17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 1

1	8	8	•	6	6	7
lumber.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
	1		1	_		MUSSALMANI-BEN
	RELIGION-concluded.					
181	Keahmut-námá. Of the Resurrection. (R).	Musul- mani- Bengali.	Aminuddin	Religion, M.	Printed at 90, Beadon Street, and published a 3.17, Chitpur Road, Cal cutta.	Printed by Gobinda Char dra Datta, and publishe by Akshaya Kumá Ráya & Co.
183	Nur-ul Imán. The Light	ditto	Mohumud Danesh	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
183	of Faith. (R). Iblishama. Of Satan. (R).	ditto	Danesh Mollah	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
184	Meahrajnámá. Of Mo- humud's Ascent to Heaven.		Rokibuddin Ali	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
186	Bedsrul Gafelin. Awakening the negligent. (R).	ditto	Munshi Sumir- uddin.	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
186	Morshednámá. The Spiritual Instructor. (R).	ditto	Fageer Nur-	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
187	Hazar Musálá. One thousand Questions and	ditto		ditto	ditto ditto	ditto ditto .
188	Answers. (R). Imanságar. an of reli- gion.	ditto	Abdulla Majid	ditto	Printed and published a 90, Beadon Street, Cal	
189	Eksao Tris Faraz. One hundred and thirty indispensable acts.	ditto	Mohummud Fyezuddin.	ditto	Printed and published at the Dacca Arya Press.	Printed by Abdul Gunn and published by M hummud Fyezuddin.
9						
190	Injiler Khabar. The New Testament Gospel	ditto	Rev. G. H. Bouze.	Religion. C.	Printed at the Baptis Mission Press, and pub- lished at 23 Chaurin- ghi Road, Calcutta.	Thomas, and publishe
191	Ditto ditto	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
192	Be-gona Nabi. The sin-	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
198	Isa ba Mohummud Jesus Christ or Mo- hummud.	.ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
194	Injil Ketab. The New Testament.	ditto	ditto	itto	ditto ditto	ditto ditto .
195	Isái Din. The Christian Religion.	ditto	aitto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
\$	PORTRY.					PERSIA
26	Nacrange Taqdir. Chequered Fortune.	Persian	Rajah Piyári- lál.	Poetry	Lithographed and publish od at Patna.	Lithographed and publish ed by Fusl Kureem.
	The following works are designed for educational purposes.					
27	Kureema. O the Merci-	ditto	Shaik Sadi	ditto	ditto ditto .,	ditto ditto .
63-0	Ditto ditto. (R.)	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
28						

Quarter ending 80th June 1883—continued.

	10	111	18	18		16		1.5	16	17
Number of sheets leaves, or pages.	flims.		Number of copies of which the edition consists.	Printe, lith	0.	noid to	ook is	of proprietar of	REMARKS	Number
OK8-c	ontinued.				ī					
Pages.	1					Rs. A	. P.	•		
104	8vo. rl.	llth	2,000	Print	ed	0 13	0	Akshaya Kuma	r Often noticed	18.
64	8vo rl.	• • • •	2.000	ditto	4 1 1	0 2	6	ditto .	ditto	18:
40	NVO. Tl.	Old	2,000	ditto		0 6	0	ditto .	ditto	18
40	8vo. rl.	***	2,000	ditto	4 8 -	0 4	0	*****	The subject of this work is the same as that of the Musulmani-Bengali book No. 178 noticed	
1.000	8vo rl.	Old	2,000	ditto		0 8	0		above.	188
2,100	0.0	0 200	wy.roo		• • •					800
12	8vo. rl.	***	2,000	ditto		0 2	6		Explains the fundamental prin-	186
68	8vo. rl.	Old	2,000	ditto	• • •	0 5	0		Often noticed	187
200	870. rl.	3rd	2,000	ditto	• •	2 6	O.	Ráya & Co		188
16	8₹0,	1st	2,000	ditto		0 1	U	Mohummud Fye	Describes one hundred and thirty actions which, if not performed by a Musulman, will involve him in sin, and if not considered by him as necessary and efficacious in a religious point of view, will cast him out of the pale of Mahomedanism.	
8	8vo	2nd	3.000	ditto	,!	Nil	l	tian Tract and Book Society 23, Chaurin ghi Road, Cal		190
8	8vo	3rd	8,000	d tto				distan		191
8	8vo	lst	5,000	ditto				ditto		• 192
8	8vo	2nd	10,000	ditto		Nil		ditto	Compares Jesus Christ with Mohummud, and says that the former was a divine person,	193
8	8vo	2nd	10,000	ditto				ditto	Says that there is no proof that the Gospel has been tampered with, as is contended by the	194
4	8 v o	lst	5,000				,	ditto		197
Pages.										
		lst	500	Litho-	ed.	0 8	0	Kunwar Sukha raj Bahadur Patna	A love story, in which a girl, who is forced to marry a young man whom she does not like,	26
	104 leaves, or pages. OK8	leaves, or pages.	leaves, or pages. or otheredition. OKS—continued. Pages. 104 8vo. rl. 11th 64 8vo. rl. Old 40 8vo. rl. Old 40 8vo. rl. Old 1,000 8vo. rl. Old 12 8vo. rl. Old 68 8vo. rl. Old 200 8vo. rl. 3rd 15 8vo 1st 8 8vo 2rd aves, or pages. ar other edition. odition. od				Compage Comp		Seve.	

1	8	8	•	8	G	7
Number.	Title (to be translated into English when the telli-page is not in that language).	language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
						PERSIAN
	RELIGION.					
30	Thef-ul Mani. The sect	Persian	Shah Surcef- uddin.	Religion.	Lithographed and publish od at Patna.	-Lithographed and publish- ed by Mohummud Kha- liluddin.
	fruth.					SANSKRIT
	LANGUAGE.					25%
	The following works are designed for educational purposes.		1			
165	Mugdhabodh Byákaran. A Sanskrit Grammar. (R).	Sanskrit	Bopndeb	Language	Printed and published a 99 Ahiritola Street, Cal- cutta.	Printed and published by Nrityalai Sil.
166	Hitopadesh. Good ad-	ditto	Vishnu Sarmá	ditto	ditto ditto	ditto ditto
167	vice. (R). Bijnåndarpan. Sanskrit Grammar.	ditto	Nabin Chandra Mohanta.	ditto	Printed and published a Mymensingh.	Printed and published by Nabin Chaudra Chakra- tarti.
Ε.		ditto	Edited by Hri-	ditto	Printed and published a	Printed by Hurish Chan-
168	Sanskrita Srutabodh. A Sanskrit work on Pro- sody. (R).	ditto .	shikesh Sás- tri.		24. Girish Bidyáratna Lane, Calcutta	dra Kabiranna, and pub- by Hrishikesh Sústri.
169	Rijupútham. Simple Los- sons. Part I.	ditto	Iswar Chandra Bidya Sagar.	ditto	Printed at 62, Ambers Street, and published a 148. Baranashi Ghosh Street, Calcutta.	Printed by Pitambar Ba- nerjee, and published by the Sanskrit Press Depo- sitory.
170	Ditto ditto. Part II	ditto	ditto	ditto	ditto ditto .	ditto ditto
17-1		ditto	Bhuban Chan- dra Basák.	ditto	Printed at 2-1. Bagbaza and published a 8, Nin tálá Ghat Street, Ca cutta.	r. Printed by Purns Chandra Chakrabarti, and pub- hahed by Bhuban Chan- das Basak.
	Medicine.					
179	Charak Sanhitá. The Institutes of Charak Vol. III. No 1.	ditto	Edited by Gan- gadhar Kabi ratna. Kabi		Printed and published s Sydabad	Printed by Ramnath Sid dhanta, and published by Dharanidhar Rayar.
173	Ditto ditto. Vol. III No. 2.	ditto .	ráj. ditto	ditto	ditte ditto	ditto ditto
174	Ditto ditto. Vol. III	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
	POETRY.					
	The following work is designed for educa- tional purposes.					
175	Harsha-Charitam. The story of Harsha by Bánabhatta. (R).	e ditto	Edited b Iswar Char dra Bidyási gar.		Printed at 62, Amher Street, and published 148, Báránashi Ghosi Street, Calcutta.	
46.	RELIGION.					
176	Satika Srimadbhagaba gita. The Divine Son with a Commentary	g	Fdited Unceb Cha dra Bhait chárya.		Printed at 7. Shibkrish Dáu's Lane, and publi ed at 115, Chitpur Ro Calcutta.	
-						

LIBRARY.

Quarter ending 30th June 1883-continued.

6	9	10	11	18	18		14		16	16	17
Onte of issue from the pross, or place of publication.	Number of shouts, loaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or litho- graphed.	the	bino	k is	Name and residence of preprietor of congright, or any portion of it.	Romarks.	Number.
BOOKS-0	ontinued	•									
1882.	Pages.	1				R	3. A.	P.			
April, 30th	18	8vo. rl.	1st	500	Litho- graphed	0	2	0	Khajeh Mohum- mud Khalil, Patua.	Describes the religious discipline and practices of the Suli sect.	30
BOOKS.											
1883.	Į										
Mar., 6th	153	12mo	• •••	2,000	Printed	0	5	0		This is Bopadeb's celebrated grammar.	16
,, 2nd	181	12mo	lst	1,200	ditto	. 0	10	0	*****	This is Vishnu Sarmá's celebrated work, used as a reader in this	
,, 28th	43	Svo dy	. lst	1,000	ditto	. 0	8	0		A new Sanskrit grammar in verse.	16
									Mohánta, Ichu- liá, Mymen		Œ
6th	16	8₹0	lst	250	ditto	. 0	8	0	singh. Hrishikesh Sástri Bhátpárá.	The Sanskrita—Srutabodh is work on Sanskrit prosody by the great poet Kalidas. In its present edition, which seems	
issued					ersity, a	few a	lter	atio	ons are made and s	ome portions are omitted.	
,, 17th	76	12mo	21st	3,000	ditto	0	6	0	Iswar Chandre Bidyáságar, 24 Brindában Ba sák's Lanc, Cal		16
,, ' 8th	100	12шо	18th	1,000	ditto	. 0	8	0	cutta.		17
,, 15th	20	12mo		,	ditto		1	0	Bhuban Chandre Basúk, 8, Nim- talá Ghat Street Calcutta.		17
			1								
June, 23rd	40	4to	188	200	ditto	. 0	8	0	*****	This parts contains the portions of the institutes which treat of wounds.	17
" 25th	40	4to	lst	200	ditto	. 0	8	0		The portions treating of piles and diarrhosa are given in this	17
,, 25th	40	4to	lst	200	ditto	. 0	8	0	*****	number. ditto ditto	
Mar., 21st	281	8₹0	lst	1,000	Printed	1	8	0	Iswar Chandra Bidyńságar, 25. Brindúban Ba- sák's Lane, Cal- cutta.	published in this country or	17
2nd	196	870	2nd	1,000	ditto	1	0	0	Umesh Chandra Bhattáchárya, Calcutta.	With the commentary of Sridbar Swami.	170

1	8	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title page is not in that language).	Language in which the book is written.	of the book or any	Rubject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer and name or firm of publisher.
						SANSKRIT
4.	RELIGION—concluded.					and the same of th
177	Nitya Karma Paddhati Procedure for the per- formance of daily reli-		+ 20g1 0 9 4	Religion,	Printed and published a 11, Brindában Busák' Lane, Calcutta.	Printed and published by Umesh Chandra Bhat- táchárya.
178	gious duties. (R). Bibliotheca Indica. New of Series, No. 488. The Váyu Purán. Vol. II.	ditto	Edited by Rá- joudralál Mi- tra.		Printed at the Baptist Mission Press, and published at the Asiatic Society	Printed by Rev. J. W.
179	Fasc III. Ditto. Ditto, No. 487. Parásara Smriti. Fasc. 1.	ditto	Edited by Chandrakánta Tarkúlaukúr.	ditto	Calcutta.	324
180	Mahábháratam. Part V11.	ditto		ditto	Printed and published a at 367, Chicpur Road Calcutta.	Printed and published by Pratap Chandra Raya.
181	Ditto. Part VIII	ditto	4 4 4 4 4 4	ditto	ditto ditto .	ditto ditto
182	Ditto. Part IX	ditto		ditto	ditto ditto	ditto ditto
183	Manu Sanhitá. The Ins- titutes of Manu. Vol. II. Part II.		gadhar Kabi-		Printed and published a Sydábád.	dhánta, and published by Dharanidhar Ráya.
184	Ditto. Ditto. Vol. II.	ditto	ráj. ditto	ditto .	ditto disto .	3144 211.
185	Part III. Ditto. Ditto. Vol. II.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto .	ditto ditto
186	Part IV. Ditto. Ditto. Vol. II. Part V.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto .	ditto ditto
	RELIGION.					1950
8	Aboak Seren Puthi. Book of Hymns.		bell.		cutta.	
0	Dhorom Puthi. Religious book. Part II.	ditto	Rev. L. Beyer	ditto	Printed at the Baptin Mission Press, and pul lished at 23. Chauring Road, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta Christian Tract and Book Society.
	Fiction.					URDU
79	Sakhawutnama. Of gifts	Urdu	. Nazir	Fiction	Lithographed and pullished at Patna City.	b. Lithographed and pub- lished by Fusl Kureem.
80	Behre Dánesh. A name meaning Ocean of Knowledge		Mir Waresh	ditto	. ditto ditto	ditto ditto
	LANGUAGE.					*_
	The following works are designed for educa-					
, 81	Qwaede Urdn. Urdu	ditto	Pyezulla Khar	n Language	ditto ditto	ditto ditto
88	Grammar. Part I. Ditto ditto	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
83	Dito ditto. Part II	liditto .	Nisar Ali Beg	ditto	ditto ditto	ditto ditto

Quarter ending 30th June 1883—continued.

	9	1 1	0		11	13	1	3		16		15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of almeta leaves, o pages.).	01.0	rat, ond, other tion.	Number of vapies of which the edition consists.	Print	10-	the acr	est we ho ho ld to	ok n		f	Numbe
BOOKS-c	onclude	d.							1					
1883.	Pages.	1							Re		P.			
May, 25th	20	12mo	. rl.			3,000	Print	ed	0	2	0	Umesh Chandre		17
												Bhattáchárya, 115, Chitpur Road, Calcutta		
April, 5th	96	8vo.		lst		5()()	ditto		٠			The Asiatic So- ciety, 57, Park	1	17
		.0		1			3.44					cutta.		
Mar., 28th	96	840.		lst			ditto	001		****		ditto	Parasara Smriti is a work of the nature of Mann's Institutes. It is reproduced with the com- mentary of Mudhabacharya, and copious notes by the editor himself.	17
,, 21st	120	8vo.		lst	**	3,000	ditto			Nil		*****	The Sahha Parha is finished and the Bana Parha taken up in this number.	18
pril, 4th	120	800.		lst		3,000	ditto			Nil		***	Goes on with the Bana Parba	18
uno, 12th	112	870.		lst		3,000	ditto			Nil			ditto ditto	18
, 23rd	40	4to		lst		100	ditto	***.	1	0	0		With a Sauskrit commentary by the editor.	18
25th	40	4to		lst		100	ditto		1	0	0	****		18
,, 25th	40	Sto	,	lst		100	ditto		1	0	0		******	18
25th	40	4to		lst		100	ditto		1	0	0	*****		18
OOKS.		Ĺ												٠,
1883.		1												
April, 20th	91	12mo.		lst		500	ditto	4.4	0	8	0	Rev. A. Campbell, Pokhuria, Go- bindapur.	Christian hymns	
řeb., lst	95	8vo.	***	lst		500	ditto	•••				Calcutta Christian Tract and Book Society, 23, Chauringhi Road, Calcutta.		
OOK8.		1			}									
fay, 27th	24	8vo		lst	•••		Litho		0	0	9	Fusl Kureem Patna City.	A story written with the view of iliustrating the excellence of gifts made to persons who stand in need of help and the	7
,, 18th	24	870	0 4 4	lst		1,000	ditto		0	0	9	ditto	advantages which gifts ulti- mately bring to their giver. Contains the story of a wise man, Behre Danesh, whose counsels	8
ctricate hin ne fortunes ature.	of those	m the	om c	orti Bel	assii ross	ng situati him are	on to ultim	wh	ich l	he is	l to	by his own folly, be based upon	enable a merchant's son to and whose predictions regarding a shrewd knowledge of human	
													- : .	
													25	
, 18th	16	840]	ith		1,000	dito		0	1	6	ditto	Describes the parts of speech.	8
,, 20th	16	840		5th	0.0.1	1,000	ditto		0	0	6	ditto	tense, &c.	
2543	16	840		8th		1,000	ditto		0	0	6		Treats of syntax, &c.	8
e) LOUIL							•			4			•	

	3 %	8	4	5	6			7
mber. I	tle (to be translated into English when the title-page a not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it	Subject.	Place of printing	and place of sion.	Name or firm name or fir	of printer, and m of publisher.
	LANGUAGE-concluded.	Urdu	Debi Prasád	Language	Lithographed	and pub	Lithographe	URDU
84 T	struction in the Alphu- bet.				lished at Pa	itna City.	iished by	Puzl Kurcom
	Miscellaneous.	editto	Gurnsahaya	Miscellan-	ditto	ditto .	ditto	ditto
	wisdom of Kabir. areeq-ul Hojun. Dat of death.			ditto	ditto	ditto .	ditto	ditto
87 E	Tanun Julse Saru Rules of a society.	ditto .	Fuqruddin Hossein.	ditto	Lithographed ed at Pata	and publish	Kador, at	ed by Abdul ad published by in Hossein.
88 1	POETEY.	et ditto .	Amanut	Poetry	ditto	ditto	Kader, a	ed by Abdul
89	of Indra. Bára-máse Sundar Kal Sundar Kali's descri- tion of the twelve months.	7"	Sundar Kali	ditto	··· ditto	ditto	Lithograph	
•0	Religion. Nurnáme Kalán. Of t	he ditto	Nur Ahmud	Religion,	ditto	ditto	ditto	ditto
	lustre of God.			264.				
91	Qesse Ramzan. Of t. Ramzan fast.	he ditto	Abdulla Kha	n ditto	ditto	ditto	ditto	ditto
93	Toshe Akherát. The s wings for the last n ment.	a ditto	Waheed-ul Huq.	ditto	ditto	ditto	ditto	ditto .
98	Bujmus Sayáteen. T thunderbolt for sinne	he ditto	Moulvi Sul	lei ditto	ditto	ditto	ditto	ditto .
94	Tohfut-ul Muquilade Fi Nusechut-ul Gafe A present for believe and advice for the nigent.	in.	Abdul Hame	ditto	ditto	ditto	ditto	ditto .
95	Hudde Tahqiq Bomu rube Sunni. A t rough ascertainment	DO-	Maulyi Wah uddin.	red-ditto	ditto	ditto	ditto	ditto
96	the Suni creed. Máni-ul Bedáyut. Indiction of heteroactions.	er- ditto	Maulvi A	lum ditto	ditto	ditto	ed by mud E	phed and publis Khajeh Mohu hahl-uddin.
9%	Ezhar Equede Necl Profession of faith nature.	nár. ditto	Maulvi heed-ul H	Wa-ditto	ditto	ditto	Kader	phed by Abd and published i Waheed-ul Hu
98	Ofatnama. Of the d	eath ditto	Syud (illeg	ible) ditto	ditto	ditto	Lithogra	sphed by Abd , and published Abdul Guffoor.

Quarter ending 30th June 1883-continued.

6	9	10	11	19	18		14		18	16	17
into of issue from the ress or place publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Siso.	First, second, or other edition.			the not	nt w hoo d to	k in		Momarks.	Numbe
OOKS-c	ontinued									,	
1883.	Pages.	1				Rs	. A	P.			
May. 18th	16	8vo	lst	1,000	Litho- graphe		()	6	Fuzl Kureem. Patna City.	An alphabetical primer, with lessons consisting of words and sentences.	
or.l.	90	940	1	500	مايناه		0	0	Guarana IA	The moral teachings of Wahin	
,, 27th	20	1	lst		ditto				Patna.	The moral teachings of Kabir	
,, 20th	5	800	ist	500	ditto	0	0	D	Patna City.	Verres so composed as to yield the date of a man's death, when construed in a particular manner.	
pril, 14th	24	8vo rl.	lat	250	ditto	0	2	0	Fuqruddin Hos- sein, Patna.	Contains the rules of a musical society.	8
											or .
., 11th	34	8vo rl.	lst	1,500	ditto	0	0	9	Amanut of Luck-	For the story related in this book, see Urdu book No. 76 in the	
day, 20th	16	870	3rd	1,000	ditto	0	0	6	Fuzl Kureem,	catalogue for the first quarter. Contains a description of the twelve months, from the point of view of a apparated female	
										lover.	
., 26th	16	Rvo	2nd	1,000	ditto	0	0	6	ditto	Relates how the world was crea-	
,, 16th	8	8vo	3rd	1,000	ditto	0	0	3	ditto	ted out of the light or lustro of Mohummud, and how Mohum- mud was himself formed of the light or lustre of God. Describes the excellence of the	
,, lott	=									sacred month of Ramzan.	
., 19th	16	800	lst	PON	ditto 🌑	. 0	0	6	Wahed-ul Huq, Patna.	Says that knowledge and virtuous actions performed throughout life are the only wealth that will be of use to man at the last moment.	
,, 15th	16	870	lst	500	ditto .	. 0	0	6	Moulvi Suleiman Ahmed, Patna.	Contains useful instructions for those who act against the pre- cepts of the Mahomedan reli- gion.	1
,, 22nd	20	8vo	lat	5,000	ditto .	0	0	9	Abdul Hamed, Dełhi.	Says that it is not good to not according to the teachings of any one of the four Imams to the exclusion of the others, but that all the Imams should be equally respected and foi-	
., 20th	882	8vo	2nd	500	ditto .	- 2	0	0	Maulvi Waheed- uddin, Dinapur.	lowed as occasion requires.	4
., 2 0th	6 2	Svo. rl.	lst	1,00	ditto .	. 0	3	0	Khajeh Mohum- mud Khalil- uddin, Patna.	Says that no action should be performed from an impure motive which was never before performed.	f
pril, 6th	8	12mo	lst	500	ditto .	0	1,	0	Maulvi Waheed- ul Huq, Behar.	Says that those newly educated Musulman youth are wrong who disrespect the Koran and profess to be guided by what	0
1st	24	8vo. rl.	lst	1.500	ditto .	. 0	0	8	Syud (illegible). Lucknow.	they call the principles of nature. Describes the last illness, death, funeral obsequies, &c., of Mohummud.	9

1	9	8	•	6	6	7
iumber.	Title (to be translated into Buglish when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	translator, or edi- tor of the book, or	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name of firm or publisher.
						URDU
99	Sayephul Muslemin Ala Furkel Murtadin. The sword of the Mu- sulman on the head of the apostate.		Shah Abdul Kuddus.	Religion	Lithographed and pub- lished at the Ripor Press, Calcutta.	Lithographed and publish ed by Haji Ruhumut ulla.
100	Sud o Si Musis. One hundred and thirty indispensable actions.	ditto	Mohummud Fyezuddin.	ditto	Printed and published a the Dacca Arya Press.	t Printed by Abdul Gunny and published by Mo hummud Fyezuddin.
	History (including Geography.)					URIYA
	The following works are designed for educational purposes.					13
154	Urisyár Bhugol. The Geography of Orissa.	Uriya	Dwárakánáth Chakrabarti.	History	Printed and published a Cuttack.	the Cuttack Printing
155	Bháratbarsher Itihás. The History of India.	ditto	Harish Chandra Sarkár and Bholánáth Do.		Printed and published a the Balasore De's Press	t Printed by Kaliprasa
166	Ripon Bhuchitrábali. The Ripon Atlas.	ditto	Kumár Baikun- tha Náth De.		ditto ditto	ditto ditto
	enhance its value and util	ity." Th	no maps given as	e those of	the two hemispheres, A	s maps of general geogra sia, India, Orissa, Europe
	The following works are designed for educational purposes.				•	•
167	Nitimálá. Moral Les- sons.	ditto	Dás and Pátnú- yak.	Language	ditto ditto	Printed by Káliprasá Dás, and published b
168	Jnánodaya. Acquisition of Knowledge.	ditto	Chaturbhuj Pátnáyak.	ditto	ditto ditto .	Dás and Pátháyak. Printed by Káliprasá Dás, and published b Chaturbhuj Pátháyak.
169	Shikshá-Manjari. Blos- som of Instruction. Part I.		Belarám Dás	ditto	Printed and published a Cuttack.	Printed and published by the Cuttack Printin Company.
160	PORTRY. Chhanda Panchak of Bhajan Panchak. Five hymns in five forms of motre.		. Chaturbhuj Pátnáyak.	Poetry	ditto ditto .	ditto ditto ,
-	The following work is designed for educational purposes.					
					Printed and published	

Quarter ending 80th June 1883—continued.

	9	10	11	19	1.8		14		16	16	17
Date of issue from the pross or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Sine.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or litho- graphed.	the	boo	k in		Remares."	Number
300K8-cc	ncluded								•		
1883.	Pages.					Ra.	▲.	P.			
April, 23rd	18	Svo. 71.	lst		Litho- graphed.	0	2	0	Mohummud Wu- seer, Patna.	A controversial tract directed against those Musulmans who condemn the meetings or assemblies at which the career of the founder of Islam is recited under certain conditions regulating the bodily posture of	99
Mar., 10th	8	800	lst	1,000	Printed	0	2	0	Mohummud Fy- ezuddin, Dacca.	the hearers, &c. Of the nature of Musulmani- Bengali book No. 189, noticed above.	100
BOOKS.											
1888.											
April, 24th	48	12mo. dy	3rd	2,000	Printed	0.	2	6	40000	"Compiled for the use of the vernacular schools in Orissa."	154
Mar., 29th	167	12mo	2nd	1,000	ditto	0	8	0	*****	Describes the history of India from the time of the Hindu kings to the administration of Lord Ripon.	181
April, 28th	Sheets.		1st		ditto	2	0			"The want of a good Uriya Altas has long been felt in the vernacular schools of Orissa. it, and this, it is hoped, will	150

	Pages.			•	-				190		
,, let	12	12mo lst	500	ditto	•••	0	0	6	0 • • • • •	Lessons descriptive of duty, justice, truth, benevolence, &c.	157
,, 1st	67	12mo 2nd	1,000	ditto		0	4	0	*****	Lessons descriptive of air, water, gold, silver, copper, glass, trees, beasts, birds, &c. brief memoirs of Rajah Rammohan Roy and other personages; easy essays on the duties of men to the lower animals, &c.	158
Mar., 19th	36	12mo dy 6th	1,000	Print	ed	0	1	9		A primer.	159
May, 29th	12	4to rl 1st	1,000	ditto	•••	0	4	0		Contains five metrical hymns and five figures in which those hymns are respectively expressed according to certain rules. Verses, which are thus expressed in figures, are called Chitra Kábya.	160
April, 20th	47	12mo 2nd	500	ditto		0	4	0	*****	,,,,,,,	161

	1,800	-	* *			
1	8		•	8	•	1
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).		translator, or edi- tor of the book,	Bubject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
	Religion.		•			· URIYA—
162	Bhagabati Janána. Hymn to Bhagabati.			H.	Printed and published at Cuttack.	t Printed and published by the Cuttack Printing Company.
163	Prabháti Abakás. Morn- ing Recreation.	ditto	Bhagbat Dás	ditto	ditto ditto	ditto ditto
164	Mathurá-mangal. The Mathurá Story.	ditto	Bhaktacharan Dás.	litto	. aitto ditto	ditto ditto
	SCIENCE (MATHEMATI-					1
	The following work is designed for educati nal purposes.					TE
165	Adarsha Prasnábali. Mo- del Questions.	litto	Rádhánáth Ruya.	Science (Mathe- matical)	the Balasore De's Press.	Printed by Káliprasád Dás, and published by Rádhánáth Ráya.
						BI-LIN
1						BENGALI AND
	ART.				-	
89	The National Anthem.	Bengali and English	Translated by Rajah Sou- rindro Mo- hun Tagore.		Printed and published at 249, Bow Bazar Street, Calcutta	Printed and published by I. C. Basu & Co.
	LANGUAGE.					
90	Barát's Pronouncing, Ety- mological and Pictorial Dictionary of the Eng- lish and of the Ben-		Lakshminá ráyan Mallik	Language	Printed and published at 12, Pataldángá Street, Calcutta.	Printed by Bumacharan Majumdar, and published by Trailokya Nath Barát.
	gali Language. Part				•	•
4	The following works are designed for educational purposes.				_	
91	Phrases and Idiomsd	litto!	Krishna Chan- dra Ráya.	ditto	Printed at 44, Amherst Street, and published at 148, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	nerji, and published by
92	A companion to the	ditto	Madhu Sudan	ditto	Printed and published at	Printed by Krishnadas
	Oriental Reader.		Sen.		the E. B. Pross, Dacoa.	Basak, and published by Madhu Sudan Sen.
98	A Vocabulary in English d and Bengali.	litto		ditto I	Printed and published at 10, Grey Street, Calcutta.	Printed by Krishnadban Bidyápati, and publish- ed by Akahaya Kumár Ráya & Co.
	_				-	
94	Hints on the study of the d Bengali Language.	litto	Kájkrishna c Mukharji.	ditto I	Printed at 113, Grey Street, and published at 23, Kálı Prasád Datta's Street, Calcutta.	Chatterii and published
					-	

Quarter ending 80th June 1883—continued.

•	9	10		11	18	13		16		36 - 7	16 ,	14
Into of issue from the ross or place f publication.	Number of shreats, leaves, or pages.	Sinc	ne or c	irst, rond, ther tion.	Number of copies of which the edition consists.	Printed	th st	o h	whiel ook i	s of proprietor of	REMARKS.	Numbe
OOK8-c	oncluded											
1883.	Pages.	1			1		I	ls.	A. P.			-
Mar., 17th	12	16mo	dy. lst		1,000	Printed	i	1	0		A hymn to Bhagabati or Durgá.	16
fay, 14th	8	12mo	dy. 3rd	1	1,000	ditto .	0	1	0	*****	Describes the morning sports and occupations of Krishna in	16
far., 29th	106	12mo	dy lst		1,000	ditto .	0	8	0		his childhood. Describes the career of Krishna up to his destruction of Kansa, King of Mathurá.	
						1						
												-
,, 29th	39	12mo	5tl	1	4,000	ditto .		2	0		Questions in mental arithmetic	10
		1								•		
UAL B	OOKS.											9.7
NGLISH 1883.		3.										3
eb., 12th	4	4to	lsi		200	Printed	1	Nil	۱.	Rajah Sourindro Mohun Tagore, Calcutta.	The National Anthem is translated into Bengali verse and set to Indian music.	- ijs 8
Enr., 1st	32	4to	.: !st	•••	1,000	ditto .	0	8	0	Trail o k y a n á t h Barát, 12, Patal- dángá Street, Calcutta.	English from Inf. to Int.; Bengal- from Dápa to Dirgha.	9
4												
" 10th	472	et Eng	2nd			ditto .				Ráya, 36, Am- herst Stroet, Calcutta.		
(04)-0												
25th	21	840	lst		1,000	ditto	0	Th.	1)	Madhu Sudan Seu.	A key containing the mounings and parts of speech of words, explanations of difficult sen-	
pril, 6th	72	12mo	Ist		2,000	ditto	0	10	0	*****	tonces, &c. The English alphabet and a few lessons in English are explained in Bengali. The vocabulary	, 9:
words c in Beng		accordi	ing to	the	subjects	to which	they	rel	late,	with their meani	consists of certain Englishings and pronunciation explained	
iar., 10th	102	12mo	lnt		500	Printed	0	8	0	*****	A work intended chiefly for Europeans learning the Bengali language, and also for Bengali children. The Bengali alpha-	- 9,
bet, the	combin	nations	of le	tter	n for th	e form	ation	of	Wo	rds, the pronunc	iation of Bengali words, &c., sh meanings of common Bengali	

1			*	4	. 8	6	* .
Number.	Title (to be tra English when the not in that h	o title-page is	in which	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.		Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
p-							BENGALI AND
	LANGU	AGE.					
94	The following designed j	or educa-					/Ja
387	Byákaran Kar meonlight e Part I.			Iswar Chandra Bidyáságar.	Language	Printed at 62, Ambers Street, and published a 148, Báránashi Ghosh' Street, Calcutta.	t Printed by Pitémber Banerji and published by the Sanskrit Press Depository.
	Medic	INE.					
368	Chikitsa Chak clopedia Part II.	rasår. Cy- medicine.	ditto	Dwárakánáth Datta.	Medicino	Printed at 51, Nandaran Sen's Street, and pub- lished at Darmahats Calcutta.	Printed by Nafar Chandar Datta and published by Dwarkanath Datta.
389	Bhába Prakás by Bhába Part I. (T)	Misra.		Rasiklál Gupts	ditto	Printed and published a the New Aryn Press Calcutta.	t Printed and published by Gaurmohan Das.
390	Drabyaguna Mirror of t ties of thing	he proper-		Diswanáth Mitra.	ditto	Printed at 90, Boadon Street, and published a 887, Chitpur Road, Cal cutta.	
	Miscella	NEOUS.					
391	Surbajna-jnúns Blossom of of all kinds.	Knowledge	ditto	Nanda Kumar Datta.	Miscella- neous.	ditto ditto	ditto ditto
	POETE	Υ.					- 4
392		The Cloud	ditto	Translated by Rajkrishna Mukharji, M.A.	Poetry	Printed at 44, Amherst Street, and published at 148, Báránsshi Ghosh's Street, Calcutta.	Banerji and published
	RELIGIO	on.					
,598 I	Haribhaktibilá Pleasure of Hari. Part	Faith in		Translated by Rámnáráyan Bidyáratna.	Religion	Printed and published at Berhampore.	Printed and published by Rámnáráyan Bidyárat- na.
-894	Ditto. Ditto.	Part IV.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
396	(T). Ditto. Ditto.	Part V.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
396	Srimadbhagbat Divine Song. (T).		ditto	Translated by Mathuránáth Tarkaratna.		Printed and published a 29, Pataldángá Street Calcutta.	Printed by Bholánáth Cha- krabarti and published by Mathuránáth Tarka- ratna.
B97	Ditto. Ditto.	Part VII.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
298	(T). Sarbasistra A compilation Sistras, Vo. 7. (T)	Sangraha. n of all the l. II. No.	ditto	Translated by Káli Náráyan Súnyál.	ditto	Printed and published as Mymensingh.	Printed and published by Nabin Chandra Chakra- barti.
899	Ditto. Ditto.	37.1 **	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto

Quarter ending 30th June 1888-continued.

. 8	,	10		11	13	18			16		15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of abeets, leaves, or pages.	Sise.	01	Piret, econd, r other dition	which the	Printe	0.	the	bat we both do to blic.	ok in		Remarks.	Number,
ANSKRI	T BOOK	.8.											1
1888.	Pages.							R	5. A	P.			
far., 16th	109	12mo	1	9th	1,000	Print	nd	0	8	0	Iswar Chandra		387
tar., auta				0 11211	2,000				0		Bidyáságar, 25, Brindában Ba- sack's Lanc, Calcutta		
	40	44.0	1	st	1,000	litta		1	0	0	Dwárakánáth	Consists of torto compiled from	604
lay, 13 th	Q ()	4to .		81	. 1,000				O	U	Dátta, Darmá- hátá, Calcutta.	medicine, and bearing on the subject of medicine and medi- cal treatment. A Bengali translation of the texts is also	en _g eg
8th				st							Rasiklál Gupta, 111, College Street, Cal- cutta.	dieine, containing anatomy, midwifery, physiology, thera- poutics, hygiene, pathology, and treatment of diseases, by	-30
Bhába havo b	Misra, w	ith a Be	nga	li tra nint	h century	before	ba e Cl	Mis	ra s	WO	rk, which possess	ses great authority, is believed to	1
pril, 8th	106	12mo .	• •	•••	2,000	ditto	•••	0	14	0	000	Describes general hygionic prin- ciples and the medicinal pro- perties of various articles, taken singly or in combination.	
ar., 7th	306	l6mo r	1.	***	2,000	ditto	***	0	5	0	******	Contains the well-known work on fortune-telling, entitled Hanu-mán-charitra.	89
B0th	60	8vo .	10	st	500	ditto	804	0	8	0	Raikrishna Mu-	Kiilidan's Meghaduta with a Ben-	89
9. 0000							000				kharji, M.A., 30, Bechu Chatter- ji's Street, Cal- outta.	gali metrical version, and a Bengali preface containing a	
	80	8vo .	. 14	at	600	ditto		0	12	0	000031	An authoritative Baisnab work	39
19th												by Gopálbhatta Goswami, with the commentary of Jiba Goswá- mi and a Bengali translation.	107
,, 19th					500	ditto	***	6	12	0	*****		4 39
	80	870 .	18	st	1			0	13	0	* * * * * * *	******	39
				st	500	ditto	• • •				mm . 9 1.9		
oril, 2nd	80	8vo .	18	. 1		ditto	000	0	8	0	Mathuránáth Tarkaratna, 23, Pataldángá Street. Cal-		89
oril, 2nd , 26th b. 22nd	80 80 64	800 .	18	st	500	ditto	***		8	0	Tarkaratna, 23, Pataldangá		
pril, Ind ", Sth	80	800 .	14	st	500			0 0	4 6		Tarkaratna, 23, Pataldangá Street, Cal- cutta. ditto	The Ajodhyákánda of the Ra-	

1	1		4.		4	5			0		,	
Number.	Title (to be transla English when the ti- not in that lang	the-prace is	Languag in which the book written	in o	Name of author, analator, or editor f the book, or any part of it.	Subject.		Place of printin	g and place of ation.	Name or firm	n of printer, a w of publisher	and r.
										BE	NGALI A	ND
	RELIGION-CO	oneld.										4 18
400	Ramayanam.	Part 16.	Bongal and Sar skrit	n -)	•••••	Religion		Printed and 367, Chitpu cutta.	published a r Road, Ca	t Printed and Pratáp Cl	published landra Ráy	by L.
401	Ditto. Part 17.	(T)	ditto .			ditto		ditto	ditto .	ditto	ditto	***
402	Ditto. Part 18.		ditto .		*****	ditto		ditto	ditto .	ditto	ditto	***
403	Brahmabaibarta Purán describi tion from Part 12. (T)	Purán.	ditto .		ranslated by Mathuránáth Tarkaratna	ditto	0 3 0 1	Printed and 23. Patuldi Calcutta.	published s angá Stree	t, krabarti	Bholánáth C and publis iránáth Tai	hed
404	Ditto. Ditto,	Part 13	ditto		ditto	ditto	* * 1	ditto	ditto	Printed by Chakrabs lished by Tarkarats	rti and p Muthurár	ub-
402	Ditto. Ditto.	Part 14	ditto		ditto	ditto		ditto	ditto .	ditto	ditto	***
405	(T). Ditto. Ditto	Part 15,				ditto		ditto	ditto .	ditto	ditto	
407	(T). Satsandarbha. Papers. Part	The six	ditto			ditto		Printed and Berhampor		Rámnúrú na.	l published yan Bidys	by irat-
			i					2144	1:44-	ditto	2144.0	
408	Ditto. Ditto.	Part 4		ì		ditto	***	ditto	ditto	dista	ditto	
409	Ditto. Ditto.		ditto			ditto				at Printed		nthe
410	Manusanhitá. titutes of Ma 3. (T).			[6]	Franslated by Baikuntha Charan Muk harji.			the Arya I	Press, Daces	ed by Ba	rál and pub ikuntha Ch ji.	lish- arau
411	Arya Dharma B work on the A gion. Part I	ryn Reli	ditto	•••	Tárak Chandr Churámani.	a ditto		Printed and the Baner Old Baita Road, Cale	rji Press, l kkháná Baz	(9. J. N. B	d published merji & Son	d by 18.
412	Mahabharatam.	No. 108	3. ditto		Translated b Sridhar Chu rámani.	y ditto		the Alfred pore.	Press, Sera	by Un Bhattác	, and publi nesh Cha harva.	ndre
413	Samveda Sanh 15. (T).	itá. No	o. ditto		Translated b Satyabrata Súmasrami.	1	4.0	the Saty	published a Press, anc, Calcutt	at Printed as 16. Satyabra a.	id publishe sta Samasra	d by
414	Kathopanishat. the Upanish 6. (T).	One o	of ditto		Translated l MaheshCha dra Pal.	by ditto		lished at 1	ress, and p 141, Bárána treet, Calcui	ib. Ghoshái shi by Mali	, and publicsh Chandre	ished Pál
415	Astúdas Purín Eighteen Pu III. (T).				Translated 1 Rasik Moh Chatterji.		,	. Printed and	l published crishna Dá	at Printed by	Gopal Ch l, and publ ik Mohan	rapo
416	Tantrasár. E	lasence . No. 2		* = 4	ditto	ditto	•	ditto	ditto	ditto	ditto	
417	(T).	No. 2			ditto	ditto	0	ditto	ditto	ditto	ditto	
418	(T). Adhyátma R The Ramaya ritual form. (T).	amayana n in a s	m. ditto			_		Printed and 243, Bor Calcutta.	wbazar Str	cet, & Co.,	nad publish Nath B	aner ed b hatti
419	3144	. Part	10 ditto		ditto	ditto		ditto	ditto	ditto	ditto	
420	(T).	. Part	1		ditto	ditto		ditto	ditto	ditto	ditto	

Quarter ending 80th June 1883-continued.

. 8	А	9	1	10	1	1	18	18	1		16		18		16	17
Date of from press, place publics	the or of	Number of sheets, leaves, or _pages.	81	30.	DE C	rat, oud, other nous.	Number of copies of which the edition consists.	Print	10-	th	e 1200	vhiel ok u ok u	of proprietor	r of	BRWARES.	Number
BANS	KRI'	r Book	(S-c	onel	ude	d.			,							
188	3.	Pages.	1		1					Re	3. A .	P.			y	
Mar.,	22 nd	120	840	**	lst	**	8,000	Print	ed		Ni	1	Pratáp Char Ráya, Calcu			400
April,	9th	120	870		lst		3,000	ditto	80.		Ni	ì	ditto		1	401
Tune,	12th	180	8vo		lst		3,000	ditto			Nil	1	ditto		*** *** ***	40
Peb.,	19th	48	8 v o	* *	lat		1,000	ditto	, .	0	8	0	Mathuránáth Tarkaratna, 23, Pataldá Street, cutta.	1	Goes on with the Prakriti- khanda.	40
April,	,12th	48	8vo		lst		1,000	ditto		0	8	0	ditto	•••		40
11	12th	48	8vo	0.0	lst		1,000	ditto		0	8	0	ditto	• • •	*********	40
30	12th	4.8	970		1st		1,000	ditto		0	8	0	ditto	•••	*******	40
der.,	19th	.48	Svo	**	lst	•	500	ditto	10-	0	6	0	ditto	•••	Six essays on Krishna worship by six of Chaitanya's imme- diate disciples, reproduced with the commentary of Jiba Gos- wami and a Bengali translation.	40
9.0	19th	48	850		Ist		500	ditto		0	6	0	ditto		*******	40
pril,	25th	48	870	0 0 7	lst	***	500	ditto	**-	0	6	0	ditto		******	40
"	7th	80	870		1st	00+	1,000	ditto			Nil		Mukharji, S	aran Sán- ızar,	The fourth chapter and a portion of the fifth.	41
day,	loth	109	ito	dy.	lst	•••	1,000	ditto	•••	1	0	0	Tárak Char Churámani.		This is a work on the Hindu religion, compiled from the Vedas, the Upanishads, the Purans, the Tantras, the Poems,	
29	14 th	80	8vo	rl.	lst		300	ditto	***	0	8	0	Jadunáth S Serampore.	Seth,	Goes on with the Bhishma Parba	41
pril,	10th	40	Svo		lst		250	ditto		1	0	0	Satyabrata Sá srami, Ghosh's Li	16,	********	41
ſay,	6th	- 108	8vo		lst	4	1,000	ditto	• • •	1	0	0	Calcutta. Mahesh Chan Pál, Jorásár Calcutta.		·········	41
dar.,	30th	64	4to	• • •	lst	•••	1,000	ditto		1	0	0	Chatterji, Shibkrishna Dán's L	7,	The Garura Purán is continued	41
29.	26th	48	4to	0.0	lst	•••	1,000	ditto		1	0	0	Calcutta.			410
lay,	23rd	48	4to		lst		1,000	ditto		1	0	0	ditto		*******	417
1ar.,		40	4to		lst			ditto		1			•		Goes on with the war canto	418
pril,	15th	40	1to		lst		2 000	ditto		1	0	0		,	The Uttara Kanda is taken up	434
May,		86	410		lst	1	2,000				0			áth (Goes on with the Uttara Kunda	418

1	3	8	4		6	9 ,
Number.	Title Yto be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book in written.	Name of author, translator, or editor of the twok, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
	LANGUAGE. The following work is designed for educational purposes.					ENGLISH AND
7	Key to Babu P. C. Sar- kár's First Book of Reading.	English and Hindi.	Munshi Kasem- uddin.	Language	Printed and published at the Behar Bandhu Press, Bánkipur.	Printed by Sádhorám Bhatt, and published by Hem Chandra Niyogi.
21	Art. Victoria Sámrájya The	English	Rajah Sourin-		Printed at 249, Bowbazar	ENGLISH AND
04	Dominions of Queen Victoria.	and Sanskrit	dro Mohun Tagore.		Street, and published at 65. Páthuriághátá Street, Calcutta.	
	LANGUAGE. The following works are designed for educational purposes.					
23	Introduction to Sanskrit Grammar. (T).	ditto	Translated by Ráj Krishna Banerji.	Language	Printed at 62, Amherst Street, and published at 148, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	nerji, and published by
23	English Primer	d itto	Káliprasád Tewári.	ditto	Printed and published at the Dharma Prakásh Press, Bánkıpur.	Printed and published by Káliprasád Towári.
_	Miscellanbous.					HINDI AND
7	Sámudrika. A system of Fortune-telling. (T).	Hindi and Sanskrit.	Translated by Krishna Chaudra.	Miscella- neous.	Printed and published at 99, Ahiritolá Street, Calcutta.	
	LANGUAGE.					PERSIAN AND
-	The following works are designed for educa-tunal purposes.	,			- 118 13	
5	Khush Hal-e Sibiyan. For the Improvement of Children.	Persian and Urdu	Jagjiwan Dás	Language	Lithographed and published at Patna.	Lithographed and pub- lished by Fuzl Kureem.
6	Parsinámá. Persian words with Urdu mean- ings.	ditto	Temizuddin Ahmud.	ditto	Printed and published at Town Sherpur.	Printed and published by Tamizuddin Ahmud.
7	Ditto ditto	ditto	Mohummud Fyezuddin.	ditto	Printed and published at the Dacca Arya Press.	Printed by Abdul Gunny, and published by Mo- hummud Fyezuddin.

Quarter ending 80th June 1883 -continued.

	0	10	11	12	18	16	16	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, loaves, or pages.	Bino.	First, second, or other edition.		Printed or litho-graphed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	Benari.	Number
INDI BO	OK.								
1882.	Pages.								
pril, 25th	28	12mo	2nd	1,000	Printed	0 8 0	Munshi Kasem- udden, Patna.	English words with their Hindi meanings.	
		1							
ANSKRIT	BOOK	8.							
1883.	Pages.								
Mar., 21st	168	870	2nd	400	ditto	Nil	Mohun Tagore,	Consists of Sanskrit slokes or stanzas descriptive of the dif-	
							65, Páthuriá- ghátá Street,	ferent foreign possessions of Great Britain. These slokas	
	11	1			1-4-1:	77 - 11 - L *	Calcutta.	are set to the musical airs of the countries to which they	
the assu	rely rela	of the titl	e of Ea	press of	India by	Her Majes	ty the Queen.	st published on the occasion of	
,, 10th	212	12mo	8th	1,000	ditto	1 8 0	Rájkrishna - Ba-	This is an English translation of	
,, 10th	918	12mo	8th	1,000	ditto	1 8 0	nerji, 23, 800- kca's Street,	troduction to Sanskrit gram-	
,, 10tb	919	12mo	8th	1,000	ditto	1 8 0	nerji, 23, 800-	Bidyáságar's well-knowa in-	
		12mo			ditto		nerji, 23, Soo- kea's Street, Calcutta.	Bidyasagar's well-known in- troduction to Sanskrit gram- mar in Bengali, entitled Upa- kramanika. English words and sentences with	
							nerji, 23, Soo- kea's Street, Calcutta.	Bidyáságar's well-known in- troduction to Sanskrit gram- mar in Bengali, entitled <i>Upa-</i> kramaniká.	
							nerji, 23, Soo- kea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewa- ri, Bánkipur,	Bidyasagar's well-known in- troduction to Sanskrit gram- mar in Bengali, entitled Upa- kramanika. English words and sentences with	
pril, 25th	12	12mo					nerji, 23, Soo- kea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewa- ri, Bánkipur,	Bidyasagar's well-known in- troduction to Sanskrit gram- mar in Bengali, entitled Upa- kramanika. English words and sentences with	
pril, 25th	12	12mo					nerji, 23, Soo- kea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewa- ri, Bánkipur,	Bidyasagar's well-known in- troduction to Sanskrit gram- mar in Bengali, entitled Upa- kramanika. English words and sentences with	
April, 25th ANSKRIT 1883.	BOOK Pages.	12mo	lst	1,000		0 1 0	nerji, 23, Soo- kea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewa- ri, Bánkipur,	Bidyáságar's well-known introduction to Sanskrit grammar in Bengali, entitled Upakramaniká. English words and sentences with Sanskrit renderings. Sanskrit slokas with a Hindi	\$
April, 25th ANSKRIT 1863.	BOOK Pages.	12mo	lst	1,000	ditto	0 1 0	nerji, 23, Soo- kea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewa- ri, Bánkipur, Patna.	Bidyáságar's well-known in- troduction to Sanskrit gram- mar in Bengali, entitled <i>Upa-</i> kramaniká. English words and sentences with Sanskrit renderings.	1
April, 25th ANSKRIT 1883.	BOOK Pages.	12mo	lst	1,000	ditto	0 1 0	nerji, 23, Soo- kea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewa- ri, Bánkipur, Patna.	Bidyáságar's well-known introduction to Sanskrit grammar in Bengali, entitled Upakramaniká. English words and sentences with Sanskrit renderings. Sanskrit slokas with a Hindi	\$
ANSKRIT 1888. Mar., lst	BOOK Pages.	12mo	lst	1,000	ditto	0 1 0	nerji, 23, Soo- kea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewa- ri, Bánkipur, Patna.	Bidyáságar's well-known introduction to Sanskrit grammar in Bengali, entitled Upakramaniká. English words and sentences with Sanskrit renderings. Sanskrit slokas with a Hindi	3
ANSKRIT 1888. Mar., lst	BOOK Pages.	12mo	lst	1,000	ditto	0 1 0	nerji, 23, Soo- kea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewa- ri, Bánkipur, Patna.	Bidyáságar's well-known introduction to Sanskrit grammar in Bengali, entitled Upakramaniká. English words and sentences with Sanskrit renderings. Sanskrit slokas with a Hindi	3
ANSKRIT 1888. Mar., lst	BOOK Pages. 14	12mo	lst	1,000	ditto	0 1 0	nerji, 23, Soo- kea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewa- ri, Bánkipur, Patna.	Bidyáságar's well-known introduction to Sanskrit grammar in Bengali, entitled Upakramaniká. English words and sentences with Sanskrit renderings. Sanskrit slokas with a Hindi	3
ANSKRIT 1888. Mar., lst	BOOK Pages. 14 OKS. Pages.	12mo	lst	1,000	ditto	0 1 0	nerji, 23, Soo- kea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewa- ri, Bánkipur, Patna.	Bidyáságar's well-known introduction to Sanskrit grammar in Bengali, entitled Upakramaniká. English words and sentences with Sanskrit renderings. Sanskrit slokas with a Hindi	3
ANSKRIT 1888. Mar., lst	BOOK Pages. 14	12mo	lst	1,000 2,000	ditto	0 1 0	ricrji, 23, Sookea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewari, Bánkipur, Patna.	Bidyasagar's well-known introduction to Sanskrit grammar in Bengali, entitled Upakramanika. English words and sentences with Sanskrit renderings. Sanskrit slokas with a Hindi translation.	3
ANSKRIT 1888. Mar., 1st URDU BOO 1888.	BOOK Pages. 14	12mo	let	1,000 2,000	ditto	0 1 0	nerji, 23, Soo- kea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewa- ri, Bánkipur, Patna.	Bidyáságar's well-known introduction to Sanskrit grammar in Bengali, entitled Upakramaniká. English words and sentences with Sanskrit renderings. Sanskrit slokas with a Hinditranslation.	3
ANSKRIT 1888. Mar., 1st URDU BOO 1888.	BOOK Pages. 14	12mo	lst	1,000 2,000	ditto	010	rerji, 23, Soo-kea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewa- ri, Bánkipur, Patna. Fuzl Kurcem, Patna.	Bidyasagar's well-known introduction to Sanskrit grammar in Bengali, entitled Upakramanika. English words and sentences with Sanskrit renderings. Sanskrit slokas with a Hindi translation.	\$
ANSKRIT 1883. Mar., 1st JRDU BO 1883.	BOOK Pages. 14	12mo	lst	1,000 1,000	ditto	010	riciji, 23, Sookea's Street, Calcutta. Káliprasád Tewari, Bánkipur, Patna.	Bidyasagar's well-known introduction to Sanskrit grammar in Bengali, entitled Upakramanika. English words and sentences with Sanskrit renderings. Sanskrit slokas with a Hindi translation.	\$

1	1		4	8	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title page is not in that language).	Innguage in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.		Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
	LANGUAGE.					TRI-LIN BENGALI, ENGLISH,
	The following work is designed for educational purposes.					Drinted and unblished her
18	A Key to Sahitya San- graha. Part I.	Bengali, English, and Sanskrit.	ANICE Y CEL COURSE.	Language	Printed and published at 44, Amherst Street, Cal- cutts.	Bihárilát Banorji.
	Language.					ENGLISH, HINDI,
	The following work is designed for educational purposes.				Deine de la control de la cont	Printed and published hy
7	The Improvement of Knowledge.	English Hindi, and Urdu.	Munshi Jámu- rád Lál.	ditto	Printed and published at the Behar Bandhu Press Bankipur.	Sadhoram Bhatt.
						QUADRI-LIN
	Рицоворит.				BENGA	ALI, ENGLISH, HINDI
3	Vedántasár. Essence of the Vedánta Philo- sophy. (R)	Bengali English Hindi, and		Philosophy	Printed and published a 127, Musjidbári Street Calcutta.	t Printed by Ni'ambar Bidyáratna, and published by Hirálál Dhoi.
		Sanskri				- 35
	LANGUAGE.				BENGALI,	ENGLISH, SANSKRIT.
	The following work is designed for educational purposes.	a d				1
1	Sáhitya-bodhini. A com plete key to Sáhity Sángraha.	Bengali English Sanskri and	karatna	r-Language	Printed at 24, Giris Bidyáratna's Lane, Ca cutta, and published Mongbyr.	h Printed by Harish Chandre L Kabiratna, and publish od by Rájkumár Tarka- ratna.
		Urdu.				PERIO
		1				1.—UNI-LINGUAI
						I.—BENGAL
823	Rengali Law Report	Bengal	má Kán	**	Printed and published Mymensingh.	at Printed and published by Nabin Chandra Chakra barti.
823	A Monthly Journa Vol. II. No. 8. Ditto. ditto. ditt Vol. II. No. 9.	0 3144	Rhya an others.	S:A4 a	ditto ditto	ditto ditto
- 19	MEDICINE.					
824	A Monthly Journal IVol. I. No. 1.	d.	Edited by I santa Kun Datta.	nár E.	and published at a Ahiritola, Calcutta.	AR, Printed by Hara Chands 20, Das, and published b Basanta Kumar Datta.
	country, a Bengali home	popathic the tre	periodical is a value of the	vant and wo	nld be source of much p f the lower animals, &c.	ublic benefit. The present, records of cases treated

Quarter ending 30th June 1883—continued.

	•	10	11	19	18	14		16	16	17
rom the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	which the	Printed or litho-graphed.	Price at wh the hook sold to public.	is	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	Romanci. 2	Yumber
TUAL B	ooks.						Ì			
ND SAN	SKRIT	BOOK.					1			
1883.	Page.	1				Rs, A.	P.			
,				0.000	10 - 1 - 4 - 3	1 8	0	Nabin Chandra	*****	18
April, 2nd	508	12mo	bat	2,000	Printed	1		Bidyáratna and Jadu Gopál	***************************************	
								Chatterji, 44,		1
								Calcutta.		
ND URI	DU BOO	K.								
1883.	Page.	1								
May, 30th	66	12mo.	6th	4,000	ditto	. 0 4	0	Munshi Jámurád Lál, Jhauganj.	Gives the Hindi and Urdu mean- ings of English words.	- 2
and may y		dy.						Patna.	ings of English words.	
	1	1								
GUAL I										
AND SAN	SKRIT	BOOK.								
1888.	Page.	1								
2000.										1
April, la	t 288		lst .	500	ditto	. 6 4	0	*****	The Vedantasár of Sadánands Jogindra is reproduced with	n
	288	8vo	lst .	500	ditto .	. 6 4	0		Jogindra is reproduced with the commentary called Subo dhini, Hindi translation by	n
April, 1s		Pundit K	álibar I	Bedántábá the Sánk		Pagli	ah é	renelation by Bah	Jogindra is reproduced with the commentary called Subo	7
April, 1s	ation by on a brief cophically	Pandit K view is and scie	álibar I	Bedántábá the Sánk		Pagli	ah é	renelation by Bah	Jogindra is reproduced with the commentary called Subo dhimi, a Hindi translation by Panditá Ramábái, a Bengal Nandalál Dhol. In an intro	n
April, le	ation by on a brief cophically	Pandit K view is and scie	álibar I	Bedántábá the Sánk		Pagli	ah é	renelation by Bah	Jogindra is reproduced with the commentary called Subo dhimi, a Hindi translation by Panditá Ramábái, a Bengal Nandalál Dhol. In an intro	n
April, le transi ductic philos AND URI	ation by on a brief tophically DU BOO	Pandit K view is and scie	álibar I given ob ntificall	Bedántábá the Sánk y.	zish, and	an Engli	sh t	ranslation by Bab	Jogindra is reproduced with the commentary called Subo dhini, a Hindi translation by Panditá Ramábái, a Bengal n Nandalál Dhol. In an intro n matter and spirit considered	n
April, le	ation by on a brief tophically DU BOO	Pandit K view is and scie	álibar I	Bedántábá the Sánk y.	gish, and	an Engli	sh t	ranslation by Bab ne relation betwee Rájkumár Tarka- ratna, Mon-	Jogindra is reproduced with the commentary called Subo dhini, a Hindi translation by Panditá Ramábái, a Bengal a Nandalál Dhol. In an intro n matter and spirit considered	y iii
April, le transi ductic philos AND URI	ation by on a brief tophically DU BOO	Pandit K view is and scie	álibar I given ob ntificall	Bedántábá the Sánk y.	zish, and	an Engli	sh t	ranslation by Babac relation betwee	Jogindra is reproduced with the commentary called Subo dhini, a Hindi translation by Panditá Ramábái, a Bengal a Nandalál Dhol. In an intro n matter and spirit considered	y iii
April, le transi ductic philos AND URI	ation by on a brief tophically DU BOO Pages. h 194	Pandit K view is and scie	álibar I given ob ntificall	Bedántábá the Sánk y.	zish, and	an Engli	sh t	ranslation by Bab ne relation betwee Rájkumár Tarka- ratna, Mon-	Jogindra is reproduced with the commentary called Subo dhini, a Hindi translation by Panditá Ramábái, a Bengal a Nandalál Dhol. In an intro n matter and spirit considered	y iii
April, 1s transl ductic philos AND URI 1892. Mar., 16t	ation by on a brief tophically DU BOO Pages. h 194	Pandit K view is and scie	álibar I given ob ntificall	Bedántábá the Sánk y.	zish, and	an Engli	sh t	ranslation by Bab ne relation betwee Rájkumár Tarka- ratna, Mon-	Jogindra is reproduced with the commentary called Subo dhini, a Hindi translation by Panditá Ramábái, a Bengal a Nandalál Dhol. In an intro n matter and spirit considered	y iii
April, le transi ductic philos AND URI 1892. Mar., 16t	ation by on a brief sophically DU BOO Pages. h 194	Pandit K view is and scie	álibar I given ob ntificall	Bedántábá the Sánk y.	zish, and	an Engli	sh t	ranslation by Bab ne relation betwee Rájkumár Tarka- ratna, Mon-	Jogindra is reproduced with the commentary called Subo dhini, a Hindi translation by Panditá Ramábái, a Bengal a Nandalál Dhol. In an intro n matter and spirit considered	y iii
April, le transi ductic philos AND URI 1892. Mar., 16t DICAL PERIOI	ation by on a brief sophically DU BOO Pages. h 194	Pandit K view is and scie	álibar I given ob ntificall	Bedántábá the Sánk y.	zish, and	an Engli	sh t	ranslation by Bab ne relation betwee Rájkumár Tarka- ratna, Mon-	Jogindra is reproduced with the commentary called Subo dhini, a Hindi translation by Panditá Ramábái, a Bengal a Nandalál Dhol. In an intro n matter and spirit considered	n y
April, 1s transi ductic philos AND URI 1882. Mar., 16t DICAL PERIOD	Pages. DICALS. Pages.	Pandit K view is and scie	álibar I given ob ntificall	Bedántábá the Sánk y.	ditto	an Engli	sh the cl	Rájkumár Tarka- ratna, Mon- ghyr.	Jogindra is reproduced with the commentary called Subodhini, a Hindi translation by Panditá Ramábái, a Bengal Nandalál Dhol. In an intronmatter and spirit considered	of 82
April, 1s transi ductic philos AND URI 1892. Mar., 16t DICAL PERIOD 1888.	Pages. DICALS. Pages.	Pandit K view is and scie	álibar I given of ntificall	Bedántábá, the Sánk y.	gish, and hya systematical distriction of the control of the contr	an Engli	of the	Rájkumár Tarkaratna, Monghyr. Syámá Kántaratna, Mymen	Jogindra is reproduced with the commentary called Subodhini, a Hindi translation by Panditá Ramábái, a Bengal Nandalál Dhol. In an intronmatter and spirit considered the Indian High Courts and the Indian High C	of 82
April, 1s transi ductic philos AND URI 1892. Mar., 16t DICAL PERIOD: 1888. April, 276	Pages. DICALS. Pages 48	Pandit K view is and scie K. 12mo	álibar I given of ntificall	Bedántábá; the Sánk y. 1,000	ditto	an Engli	sh the first	Rájkumár Tarkaratna, Monghyr. Syámá Kánt Ráya and othere, Mymen singh.	A collection of the decisions of the Privy Council in England	of 82
April, 1s transi ductic philos AND URI 1892. Mar., 16t DICAL PERIOD 1888.	Pages. DICALS. Pages 48	Pandit K view is and scie K. 12mo	álibar I given of ntificall	Bedántábá; the Sánk y. 1,000	ditto	an Englisem, and o	sh the first	Rájkumár Tarkaratna, Monghyr. Syámá Kánt Ráya and othere, Mymen singh.	A collection of the decisions of the Privy Council in England	of 89
April, 1s transi ductic philos AND URI 1892. Mar., 16t DICAL PERIOD: 1888. April, 276	Pages. DICALS. Pages 48	Pandit K view is and scie K. 12mo	álibar I given of ntificall	Bedántábá, the Sánky.	ditto	an Engli	sh t the f	Rájkumár Tarkaratna, Monghyr. Syámá Kánta Ráya and othere, Mymen singh.	Jogindra is reproduced with the commentary called Subo dhini, a Hindi translation by Panditá Ramábái, a Bengal a Nandalál Dhol. In an intro matter and spirit considered the Privy Council in England ditto ditto	of 82
April, 1s transi ductic philos AND URI 1882. Mar., 16t DICAL PERIOD: 1888. April, 276 May 21	Pages. DICALS. Pages 48	Pandit K view is and scie K. 12mo	álibar I given of ntificall	Bedántábá, the Sánky.	ditto	an Englishm, and o	sh t the f	Rájkumár Tarkaratna, Monghyr. Syámá Kánta Ráya and othere, Mymen singh.	Jogindra is reproduced with the commentary called Subodhini, a Hindi translation by Panditá Ramábái, a Bengal Nandalál Dhol. In an intronmatter and spirit considered the Indian High Courts and the Privy Council in England ditto ditto	of 85 of 85

1	8	8	•	8	6	7 '
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book in written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
	7.5					I-BENGALI-
	MEDICINE-concld.					•
825	Hánimán Hahnemann. A monthly Journal Vol. 1. No. 2.	Bengali	Edited by Basanta Kumár Datta.		Printed at the Eden Press, and published at 20, Ahiritolá, Calcutta.	Printed by Hara Chandra Dús, and published by Basanta Kumár Datta.
						5 - 59 1 10 2 5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
826	Homiopethi Prachárak The Propagator of Homoopathy. A monthly paper. Vol. I. No. 1.		Edited by Purna Chan- dra Sen.	ditto	Printed and published at the Dacca E. B. Press.	Printed by Nabin Chandra De, and published by Purus Chandra Sen.
	MISCELLANEOUS.					
827	Adarini. A monthly paper. Vol. III. No.	ditto	Edited by Tarak Nath Biswas.	Miscella- neous.	Printed at the Eden Press, and published at Bag- bazar, Caloutta.	Printed by Hara Chandra Dás, and published by Krishuadhan Banorji.
828	Atithi. A monthly paper. Vol. I. Nos. 10, 11, & 12 (together).	litto	000000	litto	Printed at 16, British Indian Street, Calcutta. and published at Behálá.	Printed by A. L. Gánguli & Co., and published by Ráya and Frienda.
829	Baisayiktattwa. A d monthly paper, Vol. I. No. 1.	litto E	Edited by d Bankabihúri Khan.	litto	Printed at the Satya Press, Calcutta, and published at Tähirpur.	Printed by Mahendra Náth Sarkár, and pub- lished by Rámprasád Tálukdár.
830	Bámábodhini Patriká. A d monthly paper for the instruction of women No. 217.	itto F	dited by d Umesh Chan- dra Datta.	litto I	Printed at 309, Bowbazar, Street, and published at 9, Anthony Bagan Lane, Calcutta.	Printed by G. C. Basu & Co., and published by Ashutosh Ghosh.
831	Ditto ditto. No. 218 d	itto	dittod	itto	ditto ditto	ditto ditto
832	Ditto ditto. No. 219 d	itto	dittod	itto	ditto ditto	ditto ditto
833	Ditto ditto. No. 220 d	itto	dittod	itto	ditto ditto	ditto ditto
334	Ditto ditto. No. 221 d	itto	dittod	itto	ditto ditto	ditto ditto
835	Banga Bandhu. The d Friend of Bengal. A monthly paper. Vol. I. No. 6.	ittoE	B. C. Ghosh.	itto I	Printed at 10, Rammohan Datta's Lane, Bhowani- pore, and published at 9, Wellesley Square, Officutta.	Basu, and published by
836	Ditto ditto ditto d	itto	dittod	itto	ditto ditto	ditto ditto
837	Vol. I. No. 7. Banga Bandhu. The d Friend of Bengal. A	ittoE	dited by Ram-d	itto I	Printed and published at Serampore.	
	monthly paper. Vol. I		Ráya.		4	by Ramehandra Raya.
838	Banga Darsan. A monthly d paper. No. 99.	itto E	dited by San-d jib Chandra Chatterji	itto ſ	Printed at 44, Amherst Street, Calcutta. Place of publication not given.	Printed by Bihárilál Ba- nerji, and published by Rádhá Nath Banerji.
0	_					
		4				

Quarter ending 30th June 1883-continued.

	9		10		11	18	1	3		14		16	16	17
from the cress or place publication.	Number of sheets leaves, or pages.		30,	0.03434	rst, ond, ther ion.	Number of copies of which the edition consists.	Printe	0.	nold	at w book to t	ho	Name and residence of proprietor of conystant, or any portion of it.	Esmarns.	Numbe
ERIODI	CALS-	contin	ued.											
1893.	Pages.	1							Rs		P.			
that, v	e princip	o au	gove	n i	ent	al action	ffects	oc ir	life	eo	unt:	Datta, Calentta	Contains an article, which will be continued, in which the writer argues that whatever of religion, it cannot be denied the Government of India cannot ion of others.	82
,, 16th	32	800	***	lst	900	500	ditto	•••	0	6	0	Purna Chandra Sen of Ducca.	"A monthly journal of homoso- pathic medicine, materia medi- ca, and the auxiliary scioness, published from the Dacca Homosopathic Medical School."	82
4th		Svo				1,500						was, Bagbazar, Culcutta.	virtue resides not in pompous ritualism nor in solitary reli-	821
gious n		8vo		lst								Jnánábharan Mu- kharji, Konna- gur.	One writer points out to his	820
fay, 13th	40	\$to		lst		1,000 800	ditto					dár, Tahirpur, Rajshahye. Umesh Chandra Datta, 9, An-	subjects of practical interest, such as trade, agriculture, domestic economy, &c. Contains miscellaneous reading calculated to interest and bene-	82
-												thony Bagan Lane, Calcutta.	fit Bengali women.	
far., 10th	82	840	4 4 /	lst		800	ditto		0	4	0	ditto	44.99 949	83
pril, 7th	32	870		lst	10.	600	ditto		0	4	0	ditto		83
ay, 6th	32	800		lst	10	800	ditto		0	4	0	ditto	********	85
une, 10th	82	870	0 4 0	lst	0 0 1	800	ditto	**	0	4	0	ditto		88
far., lst	24	8vo 1	cl	lst		800	ditto	•••	0	3	0	Rev. P. M. Mu- kharji, 9, Wel- lesley Square, Calcutta.		
	84	870	el	lat		300	ditto		0	2	0	ditto	-	88
., 31st	10	870	dy.	lst		250	ditto	***	0	2	0	Rámchandra Ráya of Se- rampore.	wonderful compared with what it was 20 years ago, is not quite satisfactory. It would have	
fay, 12th							.1	har	100 00	98	. 1	77.000	been much greater if the quan-	
fay, 12th		s writ	ing	in tl	he c	ountry h	ad not	ber	n so	ver	y l	arge.	been much greater if the quan-	

1	1	1	•	8	6	1
umber.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author. translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
						1.—BENGALI
839	Miscrillangous—contd Banga Darsan. A monthl paper. No. 100.		Edited by San- jib Chandra Chatterji.		Printed at 44, Amhere Street, Calcutta. Place of publication not gives	Printed by Bihárilál Bancrji, and published by Rádhá Nath Bancrji.
840	Bandhab. The Friend A Monthly Paper Vol. VII. Nos. 7 & (together).		Edited by Káli- presenna Ghosh.	ditto	Printed and published a the Dacca Girish Press.	Printed and published by Maula Buksh.
841	Basanta Samiran. Th Spring Breeze. Weekly Paper. No.	1	M. N. Barman	ditto	Printed at 221, Cornwall Street, Calcutta, an published at Sulkea.	C. Datta and S. B. Bar
843	Bhárati. A Monthl Paper. Vol. VI. No. 1	ditto	Edited by Dwi- jendra Nath Tagore.		Printed at the Adi Brahu Samaj Press, and pulished at 6, Dwaral Nath Tagore's Lane, Cacutta.	Priyanath Sen Gupta.
						11. (VII)
843	Vol. VI. No. 12.	o. ditto	. ditto	ditto	. ditto ditto	ditto ditto
844	Ditto dit	ditto	ditto	. ditto	. ditto ditto	ditto ditto
845	Ditto dit	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
846	Vol. VII. No. 2. Bhárat-Surhid. Ti Friend of India.	ne ditto .		ditto	Printed and published the Namar Bharat Su hid Press.	Printed and published Rámchandra De.
847	TII No 1.	A ditto .	Edited by Jogendra Nát	. 1	Press, and published 5. Dwaraka Nath I	a. linhed by Jogondra Na
943	No. 9. Ditto ditto. Vol. No. 10.			ditto	gore's Lane, Calcutta. Printed at the Canni Press, and published 18, Nilmadhab Sel Lane, Calcutta.	Sådhu. Printed by Amar Ni at Chakrabarti, and pu lished by Jogendra Ni Sådhu.
840	Bisabairi. The Enemy Poison. A month paper, Vol. III.	iy.	Edited by Pr yanáth Mu lick.		Printed and published the New Arya Pre 43-1, Bhabani Cha Datta's Lane, Calcutt	an of Hope.
860	Drabyaguna-tattwa. monthly paper describing the properties things. Vol. I. No.	A ditto	Edited by Biradás Muki		Printed and published the Great Eden Pre 13, Rámnáráyan Bh táchárya's Lane, Coutta.	at Printed by Amritalal M kharji, and published at- Nritya Gopal Chatter
861	Hindu Darsan. A mon ly paper. Vol. I. 1		Edited by I dhubhusha Mitra		Printed at 20, Jhámá kur Lane, and publis at 66, Patuatolá La Calcutta.	pu-Printed by Kehetra Mol hed Mukharji, and publis ine, by Panchanan Mitra.

LIBRARY.

Quarter ending 30th June 1883-continued.

- 6		10		11	19	18			14		15		16	17
from the eas, or place publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Bine	0. 0	Piret, scond, rother dition.	which the	Printed litho- graphe	· Or	Prices the sold publ	to	in	Name and resident of proprietor copyright, or portion of it.		Remarks,	Number
ERIODI	CALS-	continu	red.											
1882.	Pages.	1	-					Ra.	A.	P.				,
the Hi	d f rom tl	riage r	y nat	ive p	oint of vie	conve	he t	he H	indi	u v	roman into	a sup	Debi Chaudhurdni is continued, and Lord Ripon's scheme of Local Self-Government is con- explained, and the meaning of erhuman or divine being. The he English conception of a wife.	
Iay, 10th	96	8vo r	1 1	lst .	1,000	ditto	***	1	0	0	Káliprasann Ghosh, Da		The papers on the history of Raj- putana, the successors of Mohummud, and the history of Bengal are continued. The most important principles of	
					r veda, ar are discus					art	iele, and Pro	fessor	Max Muller's views on religion,	
ar., 3rd	8	800	1	lst	1,000	ditto	•••	0	0	3	M. N. Bar Sulkea.	man,	Poems, tables, &c.	84
b., 26th	48	870]	lst .	600	ditto		0	6	0	Dwijendrana Tagore, Dwárakú Tagore's Calcutta.	6. Náth		
do not	seem to	enterta	ain ar	ny re		eling fo	or t	beir	cool	lies,	and whatev		Cachar, says that tea-planters ention is bestowed on the latter	
ar., 28tb	48	870	• • •	lst .	600	ditto	401	0	6	0	ditto		The history of Orissa is continued, the subject dealt with in this number being the genealogy of the Kesari dynasty. A short account of Fa Hian's travels is commanced.	
pril, 27 th	48	8 vo		lst .	600	ditto	***	. 0	В	0	ditto		Contains an interesting article on the settlement of the weaver caste in Calcutta.	
lay, 28th	48	8vo		lst .	600	ditto		0	6	0	ditto		*******	8
,, 11th	24	870	• • • •	lst .	600	ditto	• • •	0	2	0	Ambiká C Ráya.	haran		84
oril, 8th	33	800	rl	lst .	500	ditto	•••				Mathuráváti karatna, l'ataldáng	23,	Articles of scientific interest pro- dominate in this journal.	84
ay, 11th	32	800	rl.	lst .	500	ditto		0	4	0	raká Nát	Dwa-		8
pril, 1st	8	8vo	dy.	lst .	500	ditto	• • •	N	il	**	Calcutta. Band of Calcutta.	Норе	A journal which advocates the disuse of all intoxicating substances.	84
ay, 19th	16	800	***	lat .	500	ditto	•••	0	4	0			This paper will describe in a po- pular style the medicinal pro- perties of various substances in order to enable the people of this country to do without pro- fessional medical help in many cases, and avoid the mischief which springs from reckless quackery.	85
18th	82	870	rl.	lst .	666	ditto	011	0	12	0	Bidhubhush Mitra, 66 tuátolá Calcutta.	an Lane,	One of the articles in this num- ber contains a description of a	

		1		1		
1	8	8	•	6	6	7
Numbe	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer and name or firm of publisher.
852	MINCELLANGOUS—contd. Jogini. A monthly paper. Vol. I. No. 1.	Bengali	Edited by Umá- sankar Bág-		Printed and published at Syadabad.	I.—BENGALI Printed by Rámnáth Siddhánta, and published by
853	Kalpadruma. A monthly paper. Vol. V. No. 4.	ditto	chi. Edited by Dwárakú Náth Bidyá- bhushan.	ditto	Printed and published at Changripota.	Umásankar Bágohi. Printed and published by Kedár Náth Chakrabar- ti.
854	Kalpaná. A monthly paper. Vol. III. No 2.	litto l	Edited by Hari- dás Banerji.	ditto	Printed and published at the Canning Press, 53, Kalutolá Street, Cal- cutta.	Printed by Amar Náth Chakrabarti, and pub- lished by Jogendra Náth Chatterji.
8 55	Ditto ditto. Vol. III. d Nos. 3 & 4 (together).	litto	ditto,	litto	Printed at the Canning Press, and published at 18, Nilmadhab Sen's Lane, Calcutta.	ditto ditto
856	Kaumudi. Moonlight.d A monthly paper. Vol. I. No. I.	litto	Edited by Há- rán Chandra Gánguli.	litto	kar Press, and published at 83. Serpentine Lane,	Printed by Gopál Chan- dra Niyogi and publish- ed by Hárán Chandra
867	Kiran. Light. A month-dly paper. Vol. I. No.	litto I	Edited by Kai-c	litto	Printed and published at the Bhárat Surhid	Granigati.
858	Krishi-tattwa. A month-d ly Journal of Agricul- ture. Vol. I. No. 1.	itto I	Do. Edited by Bi- pradús Mu- kharji.		Press, Nánnár.	Kailash Chandra De.
859	Másik Samálochak. Ad monthly paper. Vol. III. No. 9.		Edited by Ká- mákhyá Pra- sád Gúnguli.	litto		Printed by Mohummud Hossein, and published by Kamakhya Prasad
860	Ditto ditto. Vol. III. d No. 10.	itto	ittod	litto	ditto ditto	Chandra Ráya, and pub- lished by Kámákhyá
861	Prabáha. A monthly pa- per. Vol. I. No. 11.	1	Edited by Da-i modar Mu- kharji.		Printed and published at 11. Simla Street, Cal- cutta.	Prasád Gánguli. Printed and published by H. M. Mukharji & Co.
862	Ditto ditto. Vol. I. d. No. 12.	ittod	littod	litto	ditto ditto	ditto ditto
863	Ditto ditto. Vol. II. d No. 1.	itto d	ittod	itto		ditto ditto
N64	Ditto ditto. Vol. II. d	ittod	itto	litto	ditto ditto	ditto ditto
865	No. 2. Samiran. Wind. Ad	itto E		itto	Printed at 118, Grey	1-
806	Ditto ditto ditto.d	ittod	ittod		ditto ditto	ditto ditto
8/17	Vol. II. No. 10.	itto d	ittod	litto,	ditto ditto	ditto ditto

Quarter ending 30th June 1883-continued,

•0	9	3	0	11	13		18		16		15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets leaves, or pages.	Bi	110.	First secon or oth editio	d, which	of Pri	nted of	rol nol	nt wl boo d to blic.	k in	of proprietor of	Daw , Day	Number
PERIODI	CALS-	contin	ued										
1883.	Pages	.				į		Re	. A.	P.			
fay, 24th	16	8vo	•••	lst .	3	00 Pr	nted	0	2	0	******	A new periodical which will be conducted in a patriotic spirit. Among other papers, there are in this number a poom in which	1
times,		per in	whiel	h the								son with its condition in ancient o be one of the chief causes of the	
,, 2nd	64	tero	dy.	at .	50	dit	o	0	8	0	Dwáraká Náth B dyábhushan, Chángripotá.	i. One of the writers in this number says that the present deplorable condition of India is owing to an excessive development of	
attendi	. The vang far	too m	uch	to B	the Brai	mos f	or re	peatir oo litt	ng th	he 1	mistake which was	spiritual life among ancient s committed in ancient India by The translation of Manu and the	
pril, 28th	32	8vo	1	st	1,00	0 ditt	o	0	4	0	Haridás Banerji 53. Kalutolí Street, Cal cutta.		}
is believing the c	ved to be colleges	o more	urge	ntly	needed	by the	peop	ole of	this	co	untry than the so	n works. Instruction in iron works rt of instruction which is given	
ay, rou	O S			. 36	1,00	Oditt	o	each bo	nu			of the Indian wheat trade. The present tariff policy of the	85
,, 22nd	16	840						bo	r.	ım-	18. Nilmádhal Sen's Lane, Cal cutta. Húrún Chandre Gánguli, Cal-	Indian wheat and the prospects of the Indian wheat trade. The	
, 22nd			dy. 1	al	25		ο ,,	enci bo	r.	G G	18. Nilmádhal Sen's Lane, Cal cutta. Húrán Chandra Gánguli, Cal- cutta.	Indian wheat and the prospects of the Indian wheat trade. The present tariff policy of the Government of India is believed to stand in the way of the development of that trade. A new periodical which will be conducted in a patriotic spirit. Contains only poems, one of which is written in praise of Lord	854
" 22nd	16	840	dy. 1	at	25	ditt	D	ench be	1	6	18. Nilmádhal Sen's Lane, Cal cutta. Húrán Chandra Gánguli, Cal- cutta. Kailásh Chandra	Indian wheat and the prospects of the Indian wheat trade. The present tariff policy of the Government of India is believed to stand in the way of the development of that trade. A new periodical which will be conducted in a patriotic spirit. Contains only poems, one of which is written in praise of Lord Ripon.	854 857 858
,, 22nd ,, 7th ar., 15th	16	8vo	dy. 1	at	25	ditt	o	0	r. l	6 0	18. Nilmádhal Sen's Lane, Cal cutta. Húrán Chandra Gánguli, Cal cutta. Kailásh Chandra De. Nritya Gopal Chattorji, Páik	Indian wheat and the prospects of the Indian wheat trade. The present tariff policy of the Government of India is believed to stand in the way of the development of that trade. A new periodical which will be conducted in a patriotic spirit. Contains only poems, one of which is written in praise of Lord Ripon.	854 855 855
,, 22nd ,, 7th ar., 15th	16 16 20	16mo	dy. 1	st	25	ditt	00	0	1 1 4 6	6 0	18, Nilmádhal Sen's Lane, Cal cutta. Húrán Chandre Gánguli, Cal cutta. Kailásh Chandre De. Nritya Gopal Chattorji, Páik párá Nursery, Calcutta.	Indian wheat and the prospects of the Indian wheat trade. The present tariff policy of the Government of India is believed to stand in the way of the development of that trade. A new periodical which will be conducted in a patriotic spirit. Contains only poems, one of which is written in praise of Lord Ripon.	854 855 855 856
,, 22nd ,, 7th ar., 15th pril, 6th	16 16 20	l6mo 8vo	dy. 1	st	25 50 75	ditt		0	1 1 4 6 6	6 0 0	18, Nilmádhal Sen's Lane, Calcutta. Húrán Chandra Gánguli, Calcutta. Kailásh Chandra De. Nritya Gopal Chattorji, Páik párá Nursery Calcutta.	Indian wheat and the prospects of the Indian wheat trade. The present tariff policy of the Government of India is believed to stand in the way of the development of that trade. A new periodical which will be conducted in a patriotic spirit. Contains only poems, one of which is written in praise of Lord Ripon.	854 857 858 858 860
,, 22nd ,, 7th ar., 15th pril, 6th ay, 23rd	16 20 40	16mo 8vo	dy. 111	st	25 50 30 80	ditt ditt ditt		0 0	1 1 4 6 6 4	6 0 0	18. Nilmádhal Sen's Lane, Cal cutta. Húrán Chandra Gánguli, Cal cutta. Kailásh Chandra De. Nritya Gopal Chatterji, Párk párá Nursery Calcutta.	Indian wheat and the prospects of the Indian wheat trade. The present tariff policy of the Government of India is believed to stand in the way of the development of that trade. A new periodical which will be conducted in a patriotic spirit. Contains only poems, one of which is written in praise of Lord Ripon. Contains an interesting paper on Jaina grammar.	854 855 855 856
,, 22nd ,, 7th ar., 15th pril, 6th ay, 23rd bb., 12th	16 20 40 40	8vo	dy. 1111	st st st	25 50 50 50	ditt ditt ditt ditt ditt ditt		0 0	1 1 4 6 6 4 4	6 0 0 0 0	18. Nilmádhal Sen's Lane, Cal cutta. Húrán Chandre Gánguli, Cal- cutta. Kailásh Chandre De. Nritya Gopal Chattorji, Páik- párá Nursery Calcutta. Dámodar Mu- kharji, 11, Sim- la Street, Cal- cutta.	Indian wheat and the prospects of the Indian wheat trade. The present tariff policy of the Government of India is believed to stand in the way of the development of that trade. A new periodical which will be conducted in a patriotic spirit. Contains only poems, one of which is written in praise of Lord Ripon. Contains an interesting paper on Jaina grammar.	854 853 859 860 861
,, 22nd ,, 7th ar., 15th aril, 6th ay, 23rd b., 12th ar., 18th oril, 10th	16 20 40 40 32	8vo 8vo 8vo 8vo	dy. 1111	st st st	25 50 50 50	ditt ditt ditt ditt ditt ditt		0 0	1 1 4 6 6 4 4	6 0 0 0 0 0 0 0	18, Nilmádhal Sen's Lane, Calcutta. Húrán Chandra Gánguli, Calcutta. Kailásh Chandra De. Nritya Gopal Chattorji, Páik-párá Nursery, Calcutta. Dámodar Mukharji, 11, Simla Stroet, Calcutta. ditto ditto	Indian wheat and the prospects of the Indian wheat trade. The present tariff policy of the Government of India is believed to stand in the way of the development of that trade. A new periodical which will be conducted in a patriotic spirit. Contains only poems, one of which is written in praise of Lord Ripon. Contains an interesting paper on Jaina grammar. This number opens with an article in which some of the provisions of the Bengal Local Self-Government Bill are attacked.	856 856 861 862 863
,, 22nd ,, 7th ar., 15th aril, 6th ay, 23rd b., 12th ar., 18th oril, 10th	16 20 40 40 32 32 48	8vo 8vo 8vo 8vo	dy. 1111	st st st	25 50 50 50	ditt ditt ditt ditt ditt ditt ditt ditt		0 0 0	1 1 4 6 6 4 4 8 8 12	6 0 0 0 0 0 0 0	18, Nilmádhal Sen's Lane, Calcutta. Hárán Chandra Gánguli, Calcutta. Kailásh Chandra De. Nritya Gopal Chatterji, Páik-párá Nursery Calcutta. Dámodar Mukharji, 11, Simila Street, Calcutta. ditto	Indian wheat and the prospects of the Indian wheat trade. The present tariff policy of the Government of India is believed to stand in the way of the development of that trade. A new periodical which will be conducted in a patriotic spirit. Contains only poems, one of which is written in praise of Lord Ripon. Contains an interesting paper on Jaina grammar. This number opens with an article in which some of the provisions of the Bengal Local Self-Government Bill are attacked.	861 861 862 863
,, 22nd ,, 7th ,, 15th ,, 15th ,, 23rd ,, 23rd ,, 12th ,, 12th ,, 18th ,, 14th	16 20 40 40 32 48	8vo 8vo 8vo 8vo	dy. 11111	st st st st	25 50 50 50	ditt ditt ditt ditt ditt ditt ditt ditt		0 0 0	1 1 4 6 6 4 4 8 8 12 2	6 0 0 0 0 0 0 0	18, Nilmádhal Sen's Lane, Calcutta. Hárán Chandra Gánguli, Calcutta. Kailásh Chandra De. Nritya Gopal Chatterji, Páik-párá Nursery Calcutta. Dámodar Mukharji, 11, Simla Street, Calcutta. ditto ditto ditto ditto ditto Sashibhushan Biswás, Tálá.	Indian wheat and the prospects of the Indian wheat trade. The present tariff policy of the Government of India is believed to stand in the way of the development of that trade. A new periodical which will be conducted in a patriotic spirit. Contains only poems, one of which is written in praise of Lord Ripon. Contains an interesting paper on Jaina grammar. This number opens with an article in which some of the provisions of the Bengal Local Self-Government Bill are attacked.	854 855 855 861 862

2	8	3	•		6	7
umber.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	of the book, or any	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
						I—BENGAL
868	MISCELLANGOUS—concld. Sukha Saroj A month-ly paper. No. 3.	Bengali	Edited by Sa- rojnáth Mu-	Miscellan-	Printed and published at 117, Upper Chitpur	Printed by Jogendra Nath Basu, and published by
869	Tarangini. A monthly paper. Vol. I. No. I.	ditto	kharji. Edited by Rám- satya Mu- kharji.		Road, Calcutta. Printed at the Gupta Press.	Saroj Náth Mukharji. Printed by Matilál Man- dal, and published by
870	Uttarbáshini. A Month- ly paper. Vol. I. No. 2.	ditto	Edited by Dwaraka Nath Ma- jumdar.	ditto	Printed and published at Berhampore.	Printed and published by Rámnúráyan Bidyárat na.
	Religion.					
671	Friend of Bengal A Fortnightly Paper.		Edited by Dur- gá Náth Ráya.	Religion B.	Printed and published at the Daces E. B. Press.	Printed by Nabin (han dra De, and published by Durgé Nath Rays.
872	Vol. 13. No. 23. Ditto. Ditto. Ditto. Vol. 13. No. 24.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
873	Ditto. Ditto. Ditto.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
874	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. 14. No. 2.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
875	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. 14. No. 3.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
876	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. 14. No. 4.	ditto	ditto	ditto .	ditto ditto	ditto ditto ,
877	Khristiya Bándhab. The Christian Friend. A Monthly Paper. Vol. V. No. 3.		Edited by Rev. G. H. Rouse		Printed and published at the Baptist Mission Press, Calcutta.	Printed and published b Rev. J. W. Thomas.
878	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. V. No. 4.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto ,
879	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. V. No. 5.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
880	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. V. No. 6.	ditto ,	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
881 -	Nirapeksha-dharma-tatt- wa. Impartial Religi- ous Journal. A month- ly paper. Vol. II. No. 7.		Mabosh Chan- dra Pál.	Religion H.	Printed and published at the Chikitsútattwa Press, Calcutta.	Chatterji, and publishe by the Nirapeksh Dharma Sancharini Sc
882	Ditto ditto. Ditto. Vol. II. No. 8.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ciety. ditto ditto
883		ditto .,	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto .
884	Prem-pracharini. A fort- nightly Paper. Vol. I. No. 7.		Ram Vishnu Ghosh.	ditto	Printed at 117, Upper Chitpur Road, Calcutta, and published at Barrackpore.	Printed by Jogendra Ná. Basu, and published b Ram Vishnu Ghosh.
885		ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
886	No. 8. Ditto. ditto. Vol. I.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	dissa stee

Quarter ending 80th June 1888-continued.

8		0		10	1	11	18	1	13		14		16		16	17
Date of from press or of public	place	Number of sheets leaves, or pages.	Se filium		First, second, or other edition.		Number copies of which the edition consists.	Print litt grap	Printed or		at we book to blic.	ok in	Name and residence of preprietor of copyright, or any parties of it.		Rumares.	Number
PERI)Ido	CALS-	conc	luded				1								
188	3.	Pages.	1		1					Rs		P				3
April.	24th	33	Sve	,		t	250	Prin	ted		****				600****	868
Мау,	8th	32	870		. lst		5 'O	ditto	••	0	4	0	O Rámsatya Mu kharji, Berhan pore.		cially for the province of Behar, where not a single Bengali newspaper or periodical yet exists. It will deal with sub-	
Mar.,		16	810	:	lat		100	ditto	,.	O	2	0			jects of a miscellaneous nature. Opens with a poem in which the achievements of the ancient Hindus are extolled and the present condition of India is deplored. A brief account of Bhutan is commenced in another paper.	870
99	2 0th	16	800		lat	***	200	ditto		0	2	0	Durgánáth Daoca.	Ráya,	This is an organ of the Dacca branch of Babu Keslab Chan- dra Sen's church.	871
April,	2nd	16	800		lst	• • • •	200	ditto		0	2	0	ditto	04 *	******	872
**	15th	16	800		lst		200	ditto		0	2	0	ditto			873
May,	19th	16	800		lst		160	ditto	44.	0	2	0	ditto	**	******	874
**	24th	16	8vo		ist	,	150	ditto		0	2	0	ditto		******	875
une,	6th	16	800		lat		.50	ditto		U	2	0	ditto		*******	876
eb., ;	28th	24	8vo	••	lst	• • •	750	ditto	•••	0	1	6		Bantist	The usual contents	877
pril,	3rd	26	870		lst		750	ditto		0	1	6	ditto	1.41	ditto	878
· · · ·	90th	26	840	• • •	lst		750	ditto		0	1	6	ditto		ditto	879
uno,	1st	26	800	,,	lst		750	ditto		0	1	6	ditto		ditto	880
far., t	27th	2	4to	• •	lat		1,000	ditto	0.6 0	Nil			Pál, 41, Bárá- nashi Ghosh's Street, Cal-		Ettacks other systems of religious belief, including Chris-	881
., \$	19th	2	440		lst	••	1,000	ditto		1	Nil		cutta. ditto	•••	tianity. Contains an article describing Chaitanyá's first great religious procession or Nagar Sankir- tan.	882
pril,	2nd	2	4to	***	lut	40.	1,000	ditto		1	Vil	-	ditto		••••••	883
10th		8	4to	dy.	lst	•••	800	ditto		*****			000000		A Baisnab organ.	884
0 1	Oth	8	4to	dy.	lat	0.0		ditto		0.6	****		860000	Ì	*******	885
"]	lOth	8	4to	dy.	lst		300	ditto	447	**					********	8843

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	•	3	•	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	language in which the book is written.	translator, or editor	Bubject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
						II.—ENGLISH
	LAW.					
402	The Indian Law Reports. A monthly Journal. Vol. VIII. Part VII.	English	Edited by P. K. Sen.	Law	Printed and published at the Law Press, Seram- pore.	t Printed and published by A. L. Kuár.
403	Ditto. Ditto. Vol. VIII	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
404	Part VIII. Ditto Ditto. Vol VIII			ditto	. ditto ditto	ditto ditto
405	Part IX. The Legal Companion. A monthly Law Maga-	ditto				t Printed and published by M. C. Ghosh.
406	zine. Vol. I. No. 1. Ditto. Ditto. Vol. I.	ditto	ditto	ditto	****	3144
	No. 2. MEDICINE.					
407	The Calcutta Journ l of Medicine. A monthly record of the Medical	1	Edited by Ma- hendralál Sarkár, m. D	Medicine E.	Printed and published at the Anglo-Sanskrit Press, Calcutta	r. Printed and published by Thákurdús Do.
408	and Auxiliary Sciences Vol. XI. No. 1 Dirto ditto. Vol. XI				3144-	ditto ditto
Work.	No. 2.	arve	Market	The state of the s	terror	
400	Miscellaneous.	25444	matiend has A	Minualla.	n to day and mulished a	at Printed and published by
409	Journal of the Agricul- turn and Horticultural, Society of India Vol. VII. Part I (new se- ries)	1	H. Blochyn- den.		55, Bentinck Street, Cal- cutta.	T. Black & Co.
	Journal of the Asiatic Society of Bengal Vol. L.I. Part II, No. IV.	4	Edited by the Natural His- tory Secre- tary.	h .	Mission Press, and published at 57, Park Street, Calcutta.	
411	Ditto. Vol. LII. Part I. No. 1. 1883.	ditto	Edited by the Philological Secretary.	ditto	ditto ditto	John
412	Ditto Extra number to Part I for 1882.	ditto		ditto	ditto ditto	ditto ditto
					11111	1 0 1 mm
418	Progress. A monthly paper. Vol. I. No. 10	ditto	F. F. Wyman		Printed and published at 5, Council House Street, Calcutta.	t Printed by the Celeutti Central Press Co., Ld. and published by F. F Wyman.
414	Ditto ditto. Vol I	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	91 01
415	Ditto ditto. Vol. 1	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
416	The Bengal Magazine. A monthly paper. Nos		Edited by Rev. Labihari De.		Printed and published at the Herald Press, Cal-	
417	The Calcutta Magazine. A monthly paper.	ditto ,	Owen Ara-		cutta. Printed and published at 49. Dharamtála Street,	
418	February 1883 The Calcutta Review. A quarterly journal	ditto	toon.		Calcutta. Printed and published at 12, Bentinek Street,	Printed and published by
419	No 142. The Musonic Herald. A	ditto	Edited by W.	ditto	Calcutta. Printed at 249, Bowbazar	Printed by I. C. Basu &
	Free Masonry. March 1883.		Burroughs.		Street, and published at 11, Wood Street, Calcutta.	t Co., and published by W. Burroughs.
420	Ditto ditto. April	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
€21	Ditto ditto. May	ditto		ditto	ditto ditto	ditto ditto
422	Ditto ditto. June	ditto		ditto	3144- 3144-	Aire Aire
	1893.		a	1		

Quarter ending 30th June 1883-continued.

. 8	,	10	11	13	11	3		14		18		16	17
Date of insue from the press, or piace of publication.	Number of shorts, leaves, or pages.	Sixo.	Pirat second or othe edition	which the	Printe	() -	Lin	nt w book t to	1 115	Name and real of proprieto copyright, or portion of it.	r of	Remarks.	Numb
ERIODIC	CALS.											,	-
1882.	Pages.						•						
Nov., 17th of the High C	Privy Co		dy 1st .		Prin					Sen, Konr near S pore.	nagar. eram	This is the Calcutta series "c taining cases determined the High Court at Calcu and by the Judicial Commit a British India not subject to	by ttn, tee.
17th		8vo. d	y. 1st	300	ditto		0	4	()	ditto	9.00		4
, 17th	134	Sro. d	y.lst	300	ditto		0	4.	()	ditto	• • •		4
1883. April, 10th	32	8vo.	rl. lst	. 300	ditto		0	6	()	ditto		This is a new series.	4
May, 2nd	83	8vo. 1	rl. lst	. 300	ditto		0	6	()	ditto	***		4
Mur., 27th	40	870	lst ,.	200	ditto		1	0	0	Mahendralál kár, m.b. Sánkáritei Lane, Cale	. 51, ú.		- 4
May. 2nd	40	800	lst	250	ditto		0	1	0	ditto		1	4
Van 904h	207	8vo	lst	600	ditto		2	Q	0	Amnionleanul	an d		
dar., 30th	407	370						0	"	Agricultural Fiorticultu Society India, Calc	ıral of		4
" lst	28	NVO	1st	700	ditto		2	0	0	The Asiatic			1
										ty of Be	engal.		
pril, 80th	88	8vo	lst	700	ditto		2	0	0	Calcutta		100,140,111	4
								÷					
eb., 17th			lst		ditto					ditto		of Bidyapati, which are state to be wholly different fr	od
												s is also given.	
far., 9th	20	4to		,1 100	aitto	***		U	U	F. F. Wy Calcutta.	man,		6.
pril, 20th	16	4to	lst	100	ditto		1	0	0	ditto			4
fay, 26th	14	4to	lst .	75	ditto		1	0	0	ditto			4
,, 8th	60	Svo .	lst	160	ditto	•••			0	Rov. Láfbihá		******	4.1
		w)		3 000			nui	neh nbei		and others			
far., 20th	68	8vo	ist	1,000	Print	ed	. 1	0	0	Owen Ara 49, Dharan	ntalá	A journal of miscellaneo interest.	us 41
pril 4th	238	Svo	let	400	ditto	•••	4	0.	0	Street, Calc Thomas S. Su 12, Bent	nith.	F	41
lar., 11th	14	870	lat	115	ditto		1	0	0		ghs,	The usual contents	41
pril, 9th	16	8 v o	.lot	119	ditto		1	0 (0	ditto		ditto	430
ay, 11th			lut	122				0 (ditto	44.	ditto	421
ine, 5th			. lst	118				0 (ditto		ditto	421

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	8	4		6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	tor of the book,	Buojava.	Finos of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
]		1]	II.—ENGLISH
						1
400	MISCELLANEOUS-contd.	F11-1	T0 314 - 3 b - T0 1	Minus IIan	Deinted and multipled as	Printed and published has
423	A monthly paper. Volume V. No. 3.		mádhab Ba- uerji.	eous.	20, Mangoe Lane, Cal- cutta.	Printed and published by H. C. Gánguli & Co.
434	Ditto ditto. Volume V. No. 4.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
425	Ditto ditto. Volume V. No. 5.	ditto	ditto	ditto	Printed at 20, Mangoe Lane, and published at 8, Dixon's Lane, Cal- cutts.	
426	Ditto ditto. Volume V. No. 6.	ditto	ditto	ditto	Printed and published at 20, Mangoe Lane, Cal- cutta.	
	RELIGION.					
427	The Indian Baptist. A monthly paper. March, 1883	ditto	Edited by Rev. R. Robinson.	Religion, C	Printed and published at the Baptist Mission Press, Calcutta.	Printed and published by Rev. J. W. Thomas.
428	Ditto. Ditto. April	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
439	Ditto. Ditto. May 1883.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
430	Ditto. Ditto. June	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
431	The Indian Evangelical Review. A quarterly journal of missionary thought and effort. Vol IX. No. 86.		Edited by Rev. K. S. Mac- donald.	ditto	Printed and published at the Herald Press, Calcutta.	Printed and published by S. M. Sardár.
	SCIENCE (NATURAL).					^ 21
432	Stray Feathers. A jour- nal of ornithology for India and its depen- dencies. Vol X. No. 5.		A. O. Hume	Science (Natural).	Printed and published at the Press of the Cal- cutta Central Press Co., Limited, Calcutta.	Printed and published by the Calcutta Central Press Co., Ld.
						III.—HINDI
18	Miscellaneous. Kshatriya Patriká. A monthly paper. No 11.	Hindi	Edited by Ma- haraj Kumar Ramdin Sinha.	Miscella- neous.	Printed and published at the Kharga Bilás Press, Bánkipur.	Printed and published by Suheb Prasad Sinha.
						7
	Miscrulandous.					IV.—URDU
11	Guldiste Natije Sokhan. A Bundle of Conclusions. A monthly	Urdu		ditto	Lithographed and pub- lished at 6, Rámprasád Shéhá's Lane, Calcutta.	Lithographed and pub- lished by Mohummud Wuzeer.
72	paper. No. 9. Ditto ditto ditto. No. 10.	ditto		ditto	ditto ditto	ditto ditto
18		ditto	******	ditto	ditto ditto	ditto ditto
14	Ditto ditto ditto	ditto	• * * * • •	ditto	ditto ditte	ditto ditto

Quarter ending 80th June 1883—continued.

		. 9	10)	1	1	19	18	`		14		1	5	16	1	7
oste of frum ress or public	the	Number of sheets, leaves, or pages,	Biss	0.	Fir neon or ot edit	ind.	Number of copies of which the edition constate.	Printe lith graph	69-	the	at w boo d to blic.	k is		rictor of	Romanus.	Non	mber
ERIC	ODIC	ALS-c	onolud	led.													
188	3.	Pages.			1					Rs	. A.	P.					
far.,	181	40	8vo.		lst	***	300	Print	ed	0			rám C	Bechá- hatterji's	names as "one of the wonde	D-1	42
pril,	2nd	40	Svo.	•••	lst	•••	300	ditto	***	0	8	0	Street, ditto		of London life." The Inns of Court are describe in the number as one of the London wonders.	ed re	42
lay,	lst	40	870.		lst		300	ditto	**	0	8	0	ditto	***	The Bengali student in Englandescribes Bedlam as a Londowonder.	nd	43
une,	lst	40	800.	• 4 -	lst	0.04	300	ditto	•••	0	8	0	ditto		The writer of the opening artic adduces evidence to show thit was the sepoys who real conquored India for Englismen.	nt ly	4.5
íar.,	1st	42	870	0 0 +	lst		350	ditto	••	0	6	0	Rev. Thoma	J. W.			4
pril,	2nd	42	870		lst		300	ditto	0 0 -	0	6	0	ditto		*******		4
lay,	lat	42	870		ist		800	ditto		0	6	0	ditto		********		45
ane,	let.	40	8vo		lst		300	ditto	, .	0	6	0	ditto			i	4
pril, (92nd	138	800	•••	lst	00-	500	ditto		1	4	0	K. S. Ma 32-6, Street, cutta,	edonald. Beadon Cal-	Contains an article on Brahmois and the Adi Brahmo Samaj.	m	4
28	34th	106	8vo rl		Ist	•••	400	ditto		2	0	0	A. O. Simla.	Hume	*** *****		44
ERIO 1883	DIC	AL.															
	15th		8vo dy	ÿ.	lst		400	ditto	•••	0	8	0	Babu	Kumár Ramdin Repura,	An orthodox paper .		1
RIO	DIC	ALS.															
1868	. 1	Pages.					-	d									
ar., 2	26th	44	8 v o.		lst	•••	500	Litho- gray ed.		0	4	0	Mchumm seer, Pa	ud Wu-	Poems, biographical notices, &c.		1
pril, 2	2nd	52	870.		let		500	ditto		0	4	0	ditto	••	ditto		1
ev 1	7th	44	870.]1	lst .		500	litto		0	4	0	ditto	***	ditto	-2	15
-J: L																1	

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

	Mr.						
1		8	8	•	6	6	9
Humb	er.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written	Name of anthor, translator, or editor of the best, or any part of it.		Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name of firm or publisher.
							IIBI-LINGUAL
							1.—BENGALI AND
		MEDICINE.					1
37	7	The Indian Homopathic Review. A monthly journal of Homopa- thy and Collateral Sciences. Vol. II. No. 1.	and English.	Edited by B. L. Bhaduri.	Medicine, E.	Printed and published at 8, Chitpur Road, Cal- cutta.	Printed and published by J. N. Ghosh.
38	3	Ditto ditto Vol. II.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
39		No. 2. Ditto ditto. Vol. II. No. 3.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
	1	MISCELLANEOUS.					
40		Satya Pradip. The Lamp of Truth. Vol. I. Nos. 1 and 2 (together).		Edited by Na- gendra Núth Bháduri.	Miscella- neous.	Printed and published at the Canning Press, 18, Nilmádhab Son's Lane, Calcutta.	Printed and published by Amarnath Chakrabarti.
		Miscellaneous.					8.—HINDI AND
5		Bidyodaya. A monthly paper. No. 2.	Hindi and Sanskrit.	Edited by Hri- sikesh Sástri.		Printed at 24, Girish Bidyáratna's Lane, Cal- cutta, and published at Bhátpárá.	dra Kabiratna, and pub-
							1.0
. 6		Ditto ditto. No. 3.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
7		Ditto ditto. No. 4.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
				,,,			1 1

Quarter ending 80th June 1883—concluded.

*8	9	10	1	1	19	18		1	6		15		1.6	17
Dete of issue from the press or place of publication.	of sheets,	Sise	01.0	rnt, ond, other tion.	Number of cupies of which the edition consists.	Printed litho- graphe		the	book	188	Name and resident of proprietor copyright, or portion of it.	l la	Remaren. No	umber
PERIODI	CALS													
RNGLISH	PERIO	DICA	LS.											
1889.	Pages.		(Rs.						
Mar., 12th	48	8vo.	lst	***	250	Litho- gran	-		8	0	B. L. Bhádu 34, Cornw Street, cutta.		*******	37
April, 14th	52	Svo.	lst		800	ditto		0	8	0	ditto		***************************************	8
May, lat	48	8 v o.	lst	0.0	800	ditto		0	8	0	ditto	•••		8
,, 8rd	33	4to.	lst	•••	500	ditto	•••	0	9	0	Nagendra Bháduri,	Náth Báli.	The writer of one of the articles in this number says that the diffusion of education through all classes of the Hindu community and the abolition of Suttee are two of the advantages which this country has derived from English civilization.	4
ANSKRIT	PERI	DICA	LS.				- 20							100
1883.	Pages.	1												
Mar., 5th	16	870.	1st		125	Printe	ed	0	4	0	Hrisikesh & Bhátpárá.	Sástri,	A treatise on logic by Jagadish Tarkalankar is being reproduced with a Hindi translation. An article in Sanskrit on the Local Self-Government scheme appears in this number. The writer seems to be of opinion	
													that the execution of the scheme should be entrusted to edu- cated natives.	
April, 1st	16	8vo.	lst	800	125	ditto		0	4	0	ditto	, ***	Jagadish's Tarkámrita is continued, and the substance of Professor Max Muller's paper on the truthfulness of Hindus is given	
May, 7th	16	Svo.	lst		125	ditto	090	0	4	0	ditto	• • •	in an article written in Sanskrit. Tarkámrita is continued, and a small love poem in Sanskrit is given.	

1	3	8		8	6	7 .
Number.	The title of the book and the con- tents of the title page, with a translation into English of such title or contents when the same are not in the English language.	The place of printing and the place of publication.	The name or firm of the printer, and the name or firm of the publishers	The date of issue from the press, or of publication.	The name and residence of the proprietor of the copyright or the new pertion of such copy- right.	The date on which the entry was registered.
				1883.		1883.
604	Jyotis Prakás. A work or astrology.	Printed and published at 285, Upper Chitpur Road, Calcutta.	day Ghosh, and		Srimati Shiba Si- mantini Dúsi, 110, Beniatola Street, Calcutta.	
606	Bijnan Kalpalatika. Men- tal and moral philoso- phy. Vols. I and II.		day Ghosh, and published by Kumár Rádhá	28th.	Kumár Rídhá Pra- sád Ráya, 25, Dar- máháiá Street, Calcutta.	
606	Dainty Dishes for Indian Tables.	Printed and pub- lished at 1, Mis- sion Row, Cal- cutta.	lished by W.	1381.	W. Newman & Co., Calcutta.	April, 4th.
				1883.		
607	Arithmetical Primer adapted to the new system. No. 2.	lished at 4, Portu-	Printed and published by C. G. Goubert.		C. G. Goubert, 3, Portuguese Church Street, Calcutta.	
608	Grand March composed expressly for the Jey- pore Exhibition, 1883.	lished at 4, Dal-	Printed and pub- lished by W. Newman & Co.	Mar., 4th	The Exhibition Committee, Jey- pore.	
609	Linde's Calculation Tables for all the export staples from India.	Press, 5, Council House Street, and	Calcutta Central Press Company, Limited, and pub- lished by F. E. C.		F. E. C. Linde, 4, Sudder Street, Calcutta.	
610	Notes on Blackie's Solf- culture.	Printed at the Ba- nerji Press, and published at 78-1. Musjidbári Street, Calcutta.	Printed by J. N. Banerji and Son, and published by Sures Chaudra Deb.		Sures Chandra Deb, 78-1, Musjidbári Street, Calcutta.	
611	A Rejoinder to the Bishop of Lahore's Defence of Theism as a basis and criterion of morals.	brian Press, Cal-	Printed by E. Jones, and published by Rev. H. F. Cor- byn.		Rev. H. F. Corbya, Abottabad.	June, 19th.
612	Eclecticism. An historical dissertation. Part I.	Printed at the Cal- cutta Central Press, and pub- lished at Abotta- bad.	Calcutta Central		Ditto ditto	., 9th.

						Вос	DKS.	
	LANGUAGE	l.				Non-educational.	Educational.	Total.
T	Ini-Lingua	I.S.						
) (11 - Z31 11 0 0 M							
Assamese			* 0 >	4 4 1		* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	2	2
Bengali	100	1 4 0				177 50	85 20	262
Ingliah	1 * *	900		0 4 9	004	8	11	70 19
lindi	***	0 + 4	* * *		* * * *	1	******	1
Mondari Musulmani-Bengali			2 4 1		***	36	000404	- 36
Persian				***		2	3	5
Banskrit	***					14	8	28
Bantali		***		a y *		2	*****	2
Jrdu	***	4.4.1				18	4	22
Jriya	***	0 * 1	1	E 0 9	* * *	4	8	12
		Total l	Jni-ling	guals	***	312	141	468
	Bi-Lingu	ALS.						
Bengali and English					0.01	2	4	6
Bengali and Sanskrit			* * *	* * *	***	33	1	36
English and Hindi				* *		1	2	3
English and Sanskrit Hindi and Sanskrit	444	***	***			1		1
Persian and Jrdu		•••				*****	3	3
		Total	Bi-lin	gnals		37	11	48
				<i>C3</i>	i			
	TRI-LINGT	'ALS.					1	
Bengali, English, and	Sanskrit		+ 0.1				1	1
English, Hindi, and	Urdu	1 4 0*						
		Total	Tri-lin	guals		*****	2	3
	CADRI-LIN	00178						-
								1
Bengali, English, Hi Bengali, English, Sai	ngi, and Sa nskrit, and	Urdu	• • •				1	ì
1		tal Qui	adri-lin	guals		1	1	2
	INGUAL PE	Riobica	LR.					
Bengali Periodicals			0 0 4	0.0.0	***	65	111	65
English Periodicals	***	4 0 0	+ + +		***	31		31
Hindi Periodicals	* * *				***	1 4		4
Urdu Periodicals	***		6.0.4	* * *	***			
	Total Uni	i-lingua	l Perio	dicals		101		101
B ₁ -L	INGUAL PR	Biodica	La.					3
Bengali and English	Periodicals			. ***		4		4
Hindi and Sanskrit	Periodicals		0.0 0	0.04		3		3
	Total B	i-lingua	l Perio	dicals	* * *	7		7
	GRAND T		-			458	165	

CHUNDERNATH BOSE,

Librarian of the Bengal Library and Keeper of the Catalogue of Books, under Section XVIII, Act XXV of 1867.

Index to the Supplement

THE CALCUTTA GAZETTE

FROM

JULY TO DECEMBER 1883.

Index to the Supplement

TO

THE CALCUTTA GAZETTE

FROM

JULY TO DECEMBER 1883.

	PAGE.	•	PAGE
AGRICULTURAL Prizes AREAS leased for irrigation up to the end of April	1178	CROPS—State and prospect of the—	2144
1883 984, May 1034, June 1255, July 1379, August 1911, September 1939, October	2226		
BHAGULPORE DIVISION—Resolution on the general administration report of the Commissioner		DISPENSARIES, CHARITABLE—Resolution on the report on the—in Bengal for the year 1882	1846
of the—and Southal Pergunnahs for the year 1882-88	1585	DISTRICT ROAD FUND 1883	. 1436
BOTANICAL GARDENS—Resolution on the annual report on the Royal—, Calcutta, for the year	2440	Resolution on the Colonial—report for the	
BURDWAN DIVISION—Resolution on the general administration report of the—for the year	1442	Resolution on the report of the Superintend	9100
1882-83	1427	ERBATA OR Inland-for the year 1882	962
CANAL REVENUE—Reports for 1882-83 CANALS—Resolution on the report on the Calcutta	2005	ESTATES—Resolution on the report on—under the direct management of Government in the Lower Provinces for 1882-83	1 0 40
and Eastern Canals and Nuddea Rivers for the year 1882-83	1702	EXCISE ADMINISTRATION—Resolution on the report of the—for 1882-83	1000
CANALS—Statement showing the total amount of traffic and tolls on—for the month of May 1882-83 1089, April 1883 1203, May 1249,		Exciss on Country Spirits—Appointment of a Commission to report upon the system of—	2041
June 1286, 1872, July 1478, 2066, August 1828, September 1899, October	2227	Of silk cocoons Calcutta International—	1323
CENSUS—Resolution on the report on the—of Bengal taken on the 17th February 1881 CHEMICAL EXAMINEE—Resolution on the report	1945	International—at the Crystal Palace, Syden- ham, 1884	3209
of the—for 1882-88	1211	FINANCIAL DEPARTMENT—FINANCE	992
ral administration report of the—for the year 1889-83	1651	FOREST ADMINISTRATION—Resolution on the pro- gress report of—in Bengal for 1882-83	1777
CHOTA NACIONE DIVISION—Resolution on the administration report of the—for the year 1882-93	1794	GANGES, BRAGIEUTHEE AND BRAHMAPOOTEA-Revised statement showing heights over mean sea	n'
CHUMPARUN—Report on the working of the scheme for the reclamation of Mughya Domes in the district	1444	level and low water on rivers—for the mouth of June 1883 1165, July 1285, August 1484, Sep- tomber 1739, October 1982, November	2239
Ginchona Plantation—Annual report of the Government—in Hengal, and the annual report	1037	HEALTH OFFICER-Report of the-of Calcutta for	
of the Quinologist for the year 1882-88	1001		883

	PAGE.	- A	PAGE.
JOINT STOCK COMPANIES-Returns of-for		Police-Resolution on the report of the adminis-	
1882-93 1060, 1149,	1673	tration of the for the year 1882-88	1685
JUTE WARRHOUSE ACT-Report on the working of the during the year 1882-33	1215	administration of the town of Calcutta and its	
JUTE WARRHOUGE AND FIRE BRIGADE ACT-In		suburbs for the year 1882	1930
the Municipality of Howrah during the year	1321	Port of Calcutta—Resolution on the administra- tion report of the Commissioners for making	300
AND DE V	008	improvements in the—for the year 1882-83	1107
KRISHRAGHUS MUNICIPALITY-Drainage of the-	987	Port of Chittagong—Resolution on the annual report of the administration of the—in 1882-83	2003
LAND REVENUE Resolution on the report on the		Port officer-Resolution on the report of the-,	1100
-administration of the Lower Provinces of Bengal for the year 1882-83	1765	Calcutta, for the year 1882-83 Presidency Division—Resolution on the general	1167
LIBERALITY OF-		administration report of the-for the year	
Baboo Rup Lall Das and Baboo Rughunath Das of Dacca	1150	Prices-current—Retail—of food-grains, fire-wood	1841
The Maharajah of Keenjhur	1594	and salt in the district of Bengal for the fort-	
LICENSE Tax-Resolution on the report on the administration of the-for 1882-83	1996	night ending 80th June 1883, 1012; 5th. July, 1:26; 31st July, 1184; 15th August, 1266; 8:st	
	201.0	August, 1392; 15th September, 1562; 30th Sep-	
MEDICAL COLLEGE—Admission of females to the	966	tember, 1620; 15th October, 1710; 31st October, 1878; 15th November, 1986, 2014; 80th Novem-	
MEDICAL INSTITUTIONS-Resolution on the report	6447(7	ber, 2050, 2108; 15th December	2256
on the Calcutta-for 1883 MEDICAL OFFICERS-Proportion in which pay of	1170	wood and salt in the different marts of Bengal	
-in charge of municipal dispensaries, subsi-		for the fortnight ending 30th June 1883, 1016;	
diary jails and sub-divisions is to be paid by Government and municipalities	1007	15th July 1130; 31st July, 1138; 15th August, 1270; 31st August, 1396; 15th September, 1566;	
Meteorological—Results of the—observations	1007	30th September, 1624; 15th October, 1714; 31st	
taken at the Alipore observatory from 24th to 30th June 1883, 982; 1st to 7th July, 1031; 8th		October, 1882; 15th November, 1970, 2018; 30th November, 2054, 2112; 15th December	2260
to 14th July, 1077; 15th to 21st July, 1142; 22nd		Proceedings-Of the Lieutenant-Governor's Coun-	200
to 18th July, 1153; 29th July to 4th August, 1201; 5th to 11th August, 1246; 12th to 18th		cil 2077,	2141
August, 1813; 19th to 25th August, 1315; 26th			
August to 1st September, 1359; 2nd to 8th September, 1420; 9th to 15th September, 1457; 16th		Railway—Bengal-Nagpore Report of fluctuations of traffic on the	1511
to 22nd September, 1579; 23rd to 29th Septem-		Tirhoot State-for the month of May 1883, 1103.	
ber, 1609; 30th September to 6th October, 1640; 7th to 13th October, 1683; 14th to 20th October,		June and July, 1297; August, 1582; September 1941; October	1984
1727; 21st to 27th October, 1826; 28th October		- Report of fluctuations of traffic on the	1004
10 3rd November, 1897; 4th to 10th November 1937; 11th to 17th November, 1980; 18th to 24th		Patna-Gya State—for ——Report of fluctuations on the Eastern	
November, 2033; 25th November to 1st Dec-		Bengal-for the month of April 1883, 1144; May,	- No
ember, 2064; 2nd to 8th December, 2132; 9th to	0.070	1260; July, 1837; June, 1940; August, 1983; Soptember	0104
15th December, 2213; 16th to 22nd December Abstract of the results of	2270	Report of fluctuation on the Calcutta	2134
observations taken at the Alipore observatory		and South-Eastern State-for the month of	
in—June 1883, 1983; July, 1247; August, 1419; September, 1639; October, 1896; November	2131	June 1883, 1104; July, 1299; August, 1485; September, 1836; October, 1985; November	2240
Report of the province of		Report of fluctuation on the Walhati	
Bengal for the month of June 1883, 1068; July, 1222; August, 1399; September, 1716; October,		State—for the month of June 1893, 1704; July, 1299; August, 1485; September, 1836; October,	
1920; November	2114	1985; November	2240
for the week ending 29th June 1883, 972; 7th		Report of fluctuation on the East Indian-during five weeks ending 26th May	
July, 1018; 13th July, 1078; 20th July, 1182;		1883, 1100; 30th June, 1256; four weeks ending	
27th July, 1154; 3rd August, 1190; 10th August, 1292; 17th August, 1272; 24th August, 1304; 31st		28th July, 1422; 25th August, 1642; five weeks ending 29th September, 2035; four weeks ending	
August, 1360; 7th September, 1408; 14th Septem-		27th October	2135
ber, 1450; 21st September, 1568; 28th September, 1598; 5th October, 1626; 12th October, 1676;		Bengal State—for the month of June 1883, 1144;	
19th October, 1728; 26th October, 1808; 2nd		July, 1817; August, 1531; September, 1835;	Image
November, 1886; 9th November, 1928 16th November, 1972; 23rd November, 2022; 30th		October Weekly return of traffic receipts on	2038
November, 2056; 7th December, 2122; 14th	8804	Indian—985, 1036, 1105, 1146, 1166, 1200, 1261	
Resolution on the report on	2264	1300, 1318, 1880, 1424, 1486, 1583, 1611, 1645, 1740, 1838, 1912, 1942, 1986, 2039, 2078, 2137,	
the administration of the-department during	***	.2241	2972
the year 1882-83 Mean pressures and tempera-	1040	Rainfall—Weather and state and prospects of the crops—statement showing—in the different	2.0
tures of the preceding table reduced to sea		districts of Bengal during the week ending	
level with anemometric results and cloud obser-		30th June 1883, 970, 7th July 1000, 14th July 1064, 1123, 28th July 1151, 4th August 1170, 11th	
Municipality, Calcutta-Resolution on the ad-		August 1220, 15th August 1263, 76th August	
ministration report of the—for the year 1862-83	2086	1301, 1st September 1357, 8th September 1389, 15th September 1453, 22nd September 1559,	
Araingunge Municipality-Annual administra-		29th September 1586, 6th October 1615, 13th	
tion report of the—for the year 1882-88	1116	October 1674, 20th October 1706, 27th October 1805, 3rd November 1875, 10th November 1917,	
Drissa Division-Resolution on the general ad-		17th November 1963, 24th November 2011.	
midstration report of the—for the year 1882-83	1785	30th November 2046, 8th December 2:05, 16th	14340 m
		December 2211, 22nd December Table of recorded at stations in Bengal	2264
Patna Division—Annual administration report of the—for 1882-83	1334	in Pune 1883, 1070, July 1224, August 1300, September 1718, October 1922, November	011.7
· ਨੀ			3116

Rainfall—Statement of—in Bengal for the week ending 29th June 1883, 974, 6th July 1020, 18th July 1080, 20th July 1134, 27th July 1156, 3rd August 1192, 10th August 1234, 17th August 1274, 24th August 1306, 31st August 1362, 7th September 1410, 14th September 1460, 21st September 1570, 28th September 1600, 5th October 1628, 12th October 1678, 19th October 1730, 26th October 1610, 2nd November 1888, 9th November 1930, 16th November 1974, 23rd November 2024, 30th November 2058, 7th December 2124, 14th December 2216, 21st December 2124, 14th December 2216, 21st December 2124, 14th December 2216, 21st December 24th the stations in Bengal 25th June 1883, 983, 1st to 7th 2216	and the same of th	PAGE.	T = 5 - 14	PAGE.
Rejishahye and Cooch Behar Division—Resolution on the General Administration Report of the—for the year 1882-83 Registration Department—Resolution on the report on the administration of the—during the year 1882-83 Registration Department—Resolution on the report on the administration of the—during the year 1882-83 Registration—Statement showing the results of the—of births and deaths in the first class municipalities in Bengal during the week ending 16th June 1883, 480, 23rd June 1029, 30th June 1087, 7th July 1140, 14th July 1162, 21st July 1199, 28th July 1244, 4th August 1281, 11th August 1313, 18th August 1269, 25th August 1417, 1st September 1470, 8th September 1684, 7th to 13th November 1988, 4th to 10th November 1038, 11th to 17th November 1038, 11th to 17th November 1038, 9th to 16th December 2034, 25th November 1877, 15th September 1607, 22nd September 1610, 30th September 1680, 73rd to 29th September 1610, 30th September 1680, 73rd to 29th September 1631, 18th to 22th October 1898, 11th to 27th October 1898, 4th to 10th November 1038, 11th to 17th November 1038, 9th to 16th December 2034, 25th November 1632, 29th September 2024, 8th December 2031, 17th November 1978, 10th November 2033, 9th to 16th December 2013, 9th to 18th August 1284, 19th to 25th August 1621, 18th to 22nd September 1670, 30th September 1680, 73rd to 29th September 1610, 30th September 1680, 73rd to 29th September 1620, 21st to 27th October 1822, 28th October to 3rd November 1898, 4th to 10th November 2034, 25th November 2034, 25th November 2034, 9th November 2034, 9th to 16th December 2014, 18th to 2th November 2034, 25th November 1898, 9th to 16th December 2034, 25th November 1898, 4th to 10th November 1898, 4th to 10th November 1898, 1th to 17th November 1898, 9th to 16th December 2034, 25th November 1893, 9th to 16th December 2034, 25th November 2034, 25th November 1898, 1998, 4th to 10th November 1898, 1th to 19th November 1898, 1th to 19th August 1222, 18th to 19th August 1222, 18th to 19th November 1898, 4th to 19th Novem	ending 29th June 1883, 974, 6th July 1020, 19th July 1080, 20th July 1134, 27th July 1156, 3rd August 1192, 10th August 1234, 17th August 1274, 24th August 1306, 31st August 1362, 7th September 1410, 14th September 1460, 21st September 1628, 12th October 1678, 19th October 1730, 26th October 1810, 2nd November 1888, 9th November 1930, 16th November 1974, 23rd November 2024, 30th November 1974, 23rd November 2024, 30th November 2058, 7th December 2124, 14th December 2216, 21st December ——Table showing the average monthly and annual—at the stations in Bengal Rajshahye and Cooch Behar Division—Resolution on the General Administration Report of the—for the year 1882-83 Registration Department—Resolution on the report on the administration of the—during the year 1882-83 Registration—Statement showing the results of the—of births and deaths in the first class municipalities in Bengal during the week ending 16th June 1883, 880, 23rd June 1029, 30th June 1087, 7th July 1140, 14th July 1162, 21st July 1199, 28th July 1244, 4th August 1281, 11th August 1313, 18th August 1369, 25th August 1417, 1st September 1470, 8th September 1577, 15th September 1607, 22nd September 1637, 29th September 1607, 22nd September 1637, 29th September 1737, 6th and 13th October 1816, 20th October 1893, 27th October 1996, 3rd November 2024, 8th December ——Statement showing the results of—of deaths in Pengal for the month of May 1883, 1026, June 1241, July 1467, August 1674, September 2028, October Rice—Statement showing the stocks of—in and around Calcutta—1011, 1183, 1391, 1618,	1502 1860 2208	Chhindwara Silk Cocoons—Exhibition of—at Berhampore Subordinate Executive Service Examination, 881, Salt Department—Resolution on the report of the administration of the—in 18*2-83 Salt market—Report on the state of the—for the second quarter of 1883-84 Stamp Department—Resolution on the report of the Board of Revenue on the administration of the—for the year 1882-53 THERMOMETEICAL—Results of the—observations taken at the Meteorological Office, Chowringhee, from 24th to 30th June 1883, 983, 1st to 7th July 1032, 8th to 14th July 1085, 15th to 21st July 1143, 22nd to 28th July 1164, 29th July to 4th August 1202, 5th to 11th August 1248, 12th to 18th August to 1st September 1371, 2nd to 8th September 1421, 9th to 15th September 1472, 16th to 22nd September 1580, 73rd to 29th September 1610, 30th September to 6th October 1641, 7th to 13th October 1684, 14th to 20th October 1726, 21st to 27th October 1822, 28th October to 3rd November 1898, 4th to 10th November 1938, 11th to 17th November 1681, 18th to 24th November 2034, 25th November 2133, 9th to 16th December 2219, 16th to 22nd December ——Abstract of the results of the—observations taken at the Meteorological Office, Chowringhee, in the month of June 1883, 1032, July 1248, August 1421, September 1611, October 1898, November Traffic—Statement showing the quantities of the principal staples of—imported into Calcutta from the interior during the month of April 1883 1066, May 1181, June 1455, July 1884, August ——Statement showing the quantities and	2210 1441 2097 2008 - 1494
STATURY COMMISSIONER—Resolution on the report of the—for Bengal for the year 1882 and the vaccination report for the year 1882-83 Scholarships—Special—created by the Government of Bengal at the Royal Agricultural College, Cirencester Values of the principal staples of—exported inland from Calcutta during the month of April 1883 1067, May 1182, June 1456, July 1885, August Tributary States of Orissa—Resolution on the annual report on the administration of the—for the year 1882-83 1487	port of the—for Bengal for the year 1882 and the vaccination report for the year 1882-83 Scholarships—Special—created by the Govern- ment of Bengal at the Royal Agricultural	1656	inland from Calcutta during the month of April 1883 1067, May 1182, June 1456, July 1885, August Tributary States of Orissa—Resolution on the annual report on the administration of the—for	ma.
dente dente Sonthal Pergunnahs—Annual report on the administration of civil justice in the—for 1882 Shipping offices—Resolution on the annual re- Wards and Attached Estates—Resolution on the report on the administration of—for 1882-83 Works of public utility constructed by private individuals in Bengal during the year 1882 1867	dents Southal Pergunnahs—Annual report on the administration of civil justice in the—for 1882	1116	report on the administration of for 1882-83 Works of public utility constructed by private	
port of the of Calcutta and the outports during the year 1882-83 1386 Zoological Gardens - Resolution on the Calcutta for 1882-83	port of the of Calcutta and the outports	1386	f 1000 un	1994

entos

(REGISTERED No. 29.]



No. 27 of 1883.

SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

WEDNESDAY, JULY 4, 1883.

OFFICIAL PAPERS.

Non Subscribers to the Gazette may recover the Supplement separately on payment of Sia Rupecs per annum if delivered in Calcutta, or Incolve Rupecs if sent by Post.

CONTENTS.

Con Light	Page.		Page.
SUPPLY ATE Executive service examination Report of the Health Officers of Calcutta for the year 1882 Besolution on the Report of the Superintendent of emigration on Inland congrutton for the year 1882 Adversion of females to the Calcutta Medical College	861 866 962 966	STATEMENT of Raunfall in Bengal for the week ending 20th June 1883 Statement showing the results of the Registration of Births and Deaths in the First Class Municipalities in Bengal during the week ending 16th June 1883. Benutts or the Meteorological Opervation: taken as	974
Statement showing mainfail. Weather, and come and Promocess of the Grops in the different districts of Bengal as reported to Government during the week ending the 30th June 1883	970	the dispose observatory from 24th to 30th June 1883 Results of the Thermometrical Observations taken at the Meteorological Office, Observinghes, from 24th to 30th June 1883 Areas leased for irrupation up to end of April 1883 Weekly Return of Traffic Receipts on Indian Railways	963 983 984 985

SUBORDINATE EXECUTIVE SERVICE EXAMINATIONS.

APPOINTMENT DEPARTMENT.

Darjeeling, the 20th June 1888.

RESOLUTION.

READ-

Resolution of this Government, dated the 23rd February 1883, prescribing the conditions upon which appointments will in future be made to the Subordinate Executive Service in these Provinces.

In paragraph 7 of the Resolution cited above, it has been ruled that candidates who will be permitted to appear at the open competitive examinations for admission into the Subordinate Executive Service must not be more than 25 years of age. The question having been raised whether this restriction of age applies equally to persons who are already in the Government service, the Lieutenant-Governor directs that, at the examination to be held in January 1884, the limit of age shall not be enforced against persons now in Government service, who will be allowed to compete, viz. the officers in the first and second grades of Sub-Deputy Collectors, or against those candidates whose names are included in the Government list. For the subsequent examinations the 25 years' rule will be strictly enforced in regard to all candidates, whether in Government service or not.

2. It will thus hereafter be open to persons already in Government employ to obtain appointments as Deputy Magistrates and Deputy Collectors, firstly, in open competition, they being, at the time they compete, not more than 25 years of age; and secondey, by special selection by Government for special reasons, or under exceptional circumstances, as laid down in paragraph 9 of the Resolution of the 23rd February last.

ORDER.—Ordered that a copy of this Resolution be forwarded to all Commissioners of Divisions for information, and for communication to all District Officers in their Divisions.

Ordered also that the Resolution be published in the Calcutta Gazette.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

F. B. PEACOCK,

Secretary to the Government of Bengal.

REPORT OF THE HEALTH OFFICER OF CALCUTTA FOR THE YEAR 1882.

Dated Calcutta, the 14th April 1883.

From—The Health Officer of Calcutta, To—The Chairman of the Corporation.

I have the honour to submit the annual report and returns for the year 1882.

- 2. In accordance with the provisions of Act I (B.C.) of 1882, annual reports will for the future be prepared for the official year (ending 31st March) in place of the calendar year, as heretofore. It is therefore necessary that this report should embrace a period of 15 months (commencing 1st January 1882, and ending 31st March 1883). In order to maintain continuity of record, and facilitate comparison with the past, the report will mainly concern the calendar year 1882, and all comparisons with preceding years will refer to corresponding periods. The statistics of the three months January, February, and March 1883, will be inserted as a supplement, and the narrative of the sanitary state of Calcutta brought up to 31st March 1883. Future reports will embrace the official year, and the statistics of previous years will be recast, so as to obviate the hiatus which would result from a comparison of calendar and official years. This is not a point of much importance perhaps, but it is thought better not to allow the statistics of the first quarter of 1883 to drop out of the series.
- 3. Meteorology.—There is nothing worthy of note in the meteorology of the year. It may be pronounced normal. The barometric tide, as indicated by monthly means, was in accordance with rule, and very slight difference of level is observable in either monthly or annual means. The temperature of the year was, on the whole, little higher than usual, making allowance for the lower readings now obtained at the Alipore Observatory, as compared with the observations previously recorded in the Surveyor-General's office at Park Street. The difference will, however, become less appreciable as the results of preceding years come to comprise an increasing number of Alipore observations. A larger than average depression is observable in the results for February, May, and October. In the remaining months the readings correspond more closely with the annual mean. January and March present, however, relatively high figures. The mean range of temperature followed a normal curve. The humidity of the year was high: that of October and November being conspicuously so.

4. The rainfall of the year fell short by but two-tenths of an inch of the mean fall of the preceding 48 years. The distribution of the fall departed in some respects from the fall of former years. February and October receiving an undue share of the total, and June, July, and August less than the wonted amount No meteorological disturbance of note visited Calcutta, unless the violent thunder-storms of February and October are entitled to that distinction. They were, however, but somewhat severe manifestations of phenomena always liable to occur at these seasons. The following table sets

forth the various data above commented upon in detail:-

Table No. I.

Table showing the main tentures of the Meteorology during the year 1882.

	BARO	ENTER.	TEMPE	RATURE.	of 188	Hu	MIDITY.	RAIS	NFALL.
Months.	1882.	Mean of 24 years.	1882.	Mean of 24 years.	Range o	1882.	Mount of 24 years.	1882.	Mean of
January Folimary March April May Juno Juno Juno Juno Juno Juno Juno Juno	30°030 20°143 21°143 21°145 21°140 22°230 21°143 21°143 21°144 21°741 21°741 21°741 21°741 21°741	\$0.014 \$20.06 \$10.00 \$20.70 \$20.70 \$20.00 \$2	67°3 76°3 66°0 63°4 63°4 63°4 63°4 63°4 63°4 63°4 63°4	• 67.77 755.90 80.40 86.67 80.11 80.50 805.1	22.5 22.8 23.2 21.5 10.3 10.1 9.8 10.2 11.7 16.2	73 69 67 67 71 84 86 88 80 87 75	71 07 00 69 73 81 85 86 85 70 73	Inches. 0'3 3'42 0'52 0'25 6'25 1176 1176 10'87 10'50 11 08 1 01	1 nches. 0 43 0 87 1 34 2 81 5 40 13 98 12 84 13 94 13 94 10 68 0 68 0 725
Mean January Yedruary March	201774 301026 201008 201840	20'7%6 SP'01 & SP' 946 SP'940	77*8 65*0 67*5 77*0	70·2 67·7 73·0 80·0	16'4 23'3 22'0 87'1	77 71 67 71	71 67 66	0 07 2 09 1 52	66'58 '48 '67 1'64

- an unusually low temperature in January and February, and a heavier than usual fall of rain in February: this took place on the 25th and 26th of the month. Rain also fell in smaller quantities, almost daily, from 5th to 11th March, and was accompanied by considerable atmospheric disturbance. The humidity of March was rather high. In other respects the meteorology of the first quarter of 1883 was normal.
- Good balam rice sold at Rs. 2-9, coarse balam at Rs. 2-3, khari at Rs. 2-1, and deshi at Re. 1-14. These prices entitle the year to rank as a year of plenty. A reference to the table published in the report for 1880 indicates that the year 1882 is the third year of moderate prices following a period of six years of comparative dearness. Table No. XXII in the appendix shows that the prices of meat and other articles sold in the municipal market have been comparatively low, and table No. XX, which is a return of animals killed for food in the municipal slaughter-house at Tengra, exhibits an excess of 6,887 head of cattle of sorts as compared with the preceding year. The excess is contributed by every species of kill, excepting kids. The excess under the head of "second class bullocks" and sheep is very marked. Prices of food have continued moderate up to the close of the first quarter of 1883.
- 7. Markets.—The markets of the town have been under systematic inspection by the officers of this department during the year, with, on the whole, satisfactory results. Improvements have been made, at the instance of this office, in the sanitary condition of the following markets:—

NAME AND LOCALITY.	Proprietor.			Improvements effected.
Bowbazar, registered.			-	
No. 81, Bowbazar Street	Nundogopal Muttylali	* * *	•••	Part of the flooring repaired, as also the roads and drains.
No. 23. Chattawalla Gully Desc.in Kassy Nauth's Bazar, licensed.	Rance Wooma Soondery Do	9400		Thoroughly re-built on improved plan, with a pucca- shed of 66 feet in length, with brick-on-edge road round pucca drains; grainage works, and water
No. 58, Clive Street	Damooder Dass Burmon			connections. Part of the shed on the west re-built and made puces, with drams and roads round it; as also partial repairs made to other roads and drains.
No. 167, Dhurrumtolla Street Manicktolla Bazar, registered.	Receiver, High Court	***		A good portion of the roads made puece and comented, as also the drams, with drainage connections.
No. 101, Upper Circular Road Notoon Buxar, registered.	Rance Kristoramoncy Dosse	* ***		Sheds repaired, as also flooring; road withered to four teet, drains repaired and comented; two urinals and a privy of four seats are also made for this
No. 336, Chitpore Road	Rajah Rajendra Mullick	***	***	bazer. Ronds, drains, and flooring repaired and put in proper order.
No. 372, Chitpore Road Annauth Nath Deb's Bazar, licensed.	Coomer Indra Narain Sing	100		Many of the roads and drains in this market are improved and thoroughly put in order, flooring and some portion of the sheds are repaired.
No. 159 Manicktolla Street New Bazar.	Annanth Deb		***	Newly constructed and nearly completed, with proper roads, drains, privy, and water connections.
Nos. 186 to 158, Bowbarar Street	Norendra Coomar Dutt			Ditto ditto.

Considerable opposition was experienced in inducing the proprietor of the registered market at 101, Upper Circular Road, to put the place in order and restore the paths to the width originally sanctioned, serious encroachments on them having intermediately been made by vendors with consent of the manager. After long discussions a compromise was effected, and the paths widened from three to four feet. It has now become the practice for the market committee to inspect all markets before giving the annual license. Opportunity is thus afforded for procuring the execution of all repairs and alterations which are considered conducive to public convenience and health.

8. Birth Registration.—The number of births registered during the year was slightly in excess of 1881, and 1,098 over the mean of the preceding decennium. The rate, 17.3, is exceeded by only one year of that series, namely 1880. The improvement in birth registration, which commenced in 1875, has been sustained, but, for the reasons stated fully in last year's report, there can be little or no doubt that a considerable number of births in Calcutta

still escape registration. The statistics of 1882 agree with those of previous years in showing an excess of births in the last quarter of the year:—

TABLE No. II.

Statement of Births registered from 1872 to 1882.

	Ys	rarb.	January.	February.	March.	April.	The sales	June.	July.	Angust.	September.	October,	November.	December.	Total.	Ratio per 1,100 of population, census 1881.
1873 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1870 1880 1881	• 1		 452 415 498 570 658 482	842 239 334 500 552 530 644 601 620	455 354 348 398 576 588 611 459 591	345 373 317 779 541 766 540 425 555	340 354 565 665 560 427 526 469 690 302	305 348 570 848 570 866 491 481 530 586 848	333 369 394 669 664 647 406 410 620 584	390 408 603 605 607 497 593 668	919 419 352 656 710 700 573 604 605	807 487 480 720 705 703 668 766 706	305 500 420 727 769 601 650 723 774 750	526 456 456 606 719 735 612 785 781 730	4,563 4,603 7,001 7,452 7,57 6,025 6,409 7,552 7,438	10.6 10.0 10.7 10.1 17.2 15.2 15.0 14.7 17.4
1883 1883	Mean	of ton	500 600 642	584 592	4195 618	518	Belei	462 504	511 518	545 660	653	730	764	688	6,407 7,505	14 7 17:3 17:

The returns of the first quarter of 1883 present results corresponding closely

with recent years.

9. Births according to Race.—For reasons fully set forth in last report, statistics relating to non-Asiatics and mixed races are subject to very great doubt. The census basis and the registered events are both liable to error; and as these data are recorded in a different manner, and by a different agency, it is more than probable that the kind and amount of error in them are also different. The remaining racial divisions shown in the following abstract and table (No. 111) are less subject to error, both as regards numeration and registration:—

	NATIONALITY.			Birth	-rates.	Proportion to female	hirths.
				1882.	1841,	1882,	1441.
	Non-Asiatics			16.3	12.1	102	140
	Mixed races	101	4 * *	42.7	50	109	119
	Hindoos			18 3	18	108	107
Asiatics	Muliomedans			13.9	14.2	121	115
34.000	Other classes		***	6.3	5.2	84	58

Mixed races, as usual, exhibit the greatest fecundity, and the proportion of male and female births is more normal. Non-Asiatics present a higher birth-rate than in 1881, and a normal sex proportion. Hindus are more prolific than Mahomedans, and show a more regular ratio of sexes in their births. The statistics relating to other classes—Native Christians, Armenians, Turks, Chinese, Syrians, Brahmos, Buddhists, Jains, Jews, Parsees, Sikhs, Dhangers, &c., are altogether anomalous.

Table No. III presents the registered births of the year, sub-divided

according to race and sex, in detail.

TABLE No. III.

Statement of Births according to Race from January 1. December 18:2.

						7					-	-			
	888.95 910.92 87.77	Mumber of male utama out or authud		?	300	*	***	3	8.	8	8	4	28	*	60
S KB.	Tetal	mortalinged to	65 65	1.0	2	2	\$	6.6	8-8	å	60 60	19	6	6	50%
OTHER CLASSES.	Malm	Total.	41	gen	173	(6)	80	*	49	*	10		9	*	\$
170	goi	.olamos			pnd	*	:	•	*	80	01	great .	00	80	A
	Population	.assialf.	94	paq	91	-	6.0	61	60	190	62		-	1	12
	85,763	Aumber of miles to ton founds births.	<u>12</u>	2°	111	155	104	57	SPS	13	117	131	111	100	===
at at		oon! 1 vet uisuall to a contradiction to the contradiction to the contradiction of the contra	\$ 2	13.6	21	13.3	1 th 10	COF COF D COF D	000 000 000	60	91	14.5	16.5	10.7	18.9
Мапочяраля.	Walres Females Total	.Lestoll'	£	31	149	138	100	133	116	140	118	133	2	135	1,726
MAT	:	Pomnles.	Ş	28	F:	100 100	92	21	28	25	93	1.9	8	8	787
	Population	Julua.	95	100	8	Ŧ	8:	E	an tro	7	8	82	2	8	963
	190,084 98,078 278,763	Sumber of mule of course o	No selection of the sel	107	101	114	. 2	121	169	113	105	118	108	2	168
	· · ·	ono, 1 True others. , multiluged to	16.8	E-m pas	61 26	15.4	16.1	91	100	20.7	18.81	İ	9	21 G	16.3
HINDOOB,	Mates Females Tetal	form.	61 67 93	398	92	3/20	9,700	88	330	404	3	64 24 14	200	88	5,138
-	1	Pennile.	82	161	Co.	25°	95.	145	167	8	81	95	2557	99	2,453
	Population	Jules.	209	40%	551	192	981	185	18	00	21	\$1 \$1	160	ŝ	2,650
	4,849	Number of mule of 100 female britis,	100	38	108	107	38	50 60	188	125	*	Tro	116	æ	100
ži i	Total	Ruth pey 1,600 annulated to	6.00	36.3	9.	Si	100 000	23	417	56-3	.99	6.19	200	19.87	Ē
MIXTO RACES.	i Females	.Into!!	ରି	22	63	-	8	22	50	\$17	8	9	8°	36	38
Mix		Vennales.	01	00 00 00	21	of and	god pm	2	=	22	53	83	80 pm	23	281
	Population	Males,	01	100	13	92	16	@ à	8	9	3	89	=	12	180
	9, 188 4,038 13, 451	olamor of malo olamor to to olamor to to olamor to to	120	111	9.	169	3	28	114	81	107	85	88	100	3
	les	Metin per 1,000 anditaling to	(5)	16.4	18.4	19.0	100	25	9.00	9.15	3.91	9.11	10 01 01	6	18.8
Non-Asiatics.	Females Ton	.lasoT	83	19	61	\$3	9	0	10	18	80° pro	5 3	86	60	24
No.N		polimben.	- ~	t.	10	gard gard	9	IO.	Po	13	(n)	13	10	4	118
	Рорицатич	Malon.	7.	10	C.	91	91	4	60	32	11	94	94	•	114
				: : :		ì		:	:	:	:	i		÷	:
			1	:	:	:	:	:	;		:	î	ŧ	1	ation
			;	;	i	į	-	:	i	ŧ	1	i	1	i	nua!
			January	Pehrung	March	Lpril	Hay	Tane	July	Angust	September	October	November	December	Total and amusal ratios

1

10. Plural Births.—Thirty-five twin births were registered during the year: 38 of the children were males and 32 females. In 13 instances both children were males, in 10 both females, and in 12 one of each sex.

These figures correspond with those of previous years, and exhibit the same remarkable preponderance of males. I have searched sundry statistical reports for parallel data, and found in the excellent registration reports of the State of Michigan, figures which are compared with the results recorded in Calcutta during the last three years in the following statement:—

		Two births	Per ce	NT. OF TOTAL BI	RTHS.	Рви скит, от	POTAL INFART
		por 1,000 of population.	Both males.	Both females.	One male and one female.	Males.	Females, *
Calcutta, three years Michigan, five years	***	 108	211/6 211/6	20.7 31.6	33°6 38°3	56'4 40'2	43'

This is a very special item of vital statistics, and not, it may reasonably be urged, so liable to error, either of omission or commission, as a more general entry. Still it is curious to observe how greatly the results differ in all respects—in respect of the number of these occurrences and of the sex of the children. The repetition of nearly similar proportions year after year gives presumption of accuracy in each case. If the discrepancy in a special point, such as this, is due to annually repeated error, the prospect of obtaining correct statistics seems almost hopeless. If, on the other hand, the figures in each case are sound, they indicate profound differences in the vital circumstances of different communities, which should temper hasty assumptions of inaccuracy when results, in different places or at different times, are found to disagree.

11. Mortality.—The death-rate of the year must be pronounced excessive. Only three years in the preceding decade present higher aggregates, and the rate is also in excess of the decennial mean. Cholera is the main cause of increase; "other causes," though rendering fewer deaths than in 1881, present a striking contrast with the average. Under other heads, as shown in table No. IV, the results of the year are satisfactory, more particularly as regards small-pox. The mortality of the first quarter of 1883 has also been somewhat in excess of the preceding decennium, the excess being due to an increase of deaths from cholera, bowel-complaints, and other causes.

Table No. 1V.

Statement of Deaths from the most prevalent diseases from 1872 to 1882.

		Y	eahs.			Cholera.	Durrhus and dysentery.	Fevera.	Small-pog,	Other causes.	Total.	Ratio per 1,000 of population, census 1881,
187: 187: 187: 187: 187: 187: 187: 188: 188	3 4 5 6 7 8 9	014 				1,102 1,105 1,245 1,74 1,851 1,418 1,338 1,186 805 1,603	1,305 1,551 1,559 1,659 1,645 (983 2,010 1, 10 1,207 1,601	4, 9145 4, 682 4, 681 5, 682 4, 681 7, 151 6, 686 4, 7, 787 3, 745	1% 5/3 120 7/46 71 457 1,695 772 116 135	2.072 8,285 4,389 4,787 6,817 0,386 6,467 4,774 5,698 5,168	10,759 10,386 11,527 14,683 1,964 13,704 11,881 13,030	23 8 25 18 2 16 32 5 20 10 31 10 37 8 50 1 26 9 30
		Mon	n num	ber	4 - 1	148,,	1,548	4.727	354	4,742	12,714	2013
188	2	2.3.8		614	_	2,240	1,454	3,618	17	5,848	13,177	2014
		rut qui flant c		r	9.61	600 U&B	4×7 430	927	38 145	1,422	3,431	31.7 30.8

12. Mortality according to Locality.—The varying death-rates of different sections of the town have been illustrated and commented upon in previous reports. The feature is also evident in the figures of 1882; but, as compared with the preceding decennium, there is a greater tendency to equalization than usual, the habitually low showing higher rates, and the habitually high somewhat lower. In addition to the circumstances tabulated in previous reports, which tend to explain the high rates of the more unhealthy sections, I have added in table No. V a column showing the extent of area covered by bustees in each ward. The higher death-rates correspond generally with the more

extensive busiee area, thus affording statistical evidence of the great insalubrity of busiees, and the extent to which their presence in a ward comprises its health.

TABLE No. V.

Statement of Martality according to Locality in 1882.

SECTIONS.	Mean death-race, 1672- 1881.	Death-rate, 1892.	Average muniter of persons per sore.	Number of males to every 100 females.	Percentage of persons born in Calcutta.	Propertion of children universe of age per 1,089 of inhahi-	Enth-rate, 1882.	Area of bustees,	Remarks.
0								Bigulis	
L-Waterloo Street, riparian, central, on mandan.	3116 1219	82 17:0	107	170	2117 8'8	127 44	18°8	001000	European commercial.
P-Park Street, southern, on mai-	13'2	16.7	26	380	19.5	77	1116		European quarter.
H-Fenrick Bazar, southerr, on maidan,	24	25'4	1317	307	22.4	101	12.5	83	Europeans and Eurasians.
K-Puddopookur, central, eastern	27.7	30'5	121	145	38.2	167	36.8	96	Eurosians and natives mostly permanent resi- dects.
G—Burra Bazar, riperian, central	28.4	35'1	100	347	11.0	82	8.9	45	Native commercial, mostly strangers.
B-Coomertolly, riparian, northern	20.0	29.2	120	157	31.0	118	1616	120	Potters and rice merchants, mostly strangers.
Q Bamun Bustee, southern	201-5	81 8	36	301	201.4	120	16:4	45	European quarter.
E-Jora Bagan, riparian, central	29.7	38.3	118	703	17'0	91	11	1 161	Native traders.
A - Shampooker, northern	30.6	35'9	78	12/	37.4	156	23"6	551)	Natives, permanent resi-
1-Moochecpara, contral, eastern	3010	30	148	300	3012	157	25.1	164	Ditto ditto.
D-Suken's Street, central, custern;	35.1	86.4	949	139	4114	3 61/9	28.7	2496	Ditto ditto.
J-Bow Bazar, contral	25.0	23.1	180	3100	32.4	148	20.6	NO	Eurasimus and natives
H Colootollah, central	88.2	22	203	201	27'6	131	18	237	Native traders, &c., per- monent inhabitants, Eu- rusians,
C-Burtolla, north-custern	34	32.8	85	126	41.1	102	28.1	5128	Natives, permanent residents.
F-Jorasanko, central	35'2	87.1	131	149	42.7	145	2013	304	Ditto ditto.
N-Tultoliah, south-eastern	86.1	33 7	208	146	40.5	172	10:8	208	Mahomedans and Eura- cious, permanent resi- donts.
O-Cullingha, south-eastern R-Hastings, south-west of maidan	87'4 41'7	10.U	70 87	179 157	30°6 22 6	161 187	21 8 33 8	108	Ditto ditto. Lascars, coolies, and pensioners, residents.

TABL

Monthly Mortality in Calcutta according

							٠																N	UMBE	BOK
	-				Спол	RRA.			}			83	I A I	-Pos	κ.						Favi	ENS.		À	1
Мовтив.	-	CS.	¥.		ns.	Servi.	7	fotal.		1	i		ns.			Total		100	gő		uns.	- 1		Total.	
		Non-Asiaties.	Mirel races.	Hundoos,	Mahemedans	Other classes	Malen.	Females.	Tetal.	Non-Aciaties	Mixed mees	Hindoos.	Mahomedans.	Other classes.	Male.	Pemale.	Total.	Non-Asiatics.	Mixed races.	Hindoos.	Mahomedans	Other classes.	Males.	Femaler,	Total.
January		3	1	108	17		190	80	123						***			1	7	216	180	2	219	146	365
February	**	2	***	ьн	21		150	81	111		***				-		:	4	4	178	100	1	377	110	267
March		3	2	13H	30		124	42	170			1	1	1.6.7	1	1	2	***	8	106	188	3	174	153	2071
April		3	2	247	61		250	79	311	_	'	1	1		2		2	1	4	107	60		246	108	252
Мау		3	1	287	RN	1	277	103	340	1			3		2		2		2	190	104	2	176	133	307
June		6	8	200	64	2	176	78	254			3	2		3	2	5	2	7	147	86		124	88	212
July		1	1,	80	15		36	19	51		5		1		1	3	2		6	151	117	3	148	107	255
Asyront			1	-41	10		43.1	214	52			91			***	2	2	***	8	188	98		147	139	2545.
September			1	29	8		2/5	10	38							•	***	***	5	178	75	3	184	107	261
Det dur		***	198	7.1	18		77	14	91.			***						1	1	2013	107		184	124	312
November		4	3	177	47	1	160	68	231		1	***						6	2	347	211	8	210	100	800
December	.,.	7	f)	801	95		263	148	411				2		3	1	8	2	81	263	144		207	148	416
Total		80	24	1,780	453	4	1,597	013	2,240	1	1	7	8		10	7	17	17	Sn'	2,325	1,201	13	2,120	1,596	3,614

13. Mortality according to Race.—Deaths are shown according to race in the detailed tables appended to this report. In the following abstract the aggregates are shown for the different races, sub-divided according to sex. Excluding "other classes," whose vital statistics are anomalous, the very high death-rate of mixed races, and the low death-rate of non-Asiatics, arrests attention. The data on which these rates are founded are, however, very doubtful. The death-rates of females are lower than of males in both classes. Hindus, as usual, present a higher rate than Mahomedans, and in the case of both the mortality of females exceeds that of males. The mortality of Mahomedan females is, as in former years, remarkably large.

Table No. VI.

Deaths according to Ruce for the year 1882.

	RACE.					OITALTIO'	к,		DEATHS.			POPULATIO	
					Mules.	Females.	Total.	Mules.	Females.	Total.	Mules.	Fomales.	Total.
Non-Asiatics Mixed races Hindres Mahomedans Other classes	***	000 200 200 200	***	***	9,193 4,515 180,084 100,667 4,858	4,658 4,349 98,678 83,763 2,914	13,851 8 904 278,702 421,430 7,272	180 217 5, 562 1,981	36 189 3,746 1,402 1,402	216 4-6 9, 104 3, 3-3 64	19°5 48 29°7 21°8 11°7	7:7 43 87:9 41:5 4:6	15:5 45:5 82:6 27:1

14. In Table No. VII the facts as regards race and sex are stated in mensural detail, and arranged under the principal causes of mortality; reference will be made to this statement in discussing the special causes of mortality. As regards the totals, it will be observed that the month of December furnishes the highest, and the month of July the lowest aggregate of deaths, and that there is a tendency to fall and rise between these extremes. The tendency to fall is, however, disturbed by a very marked rise in April and May. A hot weather rise of the death-rate is a normal event, but that of 1882 was rather more marked than usual. The rains are the healthiest season of the year in Calcutta, because the two main causes of mortality, fever and cholera, are at a minimum during that time.

No. VII.

o Race and Sex during the year 1882.

1	lows	L-C	o M P	LAIF	CTB.				1:	NJUR	186	3.					ALL	отики	D	ISRABE	8.				TOTAL	. FROM	AL	L CAU	SES.	
		36.	99		Tota	1.	ri e	9		18	10	Т	otal.		100	-		ać Er	35.		Total.		. 623	ri i		100	Ψ.		Total.	
Mired races	Hindone,	Mahomedana	other classes.	Males.	Fernsles.	Total.	Non-Asiatica.	Mixed races.	Bindons,	Mahomedans	Other chass	Males.	Peniales,	Fotal.	Non-Asiatics.	Mixed races.	Hindons.	Mahomedans.	Other class	Males.	Pettinles.	Total.	Non-Asiaties,	Mixed races.	Hindoos.	Mahomeduns.	Other class	Matter.	Females,	Fotal.
1	131	8		102	66	168	1	:	13	5		13	1	20	7	24	814	130	2	27H	11050	-677	14	3-6	7112	323		70	467	1.1
	85	21		57	57	114	1	***	9	8		43	6	12	5	25.	31)	10	4	241	212	453	16	58	GGS	252		6411	410	. 5
2 5	78	263	8	58	82	104	8	1	11	4		12	8.	17	10	19	293	109	1	233	199	452	14	34	713	250	2	600	619	1.6
3	88	15		40	56	103		18	19	7	3	17	2	19	8	23	1000	103	2	205	1593	401	- 11	30.0	78	941		656	661	1,0
2	68	16	1	*	46	82	1	2	6	5		10	4	14	9	18	302	117	6	250	Bus	452	1.4	₽.).	857	331	1	749	498	1,
25	433	1		32	23	88	1	1	319	c		22	5	27	13	211	257	112	ď	244	166	414	20	40	Gelse	2.1	1	603	362	1
	GS	28	1	60	45	95	8	21	17	7		24	7	31	3	51	310	100	3	258	188	446	13	3%	550	210	ā	817	360	1
d	£5	16	3	62	49	111	8		10	2		8	7	15	8	17	318	121	20	(2 m s 2 do s F qu	211	403,	10	250)	631	250	2	503	426	t
7	86	25	1	63	B.	117	1	***	9	8		14	8	17	12	24	317	184	5	27 6	208	482	14	87	619	236	2.	833	382	8
1	123	3.1	37	78	72	180	6	2	15	1		16	8	24	17	24	389	140	4	206	268	57 8	27	25	803	287	150	661	400	1,1
9.0	1:9	18	1	73	74	147	6	3	15	6		18	8	26	7	23	341	98	2	265	262	470	25	30	90:	201	-	785	Sequ	1,0
8	163	87		1:33	817	2001	2		8	\$0.		10	4	34	15	20	373	137	3	303	243	848.	34)	34	1,163	421	7	Shifter	627	1,6
43.	1,122	231	41	777:	67.7	1,431	23	18	130	U1	1	170	00	2501	111	266	3.788	1.407	60.	3,115	2,497	5,612	2.0	4015	9,108;	3,8%		7 703;	ā,3%h	13.

agree very closely with those of the previous year. In the last report a comparison was made between Calcutta and London in respect of the composition of its inhabitants as regards age and the death-rate at different periods of life. The data of the present year sustain the conclusion therein stated. It will be observed that the death-rate of person above 60 is higher than in the preceding year, and considerably above the London rate for this period of life (91.7 against 82.7). As the census returns do not furnish information regarding the numbers living at different ages of non-Asiatics and mixed races, their death-rates cannot be separately computed according to age.

Table No. VIII.

Statement of Deaths according to Age for the year 1882.

AGE	ы.		Population			DEATHS.		RATIO OF	DRATICS PER	R 1,000 OF ANNUM
		Mules.	Femules.	Total.	Males.	Feundes.	Total.	Mules.	Formules.	Combined
Born dead	[100000		205	234	490		*****	
0-1		3,185	2,102	0.087	1,431	1,109	2,000	4402	402.8	427.1
}		10,458	10,786	21,014	463	470	9338	42.0	4316	48'3
5—9	684	14,472	12,163	27,435	242	193	437	1	15	189
0-19		40,189	20,734	60,928	491	263	876	12.9	18:4	24'8
M-30	***	152,283	56,774	200,007	2,452	1,002	3,544	16.1	19.2	18.0
10~50		57,545	30,045	87,593	1,537	788	. 2,845	27	26.2	20.7
60	***	10,275	10,225	20,600	507	7,055	1.942	86.2	1.80(96'7
lotal and gen	eral rutum	285,817	144,403	443,219	7.701	5,396	18,177	26*9	37°2	30'4

			Numb	er of deaths.	Ratio per 1,000 of popul	lution	Ratio on estimated births.
Hindoos	411	***	4 - 3	1,000	420'S		20817
Muhamedans		***	214	70	\$98.8		352.3
Christians	***	***	***	1 1 G	18414		159°6
Oriser classes.		144 144	+ 4 1	G	0.00		85.0
				Account of the Control of the Contro	Serverenne		
		Total		2.600	427.1		zine •

do not exhibit any abatement, and the infant mortality among different races presents similar contrasts. Mahomedans give the highest rates; Hindus come next; Christians follow at a considerably lower level; and "other classes" render rates comparing favourably with English rates. The main causes of infant mortality are shown in Table No. IX, from which it appears that convulsive diseases are the principal factors of the large loss of infant life among natives, and that these diseases tend rather to rise than fall. Probably a more accurate diagnosis has been made within recent years since attention was prominently directed to the subject.

Principal Diseases producing Infant Mortality from 1868 to 1882.

				FRV	16 H.19.						C	זיאכ	Luic	DNS.						T	RTA!	NUS.		
Racu.	(Bienn numbers.)	1876.	1817.	18:8,	1879.	1890.	1881.	88	(mean numbers.)	1876.	1877.	OE CO	G.	1880.	1881.	2500	(thean numbers.)	1976,	100 E	18 19 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	1920	1980.	1881.	1862
Non-Asiatics	8		1	2	(1)	4	3	1	7	3	7	3	0:	***	В	2	1	2		2	2	. 1	5	1
Mixed races	16	31	18	15	16	241	10	16	24	10	22	13	18	16	15	14	4	3.4	27	22	12	15	20	23
Hindoon					233	211	180	379	227	270	201	251	272	262	149	204	680	716	581	704	785	788		
Mahomodana	191	186	225	229	152	146	116	134	76	176	102	96	75	98	72	120	97	93	283	266	548	835	329	338
Total	524	554	579	554	371	387	3.8	362	208	598	358	382	20.1	365	364	302	291	318	902	1,000	844	1,055	1,087	1,100

		E	Wol	BL-0	COMP	LAIR	TB.				Отн	ER I	DISE.	ABES						To	ΓA L.			
Racu.	(mean numbers.)	876	1872.	1678.	1879.	1590.	1881.	1882.	(mean numbers.)	1876.	1877.	1878.	1879.	1830.	1831.	1882	1868 to 1875 (mean numbers.)	1876.	1877.	1878.	1876.	1580.	1881.	1881
Non-Asiatics	8	2	4		1	1	8	8	15	4	7	8	B	5	18	8	81	12	10	12	14	11	39	87
Mixed races	7	17	21	17	26	18	17	13	38	30	42	47	62	36	26	39	87	128	130	114	234	114	10-6	5/1
Hindoos	42	47	35	5 9	52	87	41	44	677	540	4493	574	405	476	416	434	1,323	1,517	1,773	1,927	1,666	1,670	1,695	1,690
Mahomedans	18	20	12	21	19	15	20.	12	311	259	227	311	802	194	213	184	685	73-1	851	922	697	785	780	780
Total	72	80	73	96	100	71	75	77	941	839	772	1137	1378	711	673	662	2,126	2,380	2,773	2,975	2,289	2,584	2,567	2,594

^{17.} A more minute analysis is made of infant deaths in table No. X, which also shows the sectional mortality as compared with the number of children under one year of age assigned to each ward by the census enumeration of 1881. The number of deaths occurring with 15 days of birth is again very striking, amounting to more than a half of the whole. The deaths of male children are as 122 to 100 female. The proportion in the census return is 109 to 100, and in the births of the year 111 to 100. Male infants, therefore, die in excess as compared with females, if these figures are to be trusted. In this respect the result agree with those of preceding years, and with the experience of Europe and America.

PARIE NO X

Statement of sectional Infant Mortality according to Sex and Age of the year 1882.

	T TRA	Total.	130		100	158			_	2113	100	2	21	9	138	-	38	8	22	3	2,50%	100	-
	TOTAL FEAR	l'emakes,	12	23	80	86	2	118	82	188	20	2	8	-	23	20	9	7	100	gD pref	1,168	83	:
	LEDE	Malon.	28	R	S.	State past past	33	158	41	376	900	5	19	1	10	107	2	101	8	87	1,459	94	pro
		Total.	:	-	1	pro	:	0 0	1	-	-	(0)	1	÷	-	*	:	:	gred .	1	10	:	:
	Twelve Months.	Pennalon.	:	pre		;	;	1	1	:	:	-	:	:	:	:	:		;	:	04	1	1
	E	Malake.			:	-	1	;	:	;	;	(m)	:	:	-	;	1	:	yes	1] ;	
	37. 10	Inset	60	_		01	;	-	pos	-	4	+			03	ф	04	:	:	-	18	1	· i
	ELEVEN MONTHS.	жарының	61	;		pet	-	;	:	:	-	94			99	01	:	:	:	-	10		
	E.	Malow	:	:	9-0	pus	;		-	-	4	D4	-	:	-	- 01	09	:	1		9	1	_
		JatoT	60	89	ф	-	17	1-0	65	40	00	97	-	-:	10	10	100	-	04		8	1 :	1
	TEN WONTER.	Pennien	-	1	90		177	40	-	c.	43	-	1		10	03	post				1 83	1 -	:
	NO.	.eninK	94	973	848	pala	21	94	01	10		62	ped			60	***		and		- SO		
		Total.	- 01	61	- 02	12	01	11	(01	10	ф	100	01		19	02	-	-	-	-	8	1 :	
	NINE MONTHE.	Femilies.	-	-	pro	103	0)	63	0.5	-	4	02	91	1	;	-	-		:	44		-	
	KON	Mules.	99	91		01	:	aro	;	423	;	01	-	:	69	01			-	69	98	1 :	
		Total	62	7-1	10	91	20	10	:	6		21	_	-	4	4	93	2			8	-	
	THE	Permules.	- 01	-	4		-46	02	-	4	gend	-	644		93		87			-	1 29	1 :	:
	EIGHT WONTHE.			-	01	-	9)	4				10			04	01	-			;	1 8	1	
		Maken.	-	-	21	-	40	9	-	10	40	-0	-01	-						-	8		:
	EN LIB.	.[atoT]		;		-		47	-		- 43	-	6.3	-	10	-	31				2	:	9
AGE.	SEVEN MONTHS.	Permalen.				:	90			01	-	49	1	- 1		40	1	p=1		1	64	!	:
AC		Maleni		i	-		-	40	-	60	*	64	th9	:	-	91	04	:		pre .	31	1 . :	:
	95 203	.latoT	10	6,3	-de	00	\$00	10	117	0	60	40	w	-	60	8	00	01		100	36	:	:
	SIX MONTES.	Remales.	0-1	1-4	4.5	03	60	49	40	E-a	10	60	02		004	10)	•	:		1	42	:	. :
	×	Maken.	63	0.5	01	Į*o	4ft	0)	01	87	φ	63	92		79-3	4	81	04		g-a	99	1	1
	100	Total.	10	10	82	ge	100	100	60	Pro-	4	4	(A)	:	01	10	60	ì	0.3	69	100 En-	1 :	;
	PITE IONTES.	Pennales.	6.0	00	gual	40	gerd	10	p=4	91	04	0.1	00		-	94	good	:		1	91		1
	- OH	Males.	94	0.1	0.3	N/F	163	04	99	10	64	99	100	Ī	-	03	0-3	- ;	and	- 09	3		1
	7	TatoT	(0)	95	4	Ø4	Q.	13	00	11	99	6/3	01		41	9	6.0		:	99	877	-	;
	Form WONTHS.	Pomales.	-	01	proj	01	tip	ø	1	40	100	print	_	-	01	00	-	:	-	_	8	-	
	FO	Mahleni	91	gred .	80	2%	80	Eta.	80	10	E-s	*	ped		-	40	-	-	_	(m)	9	1 :	- 1
	-		. 40	10	13	great game)	f=	03	1/2	91	00	03	92	-	g-a	00	40	-	4	-			-
	THREE MONTHS.	Total.			-	-		-		0			-			pro.					130	1	
	THE	Foundies.	6.5	-	90	5/3	ela.	103	00	90	10	gang	10	-	- CEP	10	01	1	prob	1,	62	:	
		Malen.	60	up.	43	(E)	6/2	9	01	60	40	41	10	į	-	90	91	-	82	gas	100	:	;
		Total.	55	on a	<u> </u>	-	22	31	10	10	#	ds	gra.	;	0	120	401	94	49-4	pad	179	0.0	:
	Two		22	65	10	10)1	10	01	91	6		02	193	-	10	up.	04					1	
	(F 0)	Females.		9	0	91	30	A			63		10	-				i		:-	30 8 %	01	:
		Malos.				0.00		046	-		-			1	97	G9	91	91	pref.	p=1	101	:	
	. =	"latel.		643	33	20	38	35	Ct.	65	25	10	8	:	9	37	40	*	93	-	811	:	:
-	ONE	Permulen	-	ž-	94	100	00	OF seed	80	*	00	E=0	*	i	Ob	10	99	94	PH.	89	28	1 !	1
	-34	Mulus.	2	9	90	55	10	20	03	24	- N	95	w	4	10	(D)	40	91	04	-	-		
		Total	50	100	18	88	8	147	63	80	081	100	38	k	20	114	10	04F	17.	56	1,440 158	1 01	-
	pd 60		1												-	-		-	-	44	1.4		
	UNDER IT DAYS	Penniles	88	95	50	83	¥	3	12	11	88	89	25	į	*	100	88	4	40	1	120	:	;
	PE	Makeu.	10	21	35	200	10	25	81	111	2	38	36		23	00	23	1-	п	10		01	
		Malek							-					:					-		\$2		
le d	r.	Total.	+45	550	487	280	3000	490	100	746	100	88	391	8	8	474	190	**	83	108	6,052	8	AC)
Popul sture	N. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S.	Fermalos.	21	168	21	900	36	240	55	345	\$6 86	160	198	COS 144	147	\$19	8	22	25	47	2,886	22	00
Door	Lor	Maklen	E E	100	255	190	165	142	25	\$100	283	048	100	01 144	348	100	101	100	2)	27	3,100	12	93
				:	:	15.00	:	1		:	1	:	1		:	:			6		of i	:	-
	-		- to	h		test.							10	reet	THE								
	Sacriox.		A-Shampooker	B—Conmertolly	The state of the s	-Buken's Street	KRID	akd	-Burra Banar	-Colnotollah	I-Mocherparra	782	-Puddopooker	Waterloo Street	-Penwick Basar	4	9	Territ	-Bamun Bustre	В,	Total	8	Port of Calcutta
	ms or:		duna	OTTI	C-Burtollah	N. Com.	-Jorabagan	-Jorsanakó	1	Inote	pehe	Bow Bazar	ddo	Item	n wie	-Taltollab	Collings	PPark Street	mun	-Hastings	P	Port William	3
			48	5	Bu			-Joi	-Bu	2	Mo	- 80	-Pa	W	-Fe	Tal	100	Par	Ba	1		E	10
			≪;	200	O	=	500	24	0	100	-	-	24	1	200	ie.	0	Die	0	20		=	4

18. Suburban mortality.—The death-rate of the suburbs, though still greatly in advance of that of the town, presents an improvement as constructed with the last few years, as is shown in the following statement:—

						To	way.	SUBI	JRBS.
		YBAS	ł.,			Actual number of deaths.	Per 1,000 of popula-	Actual number of deaths.	Per 1,000 of popula-
1877 1878	***	***	***	04+		18,764 10,396	31.6 87.8	14,098 17,459	55'7 69'4
877 878 879 880 881	800	***		• • •	010	13,044 11,681 13,080	30°1 28°9 30	13,835 11,216 11,143	55 41'6 44'3
lean		***		***		13,571	81.3	13,535	83.8
681	411			***	***	18,177	80'4	10,470	61'6

The abatement in the suburban mortality, as compared with that of the previous year, is due to a decline of deaths from fevers, bowel-complaints, and "other causes," small-pox showing a slight rise, and cholera a considerable advance. Table No. XI presents the figures of the year in monthly detail, and under certain main causes similar to those exhibited for the town in table No. VII.

TABLE No. XI. Suburban Deaths in 18-2.

	Mon	THS.			Cho	lera.	Small	-pox.	Fev	ors.	Bowel		Other	COLLEGEN.	Tor	A.L.
					1882.	1883.	1882.	1883.	1882.	1883.	1892.	1888.	1882.	1883.	1582.	1863
anusty	***				146	201		2 14 17	434	457	154	209	233	259	Poléi	1,21
ebruary					150	248	3	14	327	334	101	140	227	201	803	595
arch		444		1	243	346	7	17	345	314		193	180	178	382	1)
rarul					2011		6	14444	312	100 11	77 68 67 55 84		184		803	
pm!		***	***	999	3331	101.11	4 }	100101	306		67		14/7		905	200 00
nne	A89 1	***			187		1		258	******	85	******	167		671	
uly	101				51		1		268		84	444711	210		614	
ugunt			44.5		48	111111		111111	829	******	100	******	228	*** ***	700	
entember					7.4			12222	384		118	******	211		740	
Detoher			***		172	******		******	2543.5		121		270		1000	
Vovember		***	100		210	*****	1		4852		115		268	******	1.011	1.6.4
December		***	***		529	*****	*****	*****	4141		188		263		1,470	
		T	otal	***	2,340	8016	23	3:1	4,203	1,100	1,200	481	2,635	637	10,470	8,1
tatio per 1	.000	of non	ulation		9'3	13'7	9.	.75	167	17'6	8.1	7'0	10'4	10'1	41'6	46

19. Cholera.—The past year has been an exceedingly unfavourable one in respect of cholera. In no year since 1869 has there been so large an agreegate mortality from this cause. The nearest approach to it is 1876, in which 1,851 deaths were registered. The mean of the 12 years 1870 to 1881 was 1,314. On scanning the figures of this series, as shewn in table No. XII, an alternate ebb and flow of the disease is observable, and the large total of 1882 is the climax of a somewhat sudden ascent from 1880, in which a minimum occurred by a more gradual fall from 1876. The maximum of that year was gained by an ascent from 1871, which shows the lowest cholera mortality on record in Calcutta. But although the cholera aggregate of 1882 was unprecedented in recent years, it only amounts to about a half of what seems in former times to have been the habitual mortality from cholera in Calcutta. Dr Macpherson, in his work on cholera in its home, gives the aggregate statistics of cholera for 26 years, ending 1860. The mean of the series is 4,011 annual deaths. Table No. XII shows the mean of the five years, 1865-69, to be 4,388. Taking 4,000 to represent the annual cholera mortality of Calcutta prior to 1870, a saving of 34,000 lives may be fairly credited to sanitary improvements, more particularly to the supply of pure water for drinking and cooking purposes to the town. The cholera mortality of the suburbs presents a rise of 25 per cent., against 33 per cent. for the town.

The figures for towa and suburbs are contrasted in the following state

					To	own.	801	URBs.
		YHAR			Cholera deaths.	Per 1,000 of popula-	Cholera deaths,	Per 1,000 of popula-
1477 1476 1470 1480 1481	104 000 000 000 000	208 444 200 200		***	 1,418 1,398 3,187 805 1,033	3°3 3°7 1°8 3°9	1,948 1,863 1,870 1,879	75 • 9°3 7°4 3°8 7°4
Menn	11.				 1,298	2'9	1,400	7.1
663	1100		+5+		 2.210	8.1	2,340	9/3

It will be observed that the figures rise and fall consentaneously, but that the excess in 1882 over the mean is not so marked in the suburbs as in the town. Either, therefore, there is deterioration in the town, or amelioration in the suburbs as far as conditions favouring cholera are concerned; perhaps both. I am inclined to think that the suburbs are improving, but in view of the fact that the town is encircled by the suburbs on every side, and that both general and cholera death-rates tend to rise and fall in common, the importance of improving the sanitary condition of the suburbs is a matter of vital interest to the town.

TABLE No. XII.

Monthly Cholera Deaths from 1865 to 1882.

YEARS.	January.	Pebnary.	March.	April.	May.	June	July.	August.	Neptember.	October.	November.	December.	Total	Ratio per 1,000 of population;
1865 1866 1867 1808	136 5-19 67 252 264	S98 828 142 828 628	508 1,193 1992 1994 759	756 786 848 891 745	400 610 515 500 607	181 885 187 176 896	162 652 164 97 77	81/2 41/1 86 895 62	496 871 150 188 40	432 236 277 850 66	817 903 243 605 77	452 204 140 352 57	5,078 8,826 2,770 4,186 3,582	11 7 10 7 8 8 8 8
Mean numbers	245	424	(3883)	63-1	677	732	100	277	2 111	270	349	261	4,888	10'1
1870	171 63 77 120 02 120 190 251 65 71 71 88	250 190 78 185 175 60 226 130 186 68 114	267 99 61 217 184 216 174 912 146 181 227	881 85 67 159 243 264 268 184 308 175 71 370	165 20 63 149 210 110 108 76 131 318 47 138	118 28 52 95 79 62 124 28 47 28 47 28 47	50 25 68 55 56 28 42 21 89 54 17	40 41 70 27 32 31 32 77 67 21 22 50	29 69 67 22 17 50 81 110 45 19 48 80	86 85 82 20 22 145 41 102 84 17 .85	21 127 177 23 40 353 250 86 84 21 176 232	31 108 244 24 124 107 244 108 118 60 110 267	1,558 798 1,102 1,105 1,295 1,674 1,851 1,418 1,338 1,186 805 1,603	3 5 1 6 2 5 2 6 2 6 3 7 3 7 1 8 3 7
Moan numbers	102	180	192	214	131	75	40	42	46	86	134	134	1,314	3
1883 (1882 suburban)	123	111	170	818 281	380 831	284 187	54 51	52 443	38 74	91 172	292 210	411 529	2,240	6°1

19. Cholera, according to race, sex, and age.—The incidence of cholera varies in each of these respects. Males died at the rate of 5.5 per 1,000, against 4.4 for females. The death-rate among Hindus was 6.2, Mahomedans 3.6, mixed races 2.6, non-Asiatics 2.1, and other classes .55. These figures accord with the results of previous years. Forty-six infants under one year died of cholera; 17 children in the second year, 55 in the third, 66 in the fourth, and 41 in the fifth. The number of fatal cases among infants is large, but it probably includes eases of so-called "cholera infantum," which is not specific.

20. Cholera according to season.—The following statement gives an in-

20. Cholera according to season.—The following statement gives an instructive view of the monthly pravalence of cholera in the past and previous years:—

									1	DRATH	n FOR	BACH	MONT	и Рыц	1,000 0	F TOT.	A.E.		
							January.	February.	March.	April.	May.	June.	July.	August.	September.	October.	November.	December.	,
1845-60 1865-69 1870-81	496	***		***	***		08 60 77	190 2902 2902 6902	142 168 146	166 144 102	128 160 101	60 75 67	88 48 80	84 68 81	38 87 88	59 61 50	79 79 101	78 86 103	1,000 1,000 1,000
Town Suburbs	***	-11	***	***		***	62	49 63	75 95	141	169 141	113 79	24	23 19	16	46 74	103	184	1,000

The two earlier periods represent times of habitually severe prevalence, the third a time of abated cholera prevalence. The table shows two seasons of higher prevalence—the hot whether and commencement of the cold—and two seasons of lower prevalence, the rains and cold weather. The period of abatement, 1870-71, presents a contrast with the earlier periods in relatively less cholera in the rains and more after their cessation. The spring cholera is not so severe, and shows a tendency to earlier decline. In 1882 the spring cholera

is more protracted, the rains depression more pronounced, and the winter cholera higher, with a decided and very remarkable rise in December. This table should be read in comparison with table No. XII, which gives the actual numbers.

21. The seasonal variations exhibited in the foregoing paragraph must depend mainly, but probably not immediately, on meteorology. But in the absence of exact knowledge of the proximate cause of cholera, it is impossible to make any positive statement regarding the precise manner in which climatic changes, near and remote, affect the prevalence of the disease. It must suffice for the present to place the facts on record; and as the relation observed to exist between the weather and the prevalence of cholera was made the subject of remark in the quarterly reports, extracts from these will furnish all the information available for the year.

In the report for the first quarter of the year the following remarks were recorded: --

"Cholera deaths have been somewhat below the mean. The mortality has been higher than that of the three preceding years. In the report for the last quarter of 1851 it was shown that the autumnal outbreak of this disease was exceptionally virulent. January and February exhibit a decline from the very high figures of November and December, but the March total gives evidence of the usual Spring rise. This has been p ogressive since the close of the quarter. When the maximum will be attained will depend on the weather. Experience has taught that a prolongation of drought with heat or a succession of heavy showers mitigates or quenches a Spring cholera; while an infrequent succession of light showers with intermediate humid heat encourage and sustain it. Whether the experience of 1882 will confirm that of past years in this respect remain to be seen. An inspection of the weekly returns of cholera discloses a tendency to decrease until the middle of March, and a somewhat rapid rise subsequently. The heavy rain of 11th and 12th February was followed by a slight abatement, and the scanty showers of the 14th, 16th, and 24th were coincident with a rise."

The second quarterly report was to this effect:-

"The number of deaths registered under the head of cholera is in excess of every year of the preceding decade, and amounts to more than double the mean of that period. In no year since 1869 has the second quarter of the year exhibited so large a tale of cholera fatalities. The normal seasonal rhythm is also departed from, inasmuch as the May total exceeds the April total, while the June total amounts to over three times the June mean.

"The excess is therefore more manifest in May and June than in April, the disease attaining its maximum later than usual and declining more slowly. On studying the prevalence of the disease, week by week, no very marked fluctuations are apparent. There was a tendency to fall during the first three weeks of April, the numbers being 75, 58, and 52, succeeded by a rapid rise in the last week of April and first of May, the numbers being 106 and 104. The three succeeding weeks show more moderate figures—73, 73, 79: the ram in the first half of the month seems to have caused an abatement. The rainless second half of the month is succeeded by a remarkable rise to 115 in the week ending 3rd June, and theneeforward the weekly numbers are 75, 55, 58, and 18. The disease seems to have yielded, but somewhat stubbornly, to the heavier showers of June. The influence of rain is not so well marked in these figures as in former years. Still the disease has undoubtedly obeyed the usual law of season.

In the third quarterly report it was noted that, while the numbers were somewhat high, the usual depression in the prevalence of the disease was well marked. The meteorology of the season was normal.

In the report for the fourth quarter the cholera statisties of the period were commented upon in the following terms:—

"The mortality caused by cholera has been conspicuously large. In no fourth quarter of the preceding decade has the cholera mortality been so large as in 1882. As shown in previous quarterly reports, the year has been a bad one throughout as regards cholera. The Spring cholera was unusually severe and protracted, and the subsidence, which occurs in the rains, did not reach an average level. Indications of a rise commenced in the third week of October, and the numbers gradually grew larger until the middle of December, since when a somewhat rapid abatement has taken place. The disease did not present any tendency to ascent until after the heavy fall of rain, to which reference has been made in paragraph 2; but with the cessation of the rains and change of the mean, is by no means excessive. November renders the same figure as the preceding year, in which the winter cholera was also severe. It is the December result which presents so startling a departure from the rule of previous years, and so greatly exceeds the decennial mean. This exceptional December rise is not only at variance with the rule of cholera in recent years,

but is still more so with that of former times, when the disease habitually prevailed with greater severity. Dr. John Macpherson gives a table in his work on "Cholera in its Home," showing the aggregate monthly mortality caused by cholera during 26 years ending 1860. The mean numbers of October, November, and December are 23%, 8:0, and 313, giving a quarterly aggregate of 871 deaths. The cholera mortality of December constitutes, therefore, a very well-marked abnormality; and the question arises whether this abnormality has been peculiar to Calcutta, or has been shared by the suburbs and the surrounding districts. I have endeavoured to collect evidence on this point, with the result that all the information which I have succeeded in obtaining points to a similar excess of cholera mortality having occurred in the districts surrounding Calcutta. This is clear from the following tabular statement, which underrates, rather than overrates, the December mortality:—

Cholera Deaths for the months of October, November, and December 1882.

•		1			гич вном Снов	BHA,		nn 1,000 or Po	
Distance	TO.	,	Fogulation.	October.	November.	December.	October,	November.	December
4-Pergunnahs Hewrah Midnapore Hosphly Nuddon	***		1,869,859 636,981 2,617,902 1,412,768 3,017,947 1,677,249	263 80 08 18 272 875	818 88 83 1,072 1,070	2,088 .026 8H7 20H 420 1,890	114 107 103 101 113 188	*27 *13 *05 *53 1*34	1'1 '61 '23 '3 '69 1'0

· Returns not received.

The general accuracy of the return is confirmed by the notes on the health of districts which appear weekly in the Caccutta Gazette. The returns obtained from the suburbs give totals of 172, 210, and 529 for the months of October, November, and December, which, making allowances for population, bear the ratios of 328, 156, and 223 to the urban mortality taken as 100. The first indication of unusual cholera prevalence was the occurrence, towards the end of October, in some villages of the suburban section, Chitpore, of a very serious outbreak among the coolies employed in certain jute presses. Close upon 200 of these were attacked in a few days, and the great majority of them died very rapidly. At this time cholera did not prevail with any severity in either town or suburbs. Subsequently the disease became very general throughout both urban and suburban areas. The incidence of the disease in the town was sporadio. It was very rarely that a group of cases occurred in one house or locality, and when this happened a special enquiry was invariably made. In some cases very insanitary conditions were discovered in localities where several cases occurred. The disease was of a very virulent type, the proportion of deaths to cases being remarkably high.

The history of cholera, up to the close of March 1883, is contained in the following extract from the report of the first quarter of this year:—

"(holers mortality has again been very severe in the quarter under report, the quarterly total being 120 above the decennial mean. This excess is mainly due to the magnitude of the January total, February and March exhibiting figures nearly level with the decennial average. The disease in fact, though abating in January, maintained a high position. The February figures were more normal, and a minimum of prevalence was reached in the second week of this month. Since then the rise habitual to the season has occurred, but the figures are not far beyond the average of recent years. The disease may be said to have resumed its usual dimensions after a conspicuous increase of bulk in December and January, for which, in the present state of our knowledge, it is impossible to assign a satisfactory reason. The incidence of the disease has been sporadic, and the northern and central sections have, as usual, suffered more than the southern."

22. Localization of cholera.—In the following table, No. XIII, the sectional death-rates from cholera are shown for the year and for the preceding decade. These figures compare instructively with the general death-rates for similar periods given in table No. V. Serial numbers are introduced into table No. XIII in place of these. It will be observed that the sections generally retain a similar position in the cholera scale to that assigned to them by the decennial figures. Waterloo Street, Puddopooker, and Shampooker have risen somewhat, and Burtollah and Hastings fallen. It will also be observed that there is a general correspondence between the general death-rate and the cholera death-rate. The most notable exceptions are Burra Bazar, Jorabagan, and Coomertolly, in which comparatively high cholera death-rates coincide with comparatively low general death-rates. Taltollah and Collingah, on the other hand, are high in the general scale, but moderately low in the scale of death-rate from cholera. What these variations are due to might admit of free speculation; but in the absence of anything like a solid groundwork for these I content myself with placing the facts on record. The two sections principally inhabited by Europeans occupy a fevourable position in every respect.

TABLE No. XIII.

Sectional comparative stutement of the Death-rate from Cholera per 1,000 of Population during the years 1872, 1881, and in 1882.

The same state of the same sta	1	3	3	4	5	6	7	В	9	10	11	13	18	14	16	16	17	18	
Ynaus.	Waterloo Street.	Park Street.	Puddopooker.	Bamus Bustee.	Feavier Bazar.	Moocheepara.	Shampooker.	Taitoilah.	Row Bazar.	Celootollah.	Colingah.	Sukea's Street.	Joranniko.	Burtollah.	Burra Recar.	Jorabagan.	Comertelly.	Hartinga	These
Order of gen- eral death- rate	1 1 2	3 1.7	4 2:3	7 24	3 215	10	9 2'9	16	12	13	17 8-2	11 3.2	15 3 5	14 3:6	5 3 0	8 8 9	6	18	3.3
Order of genor-	39	2	6'3	8.3	4'7	8.6	6:1	312	3'8	5·1	4'2	8.8	6.1	6.7	68	7:2	7.8	10	8.1

23. In all cases in which the disease presented any tendency to grouping, special investigation was made; and every instance in which several cases had occurred in a house or village, or within circumscribed limits, glaring insanitary defects were discovered. A foul tank, obstructed drainage, feetid ditches and cess-pools, ill-kept byres, offensive latrines, and so forth. Numerous cases might be detailed in support of this statement; but the conclusion forced upon me by all that I have seen of cholera since I became Health Officer of Calcutta is, that the disease flourishes in places and among communities where cleanliness is neglected, and filth of kinds allowed to lodge and fester in various ways and under various circumstances. The results of my inspections have in each instance been communicated to the Chairman, and recommendations made according to the nature of the sanitary defects discovered. These recommendations have invariably received prompt attention.

24. Bowel-complaints.—Although cholers was in excess in 1882, deaths from dysentery and diarrhoea were below the average. Fatal fluxes, however, occur under such a variety of conditions, and in association with so many diseased conditions of the body, that any discussion of totals represented by the term "bowel-complaints" would be absolutely valueless. It will be observed from table VII that these diseases are less fatal in the rains, and

more fatal in the cold weather months.

25. Fovers.—The year has been a very favourable one as regards fatal fevers. In no year of the preceding decade have so few deaths been registered under this head.

26. Enteric fever.—Special care has been taken to check the accuracy of this entry, with the result that the number of deaths returned under this head has fallen from 569 in 1852 to 175 in 1883. It is more than doubtful whether this figure is correct. Only six cases were registered among Asiatics, and four among mixed races. In the month of November, I addressed a circular to the principal medical practitioners of the town, requesting them to intimate to this office the fact of any case of enteric fever occuring in their practice, with a vew to investigating the circumstances under which the disease was contracted. Up to the close of March only two reports were received. The result of enquiry was to reveal a neglected latrine in one case and faulty drains in another. It is quite certain that enteric fever is a rare disease in Calcutta. Cases are occasionally met with, but they are rare—much rarer than in the large cities of Europe and America. Enquiries instituted in the hospitals during the year support the statements recorded in my report for 1881, that the disease is very seldom met with in the large hospitals of Calcutta.

27. Small-pox.—Only 17 deaths were registered under this head in 1882—a smaller total than in any year of the preceding decade. A minimum of prevalence has now been reached following the severe epidemic of 1878-79. Calcutta has been visited periodically by epidemics of small-pox from time beyond record. In 1832-33 an epidemic raged which caused 3,227 deaths; in 1887-38 another which killed 1,773 persons; in 1843-44 another from which 8,176 died; in 1848-49-50 another which caused a mortality of 6,261; one in 1856-57-58 killing 3,478; one in 1863-64-65 slaying 5,656; a slight

outbreak in 1870 with 151 deaths; another in 1874-75 with 900; and a severe epidemic in 1878-79, from which 2,267 died. The years intervening between these outbreaks show less than 100 deaths, but none of them is blank. Since the close of the year apprehensions have been entertained of a fresh epidemic movement in Calcutta, as will be gathered from the following extract from the

report of the first quarter:-

"Considerable anxiety was felt during the quarter regarding small-pox. The disease reached a very low level in 1882, only two deaths having been registered in the last quarter of that year. During the month of January only two deaths were returned; but in the third week of February reports of cases and deaths began to reach the office with increasing The disease was known to have prevailed with severity in some up-country stations, and frequent reports of cases and deaths were being received from the suburbs. disease, moreover, has a tendency to prevail in epidemic form in Calcutta every third, fourth, or fifth year; and the last epidemie having disappeared in 1079, it was felt another was due. On the 24th February a report was received from Assistant Surgeon Jogendro Nath Bhuttacharjee, Leputy Superintendent of Vaccination, that the disease had broken out severely in a village (Khaláseetollah at No. 8, Jaun Bazar Street, principally inhabited by native seamen, and in some neighbouring villages. I visited this locality and saw a considerable number of bad cases - as many as six in one house. I at once addressed the Deputy Commissioner of bad cases—as many as six in one house. I at once addressed the Deputy Commissioner of Police urging the immediate removal of the affected to the small-pox hospital at Scaldah, and soliciting his aid in getting the village vaccinated. The Deputy Superintendent, with praiseworthy energy, vaccinated and re-vaccinated every man, woman, and child in these places: 359, 328, 142, and 131 persons were vaccinated on the 27th and 28th February and 1st and 3rd March. I at the same time, with the sanction of the Chairman, entertained five additional vaccinators, and insertal advertisements in the papers. five additional vaccinators, and inserted advertisements in the papers warning the public of the danger, and recommending vaccination of the unprotected, and re-vaccination of the doubtfully protected. A depót for the propagation of animal lymph had fortunately been by this time established, and Dr. Gupta was good enough, at my request, to keep a succession of vaccinated calves available for emergencies. These have been found useful in vaccinating villages, and have been used also in the more crowded depôts. These measures have, I rejoice to say, been apparently successful, for the disease has, since their adoption, abated, the figures for the weeks ending 3rd 10th, 17th, 24th, and 31st March being 12, 4, 8, 4, 2. The same system of removing the affected to the hospital, and vaccinating the house and neighbourhood, has been adopted in every other case of reported small-pox; but the instances of attack have been isolated, and no attempt at epidemic prevalence has become manifest, except that to which reference has been made. The assistance received from the police has been most valuable. The Assistant Surgeon Hari Das Mittra carried on the work with diligence and judgment on Baboo J. N. Bhuttacharjee's transfer to another post. It is interesting to note that among 40 cases reported to this office, regarding which information of this kind was furnished, one had had a previous attack of small-pox, seven had undergone inoculations, six had been vaccinated, in four cases protection was doubtful, and 22 were

No. IV, are again in excess. There was no epidemic of any consequence during the year, except whooping cough, from which 28 deaths were registered, against an average of about 20. Deaths from croup were also rather more numerous than usual. The mortality from measles fell from 114 to 12. Diphtheria gave 10 deaths, which is about the usual number. The mortality from phthisis was high—482 deaths, against about 350. Tetanus and convulsions were more fatal than usual, as also inflammatory chest complaints of all kinds. Twenty-seven deaths from diabetes were registered, against an average of 23. Fewer still-births were returned, and more deaths from old age. Suicides were also fewer in number, and the total under the head of "not specified," though higher than in 1881, is below the average. Deaths from

syphilis were more numerous than in recent years.

29. Vaccination.—The number of vaccinations performed during the year 1882 was 7.802, against 6,538 in 1881. Of these 7,273 were primary vaccinations, and 529 re-vaccinations, against 5,523 and 1,015 in the preceding year. These figures indicate a marked improvement, due to greater diligence on the part of the staff, and also to the aid derived from the returns of unvaccinated children obtained from the Registrars, under section 23 of Act V of 1880 (B.C.) Substantial progress has been made in carrying out the provisions of the law; but difficulties are still encountered, and many children escape vaccination owing to the long period allowed by the Act. The increased number of vaccinations performed in 1882 during the hot weather and rains is specially noteworthy. I have inspected the vesicle weekly, and invariably found it satisfactory. Full details of vaccination, section by section, and month by month, are given in table No XIV.

ARLE No. XIV.

Monthly Sectional Statement of Vaccination performed in the Town of Calcutta during the year 1883.

				17	JANUARY.					800	PEBRUARY.	i ii					MARCE	pi .	8			4	APRIL.					MAY.	ı,				Jun.	el .				4	PULT.		-	
Sections.			Vaccinations.	tions.		- race	Re-raceinations,		Vaccu	Vaccinations.		Re-raceinations.	ringt	9	Vac	Vaccinations,	TES.	Re	Revareina-	4	Vac	Vaccina- tions.		tion	Re-vaceima-		Varvina- tions.		Re-va	vaccina- tions.		Vaccina- trons.	4	Rev	Re-vaccina-	è	Vaccrina.	tions.	- 23	Re-varving tiens,	A S	
		solals	Pemales	Total.	Madra	***	Pennsies.	Total.	Malon	Femalos,	Total,	Malea	Pemales.	Total.	Masten.	Pomalea	.fatoff	Malon	Pemalos.	Total.	Malon.	Portal.	Malon	Pemalon	Total.	Malon	Pomakea,	Total	Maken	Pemalea, Total,	Mulca.	Pennslen.	'lotal,	Mulen,	Fermelon,	Tanol	Mules.	Pennies, Total,	Males.	Permulan.	Total.	
3 Sirampooker	:		2	- 49	23	10	90	OK:	***	28	18	40	-	10	3	5	125	04	ged	100	8	- 12		•	;	5	81			E	to :	eb	10	1	:		}~	- 11				
BCooncitolly	:		2.0	90	0/3	P-	•	11	88	100	330	60	60	14	88	8	98	ged	:	gart	87	7 10	-	-	01	:		-:	:			:	:	1	1	1	-	-	-	;		
CBurtollah	:		3	-6/2	120	93	60	300	8	18	136	10	25	150	8	8	130	10	49	60	61 70 61	91 95 95	01	63	10	89	51	8	-	:	1	1	:	1	:	:	11	E .	17	3	1	
DSuken's Street		-	- P	88	523	4	-	IO.	8	86	971	69	64	10	20	458	101	4	-	10	16 17	17 31		- 1	:	472	10	10			40	10	60	:	:		63	9	- t	2	1	
EJorabaran	,	99	123		10	13	01	81	88	3	20	00	00	40	33	\$1	20	10	64	9	13	28	:		:	10	1.0	20	:		4	I	121	:	:	:	93	8		91	00	
PJornanho	:		78	28	100	01	:	01	20	101	138	LID.	04	ll-a	31	97	2	1	- :	1	(m	3 10	0	•	1	;	-	p=0	;	-	01	gent	99	4	-	10	-	03	3	:	:	
GBurns Bhear			35	4	17 6	Į-a	03	10	10	150	\$3	60	•	17	pel		ю	:	;	:	-	-	-		1	-	1	93	1		:		;	1	:	:	ged			-	:	
HColcotoffah	:		101	98	184	09	93	*	136	138	ā	17	11	88	70	2	150	01	(7)	4P 6H	39	100	20	9 1	ent	27 07	81	98	99	:	96 2	83	69	1	:	:	01 22 25	25 42	10		p=0	
IMocheepara	:		70 8	54 13	184		04	63	20	88	127	01	03	•	8D	238	138	m	01	62	11	55	10	=	;	ar.	11	19	:	:	10	- 01	2	:	İ	1	200		62	:	:	
JBew Benr	:		23	23	83	10	1	40	4	100 0'0	22	10	:	18	81	23	10	60	:	(III)	pat	90		:	1	21	6	00		-	100	01	10	;		- :	91		99	:		
KPuddoponker	2		16	19	:	-		:	20	12	119	25	0	9	35	99	168	\$2	:	2.6	16 11	11 27	:	:	1	94	16 3	37			10	*	Oh.	i	1		:	10	10	-		
z Waterloo Street		100	10	QID .	34	-	:		10	Pa.	13	2	:	:	:	04	94	:	:		1	1	-	1	1	prof	;	-	:	-		:	1	:	1		:			1	3	
MPenwick Sugar		-	16 1	91	8		1	:	17	69	88	16	- ;	,15	16	100	8		1	:	13 14	14 27		- 1	4	94	[Per	00	:			94	99	:	;	:	10		- 61		:	
NTalcolah	:	1	8	2	76	81	1	21	57	2	100	:	:	;	8	83	19	39	1	86	101	147	-	:	1	5	40	38		:	60	4	(Per	:	1	-	40		den .	1	-	
O,-Collings		**	28	2	10	1	-		93	8	182	10	:	10	100	16	184		:	:	23	31 54	- 1	:	:	23	00	-		- :	10	40	=	*	;	:	10	5 11			1	
PPark Street		-	°io	493	E-a		:	:	4	40	Ø)	11	:	11	:	4	40	;	1			:		1	- 1	i	;	-	:	*	1	:	:	:	:		1	1	1	i.	:	
QBamun Bustee	į		- 01	9	80	*	-	*	60	40	-		:	:	40	•	90	:	-	:	91	PT -		-	1	*	:		:	1	E	ab	1/2	9 9	:		10	100	:	- 3	:	
RBastings	•		22	-	613	4-	;	10	-	40	30	1	:	1	(h	40	75	:	:	:	0.5	401 Q-1	-	:	1	φ	10				. 16	99	16	:	-		00	01	-:-	:"	:	
Total		1 8	000 000	0 1,116		32	8	1 29	28	465	1,807	3	22	200	199	878	1,340	\$ 500	=	8	1 23	679	*	4	60	8	571	23	99	1 :	107	88	186	-	1 -	10	8	-8-	1 0	1 0	1 2	
		-	-		_	_			-		-	_						-		-	-				-	100	-	-					100		in.		-		_	Que .		

TABLE No. XIV-concluded.

Monthly Sectional Statement of Vaccinations performed in the Town of Calculta during the year 1382.—concluded.

	"IA"	GRAND TOT	191	200	200	2	92	\$	60	1.514	618	83	2	7	113	487	610	28	200	210	7.6482
-IDUY		Jaio	8	88	2	9	8	100	li .	3	15	22	100	1	13	3	80	11	*	4	2
OP RE-	TIONE	Fermalon	0	prof.	2	4	7.	80		16	(gi)	-	22	:	i	1	01	1000		-	3
TOTAL TOTAL		.melant.	. 2	17	18	61	81	11	8	22	Ber	83	10	:	100	2	10	11	\$	80	1 8
		.lato??	88	900	747	844	*	9	20	1,583	000	â	95	2	190	233	900	5	99	103	7.978
Total Brusse OF PRIMARY FACCI-	NATIONE	s'emales.	85	115	998	153	198	198	R	988	665	120	182	19	100	300	908	138	85	13	2,426
Tora	<i>p</i> .	Malon	81	186	100 000	200	348	210	35	199	301	1551	177	\$1	500	â	100	16	88	128	67
	ione.	Total	69	:	-	:	:	1		:	(0)	0 0	i	:	į	:	:	:	:	2	36
	Re-vaceinations	Semaice.	prol	:	:	:	· i	i	:		04	;	:	:		:	91	:	:	;	100
12 m	Re-va	. Malon.	619	:	-	-	;		:	:	80		;	:	:	-	*	i	-	:	1 01
DECEMBER.		Total	-	o	28	48	47	12	63	98	88	91	200		22	97		-	proj	14	718
III.	Vaccinations.	Pennales.	150	•	8	3	32	G.	60	3	33.0	E-0	11	-	10	00 00	•	:		100	8
	Vace	Malon	8	10	100	8	82	88	1	69	*	Ю	6	91	194 194	27	17	p=0	gred	60	8
		Total.	:		10	-	:	:	-	:	1	;	:	:	;	:	:	:	i		=
	Re-raceinstions	Nommies.	:	:	10	:	:	1	:	:	:	-		1	:	:		:	:	-	01
of po	9-13-00	Median.		i	-	,000	-	:		,	-	:	:	:	:	:	:	:	:		1-
NOVERHER.		.lmoT	8	94	29	21	991	9 11	00	97	31	83	40	94	13	12	81	φ	03	00	1 8
×	Mions			00	57	00	10	10		3.6	52	0.7	60	:	12	11	10	_	and .	10	8
	Vaccinations	Pemanien.	56	*	08	18	139	60	-	- 9	00	11	63	01	10	17	19	89	.01	99	940
		Malen								_	_	_		-		_	_	_			1 -
	Re-raccina-	Total	!	-	-	:	-	:	1		-	-		-	-	-		-	:		1
1 1 1	Be-ra	Pennilos.	-	:	·	:	:	-	:		- ;			-	:		:	_			-
OCTOBBE.		Total.	22	-	Gi	(D)	80	10		12	Ψ.		1	04	91		33	e1	-	040	1 8
	Vaccina.	Pemalen,	10	-		•ф	01	80	:	8	01	69	1			;	*	pmp	90	;	3
	V V V	Malon.	42	:	00	4	报	02	•	3	84	40	:	H	-	1	9	part .	01	-	or
	à	'four,	:	1	:	1	1	1	;	1	:	:	·			1	:	:	•	1	
m2	Re-racoins- tions.	Pourales.	:	;	:	1	1	:	:	1	i	1	1	-	1	1	:	:	:	1	1
FRFTENBER.	Re-F	Malon.	:	;	1	;	:	:	:		;	1	1	1	į	;	:	1	ì	;	
Ē		Total	31	ī	23	gh	de es	-		23		92	4		01	10	31	-	-	:	1 6
200	Vaccina-	Pemalon,	=	:	8	t's	10	-	;	88	60		gred	;	;	@1	4	;	,		1 3
	A B	Madou.	=	:	61	80	30	1	1	55	pell	0	6/2		01	03	133	1	:	1	8
	à	Total,	:	.:	;	1	1	1	:	1	:	1			*	:			:	:	
	Re-vacrina- tions.	Pemalen.	1	1	:	:	-	:	:	:	1	;	i	- 1		:	:	:		1	
p.i	25.22	Mulea.	:		:	;	:	;	:	-:	;	1		:				9	:	-	
000		Total.		;	8	6	9	.04	;	99	03	-	4	-	-		00	;	90	-	1 0
Areust.	Vacrina-	Females.	9	-	14	40	į.	911	:	25	-		- 04		1				01		98
	7 P	-	10		21	-	0	100	:		80	-	31			-	*	-	10		-
	1	.eolaM	:	:	gate	-	-	-		*				-	- :		-	:	1		12
				;				:	:			1					:			1	
	10		;	:	:	*	;	:		1	1	;	-	1		;	1	:	-	:	Total
	SECTIONS		AShampooler	BCoomertolly	-Burtonllah	DSukes's Street	RJorahagan	FJorannico	GBurra Bazar	Colostollah	-Mocheepara	-Bow Basar	Puridoproker	- Waterloo Street	Fenwick Bazar	N.—Taltollah	OCollings	PPark Street	-Barren Buster	RHastings	E

30. Since the close of the year, under pressure of an impeding epidemic of small-pox, vaccination has been pushed with greater activity, as the

following extract from the report for the first quarter shews:-

"Six thousand and sixty-three persons were vaccinated, and 2,246 re-vaccinated during the quarter, against 4,263 and 475 in the first quarter of 1882. This great augmentation has been due to the greater anxiety of the public and more active exertions of the department in view of the probability of an epidemic outbreak of small-pox. Animal vaccination has now been established in Calcutta, and though the vesicle does not seem to be quite so strong as that already in use, the public possess, through the liberality of Government, the option of obtaining vaccine from the calf, which many persons prefer."

which many persons prefer."

31. Tables Nos. XV and XVI give further information regarding vaccination. The proportion of females primarily vaccinated is higher, but that of infants lower. The ratio of success in primary vaccination continues

to be good.

One hundred and thirteen prosecutions were instituted for refusal to comply with the provisions of the law. In 100 of these vaccination was performed under order of the Magistrate; in two cases fines of Rs. 5 were imposed. In eight instances vaccination was postponed: one child died, and two absconded while the proceedings were going on. In no case has prosecution been resorted to until after persuasion has been tried without success.

TABLE No. XV.

Sectional Statement of Vaccinations performed in the Town of Calcutta according to the result and age during the year 1882.

	Rust	ET OF	PRIMAR TIONS.	T VACO	EMA-	18	RHULT	OF HE-		A-	Aors	OF PRIMA		OEMA-	
Sections.	Saccessful.	Unsuccessful.	Doubtful.	Unknown,	Total,	Successful.	Unsuccessful.	Doubtful,	Unknown.	Total.	Under one year.	Above one year and under six	Above six years.	Total,	GRASS TOTAL
Shampooker Comertolly Burtollah Sukenia Street Joranagan Jorananko Surra Hazar Coloetollah Soocheepara Jow Hazar Tuddopooker Waterloo Street Senwick Bazar Salto-lah Jollingah Jark Street Janua Busti	679 307 743 537 541 401 56 1,223 589 358 41 358 41 434 603 27 77 61	22 33 33 32 22	2 4 1 6 18 4 5 3	31 31	691 300 747 544 644 409 69 41 1,269 69 41 190 436 603 27 64 183	1 1 1 1 6 6 6 6	18 27 77 77 11 35 13 18 35 10 27 59 43 5 7	2 4 1 1 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2	2 3 	20 20 20 79 16 31 16 27 51 15 32 75 16 48 11 11 11	201 129 230 113 187 22 623 260 74 113 22 43 105 78 16	443 159 482 283 280 390 691 319 208 229 18 142 402 7 46 78	37 23 34 28 171 17 21 12 26 1 11 11 10 57	681 300 747 544 544 409 64 1,363 600 284 339 41 196 435 603 27 64 109	700 83 62 80 64 42 1.31 61 32 43 43 43 100 110
Total	7,190	84	36	11	7,273	30	434	70	B	529	2,398	4,363	817	7,278	7,80

TABLE No. XVI.

Vaccinations performed in the Town of Calcut'a according to Nationality during the year 1882.

	Pus	YEAM	VACCIS	KONTA	0.		Ru-	AVOOIA	ATI ON				TOTAL		
Mationality.	Successful,	Unsuccessful.	Doubtful.	Unknown.	Total.	Successful.	Unrates sful.	Doubtfal.	Unknown.	Fotal.	Successful.	Ungue-coeful.	Doubtful.	Unknown.	Total.
Non-Asiatica Mixed races Hindue Mahomedans Culier classes	120 481 4,790 1,782 36	21 13	38 12	ïi i	180 463 4,437 1,806 38	3 5 9 4	82 51 204 143	49 21	3	34 59 268 168	131 466 4,700 1,796 36	33 51 229 165	76 83	14 2	16 82 8,10 1,97
Total	7,190	84	36	31	7,273	30	484	70	5	529	7,210	468	108	10	7,00

32. Nuisance Department.—On the 1st of June the Night-soil Department was transferred from the control of the Engineer to that of this office. The establishment was strengthened and reorganized in order to subserve other purposes connected with the health of the town besides the disposal of night-

	Rs.
1 Inspector at	350
2 Sub-luspectors at	160
9 Jemadars at	20
18 Muto joundars at	10
27 Peons at	8
1,100 Mehters at	8
2 Sirears at	12
2 Coopers at	10 and 8

soil. The staff sanctioned by the Commissioners is shewn on the margin. Mr. Gilbert Wright, who had previously held the office of Personal Assistant to the Health Officer, was appointed Inspector of the Nuisance Department, and he has abundantly justified his selection by the great zeal and intelligence, and the indefatigable industry with which

he has carried on the work. The following return indicates the work done by this department as far as privies are concerned:—

Number of privies on the Ditto undertaken durin			• • •	37,940 1,825	90 705
Less number in which ser	vices were	discontinued		•••	3 9,765 1 49
Total number now served		of new privies.	•••	400	39,616
Pucca privies sanctioned	***	•••			169
Kutcha ditto Connection of privies with	thesewa	recommended		b 6 4	2,024
Applications received and					6,829
Letters written		0 0 0			1,376

In sanctioning new privies, great attention has been paid to their drainage and to the removal of the foul liquid which was wont to stagnate in their neighbourhood. Wherever it was possible to convey this into the sewers, cemented drains have been insisted on, and when this was impossible, receptacles have been provided to retain the fluid, and a staff of 100 additional mehters has been sanctioned by the Commissioners to empty and clean these. In addition to the special work by the department, it has been utilized for purposes of general conservancy, investigating disease, inspecting markets and drug shops, &c. Prosecutions have also been instituted for violations of the sanitary clauses of the Municipal Act as displayed in the following statement:—

Sethment shows the Notices and Summons issued and disposed of under different Sections of the Act during the year 1882 (for the first five months being under the Engineer, and last seven months under the Health Officer).

Advanced by private without another another the Business of Advanced to Microsophical and private without another another another the Business of Advanced to Microsophical another another another the Business of Advanced to Microsophical another and another the Business of Advanced to Microsophical another the Business of Advanced to Microsophical another the Business of Advanced to Microsophical another the Business of Advanced to Microsophical another the Business of Advanced to Microsophical another the Business of Advanced to Microsophical another the Business of Advanced to Microsophical another the Business of Advanced to Microsophical another the Business of Advanced to Microsophical another the Business of Advanced to Microsophical another the Business of Advanced to Microsophical another the Microsophical another the Microsophical another the Microsophical another the Microsophical another the Microsophical another the Micr	nder ken:			100110			Nor	Noriche,					801	SCHEONSH.		
Alterention of petries	n foa ant to anottook at son nuiton doistw	Oy y kis cire.		Mumber of no		-ob offs yd mislas	-fraqs(L a'restrix	for winch sum- for winch sum- for winch bund	Parties absconded.	Pending.	Number of por- soms prosecuted,	bessimsib redmnW	Abeconded,	Ponding.	Number fined.	Potal fines imposed.
Alternation of pirities			· Paragraphic Control of the Control								***************************************			-		Be. 4. P.
Constructing privies without ansetions January to May under the Bealth Officer. 1,941 501 500 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50	55	:	January to May under the Engineer	1,050	197	2000	:	U		*	8 9 m m m m	******		00000	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	:
Generating priving without amortion January to first under the Busineer 17 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			June to December under the Bealth Officer	1,841	611	870	•	•	22	619	*	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	1	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	00000	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Respire filth before of a tank. James to Documber under the Bayinteer . 17 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	2		January to May under the Bugineer	-	: **	*****	*	-	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0		0 10 2 2 3	0 0 0	*	:	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0
Resolving filthy land Annuary to May under the Engineer 17 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			June to December under the Health Officer	******	:	:	:	•		•	11	g=10	pad	90	00	60
Seeping Mithy land January to May under the Englisher January to May under the Englisher January to May under the Englisher January to May under the Englisher	25.00	Removal of priving within 30 feet of a tauk	January to May under the Bugineer	17		000000	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	g a md	0 0 3 0 1	:	Pro pro	ф 8 0 0 4 0	:	•	11	• •
Cheming filthy land James to December under the Engineer Security filthy land James to December under the Engineer Security for May under the Engineer Security for May under the Engineer Security for May under the Engineer Security for May under the Engineer Security for May under the Engineer Security for May under the Engineer Security for May under the Engineer Security for May under the Engineer Security for May under the Engineer Security for May under the Engineer Security for May under the Engineer Security for May under the Engineer Security for the Engineer Security			June to December under the Health Officer	1	-	:		* 1 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0		:	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	:	:	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	•	90 000
Sume to December under the Health Officer	2	98 0	January to May under the Engineer		6665	1	***	*****	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0	0 = = 0	*		:	9	(D) 0 0 0 0 0 2
Observing dilaby hand James to December under the Engineer 6 1 3 3 1 77 13 3 1 77 13 13 6 1 1 1 10 1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1			June to December under the Health Officer		B61111	1	:		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	Ø 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	28	88	8	in .	8	0 7 608
Neglecting to anatom private private Annuary to May under the Engineer Countracting busides private June to December under the Engineer Countracting busides private June to December under the Engineer Countracting busides private June to December under the Engineer June to December under the Engineer June to December under the Engineer June to December under the Engineer June to December under the Health Officer June to December under the Fugineer	200	Cleaning althy land	January to May under the Engineer	:	0 4 5 7 6	:	:	:	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0		**************************************	•	:	1	*	9 9 9 0 0
Neglecting to encious private private June to Docember under the Engineer June to Docember under the Engineer June to Docember under the Engineer June to Docember under the Engineer June to Docember under the Engineer June to Docember under the Engineer June to Docember under the Figureer June to Docember under the Figureer June to Docember under the Figureer June to Docember under the Figureer June to Docember under the Figureer June to Docember under the Health Officer June to D			June to December under the Health Officer	sů,	-		•		90)	**		***	© 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	***	10 0 0 0 0 0	*
Countracting busine principal January to May under the Braith Officer. 29 1 9 1 9 1 1 9 1 1 1 1	3	Neglecting to enclose private privies		22	*	99	i	77	:	:	F	13	:	:	*	22 23
Countracting brates pravies January to May under the Braith Officer. Not registering drug-shap January to May under the Registering and dangerous trade January to May under the Registering out Offensive and dangerous trade January to May under the Registering without liceuse arithmetic December under the Health Officer. Storing 1,6450 8 94 556 629 629 629 629 629 629 629 629 629 62			June to December under the Bealth Officer	83	21	**	0 0 0 0 0 0	*****		06	*	i			*	9 9 9 9
Not registering drug-sh-pp January to May under the Braith Officer June to December under the Regineer Viithout license Varyring out offenive and dangerous trade January to May under the Regineer Viithout license	200	Countracting bustee privies	<u> </u>	99	******	P1		*		:		\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$		0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	:	00 01 00 00 00
Not regestering drug-shop January to May under the Bugineer June to December under the Health Officer June to December under the Health Officer Storing 1,440 Storing			June to December under the Bealth Officer	:			:	*		:	b :	:	:	-	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	\$ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Charrying out offensive and daugerous trade Jenuary to May under the Health Officer	25	Not regularing drug-shop	January to May under the Bugineer	***	*	:	-		:		1 3	:	:	******		pas
Currents out offenire and dangerous trade January to May under the Engineer June to December under the Health Officer 3,021 1,013 1,440 8 94 36 429 439 133 31 12			June to December under the Health Officer		:	-		*		:	91	9.	:		0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	(0) (0) (0) (0) (0)
June to December under the Health Officer	28.7	dangerous		9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	:		- Company	1	:	# 1 1 2 2	0 77 0 0 0	0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	-		:	9 9 9 9 0
1,013 1,460 8 94 36 429 435 31 17				*****		***	***	•	***	:	07 07	12	:			15
				3,021	1,013	1,440		96	36	623	629	138	150	5	247	0 8 072

Action taken by the Engineer's Department.

33. The sanitary condition of Calcutta.—Measures having for their object the improvement of the sanitary state of the town have been pushed on with vigour. New roads have been made, foul drains have been piped and converted into clean pathways, new areas have been provided with sewers, and the houses connected with these for the removal of house and bath-washings, which-previously stagnated and stank. Streets have been widened, and facilities provided for the removal of refuse; tanks, and wells containing water which has truly been described as diluted sewage, have been filled up, and substantial progress made in the reclamation of some of the worst busters of the town. The details of these operations will be found in the Engineer's report.

34. But although great sanitary improvements have been accomplished in Calcutta, and, year by year, palpable progress is being made in the direction of reform, there still remains much to be done ere the sanitary condition of the town can be pronounced in any sense satisfactory. This undoubted fact has found loud expression in the shape of a public agitation which took place at the commencement of the cold weather of 1881-80, and was repeated with renewed vigour at the beginning of the cold season of 1882-83. On each occasion the municipality has responded by appointing a carefully selected committee for the purpose of enquiry and deliberation. The outcome of these

proceedings has been-

1st—The organization of a nuisance department.

2nd-The organization of an establishment for bustee conservancy.

3rd-The assignation of more money for busiee improvement and

general conservancy.

4th—Change of method in dealing with rubbish in certain parts of the town. The material, in place of being cast on the footpaths and roadways, is now retained in bins and baskets, and removed from the interior of compounds by carts.

5th-Accelerated effort to increase the water-supply of the town.

6th—Careful study of the sewer system, and consideration of measures necessary for its improvement.

35. The following extract from my report for the first quarter of 1882 describes concisely the principal sanitary defects of Calcutta. It is hoped that the new energy displayed by the newly elected Corporation in the direction of sanitary reform will make a decided impression on the sources and causes of uncleanliness which this passage represents:—

"The sanitary condition of the town has been under keen criticism during the past quarter. Although the general health and mortality of the city have been, as compared with past years, not unfavourable, and there has existed a remarkable exemption from epidemic disease, the occurrence of a few cases of typhoid fever among residents belonging to the upper class of Europeans excited something akin to a panic, and loud and repeated complaints were made in the papers regarding the conservancy and sanitation of the town. This outcry has led to a thorough enquiry by a special Committee of the Commissioners regarding the system of drainage and conservancy at present in existence, its adequacy, and the probable influence on the health of the town, of defective arrangements or faulty execution. I have adduced evidence in my annual report to show that typhoid fever is not a common disease in Calcutta. The existing system of underground sewers has been carefully examined and reported on by competent sanitary authorities as regards construction and ventilation. Two important measures have been indicated as necessary for the safety of the town in connection with these, namely, more flushing and better street ventilation. Active steps are being taken in the Engineer's Department to secure these objects. It has been realized that the arrangements for the removal of filth from roads, drains, and more especially from bustees, are imperfect. There can be no question that an enormous mass of filth of the worst kind—organic matter in process of putrefaction—lodges perennially in Calcutta. The removal of this is simply a matter of contrivance and expense. That worst of all kinds of fith—human excrement—is carried away partly by the mechanical agency of water through the sewers, and partly by the agency of human beings—the mehanical agency of water through the sewers, and partly by the agency of human beings—the mehanical agency of water through the sewers, and partly by the greatest thoroughness, prompitude, and safety. The work do

The two principal receptacles of this kind of filth are the tanks and ditches which stude and fret the surface of the town. Nothing short of the radical and complete obliteration of these feetid pits and troughs will suffice to remove what constitutes a palpable and indisputable danger to the public health. The progress of road-making, sewer construction, and tank filling is gradually reducing the number of these horrid sloughs; but it seems desirable to are once again as I have received. to urge once again, as I have repeatedly done in previous reports, periodical and special, that the sanitary state of Calcutta cannot be pronounced in any sense satisfactory until the tanks and drains which receive and store so large a share of the filth of the town have been obliterated or remodelled and conserved. The diurnal removal of filth from privies and roads, even if it were more satisfactorily and thoroughly accomplished than it is, still leaves behind, as long as these tanks and drains exist, an immense mass of uncleanliness permanently, to offend the senses and endanger health.

Water-supply.—The tabular statements appended to this report containing the results of periodical and systematic analyses by Mr. A. Pedler shew that the water supplied to the town continues to be of excellent quality. The question of increasing the supply—a measure which is urgently desirable—has been under earnest discussion during the year. Three alternative proposals engaged the attention of the Commissioners—namely (1) conveyance by an open cut with subsequent filtration; (2) conveyance after filtration by a brick conduit; and (3) conveyance after filtration by an iron main, as at present. It has been decided, I rejoice to write, to adopt the last of these measures, and it may be expected that at no distant date the supply of water, of similar purity to the present, will be doubled.

87. The appendix furnishes information regarding confiscations, the number of complaints and applications disposed of, and other matters of office routine. I have much pleasure in recording my sense of the valuable assistance rendered to me by my Personal Assistant Mr. Gilbert Wright, and my head clerk Baboo Indro Mohun Chatterjee.

I have the honour to be,

Your most obedient servant,

K. McLEOD, A.M., M.D., F.R.C.S.E., Surgeon-Major,

Health Officer of Calcutta.

VITAL STATISTICS OF THE

Statement showing in detail the Birth and Death

							Porti	LATION.							TOTAL.			
Ward number.	Registra	ee Sec	TION	Б.		Males	Pemales,	Total,	Number of males to every 100 females.	Area in acres.	Average number of persons per sare.	Total number of births.	Eatlo of birthe per 1,000 of population per annum.	Total number of deaths.	Ratio of deaths per 1,690 of population per annum,	Ratio of male births to every 100 femals births.	Ratio of male desidus to overy 100 female desidire.	Ratio of deaths of the previous year.
1	A-Shampookur	***	. , .	••	***	14,271	11,216	25,487	127	827	78	601	2316	917	8810	110-1	196'4	841
3	B-Comertooly	***	***	01.4	***	15,680	10,002	25,682	357	199	129	423	16'4	752	2012	186'2	164'7	2816
8	C-Burtollah		***	., (9 9 4	14,253	11,274	25,527	126	299	85	590	28'1	840	32'8	104'1	119'3	35
4	D-Scokes's Street	* 0.0	***	***	***	11,954	8,618	20,572	139	233	BD	592	287	780	3516	190	162'5	38'8
6	B-Jorabagan (Mayo	Новр	itml)		***	24,324	11,994	36,318	203	245	148	403	11	1,218	83.3	106*8	140-1	81%
6	F-Joranako		***			19,649	13,175	32,824	140	251	181	667	2012	1,290	87:1	108'8	119'4	3614
7	G-Burra Basar				,,,	16,122	4,647	20,769	847	907	100	177	8'8	880	33.1	103*4	201.1	84'3
8	H-Colootoliah (Me	dical	Coll	ego	08-	31,606	15,717	47,828	201	227	208	855	18	1,816	32	125'5	167'7	80:7
	I-Moscheepara					23,925	15,316	39,241	156	266	148	968	22'1	1,181	80	114'8	120.8	3018
10	J-Bow Basar	***	•••		***	14,398	7,229	21,627	199	144	150	446	80'6	673	81-1	101%	150°1	81
11	K-Puddopookur				0.94	12,126	8,390	20,516	145	165	194	400	19'9	686	30.9	91'1	136'2	8019
18	L-Waterloo Street					8,220	865	8,785	924	205	28	41	7	102	17.6	115'7	684'6	13-6
18	M-Femwick Basar	***	144		74.	19,046	6,405	26,031	307	190	187	820	12'8	663	2514	89*3	161	267
34	N-Taltollah	***				15,463	10,611	26,063	146	908	125	818	19'8	880	88'7	132'3	106.2	3416
18	O-Collings		177			7,896	4,246	11,940	179	170	70	258	21*8	394	33.3	96'9	97'9	8613
16	P-Park Street	1.6.0	***	417	***	3,983	1,036	4,968	880	192	96	68	11'6	63	16'7	88.9	386'8	1418
17	Q-Bamun Bustee		***			4,596	1,829	6,125	301	170	86	101	18'4	196	81'8	140'4	225	30
18	R-Hastings Street	***	***	***	***	8,020	1,924	4,953	157	87	87	163	83'3	203	40'9	96'1	186'9	4716
			T	otal	e,	257,778	143,993	401,671	179	8,784	107	7,401	18'6	12,876	82	110.0	189'6	817
		Fort	Will	inan	***	3,002	346	3,348	865	100109	00010	10	11.9	42	48'8	235'3	500	
	P	ort of	Calcu	eta	00-	28,037	168	28,200	17,201	******	*****	8	*17	259	18	200	3,000	877
		BAND	Ton	AL		288,817	144,402	433,219	200		*****	7,805	17.3	18,177	90.9	110.8	145'8	80

No. XVII.

Statistics of Registering Sections for the year 1882.

	and resilience in									DE1	AILS.											To make	
BINT	RS ACC	pokoma ix.	TO	DEA		ECORDIN	O TO						I PROCE	тив д	ccon	DING	TO CA	t'es.					
Numb	er of	Annual of hir per 1.00 popula	thu in of	Nami	per of	Annual of dec per 1.0 popula	ths 60 of				Numbe	er of di	enths f	rom				Am	sual re	tio of d	estès latien,	per 1,0	000 nf
													11	njury.	1	_							
Male births.	Female births.	Malos.	Females.	Male deaths.	Pemale deaths.	Malos.	Females	Cholera.	Small-pox.	Perens.	Bowel-complainte.	Suicide,	Wounds.	Accidents,	Smake-bite and wild beasts.	Execution (hang-	All of her causes.	Cholera.	Small-por.	Pevers.	Bowel-complaints.	Injury.	IIV other causes,
315	286	12'4	11.2	819	405	36.9	861	157	6	225	125	•		10	**		301	6.1	15	8.8	4.0	154	15'3
230	187	9,1	7'8	468	294	2918	2913	180		170	88	8		7			295	718	•••	6.9	3 4	*38	11.9
301	280	11.7	11'4	467	883	32	83.9	148	***	232	103	8		6	***	***	346	5*7	***	9	3.0	*46	13'8
323	200	18.7	13	426	501	35.8	31.0	120		175	66	1	2	8			360	5.8	***	818	2.5	.43	17*6
210	198	5.7	5'3	708	805	20.1	421	264	2	804	169	3	1	17	***		453	7'3	'03	8.3	416	*87	1316
889	328	10'4	מיפ	664	830	337	46'-6	203	1	208	180	2	,	20	**		546	6.1	.03	9	4"3	'67	16'6
80-	87	4'8	412	461	1127	28'6	45'6	148	1	219	93	1	3	21			217	6.8	101	10.2	416	72	10.4
676	879	10	8	904	613	28'6	38'9	243	2	680	153	2		16	***		620	0.1	101	10.1	8.3	*89	1211
464	404	11'8	10.2	606	815	27'8	83'6	152		315	107	1	***	6	***		601	818		8	2.7	15	12.2
225	391	10'4	10*2	401	209	28	37.3	72	3	184	89	2	1	18		***	336	2.3	.09	8.2	2'6	197	18.8
195	214	9*5	1016	861	265	2017	31.8	90	8	167	80	2		6			279	4'8	.00	8.1	318	*39	18'5
22	19	8.7	8.2	. 89	13	17	28	23	***	80	13	***	***	1			35	3.0	***	9.1	2.2	-17	6
101	169	8.7	6.9	469	254	\$0*6	29.62	198	1	209	. 55	3		8			270	6'7	*03	8	8.3	*16	10:3
895	123	21'5	8.9	454	426	2013	40'1	8.6	3	258	89	444	8	11	***		484	3.8	*07	9.8	9.4	*40	16-6
187	131	10'8	11	198	100	23.6	46'8	50	***	123	86	***	000	1	***	***	184	412	***	10:3	3	*96	1510
28	30	816	6	64	19	16.8	18.3	10	***	28	11	***	***	***	***		86	8	***	5.6	212		6.8
69	68	9/6	17'8	185	60	40'9	61	30	441	87	26	***	***	1	408		79	5.3	***	14.3	8°2	16	19:8
80		10.1		146	70		-	-copamo-		68					***			6			40		15.7
3,936	3,586	918	6:8	7,504	5,878	20.1	37'8	2,115	17	8,572	1,483	81	9	139	,	,	5,550	81g	'04	8:8	8'6	'44	1318
7	8	8	8.8	85	7	11.0	50.4	9	***	13	8	400	***	1	201		3.1	8.6	140	9.8	8.3	'89	2.8
2	1	-18	*03	285	7	8,8	42'9	116	•••		18	1		86			42	41	***	1.1		110	116
3,946	3,500	911	0.8	7,791	5,386	26.0	37:8	2,240	17	3,618	1,484	38	. 0	194	***		5,612	5.1	193	8.	8.8	184	13'9

TABLE No. XVIII.

Meleorological Observations in Calcutta for the year 1882.

						1030	BAROMETER.		READINGS	OF THERMOMETER.	EKTER.		°us	- min	otale				RATSPALL	
						morad			DRT.			DEW POINT.	oitailur	Light tin 1 Annty	lwoo '		1	doidy	eqt 3	anian
MONTHE	é			.eibarzism.?	Longituda	to metals in standing of classics on coops	Meen daily reading.	.mumixell.	Minimini	Mean daily mage.	Monn daily value,	Mean daily value.	1 Talos miratizam naoM	Difference between the femiliary family and most personal management.	Degree of humidity mainty	Prevailing direction of wind.	5	Number of days on a	Total fall of rain durin	baller to flat minizal.
						Fret.				-									Inches.	Inches.
January	200	*	\$2 :	F STN.	f. 86° 20'B.	21.28	880.08	10 m	6.13	\$0.	8.19	6/2 2/2 8C3	134.3	80 G	90	S, W. by N. E		69	6.13	0.18
Pebruary		:	:		0 0 0	0	20-04	26	2.19	80 00 00	0000	\$ 65 \$ 65	138.3	11.8	8	N. B. by S. W		10	97.00	85.
March	2	•	:	3	*. =	3	257848	0.00	24	22	\$108	67.1	3.891	90	19	8. by 8. W.		pre	38.0	6.03
April		7	:	2		:	29.747	9.101	67.4	9.11	9.58	1.02	123.9	15.0	19	S. by S. W	1	•	8.0	0.14
May	:	:		1	1	2	29:086	160.3	8.99	19.3	*.88	90 94 1%	162.4	9.01	600	R. W. by S.	ì	12	8.6	80 -44 -44
June	:			2	2	*	29.530	98.0	91 \$1	91	\$2	9.55	1428	9.0	## EID	8. by 9. W.	÷	8	86.6	89.8
July	:		1	1	1		905.60	90 90 90	75.9	10.1	#P 88	192	149.0	4.4	28	8. E. by W	ė	83	37.11	11.05
August	1		*	2	:	*	29.615	91.8	\$ 10°	80.	90 90	gp 25	143.7	4	26	8, W. by 5	:	18	19-87	E
Reptember	-		:	2			\$400.62	72	28.2	10.2	665 79.0 900	70	1418	55	88	E. by N. and E. by S	:	91	10.30	1.81
October	-		2	6	1 1	ā	20.7.02	9.08	9.49	117	25	. 185	136.1	10	3	S. E by N. W	:		11.68	8E-0
November			:	:	9	*	196.43	9.00	9° 50	14.2	Ē	\$.99	139.3	Pres OID	10 10	N. B. and N. by W	ł	01	17-91	1.40
December	:	:	a :	:	2	:	29.973	79.6	6.19	19-0	£.99	90 -00 -03	131.4	10	22	N. W	·i		0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	:
							-				-									

TABLE No. XIX.

CALCUTTA WATER-SUPPLY.

Result of analyses expressed in parts per 100,000 for the year 1882.

							-	White	.gsin						es dará	-orsin			RARDYESS.	
DATE OF COLLECTION OF SAMPLE.	LECTION TAR.	5		Description	Description of colour and transparency.	Dalana da da da da da da da da da da da da da	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Pemperatural in particular in	negmi bilos latoT	Organic oarbon.	migoriin oinagrO		AmommA		Mittonen na ni and nitrites.	Total combined	Chlorides.	Temporary.	Permanent.	.lato1
1865.																				
lst January	1	*	:	Colouriese and transparent	transparent	*	:	000	8.	110.	5 89.	None	:	[eq	Traces only; not measurable,	1002	6.71	99.9	3.60	9.6
let February	:	1	i	Ditto	ditto	*	:	0 0 0 0	26.30	1991	-080	Do.	;	:	\$60.0	6.131	\$8.0	8.50	\$15	148
ist March	i	:	1	Difto	ditto	*	:	60000	90	080-	930.	Po	:	:	Traces only; not measurable.	200	1.10	98.52	6) 61	6.71
at 8 pril	i	:	ŧ	Ditto	ditto	*	1	6 0 0 0 d	86.03	.051	950.	Do	:	1	Ditto	750.	1.58	25.50	2	96.49
at May	:	ī	i	Ditto	ditto	;	i		\$2.40	990.	640.	Do.	t	:	Ditto	68-0.	1.42	4.50	50	17.9
int June	*	*	i	Ditto	ditto	*	i	0 0 0 0 0	01.93	103	950.	Do.	:	:	990.	.073	1.30	6.28	00.3	7.14
at July	:	*	i	Slightly yellow	Slightly yellowish and opalescent		:	0 8 8 9	12.76	990.	-018	Do.	:	;	590-	0.081	1.03	3.33	\$C.5	179
int Angust	ž	b 7 0	ı	Ditto	ditto		1		11:20	.045	910.	Do.	:	:	. S30.	0.016	\$5.0	3.16	3	19.1
las September	3	8	-	Almost colour!	Almost colouries and transparent		:	***	10.80	960.0	0.055	Do.	:	-	6.038	0.000	0.48	25	5.23	. 8'14
lad October	i	9	ŧ	Yellowish and opalescent	:	*	:	ф да о о о о о о о о о о о о о о о о о о	10-30	900-	190.	Do.	;	;	130-	890.0	0.00	1.15	09.9	9.79
1st November	:	1	:	Slightly yellow	Slightly rellowish and opalescent	ŧ		99 1 1 1 1	04.6	940.	920.	Do.	:	:	Traces not mea-	9.76	99.0	1.80	10.00	25.9
ist December	3	1	0.00	Colouries and transparent		:	-:	996.000	14.80	-068	890.	Do.	:	÷	Ditto	690.	89.4	6.78	38	1.27
		-					-	-		-	-			-		_	-	-	-	

TABLE NO. XX.

Comparative statement shewing the number of cattle of each description staughtered at the Municipal Staughter-houses during the years 1881 and 1882.

State Stat											1691.							1592.			
							First		econd class bullocks.	Calres.	Sheep.	Gusts.	Kids,	Tokal.	First class bullooks.	Second class bullocks.	Galves.	Shrep.	Goats,	Kids.	Total.
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	January	:	1	:		1		1,417	5,816	1,255	5,078	386.33	1,727	18,003	1,637	5,767	1,457	5,369	8,375	1,787	19,578
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	February	*	Ť	;	:			1,081	4,635	1,594	5,291	161.2	1,665	16,467	1,86	5,338	1,000	4,876	2,007	3,655	17,607
	March		÷			:		2002	805,0	1,768	8,5,69	2,367	2,058	18,147	1,115	5,958	1,986	6,03	622.0	1,457	16,314
	April	* *	1	:			:	741	5,127	1,155	5,487	2,408	000	17.130	926	B.033	1,15%	6,3:0	00 p m m	1,976	16,800
C	May		ž				į	919	8,314	1.107	8,0,8	2,408	1,948	12 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	208	6,109	1,166	80 P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	2,546	1,886	17.900
T	June	:	4 2	9 9	1	1		651	6,500	23	6,707	2,440	2,047	18,256	80	6,830	1,102	3,32,2	3,088	2,346	19,723
C 1,159 4,594 3,612 1,954 19,850 7,463 1,206 6,566 3,666 3,666 1,707 C 1,230 4,790 3,619 1,950 1,950 19,000 19,000 1,546 6,046 8,056 1,604 <td>July</td> <td>:</td> <td>1</td> <td>*</td> <td></td> <td>*</td> <td></td> <td>645</td> <td>066'9</td> <td>1,011</td> <td>5,867</td> <td>6888</td> <td>2,030</td> <td>19,331</td> <td>745</td> <td>7,534</td> <td>1,123</td> <td>8,898</td> <td>8,127</td> <td>1,733</td> <td>19,778</td>	July	:	1	*		*		645	066'9	1,011	5,867	6888	2,030	19,331	745	7,534	1,123	8,898	8,127	1,733	19,778
4.759 3,819 1,620 604 7,513 1,529 6,046 8,033 1,634 6,046 8,033 1,634 6,046 8,033 1,634 6,046 1,634 6,046 1,634 6,046 1,634 6,046 1,634 6,046 1,634 1,634 6,046 1,634 6,046 1,634 1,634 6,046 1,634 1	Adgrast	ŧ					į.	91 47	7,613	1,128	4,894	3,612	1,954	19,843	200	7,483	1,206	899'9	3,646	1,767	20,468
7. 1.000	Soptember	;	Ĭ	:	*		· .	582	7,191	1,530	4,720	3,519	1,198	19,203	808	\$1. \$3.	1,546	5,946	8,338	1,634	279,01
1,500 6,600 1,600 6,600 1,500	October		1		:		:	56	1,102	1,480	4,177	3,716	2,013	19,075	258	906'9	1,675	860.9		1.401	19,209
1,053 6,907 1,053 6,907 1,054 19,152 1,471 6,054 1,471 6,054 1,513 1,133	November	1	-	-	1			3,900	6,680	1,865	4,485	3,524	1,756	19,583	\$7) 91 m-1	8,108	812-1	191'9	8,806	1,386	20,590
74.195 15,185 60,000 30,161 22,640 221,408 12,431 79,400 15,254 60,646 36,886 24,678	December	ī	:					1,663	5,907	1,636	4,876	5,607	1,514	19,9%	1,471	955'9	1,513	8,596	5,413	1,132	of o'us
								1.456	74,198	15,162	996,19	36,161	99975	89,123	12,481	75,430	16,294	68,646	36,88	84,678	2,29,385

uparalise statement of Income duriced from various sources in the Health Officer's Department during the Jear 1881.	30	
ative statement of Income deviced from various sources in the Health Officer's Department	1881.	
ative statement of Income deviced from various sources in the Health Officer's Department	Gear	
ative statement of Income deviced from various sources in the Health Officer's Department	the	
ative statement of Income deviced from various sources in the Health Officer's Departme		
ative statement of Income deviced from various sources in the Health Officer's	'ment	
ative statement of Income deviced from various sources in the Health	Depar	,
ative statement of Income deviced from various sources in the Health	Officer's	,
afric statement of Income derived from vari	Health	
afric statement of Income derived from vari	the	
afric statement of Income derived from vari	8 \$11	
afric statement of Income derived from vari	Source	
alire statement of Income deviced fr	par	
alive statement of In	from	
alive statement of In	derriced	
ali	Income	
ali	19	
ali	statement	
Con	172	•

		GEAND TOTAL	80. A. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2.	80,839 4 6
	MINCHILLA. BEOUR.	Fees for birth and death certificates, inscellaments ro- ceipts,	4 000000000000000000000000000000000000	8 9 10 8
		latol',	27. A. P. 125. 125. 125. 125. 125. 125. 125. 125	517 18 0
		anditate agaiteall.	4 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	7 13 0
	T.	South Collings station.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	38 14
	DRPARTMENT	Mininipal Office at the strong	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	71 4 0
	ACCINATION]	Medical College Mation,	6 8 8 8 9 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	79 0 0
	VA	Traffon in Deputs 8 Street Street 8 Street 8 Street Street 8 Stree	88.5 47.4 0 80 4 0 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8	161 8 0
581.		IntiquoH ovalians antique	4 54 40 40 0 67	111 4 0
		Chitpore statton,	4 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	96 6 0
		'l'otal.	88. A. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19	S9, 264 16 9
		Direct receipts.	88. A. P. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C.	817 10 6
	SLAUGHTER HOUSE,	Miscollamons,	2.	556 0 U
	SLAUGHT	to olas ao sest spid	86. 4. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8.	7,117 0 8
		Yees on sale of	2. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	4,007 5 0
		Fees for slaughter-	2. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4.	28,748 14 0
		3.1	Jonnary February Much April April Ange Jone Arrist Reprentible Novembler Novembler	

Comparative statement of Income derived from various sources in the Health Offers's Department during the year 1882.

		6.3		20
		GRAND	M. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S.	26.14 26.14
		-feorim to fatoT surcertal	4 0000000000	545 10. 8
		Pres divid not seed postablished thresh to a	4 0000000000	201
	1.9.	Total.	4	474 10 3
	SCELLANKOUS.	Balo of standard plan for privies.	A 4 4 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	9
	Misc	Refund of unhanes		1 1 1
		License of public	00 00	9
		Heart of public factors and the cast renitized for renitory marks: soil from private privies.	8 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	2 2
		Total.	26. A	971 4 0
		.moitate agaitteali		•
	KENT.	South Collinga		2
1882	ACCINATION DEPARTMENT	ooffi Officer	2 2 1 2 - eag	2000
	MATION	Medical Collean	2 024 4 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	180
	VACCE	Station in Deputs Superintendent's incluse, '9, Headon berset.	00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	9
		Mayo Hospital	5 455510 45640	90 90 90 90
		Chitpore station.	S orden	
		.latoT	23	27 526'08 1
		Direct reenpts,	Rs. A. 121 C. 12	9 119
	HOUSE.	attoomillooni M.	4 bre do to do 10 and 10 and 50 and 100 and 100	0 0 110
	SLAUGHTER-HOUSE.	to olas no evolt obid	A	Di Santa
		to star no reo'd	2.6 A. P. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C.	2,002
		-रक्षात्रका किस्स्मित्रक क्षात्रक क्षात्रक भूगा	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #	-
		·	January Meer in April Ap	

CONFISCATIONS.

During the year under report the following articles were seized and confiscated :-

Wheat Condensed milk	 86,295 3,479 500	Pint, unds, canea, case,	Oilman's ato Various sort Meat Grain Dall	eo s of 1	4 1 4	in	phinis u		***			010	80 120	ins, herrels, hozes, tim,
	77 c	omplaint application	is.	cartif	icates for	off	ensive s	nd day	ngan	rous trades	rejected.			

D4 ditto for dispensaries and drug-shops gra

530 misseethancous cases disposed of.

TABLE No. XXII.

Markets. - The prices of the principal articles of consumption have been arranged as follows during the year 1882.

MUTTON II	CARCASE 1b	BEEF IN C	ARCABB	Rich Ph	R SBER.	DALL PER SEER.	GHRE PRE SHAR.	OIL PER SEER.	PURL PER	MAUND.
First class.	Secon class,	First class.	Second class.	Table.	Balam.	Six kinds average.	Bost.	Muntard.	Firewood.	Charcoul.
annas 3 pie to 3 annas.	annas to 2 annas 9 pie.	anna 6 pie to 2 annas.	anna to 1 anna 3 pie.	anna 6 pie to 2 annas 3 pie.	anna to I anna 3 pie.	abra 6 pie.	. armse to 15 annas 6 pie,	5 anrus to 5 annas 6 pie.	8 annas 6 pie.	1 rupce 16 armse.

The 12th February 1883.

W. M. Jones,
Superintendent.

ARIE No. XXIII.

Classes of Diseases from which Deaths occurred in 1882.

			_	-				
	Total.	2	8	901'6	2000	8	13,177	30.4
TOTAL.	Fernales.	28	2	3,746	1,60	23	98,19	19.5
	Males.	9	S	5,368	1,961	5	1,7	17.9
	Causes not specified,	40	91	928	154	•	3	-
al.	Total.	38	13	136	19	pri	5	75
VVIOLENT DEATHS.	.noitmex#8	:	1	*	:	1	:	1
LENT	4Suivide.	-	04	23	*		83	*
OIA-	.ebioimoH8	*	1	63	-	1	-	800.
\$200 M	1Accident or negligence.	92	11	108	8	-	100	*
153	Total.	2	8	200	20	40	28	69
DIGHARIS.	.moistratura to someonici	65	90	21	01	:	18	18
	3.— Developmental discesses of old people.	•	30	180	62	01	15	\$
IV DEVELOPMENTAL	2.—Dovolopmental discusses of uctuits.	1	84	65	18	64	2	<u> </u>
IVD1	-amrollen lessendo[famentolesses bas enti- famentolesses of children	•	3	8	103	-	912	E
	.latoT.	2	135	2,208	198	=	48.6	D 4 10 40 4.5
	.motere Trainmingstal 6	2	*	90	:	-	*	\$
	.moltomosof lo snagro7	:	pm)	80	:	ŧ	-	800.
-Local DISRASSB.	6.—Organs of generation.	;	quag	60	1	ŧ	Le	
TY20	.anano yanhiU8	89	46	3	61	-	3	17
III.—L	. Digostivo ovgama.	000	30	200	135	R**	75	90
iii	5.— Respiratory organs.	32	28	59	148	63	1490	2
	.noisminorio lo amagaO-,2	=	11	90'	*	gard	3	*
	f.—Nervous system.	8	28	1,171	66	10	1,746	•
TPU-	.fatoT	15	47	434	200	11	100	囂
IICOMMITTU-	s.—Tuberoalar.	24	90	22	101	On On	3	H
TTON.	1.—Dinthotteo.	60.	00	93	57		8	*
et.	fota i.	23	148	5,478	8,017	S	7,780	17.9
IBEVE	φ.—Parametric dissonance.	1	:	:	:	:	:	1
LZYMOTIC DISEASES.	S-19intic discasos.	40	ю	10	-	:	1 = 1	8
EAZ-	2 Enthotic discesse.	-	99	16	04	p=4	23	- 69
ä	Minemath otherwise	2	140	6,467	2,614	**	7,730	00
		:	ŧ	:	:	i	:	000"
	6	:	*	:	:	1	Total	per 1,000
	MACE	Non-Asia tics	Mixed mops	Bindus	Mahomedans	Other chapes	F	Eath of deaths living

PARIZ No XXIV

Abstract statement of Mortality in 1882—all Causes (by Races and Ages).

	GRAND TOTAL		ST.	100	A,788	857.0	8			12,678	- 8	-
	-	p.i	*	2	3,578	3.55	22		5,152	80	;	
	Total of all ages.	×i	12	503	5,174	1,916	28	1	7,526	12,678	P. P. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.	
		Di.	99	16	38	8	60	i	2			
	As and upwards.	- N	-	63	348	8	10	1		8	4 2 3 4 4	
	-	8.	10	16	183	2	:	1	98			_
	100	zi.	01	40	124	\$3	prej		- 505	*	1	
		Pi	91	6	313	8	:	i		40	:	Ī
	13	zi	10	12	365	23	Oh.		25 P	3	:	
		Phi	.01	=	112	60	-			2	:	
	123	×i	**	*	94	38	91	1		1,012	*	
		fa ₀	(80)	9	3.62	110	89		47.00	0		
	12	ni.	\$	81	188	2	Gh.		1,041	1,619	9 9 9 8	
	-0 4-1-1-1-1	Pi.	40	Pa.	80	156	gent		8	40		
	16	×	91	88	88	20	100		1,516	1,8,6	*	
		Di.		10			prof					
	83	31	: :	100 100	- 6	0 100	04	1		1,089	:	
		24	- 51	- ab	6 520	88	-		8			
	8	ni ni	4	-	- 512		e-1	+	313	22	į	
		Eng.	:	10	183	22	01	1	198			_
AGES.	92	310	:	Pro.	101 931	90		-	191: 141	23.00		
A		Die	prej.	100	115	10	1	-				
	10	ni ni		(D)	108	8	1	-	- 175 176	119	-	
		p.	-	:	12	0	:		8)			-
	10		-	-	8	12				25	:	
		ari .					:	-1		-		
	Total under 5 years.		2	180	2,366	ž			}	3,519	***	
	•	Bri.	-	9	13	\$3	:	-	10)	130	1	
		pi	pH	63	\$	93	:		3)	=	:	
		Did.	:	prod	93 90	16			8		2	
		×	-	de	90	60	:	Ì	8	3	** ** ** **	
	+-	pi'	(pent)	Ø-	16	90	:		95			_
	en .	×	gred		164	50	2:		503	401	0 0 1 1	
		She She	-	-	\$	23		1	83			
	e=1	- H		-	8	81	:	+	88	gree gree	:	
			Area proj	8.		88		+				-
	Total under 1				1,690	Pio.				2,600	8	
	er 1 ar.	p.;	60	36	771	3	63		1,18	3, 600		
	Under 1 year.	ni .	=	88	910	3	•		1,431 1,1100	of	1	
			:	2.	6	0	1			:	:	
			i	1	Ī	ŧ	:			Total	£ 1	1
	#		:	2	ì	:	:			LoI	2 :	Tor.
	RACHE		Kon-Aristics	Mixed races	Hindus	h. homedans	Other classes				Total still-born, as per ment	GRAYD TOPAL

ABLE No. XXV.

Causes of Deaths of Non-Asiatics in the Town of Calcusta at different periods of life in the year 1889.

Intrinsic Property	TYMOTIC DISEASES. ORDER 1. Strail-pox Messiles	All ages.		Total ander 1 year.	ar.	- xi !:	ni 11	ai ii	. ::	ni ni	1	* * 11	1 bi :	Total under fears.	ander .:			10		8 = - :			Di :			22 ×	75.— 86 years and upwards. F. M. F.
Syphifis Secure of tretures and secure of tretures and secure of tretures and secure of tretures and secure of tretures and secure of tretures and secure	litth theris Chainy Chainy Wheping cough Wheris or typhold fever Mistric or typhold fever Riverine Continued fever Riverine For (metris) Influenza Lithunda Lithunda Lithunda Lithunda Lithunda Lithunda Lithunda Lithunda	The State of the s	11111111111111111				. / 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1					1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	11 1111111111111111	*****************				11/1/11/11 1/11/11		1 191 mm 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		11. 11.1.4 1-1-1			111111111111111111111111111111111111111		
in the model of the control of the c	: : : :	** :::	1111	1111	1:11		11:1				1111	1111	1111	::::	1111	1:11	 	111	 	1111	1111		1111			: : : :	
	Order 3. Privation Warn of breast milk Purpura and courty Alcoholism { (a) Itelirium tre	 *** :	1111	** 11:1	10111			11111	14 11 1	11111	11111	1111	1111	1111	1:11:		 and the same	11111	 	1 100 1 1			11111	 	11111	:::::	* * * : *

Service of the last of the las						
	:::::	m : : : : :	11115111	:::	* * * * * *	
	1111	1111	111111	11:	11111	
Gregori	: : : : ^{p4}	: : : :	:	\$: :	11111	1111111111111
-774		1::1		1 :	11111	
· ·	11:11	1111			111111	**!!!!!
******	1111	1111	111111111	91	1:::::	111111111111
	11111	1111	1111111	1 1 1	11 111	
	11111	. ;↔ ;	11:11:1-1	: 199	1 1 1 1 1 1	111111111111
	3 17 1 1	: ↓→ :	:-::::::	111	1:1-11	
	: != : :	11"1	1** 1::::	: 100	1-1-11	: :- : : : : - : : : - :
	11111	::-:	. 1	111	- 111	
	11111	i i i i	1 111 7		: 1 1	111111111111
- bredt	1:111	11'1	11111111			17111111111
	11111	1111	1111111			111111111111111
	- 111		1111111			1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	11:11	1111		111		11:1:::::::
g	1111					
	11111	1111	111111		11111	1111111111111111
-	1111	1111	111111	1 1	T 1:11	111111111111
	11111	1111		1 :	11:11	111111111111
	1111	1111	1 1 1 1 1 1 1 1 1		1 - 1 1 1	11:11:11:11:11:11:11
	1:111	:::::::::::::::::::::::::::::::::::::::	1111111	:	11111	: 11:17/ 1:11/11
11	: :	1:1:	11:11:11	1 1	1111	
	: 1 . 1 1	::::		i ı i	11111	1.111111111
	_ 1::::	::::	11111111	1 1	1111	11:1:1:1:1:1:1:1
	10:11	1 1 1	11::::::	:	11111	11111111111
15	::::	::::	*::::::::	111	11/111	*
	: : : :	1111	11111111	1 : 1	11111	f
	11	1111	11111111	111	1 1 1	
	:::::	1111			<u> </u>	1111111111111
	::::	1 1 1 1	11111111	111	* * : !	-::::::::::::::::::::::::::::::::::::::
	:::::	111	111111111111111111111111111111111111111	1 .	11111	1111111111111
1		1111	11111111	: 5		
	: 1" : "	: : ** :	101 ml g , 101 ml	: : :	11771	11111111111
	111	: : 4 :	100 - F 1 1 101 05	102	90 m 60 mt m	1171111717171
	11111	1:1:	111711111		11111	111::::::::::::::::::::::::::::::::::::
	: ! ! ! :	111:	::::::::	: : :	11111	
NAL.	:	ASTER	111111111	: : :	* * * * * :	
CORSTITUTIONAL.	9 4		14:::::::	of H 1:: M	:::::: #	
TITUTEO	OKDER	inter-		Name of the last o		of its
ORS	Dr. Hong	nils	litting of the state of the sta	dise	oritis chutis tiey monis	nitis critis conting strange strange dure of the di
0	Gout Dropsy Cancer Cancerum exist Mortification	Serofula	Cephalitia Aporbery Paralysia Invania Claure Epilepsy Convulsions Brain disease Tectanus	Paricarditie American Breatt disease	Laryneitis Breschitis Phenois Previnosis Asthras Lang discuse	Gastriis Enteritis Feritoritis Asettes Hiscoris in of intensis Hernis Rerision of intensis Fortius Streetine of intensis Streetine of intensis Rerision of intensis Rerision of intensis Rerision of intensis Rerision of intensis Resistation Annuality
		≓elet≠	middle and and and and and and and and and and	mieles		
H		## ##				

ABLE No. XXV-continued.

SAT	Carrelle de Deserve	2		*			-										AG	AGES AT	P DEA	DEATHS.					-											
		18,	-	All ages.		Total under	der.		-	94		٢		+		Total under 5 years.	ander trs.	10)		10-			\$		1 85	8		- 29		18		18	12	10	2 m	16 years and upwards.
LOCAL DISEASES—continued.	00	onlinged.		zi	Di.	ni n	p.i	pi pi	ph.		· Es	»i	p _i	zi.	Edd.	×	Day.	H.	lei.	Di.	_ i _	Di.	Ħ	- Tal	- Z	ni .	<u>D.</u>	Ä	ga.	× ×	- M	Die	mi	Bi	ni .	<u> </u>
ORDER 6-confinned. If year disease	afine well.	¥	:::::	Services and	*** :::1	11111	:::::	11111	:::::	11111	1:111	11111	11:11	1111	: 1111	11111	:::::	11111	11111	17:11	11111	11111	11:11	1 : 1 1		00 == 1 1 1	11:11	94 : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	1111	04 1	* : : : : :	11111	:::::	:::::	1::::	11111
Ogner No. Nephritis Schurtis Brithe's disease Indexess Custains (stone)	46		:::::::	: : ** : : : ***	1111111	1911111	111111	111111	1111111	111111	111111	111111	111111	1111111		111111	1111111	111111	111111		1 11111	- 1 1 1 1	101111	1 1111		111.111	11:::::	111111	::::::	2 × 1 2 2 44	11:11:11	:111111	:::::::	:::::::	: : : : : : :	* * * * * * *
Ondrian dropsy Userus disease	4	: :	1:	11	: :	1 1	11	ŧ :	ŧ :	: :	* ,	11	7.1	11	: :	: :	1		11	1 1	1:	11	1 1	11	::	::	11	11	11	::	11	11	11	::	11	
Ocorfi 7. Synovitie (arthritis) Joint daesse		φ φ φ φ φ φ φ φ φ φ φ φ φ φ φ φ φ φ φ	: 1	::	11	11	: :	: 1	1 .	11	11	11	1:	::	: 1	11	;;;;	1 1	1 :		11	11	::	1 1	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	11	i :	11		11	11	: 1	::	: :	: :	11
Order 6 Skin disease		:::	:::	: : 1	:::	111	111	*:::	:::	:::	1.1	111	1 . :	:::	: 11		:::	: 1 1	111	111	111	1 1	111	111	111	*: 1	_ 111	111	111	111	111	. 11	111		1 ' 1	: 11
DRVELOPMENTAL DISEASE.	TW	DISBASE																																		
Premature birth Cynnesis Spina bifda Cyfer malformations Teething		111111	111111	- : : : : "	11111	- ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	:::::::	1:::::	11111	• 1:::::	::::::	111:11	* 1 to 1.1.1	111113	::::::	11111	: : : : : :	11111	111111			11111		111111	7 4 1 1 1 1	1:1:::	11::11	1::::	11111	- 11:11	11111	111111	::::::	::::::	::::::	######

and the plant

=														
-	::	09	1	11111311	1	111111	04							
	11	63		[[[[[[[[[[[[[[[[[[[[1	::::::	1111							
	: 1	:	i	111111	;	::::::	[: :]							
mino	1 1	-	:	1111111	i	::::::	11:100							
-	: 1	. 1	:	1111111	:	11111	:::: 01}00							
-	i i		i	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	:	11111								
-	11	:	•	1111111	:	11111								
-	11	1	p=q	1111111	1	11::::	::: : : : : : : : : : : : : : : : : : :							
	::	I	:	-:::::::	:	111111	::::							
_	11	:	1	e ! ! ! ! ! ! !	B .	1 : : :	1111 3							
-	11	:	644	111-111	:	111111	::::							
	: :	:	2	60 : 1 : 1 i ⁴ : 01	:	::::::	:::" 23 23							
	11	:	:	11111111	-	111111	111111)_							
-	::	:	:	- : : : : : : :	1	11111	i i ior 23 i i i i i							
-	11		:			111111	1111-7							
-	11		-		1	11111								
-	11		;	11111111	:	11.1.1	111111							
_	11		:		1	111111	1 : : 1							
-	11	_	:		1	111111								
-	11		:			111111	1111							
-	1:		:		1	111111								
-	11		:	11:1111	1	11111	11:1-							
-	: :	:	:	1111111	:	:::::								
	1:	i		1111111	:	:: . : : :	111.00							
-4-1000	::	:	*	1111111	1	1 1 1 1 1	::::							
_	11	`:	1	1111111	1	1:1:1	1 1 1 mm							
_	11	1	:	1111111	1	11111								
-	::	1	:	::!!!!!	- 1	11111	1111							
-	::	1	:	111111	:	11111	: ; ; [pn]							
	,: :	1	:	1111111	i i	111:::								
	::	:	:	1111111	:	111111								
	1:	1	;	111111	i	11111	1111 7							
	: 1	:	1	1111111	1	11111	1:::							
-	1 i	:	gred	1:1:111	i	11111	1111 4 8 2 1							
	11	91	~	yed 6 1 8 1 8 1 8	*	111111	1111 80							
	: 1	•	91	· : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	41	::" : : :	1:10 3							
	II	1	ì		:	1:::::	1151111							
	1 1	1	1		1.	2 1 2 2 1 2	The state of							
	: :	2	:	VIOLENT DEATES, ORDER 1. Accident or negligener.) stares and contenions short wounds such the said woulds such with woulds would		11111	ODDER S. (Execution.) 1. Hanging counts for classed) Suffen deaths (mut classed) Suffen deaths (wantes interestrained) Lausse not specified or ill-defined Total GRAND TOTAL							
01	7 3	60	A Lity	UNDER 1. (Accident or negligent (Accident or negligent contains and containing Cut, State or negligent contains and scattles cut of the state or negligent negligent contains cut of the state or negligent n	ORDER S. (Howields.) Murder and manuslaughter		S. (Smt (Smt rull-rull-rull-rull-rull-rull-rull-rull							
Onnue 3.	i i	ORDER 3	ORDER 4. Atrophy and debility	ORDER 1. ORDER 1. ORDER 1. orangle contunities contunities contunities contunities contunities contunities contunities contunities contunities contunities contunities contunities contunities contunities contunities cont	ORDER S. [Homicida.] ad mansha	(Swickles)	ORDER 5. (Execution.) I deaths first Decime or ill GRABD							
0	19	6 ;	5 7	OLE SAND WOOD OF SAND WOOD OF SAND WOOD OF SAN	OH)	Gnirche wounds Cuit stab Cuit stab Cuit stab Drowning Mangang	(Especial despecial	doin	- 8	phy	Accepture start start start wenter wenter start	der	Gunsbot of Cut. stab Penson Drowning Hangue Otherwise	lead of the lead
	Pararrenia Childbirth	Old	Atm	ORDER 1 ORDER 1 (Accident or neg Canchen woulds Cut, stab Brite and scalds Powening Drewning Stiffsenden	Mus	Gunsbot wo Cut. stab Pouson Drowning Hanguig Otherwise	(A Hanzing Other redeal Causes not spec							
	eloi	ä	1	અંગોલ ઇ હો છે એ હો	÷	मं को को को को की	- Can Can Can Can Can Can Can Can Can Can							
-	_													

TABLE NO. XXVI.

Causes of Deaths of Mores in the Town of Calculta at different periods of life in the year 1882.

	CATSAN OP Dusans					1									A	AGES	AT DEATHS.	THE.			1		1	i									1	
	THE VERY OF THE PARTY.	All ages.		Tetal under		1		1		1	~_	1	Tetal 5	Total under 5 years.	10		10-		-51	8		1 100	123		1 4	+2 +2	1 107 42	100		100	3	nadn nbas	45 years and upwards.	
	STMOTIC DISEASES.	zi.	4.	H. F.	zi 	En.	×	54.	×	52.	*	Ça;	*	Dai	,	<u>r</u> .	p.'	=	ga.	æ	× ×	b.	×.	8.	B-	36	Za.	- m	P.		<u>s:</u>	ai ai	1 22	
三克克 化克克克 电 医阿尔克斯氏征	Grove 1. Small-por Buildhers Buildhers County (Tough County) The Small fever British fever British fever British fever British Green County Curbin. County British Green (metris) Influenza Cluelers British Green County British Green County		01 E - 1 C-0 0 01	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	m to 91 m m			[-[:::-]:::::::::::::::::::::::::::::::	[[]]] [] [[] [] [] [] [] []						11.010.011111111111111	111-11-2			.4171 (41.14) (7.74)			111111111111111111111111111111111111111		11211111111111111111		1 1 1 1 1 1 1 1 1 2 2 1 1 1 2 2 3 1 2 3 3 3	111111111111111111111111111111111111111		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	111111111111111111111111111111111111111		11111111111111111		
નાં અંતર્જન	Stroture Stroture Hydropho Ganders	:: 91	-111	1111	- : : :	1111			1 - 1 1	1111	1111	1:::	1111	1111		1:11	11-1	1111	1 1 1 1	1111	1111	;;;;	. 1 1 1	1111	1111	1111	1:11	::::	1 : 1 :	1::::		::::	:::::	
मंबंबं चं	Privation Want of b Purpura a Alcoholim	i or 1 i	: ** : 1 :	****	01		11111	1 1 1 1	11111	1	11111	11:::	1	1711	11111		11111	11111	11,111	1111	1111	1 111	11:17	11111	11111	11111	:::::	:::::	11111	1::::	1;111	11111		
el pi	Thresh	1 : :						::	: :	1 1	11	::	:::		11	; ;			1:	11	1 -	1	: :	1	: :	1	•	:	4	11	:	1	* :	

	<u> என்னன்</u> ன்	≓ शंशं चं		ai 9i 83	ಪತ್ರವ ಕಪ್	
000	Gent Dropsy Canering orla Mortification	Serofal Mercal Fliction Hydrod	Cephalitie Apriley Inventy 6 Inventy Choran Choran Corrultsons Renor disease Telanus		Larymeitis Breaventus Pleavent Prementis Astinus Lang disease Ogg	Cautritis Perionitis Perionitis Perionitis Ascitos I beration of intestines Herrita Internace of intestines Structure of intestines Patiers of organic Patiers of organic Hegalitic Jamulic Ja
CONSTITUTIONAL.	ORDER 1.	Americalia	. 9	Pericarditis American Heart disease		intis intis intion of in incomplete in disease in disea
TION		E DISEAS	po e	e5	- 4	intestines des la constant des la constant des la constant de la c
AL.	A Marie			6 H 0		
		1111	0 0 0 0 0 0 0 0	:::	: : : : : :	
-	11111	ange Lag	11111111	:::	11111	11111111111111111
			99 97 ord 90 100	::0	(m) prof (m) (m)	100 11 100 100 100 100 100 100 100 100
	04 44	: 15 m	10 91 PH 97 -0 00	: :	F-M 40 97	
	: ! ! ! !	1111		: : :	÷** ; ** ; ;	1 1111111111111111
	, 11111	1111	i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	111	1 1 1 1	: Carlananana
_	11111	1111	1111111111	11:	11111	11111111111111111111
_	11111					
	11111					
-		1111	1::::::	: :	** i i i i	
-	1111	::::		111	1 111	111111111111111111111111111111111111111
***	:::::	1111	1:: 1:: 1:	111	11111	
		1 1 1 1	1111111	. 1 1	1111	
	: : : : :	1111	1111111	1 1	1117.1	11.111111111111111111111111111111111111
	11:::	1.11	11 1 111	111	11:71:	
_	1:::::	1,1,2,2	111111111		*	
				111		*111 *1111
Antigonia			1:1:11111			
				111	111	111111111111111111111111111111111111111
	IM		111111		11-1	
	11111	1111			. !!!	1,:1:1: : : : : : : : : : : : : : : : :
-	11111	1111	11:11:11	, min		93 ,91
-	11111	1 .* 1	1 1 1 1 1 - 1 1 1	1 1 1	194	
-	11111	1 ° 4 1		- 1 1 -	:01 ; ; ;	
_	; ; ; ; ;	: 100	11111 311	1 1		
	i- i i i	1 (40 1	11111111	111	:	14111111111111
	: : ***	1 1 1	::::::::::	117		11 i 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	\$ ped ped	. 01 ↔] PF [] [1 PF .	1 100	; ;	1 11 1 1111 - 111-11
-	11111	11*:	TELLI-	: 1	pag pro sal	
****	1000			ped ped	111611	
_	1 1- 1 1	1 :03 :		194	1G e-	
Magazin	11111	1 101 1	194	: :		111114111111111
_	11111	1111	14 14 11 11 1	.91	:= ! : :	111111111111111
	11:11	1111	::":::::	: :	11111	
_	:: 7:11	1:7:	: 1111111	* ! !	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
-		1111				
-	1 1 1 1 1			::::		
	11:1:	::::	1191 11111		17:17:	

BLE NO. VXVI - C. Blinned

# 111 11 111 11111	± 111 11 111 11111		1	Ages Ar. 1- 8- 4- Folds under 5- 5 tears. 6- 6 tears.	Ages At prairie. 1- 3-	Mees At Debart. M. P. M. P. M. P. M. P. M. M. P. M. M. P. M	M. P. M. P.	M. P. M. P.	M. F. M. F.	Appendix AT DEATH. Total unified Section	### 15 19 19 19 19 19 19 19	Account with the control of the cont	### 17 (1917) United State Sta	CAPSES OF DEATHS. All ages. Form under	LOCAL DISEASES-concluded. N. P. M. Orden S.	Oranian dropay	Smorifis (arthritis)	Order 6. Phiermon	DEVELOPMENTAL DISEASES. Onder 1. Premature birth Cymboss Span births Cuter uniformations Testing
	ai ::::::::::::::::::::::::::::::::::::		Politing S year	Ages At. Total uniter 5- 5 Years, 5 Sears, 6 Sears, 6 Sears, 6 Sears, 6 Sears, 7 Sea	AGES AT DEATH. 8-	Ages At Drawit. 1.	M. F. M. F.	Ages At Drawtii. 3.	Acces At Drawn. Total unifer 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 35 - 35 - 35 - 35 - 35 - 35 - 35	Age At Derivit. 2.	### Acres at a Partitude	Add At Delivery At 2 Delivery 1	Acres A. Properties - E			 11			

* 1 1111111 1 * 1 1111111 1 1 1 1111111 1		1111	S S E 1 9 6 7 10 7 8 5 15 25 16 26 11 17 20 6 14 3 18 18 18 18 18 18 18
			See 18 18 19 19 19 19 19 19
			See 58 1 9 6 7 10 7 8 5 15 25 18 26 11 17 20 6 1 17 20 18 20 18 20 11 17 20 6 1 17 20 20 20 20 20 20 20 2
			8 88 58 1 9 6 7 10 7 8 5 15 25 17 22 16 20 11 17 20 6 1 11 17 20 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 6 1 11 17 20 6 1 11 17
			SS SS T 9 6 7 10 7 8 5 15 25 17 22 16 56 11 17 20 184 1 15 17 15 20 45 SS ST ST ST ST ST ST S
			SS SS T P G T 10 T 8 G 11 17 SS 10 SS 17 SS SS SS SS SS SS
			See 58 1 9 6 7 10 7 8 5 15 25 17 22 16 20 11
			SS ES 1 9 6 7 10 7 8 5 15 25 17 22 16 26 17 22 16 26 17 22 16 26 17 22 16 26 17 22 16 26 17 22 16 26 17 22 16 26 27 27 27 27 27 27 2
			SS SS 1 9 6 7 10 7 8 5 17 221 16 17 15 17 15 17 15 17 15 17 15 17 15 17 15 17 15 17 17
			SS SS T 9 6 T 10 7 8 5 17 25 17 25 17 25 17 25 17 25 17 25 17 25 17 25 17 25 17 25 17 25 17 25 17 25 25 25 25 25 25 25 2
			SS SS 1 S 6 7 10 7 8 5 15 15 15 15 15 15
			184 1 15 17 18 5 18 5 18 5 18 5 18 5 18 5 1
		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	184 1 15 17 18 5 1 18 5
			184 1 15 17 18 6 7 19 7 8 6 7 18 18 18 17 8 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 1
			SS
		H: 1: 1 1: 1 1	SS SS 1 SS SS 1
			SS SS 1 SS 1 SS 1 SS 1 SS 1 SS 1 SS 1 SS S
			SS SS SS SS SS SS SS S
			18 18 18 18 18 18 18 18
	111111	1111	144
	111111	1111	188
	111111	1111	8 1
			(%)
			10)
	111111	1111	(2)
			1
	111111	1111	I en I
	111111	1111	1-1
1 1 1111111 1			1 00
r i jiiiiii i	111111	1111	
PA-ASSINA PROPERTY.	111111	1111	
A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	111111	. HIP	6 9
in the same of the			1-:)
	111111	1111	200
1 1 1111111 1	111111	1111	-
11111111	111111	1 1 100	4
1 1111111 1	3.11.11		
The state of the s	111111		1
- 111 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	117111	1110	180
" " " " " " " " " " " " " " " " " " "	117111	1112	415
4 1111111	111111	1101	1.11
	11111	ORDER S. (Excevtion.) 1. Hanging Other violent deaths (reares unascertained) Sandfon deaths (causes unascertained) Causes not specified or ill-tefined	
Prince, Chief		lasses scerti	Total GRAND TOTAL
	43	(note in ill-	LAND T
Oknora 4. Atrophy and debility VIOLENT DEA/ OKNORA 1. (Accident or soplity Fractures and contast Gun show wounds Gun stab Burns and scalds Potenting Burns and scalds Oknoration Oknoration Oknoration Oknoration Oknoration	Oppur 4	ORDER S. (Recution.) K H. deaths (not this (causes un specified or ill)	GR I
On On One and on One on	E 80	(Fr. Open	ē
Old age Atrophy and Atrophy and (Accident Consistence at Gunshow wo Consistence at Burns and a Burns and a Burns and a Gunstence Consistence Cons	0 2 9 11 9 3	Mrine Solen deat not s	ess still-born
Atrophy Atrophy Atrophy Atrophy Coff, sho	Ognoral (Seickel Garshot wounds Cut, stab	200	THE REAL PROPERTY.

TABLE NO. XXVII.
nuses of Deaths of Hindoos in the Town of Calcutta at different periods of life in the year 1882.

	CAUSIS OF DEATHS	EVNOTIO DISEASES	Code 1. Small-pox 2. Messles 2. Scarlet fever 5. Offinity 6. Offinity 6. Offinity 7. Whooping cough 7. Typlus fever 8. Frysteles 6. Offinity 6. Offini	OEDER 2. Syphilis 2. Stricture of urethrs. 8. Hydrophobis 4. Glanders	Privation Wans of breest m Purpura and sour Alcoholism { (a)-	Thresh
	DRATHS.	DISEASES.	(netria)	1111 1111 1111 el 18 e	Privation Want of breest milk Purpurs and sourcy Alcoholms {(a) Deligion tremms } {(b) Lateuperlance	
	All ages.	×	40 4 55 50 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	- 171	17117	11
	-	pa	2 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	r 1 1	1 11	11
	Total under 1 year.	N.	111122 28 111182 1011	* 111	7111	71
A.	under Mr.	pi,	11-113 58 11112-8 1111	- 111	191111	1.1
	Ţ	M.	1 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1111	11111	111
	,	Bi	11111 7 7 1111 9 1111	1111	14111	11
	01	zi	1- 10 100 100 11 12, 21 10 11	1111	11111	- 11
		pi;	11 1 10 14 13 11 11 12 1 1 1 1 1	1111	11161	11-
	93	M.	1 111-3 121 111 33,8-11	- 1111	HILL	1.1
		Dú	1111 2111111111111111111111111111111111	- 111	11111	- 11
	*	×	111 1 111 10 1111 12 17 11	1111	11111	11
	1	Die	113111111111111111111111111111111111111	1.1.1.1	1111	14
	Tota 6 y	, K		1111	11111	-11
	Total under 6 years.	(C)	THILITITITITITI	1111	I,IIII.	14
AGES	1 1	Hi .	111111111111111111111111111111111111111	IFII	11111	11
AGES AT DEATER.	1	Dig	11111111411116481611	-111	11111	- 11
ATER	10-	K.	111111111111111111111111111111111111111	1111	11111	11
	4	P. M.	111111111111111111111111111111111111111	1111	filli	11
	13-	Di-	111111111271112721311	1111	11111	11
	8	×		1:51	11111	1111
-77		Die	111111111812-12481211	1111	11111	11
	100	H.	[]]]]]] [] [] [] [] [] [] [(111	11111	
		N N	44	7111	11111	
	1 28	Dhe	11111111223182242-1	w-111 -	11111	11
	3	M.	6121218111811111111	1111	1111	11
	-	Di.	[] [m] m 2 m m	1111	1111	- 11
-	12 12	M.	- 11111 mag- 10 1882 ag-10	7141	11111	11
		P. M.	11:11:11:11:11:11:11:11:11:11:11:11:11:	H 1 1 1	11111	1-1
	- 1	, 101	111111111111111111111111111111111111111	1171	11111	11
		×		1111	11111	
	12	- 25	111111111111111111111111111111111111111		THE RESERVE	
	- 82	pi	11111111281111888-80-	1111	11111	
	year	N.	114141111111111111111111111111111111111	1111	14111	11
	So years and upwards.	N.	111111111111111111111111111111111111111	1111	11111	14

	1		177:11111	111	inn#i	
		Editor State of the Late of th				1111111111
	1 111	11° 4	11 1111111	111	1 11 12 1	11111111111
	-6-	11" k	1 1111111	111	111191	11111111111
	11"11	11-1	11, 111, 111	14"	111-211	11111 111111
1 2 2 3 3 6 3		116	101-1111-1	1 1 04	1 1 1 1 1 1	111 00 11111111
		1121	100 02 1 1 1 1 1 1	1.1*	(m 100 ft 1	11104 1-111111
	1100011	1 100 1	1141114141	111	103 (HE)	11101-111111
	140011	1 18 1	100 - 1111100 1	1 100	: 10 m to 15 as	1 mm 1 m 1 m 1 m
Life of the last	- 20 = 1-	2	itallesemi.	111	14 1044	111711171111
	0100 DH	1 12 1	fection for turns !	114	140.52	11100 100 1111111
Aller Company	110 Fm 1	1 183 1	teres I I les es or I	1 100	-11-05 !	. w ioros [1]][[]]
_	Jeograf J	118.1	1000 1 1-10-5 1	1 100	72 :25 :	11-11111111
	107 [1]	1 12 1	11111001001	111	100 ICE 1	11111111111
78787	100 111	1141	0 1 0 0 0 0 0 0 0 0	111	01 144 00 02 03 00	Dec 16116111
100	1-111	1 14 1	111111001001	111	100 100 40 1	111111111111
	11171	1 10 1	111111-101	111	192 (mot 1	11111111111
180	17 111	11*1	11-111-111	1 10	[He]	1:1:1:1:1:1:1:1
	11711	1171	111111	111	1 1 1 1 94 1	THE HILLIAM
	IIIII	1111	111111 14 14 1	1 1-	j= j= j j	11111111111
7	IIIII	1111	[1]]["[]]	1111	111111	1111111111
	1 [04]]	1 [#-1	1111111111	111	PILLE	1111111111
	11111	1111	1111111111	111	111111	11111111111
- Armen	11111	1111	111111111	111	111111	*
4-	1" 111	1111	111111111	111	111111	11111111111
	THILL	1111	1111111111	111	91-1111	11111111111
100	11"11	1111	111111 1111	111	1" 1111	
	11111	1111	11 11:1111	111	17 1111	11111111111
	11111	1111	111111 111	111	17 17 11	11111111111
100-15	11 11	1111		111	111111	11/11/11/11/1
100	1"" 11	1111	1111111111	111	11111	111111111111
to his to the	11111	1111	1111111111111111	111.	101111	11111111111
100000	11 11	1111	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	111	101111	111111111111
S. S. Pages	11 11	1111	1 111111 18 18 1	111	10 191	117 1111 (7111
	の数二の一	T 12 1	1211248	110	128 139	7,77,71,111
		1.21	122-1-2-2	1 17	00000000000000000000000000000000000000	1178 1 117 11
	11111	1111	1111111111	111	111111	11111111111
	11111	1111	111111111	111	111111	
#	111 1	1111	1111111111	111	111111	1111 111 111
CONSTITUTIONAL.	1 1 1 (m)	Ogner 2.	11111111111	Okons A		Marking Intestined
TIT	11:55	Open Disable	0 0	Ones Established	Ospin	Onto
SNO	Goat Dropsy Concer Cancrum Mortificat	Onors 2. Rendth Recenteries Palaisis Bydrocephalus 1.00AL DESE	Caphalitis Apoplexy Paralysis Instantic Chores Epilepsy Convalism Braha Braha Braha Hysteris	Oko Pericarditis Aneurism Heart disease	Ons Laryngitis Bronchitis Pleurisy Preumonia Asthuna Lung discase	Gastritia Enterritis Asciles Asciles Ulceration of init Hernia Ileus Ileus Intussuception Estricture of inter- Fistual
0	S C C C C C	Phi	Cephalii Apoplex Apoplex Paralya Insaniya Convals Brain d Brain d Tetama	Per Per	Lun Astle	The state of the s
14.55	नंशवंबव		नेशंस्य विश्व क्षेत्रं व्य	piel of	- ಗಣೆಪಕವತೆ	나이에 속도 주는 이 역 기가 되는 기가 되었다.
H						

TABLE No. XXVII-continued.

TO BE	7	375	NEW YORK THE STREET					
51	ards.	a.	1111 111	*117,111	11	1110	1111	111111
	65 years and apwards.	×	1111 111	111 111	11	111	1111	111111
45,45	1	p;	1,1,4,111	111 111	1.1	1111	1111	111111
10.10	22	ni	11117111	11 -10 111	11	111	1111	111111
		a.	- nee 111	1111111	11	111	1111	111111
	1 39	M.	11000111	1119111	11	111	ine i	111111
	-	- i	imasom 111	1111111	grd.	117	1111	111111
	122	W.		1110 111	11	111	1111	111111
	-	p.	1 1 10 10 10 1 1 1	1114111	100	111	1111	11111
	3	×	100 C 5- 4 (40)	1172111	11	111	101m 1	111111
	1	6	110011	1111111	-	111.	4- il	
	23	×	ias to to ias to	1 (mm 1) 1	1.1	137	1-11	111111
		Bu	11441111	111111	17	11:	-1111	111111
	- ST	×	1 100 00 00 1 1 1	111-111	11	111	11	PLILIT
4	-02	pa	11000-111	1111111	11	- 11	1111	117111
	2	K	I leased In I	11-1111	1.1	111	1-11	111111
	15-	pi,	11-01111	11-1111	11	111	1111	111111
	101	M.	11021111	1111111	11	111	1111	111111
	10-	ja,	11721111	IIIIII	1 1	111	1111	- 11111
	-	M	11781114	TILLIF	11	114	1111	11111
ES.	1	Eng	111811111	1111111	11	111	1111	11111
RAT	MD	M.	11001111	1111111	: 1	111	11-1	11111
AT I	unde	gai	1111111	111111	11	111	1111	1.1111
AGES AT DRATHS.	Total under 5 years.	ä,	1111111	1111111	11	111	1111	11111
	1	Sic	11771111	HILLI	11	111	1111	111111
	-	M.	11 1111	1111111	1.1	111	1111	111111
	1	84	111 1111	1111111	11	111	1111	111111
	93	M.	11000 1111	1111111	11	111	1111	111111
7		pi	1128 1111	1111111 -	11	111	1-11	- 111111
	di	pi	1122 1111	1111111	11	111	1,111	111111
		Di-	11 1111	1111111	11	LII	1111	111111
	7	hi	1178 1111	1111111	- 11	111	1411	111111
	nder ir.	Dia	11 401 1111	1111111	11	111	1171	11179
	Total under 1 year.	×	11581111	111111	-11	LLI	1111	Lift"
	-	p.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	11 111	100	711	1 44	- 1- 1-8
	All ages.	zi.	107.25 m-	1142114	11	1100	- won	1111"
			1111111	1111111	1.1	141	1111	LITTI
	1	ded.	11111111	1111111	11	111	1111	DEVELOPMENTAL DISEASES. ORDER 1. Premature birth
	The same	-concluded	4	1111111	11	411	1111	11::::
-	DEAS		C bowels	d	200	7. 3 %		AL.
	40	SASI	6 1 2 2 2	Order 6. Listense (stone)	20	ORDER 7. (arthritis) and	1200	ORDIR 1, ORDIR 1, obreh
1	CAUSIN OF DEATHE.	LOCAL DISEASES	Omars 4—conclude Repatitis Jamilton Liver disease Colic Contractions of bowels Hemorrhoids		Ovarian dropsy Uterus disease	ORDER 7. Synovitis (arthritis) Joint disease Nectosis	Phlecmon Ulcer Skin disease Tumour	COPNENT ORDE Datus birth cesis a bifds r malforma bing borg
	0	W	Omen Auridice Liter dise Spleen dis Colic Construction Obstruction	Nephritis Ischuria Bricht's d Diabetes Cylenius (Cystifis	raria zerus	Thori Mint d	Phlermon Ulcer Nkin disea	DEVELOI Prematu Cyancois Spira bif Other m Testhing Still-bor
10 25		100						E E E E E E E E E E E E E E E E E E E
96%	141		高本品表記其	- संशंह्य के व्यं क्षेत्र	-iel	riolei	નંબલન	- नेशंबर्वद्यं
1	Class.	- 6						5